

# Provinzialblade.

III. B. NO. I.

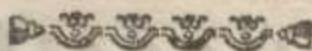
**S**le første Sprog har været allegoriske, og det er naturligt, at de maatte være det, fordi man kiendte kun saa Ord, som kunne bruges i en egentlig Forstand, og disse Ord betegnede allene physiske Ting. Allegorien var paa den Lid uomgiengelig nødvendig, siger en berømt Forfatter (\*); Man skulle udtrykke moraliske og abstrakte Begreber, som ikke faldt i Sandserne,

A

og

---

(\*) Jeg betinner mig av denne Leylighed at anbefale mine Læsere Hr. Court de Gebelins opperlige Værk i denne Anledning, hvorav jeg for nogle Aar har leveret et Udtog i et af de offentlige lærde Blade i København. Titelen til dette vigtige Værk er: Monde primitif, analysé et comparé avec le monde moderne, ou Recherches sur les antiquités du monde, avec des Figures en taille douce par Msr. Court de Gebelin &c. à Paris, in 4to 1774.



og man blev nødt at bruge sandelige og physiske Billeder. Saaledes kom det figurlige Sprog; Der efter betiente man sig av disse Billeder til at undervise, og man fik en figurlig Skrift, ligesom man havde fået et figurligt Sprog. Man forestillede Vinde-  
ne ved en Vinge, eller ved en fugl med udslagne Vin-  
ger; En Sommerfugl betegnede Sielen eller Livet,  
en Triangel Guddommen, og et Øje Solen, eller  
Forsyuet, som vaager over Mennesker; v. s. v.

Tidet er naturligere; Denne Skrivemaade passer ethvert Folk, der skal udtrykke sine Begreber i et raat, og gandste udannet Sprog, eller og selv danne dette Sprog.

Det er ikke nær saa naturligt, at man har beholde denne Skrivemaade, da man ikke behover den længer, og at Virkningen vedvarer, efterat Aarsagen er ophort. Man beholder den endog ofte allene for at sorderve den. Saaledes har man endnu Bøger, hvori de fleste Ord ere udtrykte ved Figurer, og hvor man i stæden for at skrive et Ord, maler det. Saaledes fremtræde Dyr i alle Skikkelses,

bragte

bragte med Forsland eller ikke, i alle Waabenkonster, Emblemer, og deelige. Saaledes giemme alle saahe Adepter og Tusendkonsinere Hemmeligheder, som ere ingen Hemmeligheder, i den barbariske Skikkelse av Allegorier, og Afsindigheder. Og til hvad End? Allene for under Sindbilleder at sige slet intet, og for at skrive over de Wiises Steen i Narrernes Sprog. Jeg apellerer til enhver, der ikke har tabt sin Forsland, om han finder nogen i alt dette.

Man allegoriserer over alt, og man har gjort alting figurligt lige til Kortspil; De Lærde skrive over alt, og man har en Bog, som beviser at Mølets spillet er paa engang allegorisk, symbolisk, politisk, historisk, og jeg veed ikke hvad; Man paastaaer, at det indeholder de vigtigste Maximer av Krigs og Regieringskonsten, og den som ikke veed hvorfor Esset stikker Kongen, kan lade sig tiene til Esterretning, at det Ord Es som kommer av Aspis, som betyder en Mynt i det Latiniske, og at Penge udrette alting i Fred og Krig. Ved Klover (som foresiiller en Urt av samme Navn) er at merke, at en General aldrig bør leve i Feltslag, hvor hans Folk kan lide Man-



gel. Ved Madamerne i Kunder og Spar forstaes Agnes Sorel og den Orleanske Pige, hvorom Voltaire merkelig taler; Og Kløverknegt selv, for hvem ingen har Ere meer uden i Polspas, var engang Kaptain av Anseelse i Karl den 7des Tid. Risum teneatis amici!

Saaledes allegoriserer man; Det bestie man kan giøre, er at lee dertil, og jeg veed ikke bedre at slutte dette Stykke end med et Forstag i den Anledning av Hr. Moser om at allegoriere alle Intelligenzblade efter Exempel av vore Antipoder i det sydlige Hemisphær, som bruge disse Layer ret for Alvor.

Man maae altid lære, siger Hr. Moser, om det og skulle være av de Vilde. Kolonisterne i Amerika kan vel ikke regnes deriblant, men en Euro-  
pæer troer dog altid, at han ej behøver at lære av dem. Lad ham imidlertid lære av disse Folk at forbedre vore Intelligenzblade!

Germantowntidenden, bliver han ved, har det Fortrin for andre Tidender, at man har anbragt

A lille Bogtrykkerstol, eller et Træsnit for den første Bogslav av hver Artikel, hvorved man tilkiendegiver Indholden. Saaledes staaer en Hæst, med Hovedet ud ad, for en Artikel, hvori tales om bortløbne Hæste. Har man indbragt en saadan Hæst, holder den i Træsnittet Hovedet ind ad. Ligeledes staae Ørne, Kior, og Gaar for Artikel av samme Indhold. Taler man om en bortstaaalen Hæst, foresilles den med en Nyttet paa, som rider bort med den, og for andet Tyverie staaer en i Spidsen, som drager et Knippe bort. For Indkaldelsen av en bortlobet Kone staaer en Dame i Reyseklaeder, og en Bildmand med en Kiosse bætter, at der tales om en bortlobet Mandsperson. Skal et Huus sælges, tryffes et Huus foran; Ligesaa en Plantage, o. s. v.

Vaa denne Maade udelades i de amerikaniske Tidender alle Rubriker, hvorav man betinner sig i Europa. Man sparar meget Rum, og kan i et Øyeblik av disse Studie, Hæste, Huuse, og deslige, oversæe det heele Inventarium.



Gr. Moser gør derefter Forslag at indføre denne Methode i Europa, og han vælger bekendte Artikler til Prove. En Kreditor, siger han, som maner sin Debitor, kunne sætte et Nul for sin Artikel; En Kiosemand, som blev nødt at overgive sin Handel og Eyendele, kunne anmelde sig ved et Træ, som plukkes af Hugle, og en forsætlig Bankerotteer skulle betegnes ved en Væl med en Gabestiol. Lotterieartikler, siger han videre, kunne merkes ved et Perspektiv; De som tilbyde Tienesier ved en sadlet Hæst paa 3 Been; Kapitaler, som soges, ved en tom Pung, og Kapitaler som tilbydes, ved en suld. Til at anmelde Høger og deres Indhold foreslaer han Dyr av alle Stikkeler, og til Egteskabsartikler andre sindrige Tegn.—

Saavidt Gr. Moser; Gandske vist kan man udføre dette Forslag paa utallige Maader, og det ville være det bedste Middel at beholde mange Allegorier, uden at beholde deres Gottiser. Hollændernes Mynter ere sindrige; Man kunne efterligne dem, og anbringe disse Sindbilleder i Handel og Vandbel,

del, og i de fleste Livets Fornsynsheder, men forenemmelig i Skrifter. Jeg vil nævne et Par Maader blant tusende. Aftenposten i København, for Exempel, har længe baaret en Flagermuus til Bartegn. Man kunne i den Stæd foreslaae Uglen til en Forandring. Den er tillige Mattens Fugl og Minervas, og man kunne med Lykke bruge samme Dyr for mange grundlærde Mattens Hostere, strevne ved Lampen. For vore Brude og Liigvers ville jeg ikke altid raade til den Hest med Winger, man saa /tit misbruger; Enhver anden Hest, eller Plovdyr, vil giøre meere Mytter, og tillige levere Forsatterens Kobbersuk.

Jeg har spøgt med Allegorier, og jeg behøver ikke at fige, at jeg forstaaer ingen uden dem, som forderve Smagen, eller forstyrrer Hjernen. Det er Folk, som vil udrydde alle Allegorier, som ansee dem for Arguderie, og vil forsøge dem ab alle Skrifter, eller i det ringeste omstabe dem. Denne Iver er alt for streng; Allegorier, naar de ere vel anbragte, udgiøre det smukkeste i vore Skrif-



ter og Konster; Saadanne som de ere, ere de tillige  
nyttige og lærerige. Man bør hverken udrydde eller  
omstabe dem; Man maler Kierlighed blind, og den  
forsyrrede endnu Troja. Giv den sit Spa, og den  
skal udrydde Jorden. Retsærdighed med tilbund-  
ne Øyne er iblant meget tvetydig; Hvem ville endnu  
oniske dem åbne? Lader os høre Hatterne, som de ere!

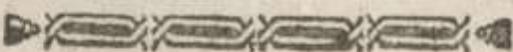


**P**rinssen av Ronde, Henrik Julius, reyste en-  
gang igennem en lille Bye i Pikkardict, og man valgte  
Stadens Skolemester at komplimentere ham.

Talen var fort, og latterlig; Monseigneur, (sag-  
de denne Ludimagister,) De Dosmere, De der see  
(her pegede han paa Raadet) har valgt den Pedant,  
De her see, at sige Deres Durchlanchtighed, at  
vi ere Deres underdanigste Slaver, og Tienere.

Denne Tale var ikke allegorisk.

P. S. Med dette Blad modtages Prenumeration  
for Provinzialbladenes 111die Bind, Iste  
Halvedeel, med 4 Mark, mod trykte  
Qviteringer.



# Provinzialblade.

III. B. No. 2.

Om en nye spansk Kolonie.

**V**a en Tid, hvor man ikke hører tale uden om Krig, og Rogte om Krig, hvor Plovjernet vmbannes til Sværd, og enhver, saa vidt han kan, strider for den Ære at udrydde Jorden, skulle det maaske ey være av Veyen at læse noget om en Stiftelse til at formere den, og at giøre den lykkelig.

Siden Landhusholdningsselskaberne har valgt Verden op av dens dybe Savn, og erindret den umdens egne Fordeele, har man lært Konsten at stride med Naturen, og at overvinde Den; Tidster og Tonne ere fordrevne fra vores Agre; Klipper og Moosser ere blevne frugtbare, og Verden begynder igien at faae sin første Stiftelse.



Allevegne spører man denne Forbedring, men det var en Spanæ Minister i vore Tider forbeholdt at udføre det sørste, man kan forestille sig i denne Sag. Der var ham forbeholdt, siger jeg, at stæmpe med de sørste Banskeligheder, at bestride dem, og at giøre hele Slægter lykkelige. (\*)

Jeg meddeeler en Efterretning om dette store Verk af et Brev fra Ridderen Don Vincenzo Imperiali til hans Ven, Hertugen av Belford i Neapel, som indeholder interessante geographiske Efterretninger om Spanien, hvorav Rummet tillader intet Udtog, ligesom jeg af det øvrige i Ridderens Brev, med hans Tilladelse, har udeladt alle oversfådige Zirater og Fyldekalk, uden Tab, som jeg har her, for enten Stilen eller Materien —

Don

(\*) Denne Mand er Don Paulus Olivades, en Peruvianer af Fødsel, som har gjennemrejst Frankrig, Holland og Engelund, og var i Aaret 1777 Generalintendant over Sevilien; En Mand af store Kundskaber og Fortjenester, som hans Gierninger udvise.

Don Paulus Olivades saldt for 10 Aar siden paa den store og nyttige Plan, at befolke dens ne store Strekning av Hierge, som skulle Ovremanno fra Nederandalusien, en Strekning av 25 thdste Miile, og at giøre denne ubebøelige Egn, tilforn allene et Skul for Rovere og Mordere, til frugtbart og beboelig.

Undersøktet av Regieringen, lod han komme meer end 10,000 Familier, mest Tydske, eller fra de Østerrigske Nederlande, og Frankrig, til at anlægge Kolonier. Hver Kolonist fik et vist Stykke Jord til Ejendom i Forhold til hans Familie, og paa Kongens Regning fik han Bolig, og alt Verktøj, som behoves til Agerbrug, Sædekorn, v. s. v., altsammen paa 10 Aars Frihed fra alle Paalæg, og Alvgifter.

Man anvendte de tv første Aar allene paa at rydde, og dette skeede ved de Kongelige Tropper. Derefter blevé Kolonierne inddelte, og enhver tildeelt saa stort Stykke Land, at han ved sin Glid kunne



ernære sig herav. Nu beskrives den Stand hvori disse Kolonier for nærværende Tid befinde sig.

Efter at man har tilbagelagt en steenigt og ubekomt Bey over Biergene, siger Ridderen, opbager man de nye Kolonier. Ved Indgangen kommer man paa en stor Landevey, hvor man, saavidt Øjet rekker, seer til begge Sider en utallig Mængde af Huuse alle byggede paa een Maade, og i en symmetrisk Orden, med omkringliggende Marker. Hvert Huus har to Værelser, og et Kiosken, og en Bagerovn. Bagen for er en Bygning for Kreature, og andre Gornsheder. Reysfer man giennem disse Kolonier, troer man at være i Sydstland, og en i Spanien, fordi alle Indbyggerne ere klædte paa Syd. Den første Stad i denne nye Kolonie er kun liden, men alle Huuse ere byggede efter Symmetrie; Gaderne løbe parallelt, og Familiernes Aantal er omrent 200, som nære sig af Agerdyrkning og Haandværker. Man finder der alt hvad man behøver, og der er et got Torv, en artig Kirke, og et got Vertshuus for Rejsende. Det er en Gornshelse at være midt blandt Folk

av alle Nationer, blant lutter Haver, og Marker. Jeg spiste her til Middag, og blev meget vel beverret. Min Vert var en Flandrer, hans Kone et hollandsk Fruentimmer, og hans 3 Sønner og 2 Pigegebørn ere fødte her. Hær fra reyste jeg etter 3 Miile mellem lutter Landsbyeboliger, og traf en Ghe ligesom den forrige. Fire Miile deraf igien treffer man nok en, og Deyne derimellem ere alstider besatte med samme slags Boliger, indtil man kommer i Midten av disse nye Kolonier, hvor man treffer Hovedstaden, eller en nye Stad ved Navn icke Rarolina. Her boer Generaldirektøren, Hr. Olivades, Stifteren til dette store Værk. Denne Stad er i Henseende til dens Nyhed og Symmetrie en af de behageligste i Europa. Den er bygget i Form av et Parallellogram. To store Gader deele den i 4 Kvarterer. Begge Gader ere brede og prægtige, og har paa begge Sider bedekkede Gange, for at man kan spadsere her, endog naar det regner. I Middelpunkten av Staden er et meget stort Torv, ogsaa med bedekkede Gange, hvorunder ere Kramhøder, hvori selges alle slags Gilketøj, Linnet, og andre Vahre. Midt paa Pladsen staar et smukt Vand-



spring, med Træer omkringplantede, hvorfra man kan oversee alle 4 Quartieret i Byen. Disse ere igien inddelte i en Mængde mindre Gader, alle i lige Linie og parallelle, med Huse byggede efter Symmetrie. Hvert Huus har en smuk Have, som sees fra Gaderne, fordi den kun er indhegnet med Jalousier, (et Slags gront malet Gitterværk.) Alle Huuse ere uidentil malede efter Kinesisk Maade, som giver et meget behageligt Syn. Staden er omgivet med Muure, og har 8 Porte, hvorav man gaaer ud i nylig anlagte Alleeer. Indvaanernes Antal udgjort omkring 5 til 7000, mest Kolonister og Fremmede, men tillige nogle Spaniere, som har sat sig ned der. Forlader man denne Hovedstad, finder man igien lutter Landsbyeboliger, ligesom de forrige, i en Strækning av 5 eller 6 Miile. Derefter en lidt Bye, ligesom tilforn, og saaledes avverle alle 5 Miile saadanne enkelte Huuser og Landsbyer, indtil man Dagen efter kommer til en anden Stad, som man kan kalde den anden Hovedstad for disse nye Kolonier. Den tæller omkring 3 til 4000 Sæde. Alle Gader og Huuse ere ogsaa symmetriske, men mindre end i Karolina. Denne Stad hedder Karlotta,



og den 3die, som man treffer efter et Par Dages Rejse, heder Louisiana. De øvrige Byer ere mindre, men smukke, og hver av omrent 600 Ind-vaanere.

Disse nye Kolonier formeere sig daglig. Foruden fremmede Familier komme mange Spaniere her til, som indsec Nyttet av denne Stiftelse, og leve fornshede her. Fem og tyve tydste Miile, som for 10 Aar vare gandske øde, ere altsaa forvandlede til behagelige Marker, eller rettere at sige, til een Have, eller en uavbrudt og beboet Gade; thi Strekningen fra det ene Huus til det andet, paa begge Sider av Landevejen, er ikke mere end et Flintestud, og en Kolonist kan tale med den anden, hver i sit Huus. Ved hver anden tydste Miil finder man et Stæd hvor Kolonisterne kan høre Messe, og ved hver 4de Miil er en af de omstrevne Staeder. Alting seer ud som en Dram for en Rejsende, der veed hvad dette Land har været for 10 Aar siden, og man troer at være forslyttet til Saturns gyldne Tider. Gaa lykkelig og indtagende er denne Kolonie. —



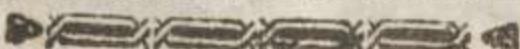
† † †

**A**bbeden Velly var i Begreb med at skrive den franske Historie, og læste, blandt andre Bøger, Gr. Voltaires Universalhistorie for at eftersee, hvoreledes denne Skribent havde skrevet over Frankrig.

Med Forundring saae han der, at de Riddere, og Hoffolk, som havde fulgt denne hellige Ludvig paa hans Korstog, havde intet vigtigere havt at besætte ved deres Ankomst i Palestina, end at give Damerne der i Landet et Bal.

Velly, som havde ikke fundet dette Træk hos nogen Historieskriver tilforn, skrev et Brev til Gr. Voltaire, hvori han bad ham vise sig Kilderne til den Efterretning om Gallet mellem de franske Ridders, og de syriske Damer.

De vil ingensteds finde det, min Herre, (svarer de Gr. Voltaire) men det synes mig saa overensstemmende med Nationens Temperament, og Galanterie at give Damerne et Bal for at høytideligholde sin Ankomst der, at denne Efterretning er kommet mig i Hønen, uden at tænke derover.—



# Provinzialblade.

III. B. No. 3.—4.

## Kongens Kroning.

Et Skuespil i Eet Optog. (\*)

Redeunt Saturnia regna.

Virgil.

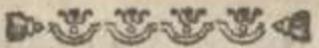
### Personerne.

Kongen.	Ministre, og Øvrighedss personer.
Dronningen.	Dronningens Følge.
Henrik den 4de.	Allegoriske og pantomis miske Figurer.
Prindser av Blodet.	Folket.

C

Første

(\*) Ovenstaende meget smukke Skuespil er skrevet  
av en Parlamentsadvokat i Bretagne, og opført til  
Kennes i Frankrig i Januarii Maaned, 1775,  
til den nu værende Konges Kroning. Allevegne  
er det optaget med meget Bisald. Hør det  
vel love sig mindre hos os?



### Sørste Scene:

**G**kuepladsen forestiller en prægtig udziret Sal. Paa et Bord, som er behængt med et Himmelblaaat Floyels og med Guldblæsser gennemvirket Teppe, ligger en Krone. Rundt om i Salen staae al- legoriske Figurer med deres Atributer. Kongen be- trakter Kronen med Estertænksomhed.)

Kongen.

Godselen giver den, men den tilhører kun Dy-  
den; Hvad har jeg gjort for at forsiene den?

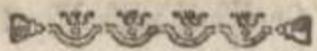
Folket. (bag paa Skuepladsen;)

Kongen leve!

Kongen.

Hvor rører dette Frydeskrig mig! Maar skal jeg kunne sige, at det er en Belønning for mine Velgierninger? See her, Ludvig! hvad Haab man allerede gjor sig av Din Regierung! Skal dette gode Folk bedrages? Er Du kun en almindelig Konge, saa vil snart en avskyelig Laushed følge paa dette

Glæde;



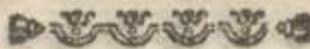
Glædeskrig. Din Esterfolger skal høre det engang, som Du, og Dit Navn, som nu er saa elsket, vil forglemmes. Ved Solens Nægang tænker man ey meere paa en skien Morgenrode, naar denne Sol ey har oplivet Dagen med deres velgiorende Straaler.

### Golfet.

Kongen leve!

### Kongen.

O, mine Born, endnu er jeg intet uden eders Konge: Men jeg skal blive meere; Eders Fader vil jeg være; Høyste Væsen! Saa uendeligt godt, som mægtigt! Du, hvis Billeder jeg skal være her paa Jorden; See de Folkeser, som besidde mig, og bonhor mit Hiertes Husker! Mit anbetroede Volks Lykke er dit naadige Hvesna ey uværdig. Men hvortil nytter, at jeg selv er dydig, naar de, som omringe mig, ey ere det? Ere de renesie Hensigter ey Forfølgelser underkastede, og har man ey under de bedste Konger seet Dyden sukke i Læuker, og blive et Øfser for Tyrannie?



### Overdaadighed.

(En riig klædt Koloss, som den første allegoriske Person, tiltrækker sig Kongens Opmerksomhed. Denne Koloss staaer ved en overmaade glimrende Throne, hvis Trin udgior en Gruppe af ulykkelige, og med Hialter behængte Undersætter, som kaste et fortvivlet Øyeson op til Thronen.)

### Kongen.

Hvem er denne Koloss? Dens Vand er Uforsammenheds Sæde, og Laster male sig i dens Øjet. Skal dette Spogelse staae mig saa nær?

(Kollossen viser ham Thronen, og tilbyder ham at bestige den.)

Jeg vil noyere betragte den Throne, den viser mig; Hvor riig! Hvor prægtig! Den Glands, som besiraaler den, forblinder mine Øyne: Neppe Din, Kresus, var meer glimrende.

(Kongen sætter Øjet paa Goden av Thronen.)

Himmel! hvad seer jeg? Hvilk'en Fortryllelse kan ey forsvinde ved et saa rørende Syn? Arme,

ulykkes-

ulykkelige Folk! Dertil bringer Dine Kongers Overdaadighed Dig? Kun ved at understykke Dig kan de bestige den Throne, som den falske Ere bygget dem?

(Kongen tager imod forstellige Edakter, som Kolossen retter ham.)

Hvorledes? Endnu fleere Paalæs?

(Han sonderriver dem, og fastser dem i Dynene paa Kolossem.)

Hort, pengegierrige Uhyre! pak dig hort, og bring Helvede dine fordomme Gaver! Langt fra at paabyrde mit Folk fleere Avgifter, onskede jeg heller at kunne spare dem for alle.

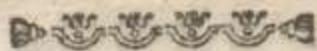
### Syelerie.

(En Hofmand viser, i en underdanig Stilling, Kongen den Plads, man har bestemt ham paa Olymp.)

### Kongen.

Hvad begierer denne krybende Pygmæe ab mig?

(Han



(Han læser, og siger spottende:)

Sagen er vigtig; Den angaaer intet mindre  
end et Stæd ved Siden av Jupiter.

(Fortrydlig.)

Uforstammede, smigrer man saa for Kongerne?

(Kongen drever ham om, og lader ham giøre  
en Pirouet, hvorved en Ulykkelig, med en Supplik i  
Haanden, kommer til Syne. Kongen hielper den  
Ulykkelige op, og modtager hans Ansegning noadig.)

Den Grusomme! At sætte mig bland Guderne  
av Frygt for, at jeg skulle være et Menneste!

(Bedrovet;)

Seer jeg da intet uden Laster omkring mig?  
Dyd, o naar vil du vise dig for mig?

Et Phantom, uden Navn.

(En sort Figur, med et Sværd i den høyre  
Haand, uddeeler med den venstre smaae Trævægter,  
hvor ligge smaae Stykker Brød, til Endeele Blinde;  
Med Goderne av denne Figur ligger Retfærdighes  
hens sande Vægtskaal næst ved Lovbogen.)

Kongen.

## Kongen.

Hvad vil dette sorte Spøgelse, som har smykket sig med Kæsfærdighedens Attributer?

(Medens denne Figur nærmner sig for at række Kongen Sværdet, træder den paa Lovbogen. Kongen rører den med Hæftighed fra dens Fodder, og bringer den til at vække.)

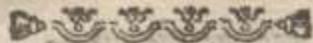
Hvorledes? Elendige! Du træder under Fodder hvad der bør indprente Kongerne selv Ærhædighed? Ved disse Love vil jeg regiere, og ej ved Skæf.

(Kongen slaaer Sværet av dens Haand;)

Flye Forræder! Dette hellige Vant, Kongernes og Borgernes Beskyttelse, skal leveres i meere troe Hænder.

(Han fastier et Øyesyn paa de Blinde;  
Og disse Dine Lienere?)

(Han uddeeler Brødet blandt dem, og  
brækker Trævægterne i tu.)



Gaaer bort! Blinde kan ey tiene mig! Jeg beklager dem, og giver dem Brod.

### Den falske Ere.

(Seyeren holder i den eene Haand en Laurbærkrands, og viser med den anden paa Scepter og Krone, som ligge i Lænker ved dens Godder.)

### Kongen.

Ney, aldrig skal denne Laurbærkrands skule mit Hoved, naar man fortiner den saa dyrt; Jeg har allerede for mange Undersaarter, hvis deriblant er en oneste Ulykkelig. Jeg misunder ey Alexander hans Roes; Ingen Seyer er verd det Blod, den lod udgyde,

(med Munterhed;)

Men naar jeg skal sægte for mit Fæderneland;  
Naar jeg skal opføre mig for mine elste Granske,  
o, da skal Athenen, ikke alleene, rose sig av at have frembragt en Rodrus.

### Vellysten.

(Edsaget av en gammel Slave, og krontet med Myrter, lader den sig see under den mest forsøriske Skille.

Giffelse. Den bær Lænker i Haanden, omvundne  
med Blomstre.

Rongen.

Hvillen ung Skønhed! Hvorfør fæster den sin  
Øyne paa mig? Endnu en Snare for min Ungdom? —  
Nej; saa smukke Træk kan Læsierne ej have; For-  
modentlig er det en Maade, den vil bede mig om? —  
Velan, Ludvig! Vor at værme Dig dette Grus-  
entimmer! Og dog er hendes Ledsgær mig etvæ-  
mistænkelig! Men ville hun da lade sig see med saa  
megen Beskedenhed? Ville man da finde denne und-  
seelige Frygt hos hende, som mebdeeler hendes Kion.  
saar mange Undigheder? Hun rodmær; O, destosion-  
nere bliver hun; Undseelse er Dydens Smink; Mig  
har hun tilteønkt denne Blomsterrands? Denne Ga-  
ve er ligesaa uskyldig, som hun selv.

(Hun retter Rongen Krandsen ;)

Med Hornovelse mottager jeg de Blomstre, Du  
bringer mig; — Himmel, det er Lænker? Lænker,  
som kun Dine Slaver skal bære.

(Han læster dem om Halsen paa hen gamle Glæ-  
de, som falder ned for hans Gedder.)

E.S.

Zeg



Jeg seer den forstrekkelige Plan, som den ringe  
gesløfest: blant Mennesker har smedet mig; Fort,  
Gunge, og forgift ey den Lust, som omringer mig!

### Despotismus.

(En Mand i Harnisk, med en Hjelm paa Hovedet, og et Jernscepter i Haanden, viser Kongen en overmaade høj Jernthrone; hvis Grundvold er saa svag, at den bevæger sig. Thronens Fodder ere af Træ, paa hvilken en Gruppe af Elendige rykke for at omstyrte den.)

### Kongen.

En strækkelig Throne! Ikke for mig;

Han rører ved den, og den valler;) Wild 577

I Sandhed, man maae være en Tyran, for  
at vove at bestige den.

### (Seende paa Gruppen;)

Hvilken Konge kan see dette Syn, og endnu ønske sig Despot?

(Den bevæbnede Mand viger tilbage;)

Du forekommer mig; Jeg takker Dig for Din  
Flugt. Det er et siltiende Offer, Du bringer min

Dyb.

Dyb. Mit Hierte er ikke tilbørligt at antage disse forhadte Grundsætninger. Du seer, at jeg vil regiere over et frit Folk, og ikke over Slaver.

(Man hører et Lordenstag; Alting forsvinder, og Skuepladsen forvandles til Ørens Tempel. Linden, bevæbnet med hens Lee, er Dør vogter.)

---

Andet Oprin.

Kongen. Henrik den Store.

Henrik.

(Han kommer fra Ørens Tempel.)

Himlen være lovet! Frankrig har igien saet en Konge;

Kongen (for sig selv;)

Hvad hører jeg? Hvad seer jeg? Siel og Hierte ere fulde av denne Helt; Skulle mine Sandser saa stærkt forblinde mig? Ney; Det er ham; O, det er ham; Jeg bedrager mig ikke.

(Til Henrik.)

Nationens Skytsengel! Du, hvis blotte Havn gør Indtryk i alle Hierter! O, Henrik! Hvilet lyksaligt Underværk bringer Dig her tilbage?

Henrik.



Henrik.

Dine Øyder; O, min Son! hvilken Geyser  
har Du tilfægtet Dig? Herkules's Uhyrer vare let-  
tere at overvinde end de, Du bestrider; Saaledes  
ville jeg ogsaa have begyndet, hvis man ikke først  
havde nødt mig til at erobre.

Kongen.

Hvis min Siel har en Gnist af den guddom-  
melige Ild, hvorav Din brændte, har det Ønske at  
ligne Dig frembragt den. Hvor langt er jeg endnu  
fra det Mønster, jeg vovede at efterligne?

Henrik.

Du vil overgaae det, og jeg seer det med Glæ-  
de; Dit Hjerte er ligesaa godt, som mit, og vil  
blive endnu mindre svagt. Opfyldt af det store Maal,  
Himlen skabte til Din Lykke, vil Du blive visere og  
lykkeligere end jeg.

Kongen.

Maar Valois og Medicis havde lignet den,  
sum nu sidder paa deres Throne, havde man aldrig  
set Henrik øvre paa fremmede Ulte.

Henrik.

At undskynde Svagheder hos andre, som man  
er tillader sig selv, er Helternes Øyd. Den forties  
er en Krone, min Son, tag smed den af min Haand!

(Han)



(Han rekker ham Kronen.)

Kongen.

Vil Du lære mig at bære den?

Henrik.

Din' Wiisdom forekommer min Underviisning;  
Saalænge Du anseer Folkets Wel for Dit, er mit  
Raad overflodigt; Og om Du lod av at være overbe-  
viist derom, var det Dig unyttige; Lev vel, min Son!

Kongen.

Du forlader mig, da jeg mest behøver Dig.  
Lær mig at vælge de Wiise, som skal dele Arbeyde  
med mig! Lær mig at finde en Sully!

Henrik.

Snart skal Du lære at fiende dem, som tor  
nærme sig til Din Throne, og omringe den. Jeg  
seer Grindringens Tempel aabne sig: Jeg maae for-  
lade Dig.

Kongen.

O, hvorfor kan jeg ej folge Dig?

Henrik.

Det er de store Heltes Tempel; Det vil ogsaa  
engang blive Dit. Glem aldrig, at Tiden allene,  
kan bringe Dig herind!

(Templets Dørre oplukkes; Man hører en stærkere  
Lorden, end tilforn; Stuepladsen forandres, og  
viser et Pallads, tillige med en Throne, udzirket  
med de Kongelige Regalier.



### Tredie Optrin.

Kongen. Prinsær av Blodet.

(Prinsærne gaae nogle Skrit hen imod Kongen,  
og blive staende.)

Kongen.

Kommer her, Prinsær av mit Blod! Mit Rige  
skal være Eders; Ved min Side skal i tine mig  
til Forskandsning mod Hyllerie, og Forblindelse.  
Eders Liv er det beste Speyl for Kongerne; Hvad  
hæret vil det blive mig at lære mit Folks Lykke av  
Eder!

---

### Sidste Optrin.

Kongen, Dronningen, Prinsær av Blodet,  
Dronningens Folge, befiendte Minister, og  
Øvrighedspersonér. Folket.

(Ministrene, og Øvrighedspersonerne, træde frem  
i Spidsen for Folket, som bær Palmer.)

Kongen.

Jeg hav om en Sully, og himlen sender mig  
en. Træder nærmere, mit Folks Venner! I ere  
ogsaa mine;

(Ministrene, Øvrighedspersonerne, og Folket nær-  
mer sig; Dronningen med sit Folge staaer om-  
kring Thronen.)

Kongen.

Kongen.

(Til den fornemste Øvrighedsperson.)

Lovens ædle Haandhæver! J., som har oposfret Embede, Lykke og Frihed; Der er ingen Belønning for stor for Eders Talenter, men der er i det ringeste een, som er værd Eders Mod og Standhaftighed. Træder i Spidsen for den Magistratur, man ville vanhellige! Lad den være Eder sin nye Glands skyldig, og lad Eders ulykkelige Venner komme tilbage fra deres Forviisning! Mit Folk har længe nok suftet over deres Graværelse; Jeg skylder Nationen og mit eget Hjerte den Billighed at kalde dem tilbage.

Første Øvrighedsperson.

Jeg beundrer den Plan, Deres Wiisdom har foresat sig. Hvor ærefuldt for en Minister at bidrage til sine Medborgeres Lykke ved at undersøtte sin Konges Hensigt!

(Under dette Svar tager Kongen en Palme fra en af Folket.)

Kongen.

(Til hen anden Øvrighedsperson.)

Og J., behierdede gamle Mand, som tænker at overbevise en bestyrket Nation om at man kan være alt for dydig; tag denne Green av Eders Konges Haand! Han ville misunde Eder den Triumf, som venter Eder, hvis han ej havde den Lykke at bidrage noget dertil.



(Til alle Øvrighedspersonerne.)

I kan følge mig; Folk, som I, kan aldrig  
være Thronen for nære. Men hvem seer jeg allerede  
omringe den? Det er Dydens glimrende Optog; Det  
er Dronningens Folge.

(Han nærmer sig til Hende.)

Kom her, Madam; Torsdag Dem over Deres  
Werk, og see et Folk, som glæder sig over det Haab,  
min Regierung giver. Jeg kan ej bebre retfærdig-  
gisse dets Glæde, end ved at sætte Welgiørenhed  
paa Thronen ved min Side.

(Han rekker Dronningen Haanden, og de beslige  
Thronen tilsammen.)

Dronningen.

Dette Folks Lykke er allene Deres Werk, men,  
som Deres, angaaer det tillige mig, og skal være  
mig Alt.

Folket.

Rongen leve! Rongen leve!

Rongen.

Folket leve! Folket leve! Kan jeg see det lykke-  
ligt, naar jeg forlader det, har jeg levet længe nu!



# Provinzialblade.

III. B. No. 5.

I.

## En Selstabssang.

Til Gr. —

(Tilsendt.)

**S**et førstie Glas, som Druen holder,  
Vi vores Ven til Ere skylder,  
Som førstie Gang vi kuse her.  
Velkommen hid til Trostabs Eæde!  
Velkommen til uskyldig Glæde!  
Det vores Selstab's Ønske er.

Bed Musers Gunst vi samlet blevé;  
De sang, hvad Nørste Sonner kreve;  
Bed deres Gunst vi end bestaae.  
Maar os opvarmer Druens Styrke,  
Det skeer for deres Chr. at dyrke,  
Og Geistens høye Sving at nære.

D

W

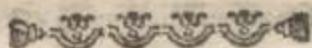


Vi elſſe Venner, ere glade,  
Og bruge ikke til at have  
Vor Tid, ſaa fort til Kierlighed.  
I Ungdoms glade, muntre Dage,  
Vor fælles Lyſt er at behage,  
Og fælles Lov er Ærlighed.

Den ſkal ſig ey blant os fornoye,  
Som, med Skinhellighed i Øye,  
I Hiertet nedrig Ondskab bær.  
Hør hver, ſom ey ſit Ravn forsvarer,  
Som glemme kan ſin Ven i Farer,  
Ey Adgang til vort Selskab er.

Elve langt fra os, hvo haualigt tænker  
Om den, ſom bær en Skenheds Lænker,  
Og er til Elſkov Slave fød.  
Kuns Kielhed Elſkov kan tilbede;  
Den ſkielver for ſin Viges Brede,  
Som ikke ſkielver for ſin Dod.

Min Ven, her ſkal Du Venner finde,  
Om Du Dig ønsker dem at vinde,



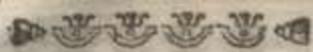
Hvis fælles Ere et Dit Maal.  
Lad Druen i Dit Glas da springe!  
Høyt med Din Raboes lad det klinge!  
Og drik det Nørste Selskabs Staal.

W.—

## II.

Kortale over Dumhed.  
(Ulsendt.)

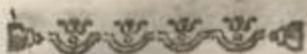
**H**il være Dig, ved hvis Bugge Din Skytsengel sagde: Vær Dum! Din Vey er bestroet med Roser, og dine tykke Hodsaaler føle ingen Tornet. Du saiger dig usorskyldt giennem Livet, og enhver viger til Side for at giore dig Plads. See, dit Navn er ubodeligt, og din Priis er stor blant Landets Døttre! Din Siel vugges sagte i din tomme Hiernenstal; Den sover stedse, og naar den vaagner, legger den sig strax til Hvile igien, og snørker. Over dig tier Bagtalesen; Du har Ret til alt; Dit Grischedsbrev staaer i din Pande, og den Kloge seer det, og smiler ørbedig. Din Mave fordsyter alt, og dine Dromme ere ingen Virkning av din Siels Arbejde. Ustyldighed staaer malet i dine Klaerer, og Fromhed i dine matte Hyne. Din Kone elsker dig, fors



vi du tillader hende at elſte heele Verden, uden at  
 forſyrrer hende. Stiernerne paa Himmelnen har  
 Rolighed for dig, og du grubler over intet paa  
 Jorden. Du forraader en Misdæderen, og du er  
 Godheden selv. Daarlighed finder ſin Skjts hos  
 dig. Du falder den for Wiisdom, naar den ſmyk-  
 ker ſig med Lapper av den Kloges Kortel. Maar  
 du fortaerer dit ſeede Øl, og dine Lækkerbifſner, et  
 Verden dig et Paradis. Din Gang er ſlæbende og  
 baglends, ſom Krebsens. Bee den Wiife, ſom ikke  
 træder i dine Godſpor, og vægrer ſig at bære dit  
 Harniſſe. I Troen er du uforſyret, og Kitterie  
 viger langt fra din Bolig. Maar den Koge ſukker  
 eſter Brod, regner Manua over dig, og man ſiger,  
 at du lønnes eſter Fortienſte. Du finder i Mørke  
 hvad den Koge foraievæs leder med tuſende Bril-  
 ler. Var icq Digier, ſkulle du være min Mæ-  
 cenas, men du ønsker ikke denne timelige Ere. Du  
 hader alle Vers, og al Proſa. Lad den Lærde rey-  
 ſe og ſkomme, tænke og ſtrive, nytte og fornuſye!  
 Hvad angaer det din Mave? Din Sæv vil be-  
 fidde Landet; Den har Bernier, og den Koge vil  
for

forjages af Jordkloden. Af, lær mig, store Mand,  
 din store Hemmelighed! Jeg længes efter Rolighed,  
 og du kan opfylde mine Ønsker. Tryk dit Indsegl  
 paa min Vandet, og dit Vaaben paa mine Kæver,  
 saa vil Førfølgeren gaae forbi mig, og Bagtaleren  
 ikke træffe mig. Alle Piger vil elste mig, og alle  
 Børn vil spøge med mig, som med deres Dukker.  
 Tag mig i dine Vingers Skul, at mit Sind maae  
 leve i Fred, og mit Syn bevares ustadt til mit  
 Endeligt. Nu hades jeg av din heele Skare; da vil  
 den sige: Han har bedret sig; Han bliver feed;  
 Han bliver som en av os. Den smukke Mand!  
 vil dine Døtre raabe; Den Fløge Mand! svore  
 dine Sønner. Abdera vil fornøyes igien, og jeg  
 tor der vente at blive Raadsherre. Jeg skal gis-  
 re alt uden hvad som er nyttigt og fløgt, og  
 med gyldne Bogstaver skal jeg skrive over min Dor:  
 Alting bliver ved det Gamle!

---



## III.

Euristhenes og Druiden.

En Karakteer,

av

Toussainte.

(Ulsendt.)

**E**uristhenes elskede sin Kone, og denne Kierlighed gjorde ham til den lykkeligste blandt Mennesker. Han kiedte sin heele Lykke, og aabenbarede den for en gammel Druide, som han betroede sine fortroligste Hemmeligheder. Druiden blev indtaget af alle de Behageligheder, han hørte fortælle om, og satte sig i Hovedet, under Paaskud at vaage over Guds Ære, at avlose Euristhenes fra disse kærlige Baand, som, sagde han, foreenede ham med Verden.

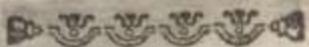
„Min Broder (sagde denne Helgen,) jeg sukker over Dig, og over den Forblindelse, hvori jeg seer „Dig. Du elster, og det er en anden end HErren, „Din Gud? Weed Du ikke, at der er skrevet, at „inden, som ikke haber Fader og Moder, Hustrue og „Broder for Guds Skyld, han er ham ikke værd? „Forend det første Menneskes Falb havde Din Forblin-

„bindelse maaske varer uden Synd; Men det syn-  
 „dige Menneske bør ikke spise uden Brod dyppet i  
 „Saarer. Din Kone er en Evas Datter, denne grum-  
 „me Moder, som har styrket os alle, og Du elster  
 „hende. Frygt for vor forsie Faders Skiebne! Det  
 „var ogsaa Kierlighed, som bragte ham i Falb.  
 „Du skylder hende Erkiendtlighed, siger du, for hendes  
 „Omhed og Foyelighed. Det er netop derved, Du bør  
 „frygte for hende, eftersom det er derved hun vin-  
 „der Din Kierlighed, og hersover Gud et Herte,  
 „som ikke var staabt uden for ham. Lænk vel der-  
 „over! Helvede eraabent under Dine Fodder!”

Dette Ord bragte den ensoldige Kuristhenes  
 at gyse. Hans forvirrede Indbildungskraft saae in-  
 tet uden Diævle, Glammer, og brændende Svovel-  
 psle. En sværmende Nidkierhed bemestrede sig hans  
 Siel. Han betragtede sin Kone, som en Fiende,  
 tog hendes Kiertegn for Saarer, og hendes Over-  
 talelser for Forsrelser. Dersom endnu en Rest af  
 Godhed for hende melder sig i hans Herte, saa for-  
 tærer han sig i Bon og Fastie, for at føge at quæle den.

Saa farlig og avsindig er Overtroen.

Lord

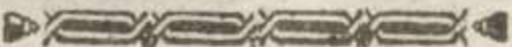


† † †  
Lord Chesterfield og Voltaire.

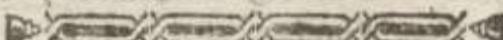
**C**hesterfield og Voltaire vare eengang tilsammen paa et Bal i Paris. Alle Damerne vare smukke, og Chesterfield betragtede dem med megen Opmerksomhed. Hvad synes Dem, Mylord? sagde Voltaire til ham; Jeg veed, De er en Kiender; Hvem forekommer Dem smukkest, de Franske, eller Engelske Damer?

Paa min Ere, jeg forstaaer mig ikke paa Malerier, svarte Chesterfield.

Kort efter vare begge disse vittige Hoveder i Selskab i London. En Dame av Selskabet, som var overordentlig sminket, vendte al sin Tale til Voltaire, og hindrede enhver anden fra at komme til at tale med ham. Vogt Dem, min Herre, sagde Chesterfield, at De ikke blive fangen! Al, svarte Voltaire, jeg frygter ikke, Mylord, at blive opbragt av et Engelsk Karton under Fransk Flag. (Mercure de France. for 1776.)



# Provinzialblade.



III. B. No. 6.

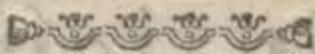
En Samtale i de Dødes Rige.

(av Lucian.)

**R**aron. Lad jer sige, Folk, og seer jer for! Gaaden er lidet, og hænger netop sammen; Vandet trænger allevegne ind; Kommer den paa Side, kantrer den. Og i Herrer der, saa mange som i ere, med al den Kram i bringer med! Skal den altsammen ind i Gaaden, vil det see slet ud, især for dem, som ikke kan svømme.

De Døde. Men hvordan skal vi da bære os ad, at vi kan komme over?

Baron. I maae komme nogne ind. Al denne Kram maae i lade blive tilbage paa Stranden. Det vil endnu holde haerdt, fordi i komme saa mange paa eengang. Giv Du Agt, Merkur, at ingen stiger ind, som ikke er gand-



ste nogen, og som sagt, har stilt sig ved alt hvad han har. Stil dig i Baaden, og pas noye paa hvad jeg har sagt!

Merkur. Lad hin mig raade! Hvem er Du der, som er forrest?

Menippus. Jeg hedder Menippus. See her, Merkur, min Ranzel og min Stav kaster jeg i Soen. Min gamle Kittel har jeg ikke bragt med, og jeg har gjort vel deri.

Merkur. Stig ind i Baaden, Menippus, redelige og fromme Mand! Sæt Dig højt oppe ved Styrmanden, at Du kan overse alle de øvrige. Hvem er dette smukke Fruentimmer?

Menippus. Det er den skionne Parisia, hvori alle forelæste sig, og hvis Pris var ikke mindre end to Talenter.

Merkur. Wær saa god, Madam, og seil Dem ved denne smukke Skabning! Leg denne Mund til Side, som vansmægter efter Rys, og dette Rose og Hvide, disse skionne Løffer, og den heele Prydelse, med Hud og Haar. Net saa; Nu er De flædt for os. Kom nærmere! Men du der henne, med din Purpurkaabe, og Krone, som seer saa mørk og saa bydende ud, hvad er Du for en?

Lampichos. Jeg er Lampichos, de Glosvers' Gyrlste.

Merkur.

Merkur. Hvorfor lader Du Dig see i dette Optog?

Lampichos. Hvorledes, Merkur, sommer det sig for en regierende Herre at lade sig see nogen?

Merkur. Gudske vist ikke for en regierende Herre, men for en Dod meget vel; Leg dersor alt dette til Side!

Lampichos. Der ligger min heele Pragt paa tengang.

Merkur. Du maae tillige, Lampichos, lade denne Stolthed, denne Høghed bort; Det er Baglæs.

Lampichos. Kronen tillader Du mig dog at beholde, og min Hermelinskaabe?

Merkur. Bort dermed! Alt sammen duer ikke.

Lampichos. Welan! hvad forlanger Du mere? Har jeg ikke nu skilt mig ved alt?

Merkur. Din Blodtørstighed, Din Gierrighed, Din Trodsighed, Din Brede, og Dit Raserie, alt dette maae endnu bort. Gudske nogen maae Du være, saa kan Du stige ind. Hvem er Du med de brede Skuldre, og meget Kiod?

Damesias. Jeg er Priissægteren, Damesias.

Merkur. Jeg formodede det. Jeg har ofte seet Dig paa Fægtpladsene.



Damesias. Mig lader Du dog komme ind,  
saaledes, som jeg er?

Merkur. Med al denne Kram paa Livet,  
min Son, er Du ikke nogen. Skibet ville synke,  
om Du kun traadde ind med een God. Derefter  
maae Du endnu stille Dig ved alle Ærestegn, og  
Severkraadse.

Damesias. Nu er jeg gædste afklædt, og  
lig de øvrige Døde.

Merkur. Ret saa: Jo lettere, jo bedre til  
Rejsen: Gaae nu ind! Og Du, Kraton, leg Din  
Rigdom til Side, og Din Maglighed, og Bellyst  
frem for alt. Lad Dine Åhner fare, og Dine  
Stammesædres Glæds, og tænk aldrig mere paa,  
at man ærede Dig ved Stotter, og Indskrivter, at  
Heralder forkyndte Din Roes, og at man har byg-  
get Dig et prægtigt Gravsted. Allerede at tænke  
derpaa, er at besvare Haaden.

Kraton. Nodig, nodig skiller jeg mig ved  
alt dette. Men jeg maae taale alt.

Merkur. Hvad vil din Far med denne Rust-  
ning? Hvortil slæber Du endnu denne Fane med?

Kraton. Fordi jeg har kriget og vundet, og  
er blevet æret av Staden.

Merkur. Leg Diu Fane ned, liære Ven! I  
de Dodes Rige er Fred; Der behoves ingen Vaa-  
ben mere; Men hvem er denne høysidelige Person,  
med Næsen i Beyret, der bryster sig saa meget,  
og seer ud, som om han tænkte? Hvem er denne  
Mand med det mægtige Skæg?

Menippus. Det er en Doktor, Merkur,  
eller meget mere, en Tusendkonstner, fuld av Mar-  
resireger. Lad ham klæde sig av! Han bær alt for  
mange Daarligheder under sin Koppe.

Merkur. Leg først Din Mine av, og siden  
det øvrige efter Haanden. Ved Jupiter, hvilket Pra-  
sarie, hvilken Vandkundighed kommer der for Da-  
gen! Hvilket Windmagerie, og forvirrede Tanker!  
Hvilken Ladning av udueligt Arbende, og Avhindig-  
hed, af elendigt og dumt Lov! Men, ved Jupiter,  
tillige av Venge og Geilhed, Utaknewmelighed, Bredes,  
Bellyst, Maglighed, og Bequemmelighed! Jeg seer  
det altsammen meget vel, hvormeget Du endog so-  
ger at skjule det. Men leg al Forestillelse bort, og  
Stolthed, og tænk Dig oldrig bedre end andre!  
Med al denne Ladning behøvede vi en Galley med  
50 Aarer, for allene at sætte Dig over.

Doktoren. Jeg vil skille mig derved, fordi  
jeg maae adlyde Dig.



Menippus. Lad ham dog legge det lange Skæg av, Merkur! Det er alt for stort og tykt. Der er i det ringeste Haar for 5 Miner.

Merkur. Leg Skægget av!

Doktoren. Og hvem skal stikke det av?

Merkur. Menippus kan hugge det av med Skibssøen, og Gæret kan giene til Blok.

Menippus. Tillad mig heller at rykke det af; Det er mere højt.

Merkur. Øjen kan være nok.

Menippus. Nu seer han sirax menneskeligere ud, siden Bulkstægget kom bort. Skal jeg studse Øyenbrynenes lidt tillige?

Merkur. Ja visi; Han bærer dem alt for højt. Jeg veed ikke hvorsor den Karl bryster sig saa. Hvad maaer du ester, Mengel? Er du bange for Doden? Gør dig færdig, og kom ind!

Menippus. Han bærer endnu noget under Armen, som er ikke let.

Merkur. Og hvad da?

Menippus. En Rævesvands, som maa have bragte ham meget ind i Livet.

Doktoren. Du skulle ogsaa stille dig ved din faade Mund, Menippus, ved din rolige Mine, og dit utvungne frie Væsen; Du skulle legge din Latter

og Skjerts til Side; Du er den eeneste, som leer  
blant os alle.

Merkur. Aldeles ikke; Det er lette Bahre;  
De besvære ikke, og vi flyde desio letttere. Men  
Du, Professor, der henne, fast dit Gludder, dine  
Omsvob, dine Amtitheser, Lignelser, Perioder, frem-  
mede Ord og Talemaader, og al denne Ballast i  
Talen bort.

Professoren. Jeg faste det altsammen Fanden  
i Vold.

Merkur. Nu er altting got; Tager Brettek  
ind, letter Ankeret, sætter Scyl til, legger fra  
Land, og syr frem, Seyrmund! Lader os være  
ved got Vod! Hvad er her at græde ved, i Skur-  
ke, og du især, Doktor, som har faaet dit Skæg  
saa net studset?

Doktoren. Åh, at jeg skulle dse saaledes!

Menippus. Han gior Wind. Det er noget  
anbet han græder for.

Merkur. Og hvorfor?

Menippus. Hordi han nu ikke meere kan  
smarodse ved de Riges Gord, gaae hemmelig for-  
flæde om Natten at besøge Horer, og om Morgen-  
gen selge Viisdom for Guld og Sølv; Det for-  
tryder ham nu.

Doktoren. Er da ikke Du gaaet nødig ud  
av Verden, Menippus?

Menip-



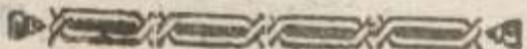
*Menippus.* Hvem, jeg? som frivillig har onsket Doden? Men jeg synes, jeg horrer en skæbkelig Altarm deroppe paa Jordens av Steinmer, som raabe overlydt.

*Merkur.* Skriget kommer fra meer end een Rant, *Menippus.* Alt Folket er forsamlet, og triumppherer med høj Latier over Lampichos Dod; Hans Kone spottes af de andre Fruentimmer, og Drengene kastie Steene esier hans Prindser. Paa et andet Sted raaber man Bisald til Taleren Diophantes, som i Sicyon har holdt en herlig Sorgetale over denne Kraton, og, ved Jupiter, Damestas's Moder synger Klagesange over hendes Son med hendes andre Fruentimre. Ikke en eneste begræder Dig, o *Menippus!* Man lader Dig ligge gandske rolig.

*Menippus.* Men vist ikke; Snart vil Du høre Hundene hyle over mig, og Ravnenes flagre med Wingerne, naar man skal begrave mig.

*Merkur.* Du er altid munter, *Menippus.* Nu, velkommen til Land! Gaaer enhver av eder hen hvor Dommen er. Baron og jeg reyse hen esier andre Dode.

*Menippus.* Lykkelig Rejse, *Merkur!* Lader os andre gaae vor Weg frem ad; Hvad vil j nu meere? Dommes maae der; Deraf kan ingen undslye; Og Strafferne vil blive græsselige; Hul, Hoge, og Steene; Enhver bliver giengieldet, som han har levet.—



# Provinzialblade.

III. B. No. 7.

## I.

**G**uhver kiender det smulje Græske Vers:

A force de m'aimer, tu me rends miserable;

Over dette Vers har en erfaren Mand leveret mig  
estersøgende Kommentar.

„Min Herre!“

„Jeg er en ulykkelig Mand, og jeg beder Dem fortælle det i Deres Blad! Man siger, at Mændene i Spanien lade aldrig deres Koner gaae av Huset uden at give dem en gammel Kone med at oppasse dem, og i Tyrkiet indsperreres alle Slavinder, som bekiendt, under en troe Gildings Opsigt. Men jeg veed intet Land, hvori Mændene maae lide samme Evang. Imidlertid er min Kone en sand Duenna for mig; Hun oppasser mig ligesaa meget, som en Kisleraga, eller



Ansøreren for Gildingerne oppasser Favoritsulten, inden; Hun troer, at jeg elster alle Fruentimre, eller at alle elste mig; Hun slipper mig aldrig av Dynene, og nagler sig saa fast til mig, som om hun i en egentlig Forstand var Been av mine Been, og Kist av mit Kist. Jeg tor aldrig giore et Skrit ud av Huset uden hende for ev at komme paa Avreve, og hjemme gaar hun efter mig, Trappe op og Trappe ned, som efter et Barn i Ledebaand. Hun glemmer min Hat, og min Stok, ved siden av hendes Handsker, og Saloppe, paa det at den ene ikke kan gaae ud uden den anden."

„Aldrig forestiller jeg mig, at jeg er smukkere, og mere velstukt, end andre Mandspersoner, og min Kone besidder, i mine Dynne, lige saa mange Behageligheder, som andre Fruentimre. Mit Temperament er desuden ikke sangvinist, og min Komplexion langt fra den sterkeste. Ikke desto mindre twivler min Kone bestandig. Jeg tor ikke tale med noget Fruentimmer, endog i Bidners Overværelse; Jeg tor ikke hilse dem engang, uden at giore hende urolig. Alle Fruentimre ere Koketter i hendes Dynne,

og hun seer tydelig, siger hun, at de give mig Vink til hemmelige Sammenkomster; Det kan ikke være en Monne vanskeligere at komme i et Munkekloster, end det er for et ungt Fruentimmer at komme i vort Huus. Hun fornærmer derved alle hendes Bekendte, assene fordi de ikke ere Oldemødre eller Tipoldemødre. Hun er ikke hjemme for nogen, uden for gamle Lanter, og Jomfruer i den blomstrende Alder av — 60 Aar, eller Skønheder fra forrige Sekulum."

„Neppe tillader hun mig, min Herre, at omgaaes mit eget Køn, og hun anseer alle uafte for Koblere og Forsørere. Engang var hun saa naadig, og lod mig gaae paa Viinhuus med nogle Venner, men Flasken var neppe til Ende, for min Begjent var med Laternen at lyse mig hjem. Jeg bad ham gaae bort, og besalte ham at komme igien om en Time. Strax kom han tilbage med det Bud, at min Kone var blevet dodelig syg, og ønskede at tale med mig. Jeg ville forlade Selskabet, men til min Bestyrkelse, brod Patienten selv i det samme ind i Værelset, beklagede sig over min Haordhed, og sit hysteriske Tilfælde. Hun kom sig ikke igien, for end vi vare siegne av Vognen i vort eget Huus, og

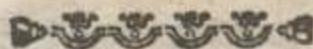
nn faldte hun mig for den trolofeste af alle Mænd paa Guds Jord. Alle Vinhusse, sagde hun, vare Koblerhusse; Man gik der ikke hen uden for at holde Sammenkomst med lidetlige Kvinder. For Eftertiden ville hua selv gaae med, for at see hvorledes der gik til."

„De kan let tænke, at min Kone, som har saa megen Omsorg for mig uden Huus, anvender tillige hemicue al Tid paa at rydde alle Ansiodestenene av Deyen; Begge mine forrige Dienestepiger blev strax opdagte, da jeg havde bragt min Brud i Huset; Han beskyldte mig med udtrykkelige Ord, at jeg havde haft Umgang med dem, uagtet jeg, til Dydens Ere, maae beklaende, at den ene var et gammelt rynket Gespenst, og den anden en tyk, firstaaren Klods, grov og stærk, som en Dragon. Endelig min Dreng, Johan, som havde tient mig i 20 Aar, sikkerebepas, fordi han var for vel beklaedt med sin Herres Intriguer. Vi maatte længe hielpe os med en gammel Hex at giøre vor Huusarbejde, indtil Madam kunne finde Subjekter efter hendes Sind. Den ene var for vild, den anden stadsede for meget, den 3die var en usortammet, frek, og



og, merk vel! en ung Pige: Nu bestaaer vor Huus-  
holdning, Himlen see Tak, av saa smukke Uhyrer,  
at Shakespears Baliban selv ville forelske sig deri.  
Min Kones Kammerpige har en velskabt Pukkel, og  
er saa lykkelig vansor og verbruuden, at hun skiel-  
ver paa hvert Lem, som en Pagode. Stuepigen  
feeler vennesalig med det eene Øye, som græder fied-  
se over deks Medbroders Tab, og Kokkepigen har,  
foruden et gloende og kobberrodt Ansigt, tilsige en  
udstaagende Mave, og halter paa det eene Been."

"Jeg behøver ikke at sige Dem, at jeg tor al-  
drig skrive et Brev, uden min Kone maae see Ind-  
holden, forend jeg forsegler det. Jeg tor ikke aab-  
ne eller læse noget engang, forend hun har læst det.  
Naar hun seer Postbudet, begynder hun at skielve,  
og hun faldt eengang i Avmagt over et Brev, som  
var skrevet med en Gruentimmerhaand, og kom — fra  
min Tante. Av Præget i Signetet tager hun endog  
Anledning at gruble; En Kupido, eller to Hierter  
i et, ere for hende ubedragelige Tegn paa et Kierligheds-  
brev, og er der et aabent Rum tilovers i Brevet, hol-  
der hun det strax over Ilden, for at see om der er  
skrevet noget med Melf, eller Citronsast.



„For en Maaned siden fandt hun et Papir fuldt av Hemmeligheder i min Kiolelomme, som opvakte hendes heele Mistanke. Dette betænkelige Haandskrift var skrevet med Hieroglypher, og fordi hun ikke kunne udtyde dem, falde hun strax paa den Formodning, at det var et Kierlighedsbrev fra en Natsfrøken, som jeg underholdte paa et hemmeligt Stæd i Byen, og sagde, at vi verlede Breve sammen i Chisler. Dette strækkelige Papir var imidlertid intet andet end en Regning fra min Grovsmed, som aldrig har lært at skrive, og havde udtrykt sine Tanker ved Tegn. Naar han havde forbedret en Skufsel, malte han en Skuffel i sin Regning, og et Stykke versfra saa mange liige Streger, som han ville betegne Skilling med, og naar han havde lappet en Plov, satte han en Plov paa Papiret, og ved Siden saa mange krumme Linier, som forestilles de Mark. Jeg forklarede min Kone den heele Sag, men hun blev endnu urolig. Det er aldeles umueligt at quæle hendes Mistanke. Hun fastede mig uavladelig min Kroken i Ræsen, endog i andres Paahør, og i et stort Selstab nylig satte hun mig i en ubeskrevelig Forlegenhed ved at beskrive Grovsmeden som mit Ganymedes.“

„Skinsyge, siger man, skal være et Tegn til Kierlighed; Det kan vel være; Men dette slags Kierlighed har i det ringeste alle stemme Symptomer af Had;

Jeg

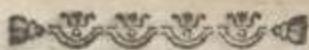
Jeg tresser mig endog til at paastaae, at mangen Kone harer sin Mand av Hiertet, og gior ham mindre Fortraad, end min Kones Kierlighed gior mig ved hendes Mistanke. Kort at fortælle; Jeg har elstet min Kone meget, men denne evige Mistanke formindster min Kierlighed til hende Dag for Dag. Endnu er der intet Fruentimmer, jeg opofrer hende for, men ved saa kiedsommelig og ugrundet Mistanke kan hun tilskrive sig selv, om jeg eengang giver hende Anledning til en virkelig, og grundet Skinsyge. Jeg er, v. s. v."

(\*\*)

## II.

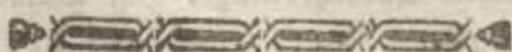
Brev fra Hr. Adam Smith til Hr. Stra-  
han, om David Hume.

„*J*eg forestillede Hr. Hume kort for hans Død, at han havde den Glæde at efterlade alle sine Venner, og især hans Broders Familie, i de lykkeligste Omstændigheder. De har Ret, sagde han, denne Trost fornøyer mig saa meget, at da jeg for kortinden i Lucians Samtaler læste alle de Indvendinger, som de Døde gjorde Baron, for ey at stige ind i hans Baad, fandt jeg ikke en eneste, som passede til mig. Jeg har ingen Datter at forsørge, ingen Bygning at fuldføre, ingen Kiende at henvne mig over; Kort sagt, jeg er i en Forsatning, at jeg står ingen Undskyldninger kan giøre for at besøde mit Opstættelse. Jeg har udrettet alle Sager av Vigtig-



Vigtighed, som jeg havde foresat mig, og til ingen  
Tid kunne jeg haabe at efterlade mine Glægtninge  
og Venner i en bedre Forsatning, end den nærvæ-  
rende : Jeg har altsaa al muelig Marjag at døe fornuget."

"Sr. Hume begyndte derpaa for Spsg at gien-  
nemgaae alle de Undskyldninger; han kunne forebrin-  
ge Baron, og glemte heller ikke hvad denne ville saa-  
re ham derpaa. Jeg kunne sige, (blev han ved) jeg  
har forbudret mine Værker, gode Baron; Jeg vil  
giøre en nye Udgave derav; Giv mig Tid at see,  
hvorpåledes man vil optage disse Forandringer! Men  
Baron ville svare: Maar Du har set Wirkningen  
av disse Forandringer, vil Du foretage Dig nye;  
Saabanne Undskyldninger vil Du stedse have; Stig  
altsaa ind, min Ven! Af, lidt Taalmodighed, gode  
Baron, kunne jeg endnu sige; Jeg har arbejdet for  
at oplyse det menneskelige Knon; Lad mig leve nogle  
Aar, og see Overtroen udryddet! Baron ville  
endnu svare: Hvad Du ønsker, skeer ikke i 100 Aar.  
Skulle jeg bie derefter? Sug ind, siger jeg, uden  
at ræsonnere længer!"



# Provinzialblade.

III. B. No. 8.

I.

Williams, og hans Kone.  
(En Paraphras.)

**W**illiams og hans Kone var i lang Tid et lykkeligt Ægtepar, og havde mylig holdt deres Sølvbryllup med fælles Fornøjelse, da Indbyggerné i Boston fastede den Engeliske Thee i Søen.

Williams og hans Kone havde til den Tid aldrig trættet om Krig, eller Fred. De havde oplevet tre Krigs, og vare begge Østerrigste sindede i den pragmatiske Krig, og Preussiske i den Schlesiske; Som gode Kristne, hadede de begge alle Tyrker i den sidste Russiske Krig, og græd begge av Hiertet over at Freden blev sluttet førend disse vancroe Hunde (les vilains Turcs, som Voltaire falder dem) vare forjagede af Europa.

G

Willi-



Williams og hans Kone vare ved Begyndelsen af de Amerikanske Uroligheder endnu eenige, og begge twivlaadige til hvad Side de skulle helde, fordi de forsiode begge intet derav. Konen var imidlertid af dette Egtepar den lærdeste, og da man kastede Theen i Son, begyndte hun at tale med. Engeland, sagde hun, begicerer Een Skilling Told i Stæden for Fem, skulle vi fortryde paa at vinde Fire? Du har Ret, Kone, sagde Williams, Kongen leve!

Imidlertid hørte Williams allevegne intet tale uden om Frihed og Undertrykelse. Enhver talte svartimod hans Kone. Fiskeriet blev tillige nu forbudet, og Havnene tilspærret. Saaledes ber u'ydige Born tugtes, sagde Lady Williams; Du har Ret, Kone, sagde endnu hendes Mand, men før sidste Gang.

Meer og meer vorste daglig Forbitrelsen mod Lord North og Parliamentet, og den smittede til sidst ogsaa Sir Williams. Paa Amerikas Velgaende drak han et Knus med sine Medborgere, for hvilket hans Kones skønneste Porcelain blev et Offer, da han kom hjem. Han kastede det, i Ladys Overværelse, gicnem vinduerne, med disse betænkelige



Klige Ord: Saaledes Faste Amerikanerne Theen i Søen, naar man undertrykker dem. Dette Oprin var usædvanligt for hans Kone; Hun begyndte at larme derover, som man kan tænke, menforgiæves. Hun skreg, og han loe; Hun ville bruge sine Hænder, men foretrak viiselig heller en Vromagt. Sir William blev ubevægelig, og blev fra dette Hyeblif en Nordamerikaner til Trods for hans Kone. Friheden regerer nu i hans Huus blandt Mennesker og Kreaturer. Maar Madam vil straffe hendes Born, eller jage en Betient av Huuset, siger hendes Mand, at det først bør avgiores ved en Kongress, og han har allerede beslæmt visse Punkter til en fuldkommen Independens.

Williams eyede en Fabrik, hvori alting for den Lid var gaaet meget ordentlig. Enhver Arbejder blev straffet efter Forseelse, og enhver Ting stod under Eyerens Opsigt. Nu indseer han, at denne Maade strider mod al menneskelig og borgerlig Frihed. Han har altsaa skaffet sig en Taler blandt sine Folk, som han kalder Hankook, og denne Karl er netop den egennyttigste af dem alle. Enhver arbejder siden den

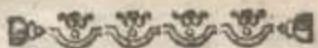


Tid allene til sin egen Fordeel, og alle sammen roste sig mod sin Herre. Eengang gav han en Dreng et Dresig, og Kongressen i Fabrikken domte strax, at forsone Drengen med Penge; For at beholde sine Arbejdere, maatte Sir Williams endnu forskrive sig, at lade enhver arbejde saa meget han vil for sig selv, uden at spørge sin Herre derom.

Williams ejer tillige et Landgods, som tilforn iudbragte ham meget, fordi det naadige Herstabs var meget strengt, og ubarmhertigt. Hoberiet blev ordentlig forrettet, og alle Paalæg riktig betalte. Fogderne lode prygle og erequere, og alting blev inddrevet med den strengesie Noyagtighed. Sir Williams finder det nu ubilligt at betale Paalæg, uden at representeres; Sonderne har saaet deres Repræsentantere, som anbringe deres Klage over Fogderue, og finde alting Uret. Man betaler ingen Paalæg meere, og mod Udpantning protesteres loyformelig. Hoberiet er ophævet, og Sir Williams Agreligge alle utilsaade.

Lady Williams havde indbragt hendes Mand dette Landgods til Medgift, og man kan tænke hvor ledes

lebes hun kordner mod denne Verden. Alt hvad hun har paa sin Side, er en Fætter, som nylig har forladt Universitetet, og veed mesteligt at præke om Natur og Folkeretten. Hon bevisste Mr. Williams i et tolrigt Selskab, at for megen Frihed er ingen Frihed, og at i en Stat uden Herre, er en Privatperson ikke sikrere paa sit Liv og Eyndeelse, end under den værste Tyrann. Tænk engang, min Herre, siger han, hvor det stod til med Friheden i Engeland, da Cromwell bragte sin Konge paa Skaffottet! Tænk engang, hvad Skiebne Svertige havde, da det efter Karl den 12tes Død tog næsten alle Majestætsrettigheder fra sine Konger! Blev ikke hele Landet blottek for Venge ved den besynderlige Hunsholdning med Banken? Blev dens Kobbermynt ikke tilsidst uden Mytte? Hvad hialp et got Raad den Gang? De skulle studere, som jeg, saa skulle De see, at for megen Frihed er allene Marsag til Egennytte, til personligt Had, og til Partier. Troe ikke, at alle Gyrlster ere slette, og at alle regiere kun for at undertrykke. Troe ikke, at den frommeste Konge, England længe har haft, skulle straffe sine Børn uden Marsag! Troe ikke. —



Fætteren var saa dybt i Diskurſen, at han glemte at give Agt paa hvad der foregik omkring ham. Han saae sig om, og see! den ene halve Deel av Lihørerne var indsværet, og den anden gispede af Kiedsommelighed. Omſider begyndte man at klinke med Glassene paa Amerikas Welgaaende, og en Spotteſugl i Selſkabet sagde: Oversmurt med Liære, og bestroet med Fiær ville denne unge Herre ingen ſlem Figur giøre. Fætteren erindrede ſig en ſaadan Proces i Sydkarolina, og sneg ſig bort, for ej at forſøge den paa ſig.

Sir Williams raser ſiden den Tid uavladelig over Frihed. Hans Kone ville ſtilles ved ham, og betinge ſig Landgodset til Underholdning, men en Abofkat, ſom havde læst Repræfentantafken mellem Sir Williams og hans Bonder, sagde hende, at diſſe Bonder ville koste hende meere at bringe til Lydighed, end Amerikanerne koste Engeland, og at ingen ville kiobe hendes Gods, fordi enhver frygtede for at have Bonder med ſaa patriotifke Følelſer av Frihed og Indepeñdenz. Kan De bringe det til, Mадam, at Deres Mand bliver gjort umyndig, sagde

Abofkat

Avokaten, saa har De vundet Spil, og derefter skal jeg siræbe for Dem som en ærlig Mand.

Lady Williams kunne endnu ikke bequemme sig til denne Øderlighed, men ved en Hendelse gav hennes Mand hende, av overvættet Kierlighed til Frihed, en vældig Øresig, hvorover Processen mod hans Forstand blev anlagt med alle Formaliteter.

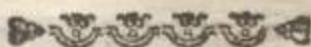
## II.

## Et Spørsmål.

**S**Voltaires Semiramis, i Aft, 3 Scene, aabner Offerpræsten, Oros, et Skrin, som Arzaces, eller Minias, har bragt med til Babylon fra hans foregivne Fader Phradates. Førend Skrinet aabnes, siger Oros til de Omkringstaaende:

Que l'on nous laisse seuls; allez: et vous, Mitrane,  
De ce secret mistére ecartes TOUT PROFANE!

Naar han har sagt dette, begive Magerne sig bort, som vare paa Skuepladsen, og Offerpræsten bliver allene tilbage med Arzaces.



Hvorledes forstaer man dette tout profane? Vare Magerne i Babylon eller alle Mager vanhellige, og vor ingen uden den ypperste Præst indviet til Mysterierne, eller skulle Magerne allene udelukkes fra denne Hemmelighed, som angik Semiramis's og Clinias's, eller Babylons Skiebne?

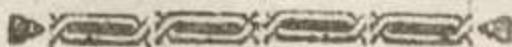
Dette Spørømaal er ey for Spøg, men for at oplyses, fordi et vanskeligere Sted hos Racine gior denne Sag endnu mere tvivlsom.

Den unge Eriphile skal ofres i Stæden for Agamemnons Datter. Hun er den rette Iphigenia; Ralkas har afsagt hendes Skiebne. Han løfter sin Haand for at fuldbyrde den, og Eriphile siger :

*Arrête -- et ne m'approche pas!*

*Le sang de ces Heros, dont tu me fais descendre,  
Sans tes profanes mains saura bien se repandre.*

Ralkas var det samme i Aulis, som Oroes i Babylon; Hvorledes kan Eriphile da sige tes profanes mains? Var den ypperste Præst virkelig vanhellig, eller har Racine ikke udtrykket sig ret?



# Provinzialblade.

III. B. No. 9.

I.

Om Gibraltar.

Gibraltar er for nærværende Tid belevret, og enhver er nysgierdig at vide noget mere om denne berømte Fæstning, end man kan læse hos den kære Hübner, eller en anden gammel Glendrian.

Jeg betjener mig af nærværende Leylighed at meddele en paalidelig, og tilstrækkelig Esterretning herom efter en nylige Engelsænders Beskrivelse, som for saa Aar siden har opholdt sig i Gibraltar, og leveret et noyagtigt og fuldstændigt Begreb om dens da værende Forfatning. De, som har læst denne Beskrivelse tilforn, vil ikke forundre sig over at finde den igien her paa en saa beleylig Tid til Esterretning for dem, som



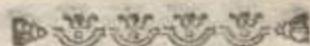
ikke har læst den, og de vil tillige tilgive mig de Forkortelser, eller Forandringer, i Stil eller Materie, hvorved jeg har sparet den gunstige Læser endel Gientagesser, eller andre Sager, Hovedsagen, og den gunstige Læser uvedkommende.—

Gibraltar er en Stad i Andalusien paa et Hjerg av samme Navn ved en Havnbugt med temmelig god Havn. Denne Stad er ikke meget stor, men vel besættet, og tilhører Kronen England. Den blev i Begyndelsen af nærværende Aarhundrede, Aar 1704, erobret av den foreenede Glaade under Admiral Koop, og forsvarede sig Maaret efter saa tappert mod de Spanske og Franske, at de efter en Belejring av meer end 6 Maaneder bleve nødte at forlade den. Staden Gibraltar ligger paa et Jordstreg, som aldeles ligner en Klippe; Den synes overalt lige bred, og udgør næsten to Miile i Længde; Med Sonden gaae Fæstningsværkerne saa langt ud, at de yderste ligge meer end en halv Miil fra Hovedfæstningen, og paa Wynten ere anlagte smaae Batterier med Kanoner av 24 til 42 Pund, for i paakommende Tidstælde at bestryge Søen. Paa den

ene

ene Side er Klippen utilgåengelig, og man kan allene lande paa Baysiden, men til storre Sikkerhed fra begge Sider ere Batterier anlagte, som alle ere fordelte mod hverandre, og med de øvrige Defensions og Fæstningsverker har tilsammen 470 Kanoner. Bayen selv er meget sikker og stor, og Indlobet stærk beskyttet. Til Sikkerhed for Hovedfæstningen sættes tillige Piketvagter mod de spanske Linier, understøttede af smaae Batterier, for at hindre al Tilgang. Hvert Aar betaler Engeland 6000 Pund Sterling til at vedligeholde, og forsørge denne Fæstning. Garnisonen bestaaer i Fredstider av 3500 Mand Infanterie, 300 Artillerister, og et Kompanie Minerere.

Stadenes samtlige Indbyanere indeholde omrent  $\frac{1}{4}$  Engelsændere,  $\frac{1}{2}$  Jøder,  $\frac{1}{4}$  Portugiser,  $\frac{1}{8}$  Mohrer, og Afrikaner,  $\frac{1}{16}$  Spanier, og  $\frac{1}{16}$  Malteser og Korser. Disse har tilsammen 1000 Huuse, alle byggede af Steen. Indbyggerne leve farvelig og ordentlig. Enhver Nation flæder sig paa sin Maade. Det smukke Kion er her vederslyggeligt, og forbændt av den meget sterke Heede, ligesom Mandfolkene. Enhver bruger hvad Næringsvey han for-



staer, og alle Haandvaerkere betales forud. Store Kistbænder findes ikke; De fleste ere Faktorer for andre. Alle fremmede Skibe, som reyse til Levanten, Barbariet, Spanien, Frankrig, Italien, &c. s. v. syde herind, og selge eller kope Zahre, hvorefter Amerikanerne siden lade hente adskilligt. Bayen er en frie Havn for alle Nationer, allene for Spaniere noget indstænket. Disse maae tillige betale stærke Præmier af hvad de indfører til Forhandling i Gibraltar, og uden stor Told tillades ligeledes ingen fremmede Mynter, Tobakker, Lerredet, Gaboner &c. s. v. at indbringes paa de syvste Eyendomme.

I Handelen til Soes gielde alle slags Mynter, men i Staden allene Quadrupler, spanske Pistoler, Reiters, Kruzadus, Realer, Piasiers, Soldi, og Engelske Guineer. Verkerne paa den Middellandiske Soe og Levanten ere meget taalige, og fielden over dem Procent, men til de nordlige Lande belæbe de sig dobbelt saa meget, og endnu mere. Paa England handles med Absignationer.

Politiet i Gibraltar er ypperligt; Borgerstabet staer under en Magistrat, som igien staer under Gouver-

Gouvernoren. Alle Kriminalsager paadommes i England. Geistligheden har sin Forerkrist, og alle som forsøe sig derimod, maae personlig, paa egen Belostning, avgjore sin Sag i England. Den uodes her, mod sin Willie, at taale alle Religioner uden at forfolge nogen.

Banden kibes om Sommeren for dets Marhed først af Joder, og siden af Krisine. Allene Garisonen faaer sit friet. Man fører endog Vand dertil fra Afrika, men slet og dyrt. Sviia, Haar, Orne, Dadler, Niis, Mandler, o. s. v føres allevegne fra derhen. Man henter ogsaa Melk fra Barbariet. De spanske Orne veje 1000 Pund; og Geeder spises i Mængde. Paa Gist er Overflodighed lige til Skelpadder. Av Frugter ere Diner, Eigener, Meloner, Oranger, o. s. v. altsammen til besle Kib. Kappiin faaes gien nem Portugal, og er almindelig ligesom Portviin og Malaga, men Rhinstviin meget kostbar. Selstabber ere ikke gierne uden hos Gouvernoren. Visiter og Kontravisiter, (disse Europas Landeplager) gives ikke uden Formiddagene. Sygdomme regiere sterkt i Sommer og Høstmaanederne, og Kinabarken er for dette Klima næsten uden Virking. Skorbutiske Tilfælde ere almindelige.

Med Videnskaber seer det paa denne Klippe sorgeligt ud. Al Verden handler, og bekymrer sig alle derom. De lærde Sager, man trykker, ere Konnossementer, Verelskurer, Prisluranter, Transitobreve, Forordninger, &c. s. v. Heeden er om Sommeren overmaade stor, og i Wintermaanederne regner det i Gibraltar, som i Bergen om Sommeren. Søen er øste urolig, og Stormen overmaade sterk. Ankergrundene er klippet eller Kiessand, og Ebbe og Flod næppe merkelig.

## II.

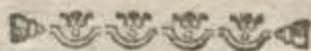
**E**ngellsænderne ere originale i Got og Ons; Hi, storierne om deres Highwayman, og beres forskellige Methoder at rove, ere utallige, og efterfølgende er ganske vist ikke en af de almindeligste.

En Læge i London, som var meget riig, og meget hørsomt, gif engang ud for at modtage en auseelig Sum Penge, deels i Guld, deels i Banknoter.

Vaa Weyen him igien blev han anroaadt  
av et Menneske, der kom lobende gandste aan-  
deless, og bad ham solge him til sin Kone,  
som havde en heftig Svindsot. Hun har nu et mes-  
get stærkt Angreb, Hr. Doktor, lagde han til, og  
behover den hastigste Hielp. Jeg betaler Dem en  
Guinee for et eneste Besøg.

Lægen ansaae det for sin Pligt at besøge den  
Eyge, og fulgte med. Han kom i et Huus i en  
langt fraliggende Gade, hvor man bad ham stige  
op i 3die Stovværk, og førte ham i et Værelse,  
som blev tilsluttet efter ham. Hans Ledssager viiste  
ham en Pistol med den ene Haand, og en tom Pung  
med den anden. Dette er min Kone, sagde han,  
og De see selv hendes elendige Tilstand. De er en  
av vore bedste Læger, og jeg veed vist, at De skaf-  
fer Redning i et Dycblif. De komme fra et Sted,  
hvor det bedste Apotek er. Betenk Dem ikke længe,

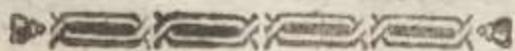
min



min Herre, hvis De ikke vil forsøge disse Piller av Bly, som findes i denne Pistol.

Lægen var nødt at adlyde. Han forvarte sine Guineer meget høflig i den Fremmedes Pung, og var allene betænkt paa at redde Bankosedlerne, som imidlertid ikke blev ham tilladt. De har gjort Deres Kur, som en ærlig Mand, sagde hans Ledsager, og det var ubilligt, at De skulle gjøre den omsonst. Jeg har lovet Dem en Guinee for Deres Besøg. Jeg vil vise Dem, at jeg er en ærlig Mand, og her er den. Men Sygdommen kan komme igien, min Herre; Recidiver ere farlige, og De har tillige Recepter dersor. Hav den Godhed, at overlade mig disse Sedler til et Preservativ!

Lægen maatte endnu adlyde, og Ledsageren forte ham paa Gaden igien med den Forsikring, at hans Recepter vare de bedste i hele Verden,



# Provinzialblade.

III. B. No. 10.

I.

**P**enge komme og gaae; ligesom Jøderne, tiene  
de alle Herrer, og vandre om fra den ene  
Ende av Jorden til den anden. De løbe stedse fort,  
som Tienerens Løn i Komedien, til man aldrig naaer  
dem meere, og det er dette, hvad man i den politiske  
Verden kalder Penges Cirkulation, som bidrager saa  
meget til Staters Lykke eller Skiebne.

Professor Büsch i Hamborg har oplyst denne  
Cirkulation ved et fort Schema, hvorefter man i et  
Dyeblik kan oversee hvorledes Penge ved denne  
Omgang forøge sig i Løbet, som en Sneebold, der  
veltes i Sneen; Her er dette Schema til Tjeneste:

En Mand lønner sin Tiener for et halv  
Aar med 10 Rl. Disse Penge ere reen Fortie-  
ste for Tieneren, og den heele Gevinst altsaa 10 Rl.

I

Tiene-



Tieneren betaler Skoemagerens Regning,  
hvis Gevinst er allene Arbejds lønnen, eller • 4 Rl.

Skoemageren betaler det heele til Garveren,  
hvis Fortjeneste er • • • 5 Rl.

Garveren betaler en Skredderregning med  
10 Rl., og Skredderens Arbeids løn er • 8 Rl.

Skredderen betaler Kræmeren, hvis For-  
deel er 2 Procent.; Denne vinder altsaa • 2 Rl.

Kræmeren betaler Urtehandleren 10 Pro-  
cent, og den sidstes Gevinst er altsaa • 1 Rl.

Urtehandleren betaler sin Vert Huusleje,  
som, naar alle Omkostningerne fragaae, har al-  
lene tilbage • • • 3 Rl.

Verten betaler Renter til Rentenereren,  
hvis heele Gevinst er • • • 10 Rl.

Rentenereren betaler Smeden, og dennes  
Gevinst er i Arbejds løn • • • 4 Rl.

Smeden betaler Slagteren, hvis Gevinst er 3 Rl.  
Slagte-

Slagteren betaler Avokaten, hvis Gevinst  
er den heele Summa, som han igien spiller bort,  
og har altsaa tilbage . . . . Intet.

Spilleren vinder derved - - - 10 Rl.

En anden verler disse Venge for ham i  
Guld, uden Fortieneste, og vinder . . . Intet.

Spilleren betaler en gammel Regning med  
sin Gevinst, hvis Renter i mange Aar ud-  
giver saa meget, at den, som faaer Pengene,  
vinder . . . . - Intet.

Denne Mand betaler disse igien i Fadde-  
gave, og Forældrene forvare dem, hvorefter disse  
10 Rl. høre op at cirkulere.

Bed disse 10 Rigsdaler ere altsaa ved Om-  
hytte fortiente 60 Rigsdaler, og 12 Gange gaae  
de med Fordeel, og 4 Gange uden Fordeel, fra  
Haand til Haand. Ved denne Fordeel forstaaes til-  
lige hvad enhver egentlig har i reen Fortieneste. Ef-  
ter en almindeligere Beregning ville den heele Sum-



ma blive anset til Indtegt. Med de 9 Kl. Urtekræmeren ikke kan regne til Gevinst, har han allerede betalt manges Arbeyde, som har frembragt, overstibet, og forhandlet hans Wahre. Men her sees allene paa den umiddelbare Virkning av Pev-  
genes Cirkulation blant dem, giennem hvis Hæn-  
der de omlobe. Exemplerne av det ufrugtbare Om-  
lob kunne forøges med mange fleere; Gadbergaven for  
Ex. kunne forandres til en Tallotterieseddel, og Re-  
sultatet ville dersor ikke mindre blive Intet.

Denne Opgave er intet Stykke i de skionne  
Konsier; Den vil dersor maaske behage desfleere.  
En Skribent bør bekymre sig om Pluraliteten.

## II.

### En besynderlig Hostie.

**H**vad er Sandhed? spurgte Pilatus, og dette Spørsmaal er et av de ollervanskligste at be-  
svare. Naturen frembringer iblant ved de meist skulde  
Marsiger de utroligste Virkninger, og man veed ikke  
meere hvad man skal troe eller ikke. Den Saft,  
hvori

hvori de Wilde dyppe deres Viile, dræber pludselig som en Lynild. Et Brev fra Kairo til Marselle udbreder Pesten. Hvem kan begribe hvorledes? Marsagen til denne og flere austikkende Syger ere endnu evige Problemer.

Blant Ubegribeligheder av det sidste Slags er tillige en Hostie paa St. Hilda, som indfnder sig saa ofte en Fremmed betræder denne Øe. Denne Hostie, siger man, vedvarer 10 eller 12 Dage, og udbreder sig saa meget, at diende Born ikke engang forstaanes dersor. Maar en Fremmed for sin Ankomst tillige har have Feberen, saae disse arme Indbyggere haa-de Hostie, og Feber, og disse Sygdomme smitte endnu stærkere ved fremmede Bahre.

En skotsk Præst havde længe ansett denne Be-retning for en Fabel, hvorfør mange tillige med mig maaßke endnu fristes at ansee den. Han kom siden ved et Tilfælde paa denne Øe, og ved hans An-komst fandt alle Indbyggerne ved meget god Hel-bred. For ev at giøre dem urolige, eller give An-ledning til Bedragerie, lod han sig ikke merke med det ringeste. I de to første Dage udeblev virkelig Hostien



Høsten, og Skotsænderen forsyede sig meget over, at den var en Fabel, som hon havde gjettet. Men paa den 3die Dag begyndte Høsten virkelig, og i faa Dage var paa den heele Ær ikke et eneste Menske frie deraf.

Endnu merkværdigere var, at en Kone, som var boesat der paa Stædet, uagtet hun ikke var indfødt, fik denne Høste, ligesom de Indfødde, efterat hun i de tre første Aar var blevet besvret deraf.

Denne Beretning er indført i forskellige Afademiers Skrifter, som en af Naturens merkeligste Frembringelser. Mogle nægte, og nogle bekræfte den.

Endnu engang: Hvad er Sandhed?

### III.

Om Kærlighed.

Et Fragment av en bekjendt Forfatter.

(Tilsendt.)

**H**vad er Kærlighed? Er den en Forbrydelse, eller den reenesie, og ommesie av Naturens Drifter?

Er

Er dens Hensigt ikke roesværdig? Forædler den ikke alle Hølelser? Fordobler den ikke vort Wæsen, og oploftter den os ikke over os selv? Hvem kan besvare disse Spørsmaal uden at bekræfte dem?

Kiærighed og Uskyldighed ere Jordens Paradiis. Den er Livets reeneste Lykke; I Skiodet av Fornevnelser forstyrres den av ingen Frygt.

Kiærighed, siger Ordsproget, overvinder Besværlighed; Graværelse adskiller den ikke; Elskere omgaaes hinanden i forskellige Verdens Parter. Uagtet enhver av dem er allene, er begge altid tilsammen. Lidelser forsøge endog Kiærighed, og det er et af dens Mirakler. Ligegyldighed og Forglemmelse ere allene Elskernes største Skiebne. Den beras over dem Erindringen av deres Smertter, og deres Lykke.

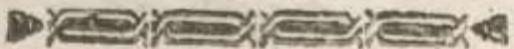
Kiærighed er den største af alle Fortryllelser. Den skaber sig en anden Verden, og besætter den med nye Wæsener. Dens Sprog er i Billeder, og dens Weltalenhed kion og uordentlig. Naar Kiærighed er paa det højeste, er enhver Kiæresten en Argud, og dens Plads allene i Himmelten. Andagt laaer



iblant Kiærligheds Sprog, og Kiærlighed laaer til Bes  
verlag Andagtens. Den seer ikke uden Paradiis, Engler,  
Helgene, og himmelske Boeliger. Skulle den vel  
tale om alt dette i nedrige Billede? Skulle den vel  
her udtrykke sig som andre Mennesker? Skulle dens  
Stil ikke være edel og høv? Hvad taler man om  
Breve og Brevstil? Naar man skriver til den man  
elster, spørger man ej derom. Man skriver ikke  
Breve meer, man skriver Hymner, og Gudernes Lov-  
sange.

Læs et Kiærlighedsbrev fra en Frud til sin  
Kiærest! Det vil være fuldt av Sientagelser, og  
Uorden; Hiertet taler stedse, og faaer oldrig sige nok,  
ligesom Kilden flyder stedse, uden at kommes. Ingen  
Ziirlighed; Ingen Wittighed. Man beundrer intet,  
men man føler desmeere. Sandheden rører, og  
Hiertet taler til Hiertet. Alle voragte dette Sprog,  
uden de som elste.

Vers og Romaner lære aldrig at elste; Kiæ-  
rlighed behøver ingen Styrke uden av sig selv; Dens  
Ild laaer alt andet Varme. Kiærlighed gior Hel-  
ter, ligesom Æren.



# Provinzialblad.

III. B. No. II.

**G**iengangere, og Spogelser med deres heele Hos-  
stat av Troldmænd, Nisser, Geer, Blaa-  
mænd, v. s. v., har i disse vantroe Tider tabt saa  
meget af deres gamle Reputation, at den vanstelig  
kan oprettes igien.

Allermindst kunne de vente noget Forsvar i dis-  
se Bladet, som ganske vist ikke ere bestemte at ud-  
brede Overtroet. Men der er Undtagelser i alt;   
Malere og Poeter, siger Horaz, har altid haft  
Frihed at vove noget, og den Overtroet, som for-  
skionner et Stykke i Konstens Verker, er ofte mee-  
re værdt, end den lærdeste Vantroe. Man læser  
Ovidius, og lader sig med Hornoyelse indbilde de  
utroligste Ting; Man tillader ham Frihed at ly-  
ve, saa-meget han vil, naar han fornoyer. Hvor-  
for skulle denne Frihed ikke vedvare i vore Tider?



Det er ganske vist samme Privilegium, som har givet  
Anledning til efterfølgende romantiske Fortælling i et  
Brev fra Engellænderen, William Ockenden, til en  
Engelsk Dame over en heromt Søe og Have i Ir-  
land, hvori forekomme Ting, som intet Øye har  
seet, og intet Øre har hørt, og som jeg haaber vil  
optages med saa meget mere Bisald, som man ikke  
hvør Dag har Læplighed at giøre slige Beklendts-  
skaber.

Brevet er allerede 20 Aar gammelt, men dets  
Alder borsører det slet intet af dets Værdie, fordi  
en saa besynderlig Ting er til alle Tider nye.

### Til Texten:

„Madam!“

„De har formodentlig bland Deres Irlandiske  
Venner øste hørt tale om Killarney Søe, fordi man  
anseer den for en af de smukkeste Prydelser i dette  
Land. Jeg besøgte dette Stæd for kort siden i Sel-  
skab med nogle Venner fra Limerick, og jeg forsikrer  
Dem, at de Ekionheder, vi saae der, vare saa ind-  
tagende, og vor hæle Rejse saa liig en Fortryllelse,

at De vist vil fornøye Dem ved at løse en Bestre-  
velse derover."

"Henimod Aftenen kom vi til den Øye, som  
giver Søen sit Navn, og fornøyede os efter Maal-  
tidet med adskillige Fortællinger om denne romanti-  
ske Øe, som ere nødvendige at vide for enhver Frem-  
med, der vil besee den."

"For mange roode Åar siden levede paa  
det fjerste Eyland her (thi der er adskillige mia-  
dre) en Mæssefonge ved Navn O' Donoghoe,  
som var Ejer av den heele Øe, av heele Strand-  
siden, og av en stor Deel av Maboegegnen. Denne  
Mand viiste i sit Liv megen Garmildhed, Menneske-  
kærlighed, og Wiisdom. Ved hans store Kundskab  
om Naturens hemmeligste Kræfter, frembragte han  
besynderlige Ting, som overgik alle de Mirakler, man  
fortæller om Aander, Helgene, og Troldmænd. Han  
gjorde endnu mere, (vær ikke vontro:, Madam!) han  
gjorde sin Person, siger jeg, udsadelig. Efterat han havde  
frembragt mange Åar paa denne Jord uden at blive  
gammel, tog han en Dag Afsted med sine Venner,



lostede sig fra Jorden som et ætherisk Væsen, flyg  
et Stykke bort fra Slottet, og daledede ned i Søen.  
Vandet aabnede sig ved hans Ankomst, tillod ham  
Gjennemfart til de underste Regioner, og lufkede sig  
over hans Hoved, som man troede, for evig, men  
man bedrog sig."

„Han kom tilbage nogle Aar efter, ikke lig  
Geysten i Hause, som en mørk Moane at giøre  
Matten høeslig, men som en straalende Sol, at giøre  
Dagen sunk for enhver, som saae ham. Siden  
den Tid steeg han ofte op til disse øvre Regioner,  
undertiden 3 eller 4 Gange hvert Aar, men under-  
tiden ogsaa fun hvert 3de eller 4de Aar, og denne Tid  
ansaae Indbyggerne deromkring altid meget set.“

„Man frygtede mylig, at han set ikke ville komme  
igjen meere, men til ubeskrivelig Glæde for alle  
Nærvarende, lod han sig see sidst i Augustmaaned  
midt om Dagen for en talrig Forsamling.“

„Jeg var saa mysgierig, for min Avrense fra  
Killarney, at besøge et av de Vidner, som havde  
set dette Mirakel; Dette Vidne var et Fruentim-  
mer,

mer, som gav mig den Esterretning, at hun, tilligemed en Elægning, havde sette denne Mand sige op av Søen paa en hvid Hest med et talrigt Folge ester sig, som alle reyste langs Overfladen hen imod et lidet Eyland, hvor de igien stige ned i Vandet. Denne Esterretning er bekræftet i Henseende til Tid, Sted, og Omstændigheder, fra mange fleere Tilskuerre fra Strand siden, som ere alle vissige at besyurke sit Vidnesbyrd med sin Ged, og med sit Liv."

"Forend hans Ankomst høres undertiden en ubeskrivelig skøn Musik. Undertiden forkyndes den ved en hul Lorden; For det mest sliger han op gien nem Søen, og fornøyer sig der, men ikke altid. Der lever endnu en Fremmed, som fortæller, at han en Aften reed ved Strand siden, og blev anholdt af en Adelemand, omkrent 30 Aar gammel, som var meget skøn af Skabning, kostbar klædt, og meget artig i Omgang. De reyste nogen Tid i Selskab, da Maffen kom paa, og Byen var langt borte, tilbød denne Fremmede ham et Huus hos sig, som han modtog. De kom til Søen sammen, og deres Heste gik over Søen uden at synke, til den Rejsens-

des største Forundring, som blev vær, at den Frem, mede var ingen uden den store O'Donoghoe. De reede et got Stykke fra Land, og kom om sider i et fortryllende Huus under Vandet, flionsere, og rigere end noget paa Jorden."

„Dette har jeg anset fornødent at fortælle, Madam, førend jeg beskriver min Reyse, og De vil strex see Uarsagen.“

„Den nærværende Besiddler av O'Donoghoes Eyendom er Lord Benmare, en Adelsmand av en overmaade god Karakter, megen Forstand, Smag, og Heslighed. Jeg havde ikke den Ere av hans Bekjendtskab, men da jeg bestrev min Længsel efter at see denne Søe, forsikrte han os meget forbindtlig med en Baad av 6 Aarer, og alt hvad vi behovede til Reysen. Klokk'en 8 om Morgenens gik vi i Baaden. Beyret var smukt; Winden og Saen stille, og Baaden gled sagte frem, indtil vi naaede Invisfallan, et stort Eyland, en halv Müil fra Strandbredden.“

„Dette

„Dette Eyland saae meget smukt ud. Det var rundt om indhegnet med Klipper, og bevoxet med høye Treer. Vi landede ved Ruinerne av en gammel Bygning, som tilsorn var brugt til Tempel, men nu forestillede en Lystvaaning. Den stod paa en Klippe ned over Vandet, bestygget av Veddender. Dervfra reyste vi giennem forskellige Situationer, som forskionnes av Eylandets naturlige Uorden. Nogle af dem vare opryddede, og bare herlige Frugter, men de fleste havde allene Anseende av et fortryllende Wildnæs.“

„Fra Innisfallan kom vi efter to Mules besagelige Reyse til nogle alpiske Høje, som hang ud over den sondre Side av Søen. En ypperlig Scene av den nøgne Natur, som vi betraktede længe med megen Henrykelse. Vi roede deraf paa Strommen giennem ualmindelige og skionne Wildnæsser, og kom til en Biergtop, som kaldtes Ornereedet, hvor vi længe opholdte os med at betragte en Skare av Drue, som fly frem og tilbage, og i det samme hørte en Musik, som syntes at komme fra Klippen, og i fortryllende Toner fylde den heele Siel med en himmelst Henrykelse.“

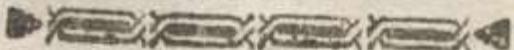
„En-



„Engler fra Skyerne, eller Nymph'er fra Ekvene, eller O' Donoghoe fra Avgrunden var hvad vi hvert Øyeblik ventede at see, men efter et Quarærs Opmerksomhed blev vor Fornoyelse forsyrret ved et Tordenstrald fra samme Rant, hvorfra Musiken kom, som truede med at begrave os i et Raos av Søe, Skov, og Klipper. Vor Streæk forsvandt tillige med Tordenen, og Musiken begyndte igien, som tilforn. Den syntes endog stærkere og ydigerre end før, men blev i det samme borte i et nyt Tordenstrald, langt stærkere end det foregaaende, som igien 3die Gang tabte sig i en dobbelt flion og guddommelig Musik, hvorpaas fulgte en dyb og højtidelig Taushed i den heele Natur.

Vi ventede siedse, hvilke nye Under skulde afloxe dem, vi havde seet i dette fortryllende Land, men forgives. Ingen Engel lod sig see for at fornye os. Ingen Dævel for at forstække os, og ingen O' Donoghoe for at tilfredsstille vor Nyssgierrighed.

(Slutningen i næste №.)



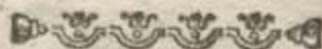
# Provinzialblade.

III. B. No. 12.

(See foregaende No.)

**C**endelig overgave vi alt Haab, og fortsatte vor Reyse langs Sjælsmommen, indtil vi, efter nogle Miiles Reyse, naaede den øverste Deel av Søen giennem et meget trægt Sund."

"Denne anden Deel er meget smalere end den øvrige, besat med forskellige ujevne Eylænder, og rundt om indslutet af høye Bierge, som for den største Deel staae ud fra Kanten av Søen. Den synes avlang af Skikkelse, og et lidet Stykke fra, ved den øverste Ende, har Naturen dannet en stor Kaskade, som seer fortrollende ud, naar den styrter ned over Klippens Bryst, og spiller mellem Træernes Løv, hvormed den paa begge Sider er broderet."



„Denne Raskade falder meer end to hundrede  
God lobret, og dens Skønhed har bragt den  
berømte Dr. Pocock, som havde reyst, og seet saa  
meget, til at domme den for den smukkeste Kata-  
raft, han nogen Tid havde seet.“

„Vi forlodt ogsaa dette Stæd, for at reyse  
tilbage igien, da vi havde beset alt, og ved Hiemrey-  
sen forbi Drnereedet, (hvorom tilforn er talt) opda-  
gede vi endelig Aarsagen til den Musik, og den Ton-  
den, jeg har beskrevet Dem. Eyeren av denne  
Gee havde paa et vist Sted, bag om en smal Høy,  
som paa den eene Side vendte mod Bierget, ladet  
et Valdhorn og en Kanon bringe. Man havde be-  
stilt Folk, som skulde spille, og skyde vovelviis paa  
denne Høy, uden at sees av os, og naat Lyden slog  
tilbage mod Bierget, gav samme den tilforn beskrev-  
ne forunderlige Gienlyd, som overgik alt andet E-  
cho, fordi dette forsgede sig i Styrke og Velklang,  
i Stæden for at tage noget paa Venen av begge  
Deele, som sædvanlig.“

Jeg er, v. s. v.

Kilkenny, den 14de Junii, 1760.

William Ockenden.

Gaavidt,

Saavidt, og endnu meere, den ørlige William Ockenden.

Jeg siger endnu meere, fordi det heele Brev indeholder en alt for omstændelig Beskrivelse over den gandiske Walsart, lige til det mindste Aaredrag, som altsammen saare fortelig kunne berores, og i Udtoget desformebest, uden mindste Tab, aldeles er udeladt.

**Summa Summarum:** Hr. Ockenden seer ingensteds saabanne Klipper, som i Killarney, og den lærde Dr. Pocock ingen Vandfald, som der. Gandiske vist er den heele Sag meer end besynderlig; Man finder ikke allevegne Konger, som O' Donoghoe, og ikke allesteds Menneskevenner paa hvide Heste slyge op af Eben, som Havmænd, omendskjont man allevegne finder Gruentimmer at bekræfte det.

Imidlertid kommer og gaaer denne Menneskeven, uden at man veed hvorfor, og denne straalende Sol, som forskjønner Dagen, (for at tale i Engellænderens Sprog), gior slet ingen lykkelig ved sit Skin. Det ringeste Spøgelse i et Skuespil tineer dog til noget. Det bestemmer Personernes, eller



Stykkets Skiebne. Det binder, eller løser Knuden. Den viise O, Donoghoe bestemmer slet intet. Han tæner ikke til det ringeste. Hvad nytter det da at være udødelig? Vil han endelig syuge, saa lad ham syuge for at nyte. Lad ham gavne Jorden i Liuet, saa erindres han efter Døden. Helten overlever sig altid i dens Rygte, og Dyden i Erempler.

Disse ere de sande Giengangere.

## II.

### Et merkværdigt Speyl.

**B**ore Tider ere frugtbare paa Opfindelser. Man har læst om Ild, som brænder under Vandet, og Kartofye, som ikke synke. (\*) Det er endnu lidet; VauFanson gør Vænder, som spise og fordøye, og Sr. Philadelphia — gør Mennesker; Dette Konstistykke er ikke endnu saa stort, vil man sige; Men han gør Mennesker av Træ, som spille Skak med de største Mesterer, og overgaae dem. Kan man forlange mere? Magnetet, og Uhre korrespondere, standse og bevæge sig

---

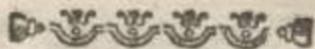
(\*) See de foregaaende Bind av disse Bladé.

sig tilsammen; Pater Hell uddriver Landpine, og Pater Gassner uddriver Diævle; Verden er paa sit højest, kære Kæser!

Saa frugtbare Genier burde imidlertid anvende sin Kunst paa Moralen, og det menneskelige Hierte, men dette Mestersyfke var en ubekjendt Konstner forbeholdt. Han har gjort et magisk Speyl, hvori enhver Ting, lige til de hemmeligste, viser sig i sin sande Natur, og Wæsen.

Dette Speyl blev eengang sat i en vis Kirke, og man fandt Prædikantens Hierte holdt og haardt som Marmor, uagtet hans Læber fløde over av Honning. Tilhorerne forestilledes i Dvale, og drømte om deres Vexler, deres Spilleborde, eller om slet intet.

Vaa en vis Domstol gjorde dette Speyl en lige saa besynderlig Virkning. Den Skyldige, som blev frikendt for Rettens, blev anlaget i Speylet, og den Uskyldige, som blev straffet, frikendt. Retsæroighed med dens Attributer, og Dommerens Mine og Parok vidnede alle om Rettens Pleje. Men i Speylet stod: Dehne er Pilati Domstol.



Et Selskab av Kioskmænd saae i dette Speyl ud, som en Dyrehave. Den ene opslugede den anden, og den stærkeste havde altid Ret. I Speylet stode tillige Toldsvig, Nager, Forprang, og allehaande Udsuelser, altsammen saa tydelig, som om det var brændt deri.

Det gisr mig ont for mine Herrer Medbrødre i den lærde Verden, at de heller ikke vare glemte i dette Speyl. Wiisdom, og alle menneskelige Kundskaber synes at være deres Lod for Menneskers Øyne, men i Speylet stode Vedanterie, Dumhed, og Usammenhæd. Disse Gratier flettede en Krands om deres lærde Læddinger, og i Krandsen stod: Jeg grønnes evig. Dette Speyl gieldte ogsaa for Skrifter. Over Tilskrifter stod: Du lyver: og over Fortaler: Du praler: Bøgerne selv blev heller ikke glemte efter Fortienestie; Over Provinzialbladene stod: For Penger.

Ogsaa enkelte Personer viiste sig i dette Speyl, Kloge eller gale, ligesom de befandt sig til. Damon tilbad Emilia, og Verden talte om deres Kærlighed. Man domte dem for de lykkeligste Glæsninger;

ninger; De folte og indblæste Glæde, og Himlen synedes at have ståbt dem for hinanden. Damon saae sig i dette Speyl, og der stod: Du gifter Dig med hendes Penge, og med hendes Stand vil Du skuse Din. Emilie saae tillige deri, og Speylet sagde: Du gifter Dig, for at giftes.

Man bedrager sig meget, om man twivler, at Dyden allene var usynlig i dette Speyl. Møgen og forladt paa Jorden, var dens Smykke riig, og kostbar i Speylet. Kroner glimrede om dens Linding, og Engler vogtede dens Billeder; Belgisørerne omsavnede de Elendige, og i Speylet stod: Vor Løn er i Gimlene.

Ewig Skade, at dette skionne Speyl siden den Lid er ikke meere; Hykleren, fromme Læser! taalte ikke, at Misgierninger skulle opdages; Den frygtede for sine egne, og sonderbrød det.

---



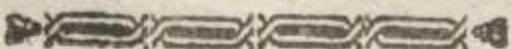
† † †

**B**lant Maximerne i den hellige Blodret (som Gud forstyrre!) er, som bekjendt, ogsaa den: At man ikke maae spare en Rietters Liv, uagtet han frasalder sin Lærdom, fordi alle Riettere, siger man, søger at frelse deres Liv ved et falsk Loste. Er hans Omvendelse skisat oprigtig, skal han endnu dø, for at give Gud en reen Siel, og spare Kirken en Overlober. Hvilken Lærdom!

I Folge denne Maxime, omvendte en Irlandse Præst, i den bekjendte Forfølgelse mod Protestantere i Irland, 1641, et halvhundrede Elendige, under Loste at frelse deres Liv, hvis de forlode deres Troe.

De forlode virkelig Troen, sik Sakramentet, og blevne adspurgte, om de troede Forvandlingen i Mædveren, og erkendte Paven for Kirkens Hoved? hvilket de alle besvarde med Ja.

At, mine Born, sagde Præsten, saa ere I Maadens Tilstand, og skal alle brændes.



# Provinzialblade.

III. B. No. 13.

Apheridon og Astarte. (\*)

**A**eg er født blant Guebrerne, i en Religion, som  
maaske er den ældste i Verden. Jeg var  
saa ulykkelig, at Kierlighed hos mig foregik  
Kornuften. Jeg var neppe 6 Aar gammel, forend  
det var mig umueligt at stilles fra min Sostier;

M

Mine

---

(\*) Apheridons og Astartes Historie er af den  
berømte Hr. Montesqvieu, og staer, som  
beklende, i de Persiske Breve; Man har in-  
set av disse Breve i Dansk, uagtet den pa-  
triotiske Lißkuer foreslaer dem, som de beste  
Mændere i Stuilen. Denne Historie for-  
eener endnu tilligemed et smukt Foredrag  
det interessante i Materien. Jeg har dersor  
volgt den i den dobbelte Hensigt, at giøre  
en og anden Læser bekjent med begge Deele;  
Montesqvieus Navn, haaber jeg, forsvarer  
mit Valg.



Mine Øyne vare siedse henvendte paa hende, og naat  
hun et Øyeblik forlod mig, fandt hun dem igien  
vædede i Taarer. Hver Dag forsøgede mine Aar,  
og min Kierlighed. Min Fader blev roet av denne  
stærke Sympathie, og havde gierne onsket at gifte os  
tilsammen, efter den gamle Brug hos Guebrerne,  
indført af Cambyses. Men Frygt for Mahome-  
dancerne, under hvis Aag vi leve, forhindrer vor  
Nation fra at tænke paa en Foreening, som vor Re-  
ligion befaler meget mere, end tillader, og som er  
et saa uskyldigt Billede paa Naturens egen Foreening.

Min Fader saae altsaa, at det ville være far-  
ligt at følge baade min og hans Tilbørelighed, og  
besluttede at udslukke en Rue, som, i hans tanker,  
allersørst begyndte, men som allerede var paa det  
højest; Han foregav en Reyse, og bragte mig  
med sig, efterladende min Søster hos en af hendes  
Slægtninger, fordi min Moder var allerede død  
for 2 Aar siden. Jeg kan ikke beskrive Dem For-  
tvivelsen av denne Skilsmisse. Jeg umarmede min  
Søster, gandske vædet av Taarer, og udosie selv in-  
gen, fordi min Sorg havde giort mig ligesom fo-

leslos



reen. Jeg vil komme at døe derover av Sorg og Kierlighed, men gud min Dod maatte være den eeneeste Straf, Gud lader Dem føle! Med disse Ord forlod jeg ham, og i to Aar tilbragte jeg mit Liv med at betragte Muntene omkring Beiram, og det Stæd, hvor jeg troede min Søster opholdt sig, hver Dag tusende Gange i Fare for at dræbes af Gildingerne som bevogte disse forskrækkelige Stæder.

Eudelig døde min Fader; Sultaninden, som min Søster tiente, blev skinsyg over hendes Skionhed, som daglig tiltog, og giftede hende med en Gilding, som elskede hende heftig. Min Søster kom derved udav Seraillet, og satte sig med sin Gilding ned i et Hnus i Ispahan.

I meer end 3 Maaneder sic jeg ikke tale med hende, fordi hendes Mand, som var den meest skinsyge blandt alle Dodelige, viiste mig altid bort under forskellige Paaskud. Jeg kom endelig ind i hans Beiram, og han lod mig tale med min Søster gennem et Gitterværk. Med Losscyne skulle jeg ikke kunne have set hende, saa indsybst var hun i

Klo,

Klæder, og i Slør. Allene paa Lyden av hendes Stemme kunde jeg hende igien. Hvor stor blev min Bevægelse, da jeg saae mig baade saa nær, og saa langt fra hende! Jeg trang mig, thi man havde Øje med mig. Min Søster forekom mig at udgode usgle Zaarer. Hendes Månd ville giøre nogle skatte Undskyldninger, men jeg behandlede ham, som den ringeste Slave. Han studerede meget, ved at høre mig tale et Sprog med min Søster, som var ham ganske ubekendt; Det var det gamle Persiske, som er vort hellige Sprog. Hvorledes, min Søster, sagde jeg, er det sandt, at Du har forladt Dine Fædres Troe? Jeg veed, at Dit Stæd i Bagram har forbundet Dig til den Mahomedanske Lære, men sig mig, om Dit Hjerte har samtykket tilligemed Din Murd, da Du forlod en Religion, som tillader mig at elskke Dig? Og for hvem forladet Du denne Religion, som bør være os saa kær? En Elendig, som er endnu mærket av de Lænker, han har haaret, og som hvis han endsiomt var en Mandssperson, skulle være den foragteligste blandt alle? Min Broder, sagde hun, denne Mand, som Du caler mig, er min Mand; Det er mit Pligt at øre ham,



ham, hvor værdig han endstikt synes Dig, og jeg skulle være den forægteligste blandt Fruentimmer, hvis — Af, min Søster, sagde jeg, Du er en Guebrer; Han er hverlen Din Mand, eller kan være det. Dersom Du er troe, som Dine Fædre, bør Du ikke betragte ham, uden som et Udyr. Af, sagde hun, denne Religion viser sig kun langt borte for mig. Nejpe kandte jeg dens Bud, førend jeg blev nødt at glemme dem. Du seer, at dette Sprog selv, hvori jeg taler med Dig, er mig ikke meere til Tjeneste, som før, og at jeg har al Vanskælighed for at udtrykke mig dertil. Men vær forsikret, at Erindringen om vor Barndom henrykker mig altid! Siden den Tid har jeg ikke haft nogen sand Glæde; Der er ingen Dag gaaet forbi, uden jeg har tænkt paa Dig; Du har meere Deel, end Du troer, i mit Egteskab, og jeg har ikke bequemmet mig dertil, uden i Haab at see Dig igien. Men hvor meget vil denne Dag som har losset mig saa meget, endnu losse mig! Min Mand snyser af Brede, og Skinsyge. Jeg vil aldrig komme at see Dig meere, og jeg taler uden Trivl med Dig for allersidste Gang i mit Liv.

det

det saa, min Broder, vil dette Liv ikke blive langt. Ved disse Ord blev hun bevæget, og forlod mig, uden at være i Stand at fortsætte vor Samtale længer, i den beklageligste Tilstand.

Tre eller fire Dage efter begærte jeg at see min Søster. Den barbariske Gilding havde gierne seek at hindre det, men disse slags Mænd har for det første ikke den Myndighed over deres Koner, som andre, og denne Mand elskede min Søster tillige saa inderlig, at han intet kunne afslane hende. Jeg saae hende endnu paa samme Stæd, og i samme Dragt, ledsgaget av to Slavinder, hvilket nødte mig at betiene mig av vor første Sprog. Min Søster, sagde jeg, hvorav kommer det, at jeg ikke kan see Dig, uden at befinde mig i en skækkelig Tilstand? De Muure, som indslutte Dig, disse Laase, dette Gitterværk, disse elendige Vogterster, som paapasse Dig, alt dette gør mig rasende. Hvorledes har Du tabt denne sode Frihed, som dine Forfædre nøde? Din Mødre, som var saa hydse, gav sin Mand ingen Borgen for sin Dyd, uden hendes Dyd allene; De levede begge lykkelige i en fælles Forrørlighed til

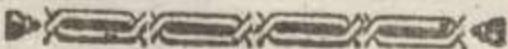


til hinanden, og deres Sæders Ensoldiahed var for  
dem tusende Gange mere kostbar, end den falske Pragt,  
som synes at omringe Dig i dette kostbare Huus. Da  
Du tabte Din Religion, tabte Du Din Frihed,  
Din Lykke, og denne kostbare Jevnhed, som udgjør  
Dit Kions Ere. Det allerværste er endnu, at Du  
er ikke Kone, (thi det er umueligt,) men Slavinde  
av en Slave, som har tabt sit Kions Rettigheder.  
Ak, min Broder, sagde hun, ør min Mand, og den  
Religion, jeg har antaget! Efter dens Lov kan jeg  
hverken tale med Dig, eller høre Dig, uden Synd.  
Hvorledes, min Søster, sagde jeg til hende ganske  
opbragt, Du troer altsaa denne Religion at være  
sand. Hvor lykkeligt for mig, sagde hun, om den  
ikke var det! Jeg har opfret den alt for meget  
til at jeg ikke skulle troe paa den, og dersom mine  
Tvivl — Her tav hun; Dine Tvivl, min Søster,  
sagde jeg, ere vel grundede, av hvad Slags de ere.  
Hvad venter Du av en Religion, som gior Dig u-  
lykkelig i denne Verden, og giver Dig intet Haab  
i den anden?

(Slutningen i næste No.)

### Tryffeyl.

I No. 12, S. 96, sidste, og næst sidste linie, i  
Stæden for: Saa ere I Maadens Tilstand.  
Læs: Saa ere I alle i Maadens Tilstand, v. s. v.



# Provinzialblade.

III. B. No. 14.

I.

## En Nyaars sang.

i Akademiet, den 5te Januarii, 1780.

**M**ed Gloyters Lyd, og Harpers Klang,  
Indvie vi vor Nyaars sang;  
Fra Bierg til Bierg, fra Dal til Dal,  
Over Gienlyd igentage skal,  
Et Ønske fra vort Bryst;  
Gid Troskab, med et evigt Baand,  
Foreene hver Harmonisk Aand,  
Av Skiebnens, og av Tidens Haand,  
For evig uopløst!

Hver Borgerven skal siemme i  
Vor broderlige Harmonie:  
Gid Bergens Lykke blomstre mage,



Og evig, som dens Klipper staae,  
 Av Jld, og Storm urørt!  
 Gid Held, og Styrke, Blid, og Mod  
 Opflamme Patriotens Blod!  
 Gid Avind skielve ved hans God!  
 Gaa et vor Sang børhørt.

## II.

(See foregaaende No.)

**B**etænk, at vores er den ældste i Verden, at den har altid blomstret i Persien, og at den har ingen anden Oprindelse, end dette Rige, hvis Begyndelse er ubeklmidt! Betænk, at allene et Lykkesret har indbragt Mahomed's Lære, at den er forplantet ikke ved Overtalelse, men ved Sværd, og at Du endnu skulle se vores gamle Magers Religion vedvare, dersom vores Hyrster ikke havde været svage. Sæt Dig tilbage i disse langt forløbne Tider! Alting vil tale til Dig om Magernes, og intet om Mahomed's Lære, som mange tusend Aar efter den Tid var ikke engang i sin Barndom. Men, sagde hun, omendskjent min Religion er nyere end Din, er den i det ringeste reenere, siden den tilbeder ingen uden Gud, i stæden

for

for at J tilbede endnu Sølen, Stiererne, Ilden, og selv Elementerne. Jeg seer, min Søster, at Du har lært av Musulmannerne at bagtale vor hellige Religion. Vi tilbede hverken Stierne, eller Elementerne, og vores Gædre har aldrig tilbedet dem. De har aldrig oprettet Templer for dem, de har aldrig ofret til dem, de har allene viist dem en høytidelig, men ringere Ørkelse, fordi de var Guds doms mæns Værk, og Nabenharelser. Men, min Søster, i den Guds Ravn, som oplyser os, tag imod denne hellige Bog, jeg bringer Dig, det er vor Lovgivers, Zoroasters Bog, læs den uden Forbund! Anslag i Dit Hjerte de Straaler af lys, som vil oplyse Dig, naar Du læser den! Grindre Dig vores Gædre, som saa længe har øret Sølen i den hellige Stad Balk! Grindre Dig mig endelig, som haaber ingen Rolighed, ingen Lykke, intet Liv, uden av din Forandring. Jeg forlod hende med megen Bevægelse, og efterlod hende alleene for at avgjøre det betydeligste, der kunne vederfares mig i Livet.

To Dage efter kom jeg tilbage; Jeg talte ikke til hende. Jeg ventede i Stilhed Dommen over



mit Liv, eller Død. Du er elsket, sagde hun, min Broder, og Du er elsket av en Gueberinde. Jeg har længe stredet, men, Gud! hvad Kærlighed overvinder Vankeligheder! Hvor er jeg trøstet! Jeg frugter ikke mere for at elsker Dig for meget. Jeg behøver ingen Grænser at sætte for min Kærlighed. Ørnlighed selv er tilladt. Hvor meget svarer dette til mit Hiertes Lilsland! Men Du, som har vidst at bryde de Kænker, min Forstand havde smedt, naar vil Du bryde dem, som binde mine Hænder? Fra dette Øyeblik overgiver jeg mig til Dig. Lad see ved den Hurtighed, hvormed Du vil modtage mig, hvor kær denne Foræring er Dig. Af, min Broder, den første Gang jeg kommer at omarme Dig, troer jeg, at jeg vil komme at døe i Dine Arme. Jeg kan aldrig ret udtrykke den Glæde, jeg fandt ved disse indtagende Ord; Jeg troede mig, og ansaae mig virkelig i dette Øyeblik for den Lykseligste blandt Mennesker. Jeg saae næsten alle de Ønsker opfyldes, som jeg havde gjort i 25 Aar av mit Liv, og al den Sorg forsvinde, som havde gjort mig dette Liv til en Trældom. Men da jeg blev lidet vant til disse behagelige Villeder, saae jeg, at jeg

ikke

ikke var min Ykke saa nær, som jeg strax havde føstillet mig, endskont jeg havde overvundet den sørste af alle Hindringer. Jeg maatte bedrage hendes Vognes Arvaagenhed. Jeg vorde ikke betroe nogen den Hemmelighed, hvorpaa mit Liv beroede. Hun og jeg maatte giøre alt. Dersom mit Anslag slog fejl, vovede jeg at blive levende spiddet; men ingen Straf var i mine Dyne grummere, end at tage hende. Vi blev eenige om, at hun skulle begiøre et Uhr, som hendes Fader havde efterladt hende, og at jeg deri skulle legge en Giil, for at file Gitterværket av hendes vindue, som vendte ud til Gaden, og et Reeb for at stige ned med. Vi skulle ikke see hinanden meere, men alle Nætter skulle jeg gaae under hendes vinduer, for at see om hun kunne fuldføre sit Forsæt. Gemten heele Nætter tilbragte jeg, uden at see nogen, fordi hun havde ikke fundet Tiden beleylig. Paas 16de Mat hørte jeg endelig en Giil, som var i Arbejde. Lid ester anden blev dette Arbejde ophævet, og i denne Mellemtid var min Skæk ubeskrivelig. Efter en Times Arbejde saae jeg hende giøre Reebet fast; hun lod sig glide, og kom ned i mine Arme. Jeg kændte nu ingen Fare meere, og



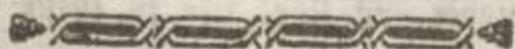
jeg blev lang Tid staaende, uden at flytte Hoden av  
 Stædet; Jeg bragte hende uden for Byen, hvor jeg  
 havde en Hest gandske færdig; Jeg satte hende bag  
 om mig paa Hesten, og reyste saa hastig, som tæn-  
 kes kan, fra et Stæd, som kunne giøre os saa ulyk-  
 felige. Vi kom forend Dag til en Guebrer, paa et  
 øde Stæd, hvor han havde taget sin Tilflugt, og  
 levede farvelig av sine Hænders Arbeyde; Vi fands  
 ikke for got at blive hos ham, men efter hans  
 Maad begave vi os ind i en tvk Skov, og satte  
 os i et gammelt huult Egetræ, indtil Larmen over  
 vor Flugt kunne være forsvunden. Vi levede beg-  
 ge paa dette avside Stæd uden Bidner; Vi gien-  
 toge stedse, at vi ville elské hinanden evig, og  
 ventede paa en Gueberst Præst til at høytideligholde  
 vor Foreening efter vore hellige Bogers Forkrift.  
 Min Gossier, sagde jeg, hvor er denne Foreening  
 hellig! Naturen hande foreenet os, og vor hellige Lov  
 vil endnu nøvere foreene os. En Præst kom endelig,  
 og stillede vor kierlige Længsel. Han forrettede i en  
 liden Hytte alle Bryllupshøytideligheder; Han vel-  
 signede os, og ønskte os tusende Gange al Gusto-  
 spes Styrke, og Schoraspes Hellighed. Straf es-

ter forlode vi Persien, hvor vi ikke vare sikre, og  
toge Beyen til Georgien. Vi levede der eet Aar,  
hver Dag meere og meere indtagne i hinanden; Men  
da mine Penge begyndte at faae Ende, og jeg fryg-  
tede for Mangel, ikke for mig, men for min So-  
ster, forlod jeg hende for at soge nogen Hjelp hos  
vore Slægtninger. Intet Garvel var nogen Tid om-  
mere; Men min Rejsa var ikke allene uden Nytte,  
men tillige til Bekymring. Alle vores Midler vare i  
min Graværelse i Rettens Hænder; Mine Slægtnin-  
ge vare uformuende at hielpe mig, og jeg kom til-  
hage igjen med ikke fleere Penge, end netop saa man-  
ge, jeg behovede til Rejsen. Hvor stor blev min  
Fortvivelse ved min Hjemkomst! Jeg fandt ikke min  
Søster meere. Nogle Dage før havde Tartarer-  
ne gjort et Oversald i den By, hvor hun op-  
holdt sig, og da de sandt hende smuk, solgte  
de hende til nogle Jøder, som reyste til Tyrkiet, og  
esterlode allene en lille Datter, med hvem hun havde  
gjort Barsel nogle Maaneder tilforn. Jeg reyste  
ester disse Jøder, og traf dem 3 Miile berafra. Mi-  
ne Bonner, og Zaarer vare forgives; De begierde  
sledse 30 Romaner, og sloge ikke en eneste av; Jeg  
bad



had heele Verden om Hielp, Kristine og Tyrkiske Præster, men forgieves. Jeg gik hen til en Armeniananst Knobmand. Jeg solgte min Datter til ham, og solgte mig selv tillige for 35 Tomaner. Jeg betalte Jøderne 30 Tomaner, og gav min Søster, som jeg endnu ikke havde seet, de 5 øvrige. Du er frie, sagde jeg, min Søster, og jeg kan omfavne Dig igien. Her er 5 Tomaner til Din Tjenestie. Det fortryder mig, at man ikke har købt mig dyrere. Hvorledes, sagde hun. Du har solgt Dig? Ja, min Søster; Af, Ulyksalige, blev hun ved, hvad har Du gjort? Var jeg ikke ulykkelig nok, uden Du skulle giøre mig endnu meere? Din Frihed trosstede mig, og Dit Slaverie vil legge mig i Graven. Af, min Broder, hvor er Din Kærlighed grusom! Og jeg seer ikke min Datter? Jeg har solgt hende tillige, sagde jeg; Vi smelte begge i Taarer, og havde ikke Styrke at sige hinanden det ringeste. Jeg gik endelig hen at opledo min Herre; Min Søster kom næsten lige saa snart, som jeg, og kastede sig for hans Fodder.

(Den sidste Rest i næste Mo.)



# Provinzialblade.

III. B. No. 15.

I.

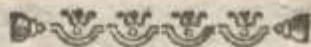
(See foregaaende No.)

**J**eg begierer Slaverie, sagde hun, ligesom andre begiære Frihed. Antag mig! De vil selv ge mig dyrere end min Mand. Dette opvalte en Strid mellem os, som trak Saarerne av min Herres Øyne. Ulyksalige, sagde hun, har Du tankt at jeg kunne kose min Frihed paa Bekostning af Din? De see to Ulykkelige, Herre, som vil døe, om De stille os ad. Jeg overgiver mig til Dem. Kiso mig! Maaske disse Venge, og min Eieneste kan en gang erholde av Dem hvad jeg ikke tor begiære. Des res Fordel beroer paa, at ikke adstille os. Hans Liv børver tillige derpaa.

Armenianeren var en from Mand, som blev rort over vores Ulykker. Tiner mig begge med Trost, og Midtierhed, sagde han, saa løper jeg edes

O

Frihed



Frihed efter et Aar! Jeg seer at ingen av eder forstienet eders ulykkelige Vilkaar. Maar j blive fri, naar alting foyrer eder, og j blive begge saa lykkelige, som j forstiene, er jeg forsikret om, at j vil godt giøre mig det Tab, jeg liber.

Vi omsavnede begge hans Knæ, og fulgte ham paa hans Rejse. Vi trøstede hinanden verelviis i vores Slaverie, og jeg var fornøyet, naar jeg under tiden kunne forrette min Gosters Arbeyde.

Slutningen av Maret kom; Armenianeren holdt sit Øfste, og gav os fri. Vi rejste til Teflis igien. Jeg sandt der en gammel Ven av min Fader, som drev Lægefonden med Fordeel der i Staden. Han laante mig nogle Penge, hvormed jeg begyndte en liden Handel. Nogle Forretninger faldte mig endelig til Smyrna, hvor jeg satte mig ned. Jeg har boet der i 6 Aar, og har det elskværdigste, og behageligt Selstab av Verden. Enighed regerer i min Familie, og jeg ville ikke bytte mine Vilkaar for alle Kongers paa Jordens. Jeg har tillige været saa lykkelig at finde den Armenianiske Krobmand igien, som jeg skylder alt, og jeg har gjort ham betydelige Dienster.

## II.

## Om Nyaaarsønsker.

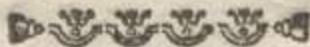
At cur læta tuis dicuntur verba Calendis,  
Et damus alternas, accipimusque preces?

OVIDIUS.

**O**venstaende Overskrift, og Valsprog tilkien-  
degive tilstrækkelig Indholden av esterfolgende Brev,  
som jeg meddeeler, ligesom jeg har anammet det,  
uden at underskrive dets Indhold, og uden Fornær-  
melse, som jeg haaber, for de Høvvelbaarne, Høv-  
ædle og Velbaarne, Høvædle og Velbyrdige, Velæd-  
le og Velbyrdige, Velædle, og Velviise, Edle og  
Welfornemme, og slet og ret Ærlige og Aigbare  
Løsere og Løserinder, som endnu maatte tage Deel  
i den Sag, hvorover min Korrespondent saa ynkelig  
beklager sig.

Til Udgiveren av Provinzialbladene.

„**J**eg er en gammel Mand, min Herre; Jeg  
taaler ingen Kulde; Jeg har Podagra, og jeg har  
megen Besværlighed for at tale. Ikke destomindre har  
jeg i denne sirenge Tid avlagt meer end 10ode Ny-  
aarsbesøgeler, og jeg har endnu flere tilbage, om  
jeg overlever dem. Jeg vil ikke her igentage alle de



Husker, og Belsignelser, jeg har udgydet i den  
Tid. Min Mund er endnu saar av Kys, og der er  
neppe et Lem heelt i mig av litter Omsavnelser.  
Saa meget siger jeg for min Deel, enhver sige for  
sig: Gud forlade den, som allersorst opfandt  
denne Daarlighed! Næsten et halv Sekulum har  
jeg nu saaledes vandret, som en Piligrim fra Huus  
til Huus med Husker, og Kontraonster, og hvert  
Maa'r koster det mig en Sygdom eller fleere. Jeg troer  
nforgrreibelig, at denne Skik allersorst er opfundet av  
en Doktor, for at skaffe sig Patienter, eller av en  
Apoteker, for at avsætte forleqne Bahre. Hvem skulle  
ellers raade nogen saaledes at spilfægte med Liv og  
Heldred? Til al Uheld tresser ogsaa Nyaar ind paa  
den allerubequemmesie Tid av Verden. Min Da-  
ter, som ynfer min Plage, spørger ofte, om det  
ikke var mueligt at stille Solen længer frem, eller  
at forandre denne Fest, ligesom man har forandret  
Paaskefesten, og at sætte Nyaar i Hundedagene. Den-  
ne heede Tid, siger hun, undskulder alt. Al, gud det  
var saa vel, min Herre! Men naar jeg betænker  
det, vandt jeg dog ikke det ringeste derbed; Jeg ville  
komme at doe av Heede, ligesom jeg nu doer av Kul-  
de, og det er mig ikke om at giøre, at avskaffe Nyaar,  
men allene Nyaarsbesøgelser. Min Son, som  
er grundlærd, trøsser mig vel med, at det er en gam-  
mel Skik, og at den allerede har været til med  
Rom's Begyndelse. Men hvad kan det nyile mig?

Han siger ydermeere, at Nyaaarsgaver, som jeg næsten ligesaameget harer, ere ligesaa gamle, og at Klienter i gamle Dage altid ofrede til Deres Patroner, Dommere, eller andre Øvrighedspersoner, ved saadanne Leyligheder, ligesom denne Skik vedvarer endnu heele Aaret igienem i Øvr og Sunde, o. s. v., og paatales aldrig, uden i Penge; Min Son paastaaer videre, at Kejserne selv tilforn vare saa naadige at modtage Nyaaarsgaver, og at et Koncilium, jeg veed ikke hvilket, afflassede dem blandt Geistligheden saalænge de allene bestode i Ønsker eller ubetydelige Erindringstegn, som lugtede av Hedenstabet, men at Kirken siden tillod dem, da de bleve givne i reede Penge, hvilket shues meere kristeligt. (\*)

Alt dette veed min Son at fortælle for at frøsste mig, menforgiæves. Det løser altsammen ikke

D 3

min

(\*) Den lærde Herre forstaaer uden Tvivl herved, om jeg gietter ret, det almindelige Koncilium av 680, som ophævede de Fester, man kaldte Kalender, paa hvilke man skenckede hinganden visse Urter, eller unge Greene, efter en Skit, man paastaaer indført af en vis Tatius, Konge over Sabinerne, som regerede med en vis Romulus, o. s. v. Denne Tatius, siger man, fik paa den første Dag af Aaret, jeg veed ikke hvilket, nogle Greene, staarne i Gudindens Strenias Skov, som han antog for et lykkeligt Forvarsel, hvorfra Nyaaarsgaver nedstammer, som fra Greene, siden den Tid, ere udstede til Kontanter.

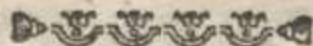


min Kathar, eller lindrer min Podagra. Jeg har endnu meere Onster, end Gaver. Jeg skriver Dem dette til, indsvobt i Puder, og rystende over min heele Krop; Veed de ingen Maade i Verden at henvme denne Landeplage? Kan de ikke foreslaae at lade onste Nyaar ved Rodemesiere, ligesom man træmmer det ind ved Tambourer, eller, (hvilket er endnu græs-seligere) blæser det ind ved Statsmusikken. Det først ville dog være meere fredeligt, og mindre avsthe-ligt. Vore Tider, raaber man paa, ere økonomiske. Det kan vel være. Man skyder ikke meere Nyaar ind fra Hæstningen, for at spare Kongens Krud; Det er sandt; Men ere vore Lungre og Hodder mindre kostbare, og skal man fortære dem i Onster? Skulle min Ven blive min Fiende for en Neverenz; mindre om Alaret, og bør det ansees for en Ulydighed mod Borgemester og Raab, eller al anden geistlig og verds-flig Øvrighed, om man ikke hvert Aar stormer deres Huuse ned, og forkørter deres Dage med Onster? Jeg meener nej; og jeg meener ret, haaber jeg. Pontoppidan spørger i sin Forklaring, hvor mange Maader man kan dræbe Folk paa, og han opregner ad-stillige; Men han har glemt endnu flere, hvoriblant Onster frem for alt.

Jeg er en ensoldig Mand, som De see, min Herre, men jeg har undertiden mine ege Betragtninger. Aldrig har jeg seet eller hørt, at disse Onster nogen Tid har indbragt det allertingeste. Evertimod, de sletterste Aar for

for vor Ghe har været de, hvori man har ønsket allerkræftigst, og aldrig har Handelen meere blomstret end i eet Aar, hvor man levede uden alle Ønsker, fordi HErrens Veyr satte sig derimod. Guld deeler sin Besignelse til hvem han synes, og naar han synes, uden at føre den Prosperite og Avantage, man maner fra Himmelten hvert Nyaar. Skulle Ønsker udrette noget, maatte det være hos de Store: Der strømme de i Hobetal. Ikke destominstre seer jeg ingen Forskiel paa dem, og os, uden Titler, og denne Mynt er ofte saare falso. Disse Kurve, som strømme ved andre Levligheder, synes meere solide. Dem maatte jeg heller bytte med, for at drifte nu og da paa Deres høye Belgaaende, endkort jeg heller ikke trænger dertil. Handelen blomstre! Hvad ere de Store uden den? Ikke meere, end De, min Herre, uden Prænumeranter.

Men til Ønsker igien, anseer jeg dem ikke alleine for skadelige og unyttige, som jeg har bevist, men tillige for uhoselige. I gamle Dage vidsie man ikke hvor vel man ville giøre det. Man dræbte Folk med Komplimenter, ligesom Folk fra Landet endnu giøre, og den største Hosflighed blev den allerstørste Uhosflighed. Saa hoslig er man, himlen skee Lov, ikke nu meere. I det ringeste er man det ikke paa andre Steder. Jeg har reyst meget om, min Herre, og jeg har altid fundet, at den sande Levemaade har mindst



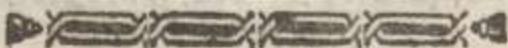
mindst Evang, og mindst Daarlighed. Men sommer og gaaer uden Ophævelser; Man sætter sig hvor man siger, og man nyser endog uden Prosit; Man spiser, og drikker uden at forstyrre, eller forstyrres, og, naar man er ret artig, har jeg med mine Øyne seet, at man spiser med Fingrene av lutter Levemaade. Kort sagt: Man gør altting med, og ønsker ikke det ringeste. Jeg har tillige merket, at til en sand Høfslighed udfordres megen Forstand, at den kræver at tale vel over alt, og med alle, at sige siedse hvad der behager, aldrig at fornærme, og altid at forekomme, at bisalde uden Hyklerie, og modsigte uden Paastaaelighed, aldrig at avgjøre, aldrig at trætte, og — aldrig at ønske. En Mand, som forstaaer dette, har jeg seet agtet i en lueslids Kivle, om den og har været sort, og en Dosmer, med alle Titler og Phraser, foragtet i Gloy, el., og Galoner.

Naar jeg anvender alt dette paa Myaarsomster, finder jeg ikke det mindste, som passer paa dem. De erætte og mishæge paa eengang, foruden fleere forhavelige Raster: De kan altsaa slet ingen Paastand giøre paa Høfslighed. I Krafe av dette, og meer, dommes de dersor at udryddes av disse Riger og Lande, andre Daorligheder til Skræk og Advarsel, og mig, om Dem saa synes, til en uforglemmelig Grindring.

Jeg er, v. s. v.

Bergen, den 6te Januarii, 1780.

(\*\*)



# Provinzialblade.

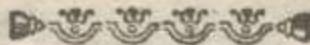
III. B. No. 16.

Om Lyffen.

(av Abbeden Trublet.)

**A**bbeden Trublets Forsøg over forskellige Stykker av Literatur og Moral er en saa bekjent, og agtet Bog, at man i Frankrig, og paa flere Steder, med Ret har givet den Plads blant La Bruyereres Karakterer, og Rochefaucaults Maximer, det er at sige: blant de beste, og viktigste moraliske Skrifter i Frankrig.

Denne Berommelse haaber jeg er tilstrækkelig at undstylde den Plads, hr. Trublet optager i disse Blade, hvoreil jeg, blant flere Stykker, man har tilsendt mig, har valgt en Betragning om Lyffen, fordi denne Materie er meest frugtbar, og altid interessant.—



Man skammer sig ikke ved, siger Hr. T., at man ikke er lykkelig, og man skulle øste skamme sig ved at si ge, hvorfor man ikke var det. Man siger, at man er ikke lykkelig, og det synes ligesom man frygter for at bevise det. Holesen av vor Elendighed averterer os denne Tilstaaelse. Man beklager sig i Almindelighed over sin Skiebne, men man beskriver den sielden i alle dens Deele; I det ringeste er denne Beskrivelse aldrig fuldstændig. Der er altid nogen Forbeholdenhed i den Oprigtighed, hvormed man taler om sine Moyer; Der er altid nogle ydmugende Omstændigheder, som man ville rodmes ved at tilstaae for den allersortroligste Ven, og disse Omstændigheder ere for det meste de sande Aarsager til vor Skiebne.

Det er altsaa ikke vanskeligt at rime dette slags Klager, (ubeslæmte Klager, som ikke angaae, uden hvad der ikke skader os i en andens Tanke,) med hvad man øste siger: At Mennesker vil heller, at man skal troe dem lykkelige, end de vil være det virkelig; eller for at udtrykke det endnu noyere: At Mennesker altid sætte en Deel av deres Lykke i hvad andre tænke om dem. Man vil ansees for

for at være lykkelig, fordi Lykken forudsætter Besidelsen av mange Fordeele, som tiltrækker dem, der eye dem, Menneskers Agt og Anseelse. Det er altsaa egentlig Lykkens Titler, eller den Magt at være lykkelig, heller end Lykken selv, vi ønske, at man tillegge os, og der er i dette en meget latterlig Forfængelighed. Dersom man kunne bryste sig av noget, maatte det være av Lykken selv, og ikke av Besiddelsen av de Fordeele, hvori man lader den be staae; thi foruden at disse Fordeele ere ingen Fortjeneste, giøre de os heller ikke lykkelige ved sig selv. Den almindelige Mand indbilder sig, at alle Svare, og Rige er lykkelige, i det ringeste at det er dem let at være det, og at deres Lykke er ikke noget, hvorfor man maae rose, eller takke dem. Den almindelige Mand bedrager sig. I hvilken Stand man er, er man aldrig lykkelig netop formedelst denne Stand, men formedelst dens Forhold, og Overensstemmelse med vor Karakteer, og vore naturlige, eller erhvervede Færdigheder. Der er endog Mennesker av en Karakteer, saa skikket til Lykke, at de skulle finde den i hvilken Forsatning, Skiebnen eller deres eget Valg havde sat dem. Den rige eller siore Mand, hvis



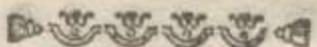
Lykke man tilskriver hans Rigdom, eller Høyhed, skulle have været en lykkelig Haandværksmand, en lykkelig Bonde, en lykkelig Bettler. Ligeledes tilskriver den Mand sin Stand osse sin Skiebne, som skulle have været ligesaa ulykkelig i enhver anden. Lykken er alt-saa næsten altid en Virkning av Temperamentet alle-ne. Under tiden er den ogsaa Fornustens Værk, for-kuet med Temperamentet; Standen bidrager mindre hertil, end man troer almindelig.

Der er nogen Grund til at prale av en Lykke, som man tildeels skylder sin Forstand; Maar den endog ikke skulle være uden en blot Virkning av Temperamentet, og Forstanden ingen Deel skulle have deri, forudsætter altid det slags Karakteer, som gør et Menneske lykkeligt, noget hos ham, som fortjener Agtelse, hvorav han med mere Rimelighed kunne være stolt, end av at eye Midler, eller nyde Fornoxyeler.

Men, vil man sige, der ere Daarer, som ere lyk-  
kelige, og som skylder deres Galstab deres Lykke. De  
skyldte den sin Lykke for en Deel, det tilstaaer jeg,  
men

men ikke aldeles. Til Beviis herpaa, ere, at to Mensker, som ere begge gale paa een Maade, een lykkelig, og en anden ulykkelig. Den Mar fra Athenen, hvorom Horaz taler, var ikke lykkelig, allene fordi han troede sig meget riig. Denne Tanke funne være ham en Kilde til Bekymringer, ligesaavel som en Kilde til Foruhyelser. For en false Rigdom funne han have mange virkelige Uroligheder. Dersom hans Daarlighed tiente ham til Gordeel, om jeg maae bruge dette Udtryk, var det fordi den hos ham sandt en bequem Forfatning til Lykke. Hvor mange andre Atheniensere skulle have værre ligesaa daarlige, uden at være ligesaa lykkelige?

Denne Horraab av Munterhed, denne Sjælens Gliidhed, som forøger den Lykke man har, og tiener i Stæden for den man ikke har, som slapper den dybeste Sorgs Piile, som gior, at man føler den næsten uden Fortrydelse, og at man efter en fort Tid faaer sin sædvanlige Glæde og Rolighed igjen, denne Munterhed, siger jeg, er næsten altid et Beviis paa et got Hjerte, og paa en from og sindig Karakter.



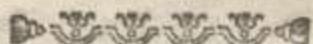
Nogle giore sig derfor til av at være lykkelige, uagtet de ere berøvede udvortes Fordeele, og man maae tilstaae, at dette i Sandhed er meget rosværdigt. Imidlertid er denne Roes saa lidet misundet, og saa lidet agtet, at det er tilladt at tillægge sig den, saa meget man vil, og at prale av sin philosophiske Lykke. Den største og fornemste Ere er at være lykkelig, fordi man er riig, men at være lykkelig, uagtet man er arm, og skilt ved alle Livets Fordeele, det er, saa at sige, ikke uden en subaltern Ere, meget ringere, end den første. En fattig Mand siger: Jeg er lykkelig, og man hører det med Forsynelse, uden Misundelse, og uden Fortrydelse. En riig Mand siger: Jeg er lykkelig, og det fornærmer, fordi man er avindsyg over hans Rigdom, mere end over hans Lykke. En forunderlig Daarlighed! Lykken, i en egentlig Forstand, gør ingen avindsyge, man misunder ikke uden det, hvormed den foreener sig. Man vil være lykkelig paa en vis Maade, og

man

man ville ikke være det paa en anden; Saa stor er endog Indbildungens, og Sandernes Forblindelse, at, hvormeget man skjont er overbevist om visse Folks Lykke, ville man dog ikke være i deres Stæd, eller ønske sig deres Lykke.

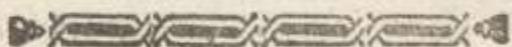
Lad et Menneske, beriget med alle Lykkens Fordeele, og Begierlighedens Formaal, sige til en sand Kristen, at han er derfor ikke mere lykkelig; Ved dette Vidnesbyrd, grundet paa hans egen Erfarenhed, vil han besynde ham i at forsøgte alle disse falske Fordeele. Lad ham sige det til sine Kige, til andre Kriige, saa vil den siørste Del svare ham, hvis de ere oprigtige, at de erfare det samme. Lad ham sige det til den øvrige Deel av Verden, til sine Undermænd; De skal derfor ingen Slutning giøre mod Rigdom, og andre Fordeele af denne Natur; De skal allene domme, at han maae være staabt anderledes end andre, siden han ikke er lykkelig med alt hvad der kan forstørre en virkelig Lykke. De skal hele

Styrken



Styrken av hans ErempeL, og domme ham for en underlig Karakteer, for en forvendt Forstand, og en yderlig Kiælenstab. Dersom han ikke er lykkelig, vil de sige, er det hans Skyld; I hans Stæd ville vi ikke beklage os.

I Grunden vover dette Meunesse, som nyder de Vordeele, hvori Lykken efter den antagne Meening bestaaer, lidet ved at sige: at han ikke er lykkelig. Øfteste troer man ham ikke; Det er, siger man, en Talemaade, en Vane at beklage sig uden Marsag. Men om man og skulde troe ham, er hans Ære dog i Sikkerhed, siden han er riig, siden han er av stor Godsel, og siden han har et anseeligt Embede.



# Provinzialblade.

III. B. No. 17.

## I.

### En besynderlig Præken.

**M**an glemmer i Frankrig aldrig at være berømmelige Gierninger, og det er Aarsagen til efterfølgende offentlige Bekendtgjørelse av en Tale, som Hr. de la Haye, Præst i Soissons, for kort siden har holdt for sin Menighed i en lille Landsby, og som Hr. la Tournelle meddeeler i et Brev til Abbeden Rouband; Denne Præken leverer Eksemplet av en Dyd, der gandske vist ikke er almindelig, og fortjener at æres, endog hos en Kietter.

Førnd maae vides, at Hr. de la Haye havde stillet et Oprør blant sin Menighed, i Anledning av Kornmangelen, og at Kongen av Frankrig deraf havde givet ham enaarlig Pension, hvilket er Aarsagen til efterfølgende Tale: —



„Jeg iiler i Dag, mine Kiære Born, at melde  
eder, at Kongen har benaadet mig med en Pension,  
i Anledning av min Opsøsel ved en Sag, som var  
saa ubehagelig for eder. Kunne jeg tænke, at det  
var Kongens Hensigt, at belonne mig, ville det smerte  
mig at leve paa en Tid, hvor man fortinerer Wel-  
gierninger allene ved at efterleve sin Pligt. Var  
jeg ikke at lasse i Guds og Menneskers Øyne, om  
jeg havde ville opført mig anderledes imod eder?  
Kunne jeg, uden at være foragtelig for mig selv,  
taale den Tanke, at eders Ulykke havde været et  
Middel for mig at fortine Kongens Welgierninger?“

„Slette Mennesker havde bedraget eder. J  
vare i Begreb at begaae en Forbrydelse mod Sta-  
ten, og at giøre et Skrit, som havde firedet mod  
eders dyrebareste Fordeele. Jeg har adspredt den  
Fortryllelse, som forblindede eder; Jeg har allene  
giort min Pligt, og den Forsikring, at være eder  
nyttig, har været min Belønning.“

„Jeg kan altsaa ikke ansee min Pension ander-  
ledes, end som et Middel, Kongen har villet betroe  
mig for at bidrage til Eders Wel..“

„Jeg

„Jeg erklærer eder altsaa, mine kære Venner, at jeg, for at opfylde vor Konges velgjørende Hensigter, fra dette Dyeblîk bestemmer denne aarlige Pension allene til eders Nytte. Jeg tænker ikke derved at foruge de Kærighedsgierninger, jeg pleyer at giøre. Denne Hjelp er en Gield, jeg desuden betaler de fattige svage, som jeg aldrig tænker at frasige mig. Min Pension skal tilhøre de Stærke blant eder, ikke omsonst, men for veres Arbejde, naar de intet bedre har at giøre. Denne er den eeneste Maade, man bor hjelpe retskafne Folk, som allene av Mangel paa Arbejde ere i Forlegenhed. Al anden Slags Hjelp er en Misbrug, som vænner til Lediggang, og Laster.“

„Jeg har alt for gode Tanker om eder, mine Venner, at jeg skulle troe, j ville modtage noget omsonst, saalænge j kan bruge eders Hænder; Det var et Tyverie, j ville begaae, og jeg tillige, hvortil ingen av os er i Stand.“

„Det var ligesaa ubilligt, at nogen ved eders Arbejde mod en passelig Betaling skulle have nogen Mytte allene for sig; Paa det at derfor saavel de, for



hvem i arbeyde, som de andre, der for de meere trængedes Skyld ikke vil tage Deel i dette Arbeyde, fort, paa det at alle Parter kan have Nytte derav, vil vi aarlig forsamle os for at raadsøre med hinanden hvortil dette Arbeyde skal anvendes, enten til at anlægge Veje, eller at udcorres sumpige Gælleder, eller at sætte Dæmninger mod Oversvømmelser, eller at befordre Vandets Omlob, eller med et Ord, at forstørre vores Egn den lykkeligste Forfatning, den kan opnaae. Og naar vi da leve saa længe, at der er intet mere tilbage at giøre for os, da, mine kære Venner, vil vi see til vore Nabover, og sige til dem: „Jere vore Brødre, j ville have hiulpet os, hvis j havde funnet, tillader os nu at være eder nyttige! Vi skal derefter forlænge deres Ven til deres Nabover. De vil elske, og velsigne os deraf, og vi har dog intet andet gjort, end at vi har udbredet vore personlige Fordele ogsaa over dem, thi disse nye Veje vil giøre Transporten af vore Levnetsmidler lettere, og følgelig sætte os i Stand til at sælge dem med saa meget større Fordel.“

„Det er vor Konge, mine Venner, vi har at takke for disse Velgierninger. Lader os takke Gud, at

at han har givet os ham, og bede god for ham, og hans velgjærende Ministrer!" —

Gr. de la Haye ville verpaa begynne sin Bon (forteller Gr. la Tournelle) men det var ham umueligt, fordi heele Meenigheden med et begyndte at raabe: Længe leve Kongen! Længe leve vor Præst! Gr. de la Haye maatte altsaa forlade Präkestolen, ledsgaget med Welsignelser av den heele Skare af Tilhørere. —

Klove og retskafne Mand! Gid dit Exempel opmunstre fleere, og giv alle dine Ordensbrødre ligue Dig!!!

## II.

**E**n hver ved at tale om den berømte Kolumbus, og hans Tog i den nye Verden, men en hver ved maaske ikke en Omstendighed, som træf ind paa dette Tog, og fortjener at anprises i disse patrioetiske Tider.

Jeg vil fortælle den heele Sag, med den gunstige Kæisers Tilladelse, i Mangel av bedre.



I lang Tid var Kolumb med sit Skib i  
Øsen, uden at Skibsfolket havde det ringeste til Op-  
hold meere, og den heele Besætning befandt sig i  
yderste Hungersnod. Fortvivlelsen raste av alle Øy-  
ne, og enhver frugtede at opspises af den anden,  
indtil endelig Skibssbarberen, som havde mest at fryg-  
te, fordi han var den feedesie, sagde til de omkring-  
staaende: Lader os kaste Lod, mine Brødre! Den,  
der treffer havesie Øyne, skal slagtes; Treffer det  
mig, vil det være mig en Glæde, at funne endnu  
nogle Dage opholde saa mange redelige Menners Liv;  
Maastee man derefter kan faae Land i Sigte, ellers  
møde et Skib til Redning!

Moden tillod ingen lang Overveyelse; Man brag-  
te Terningerne frem, og Barbeeren gjorde det første Kast:  
Temmelig højt træf han, men ikke højere, end man  
kunne vente endnu større Kast blandt 27 Personer, hvorav  
Besætningen bestod. Styrmanden kastede efter ham,  
men meget saa Øyne. Efter ham fulgte de øvrige,  
en efter den anden, lige til Kolumb, der skulle  
kaste sidst; Alt Skibsfolket satte sig derimod, men

Kolumb

Bolumb avsløg deres Begær, greb Terningerne, og kastede, ligesom de andre, mindre end Barbeeren.

Denne skulle altsaa først slægtes, og med graadige Dyne fortærede allerede Skibsvolket hans feede Bug, som ved Draaber og Pulvere endnu no-genledes havde begaaet sig, da Helten, i det samme, med en patriotisk Midtierhed, og et Mod, som den forestaaende Død indblæste ham, bleeg, og skielvende, tiltalte sine Kamerater saaledes:

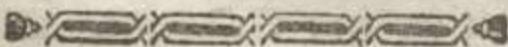
"O, hvilket lyksaligt Hyeblis, da jeg skal opføre mit Liv for mine venner. Hvor inderlig har jeg stedse ønsket mig dette Endeligt! Efter at døe for sit Hæderland er intet behageligere, end at døe for sine Venner. Men, dyreste Venner, eet maae jeg allene sige dem, at det ikke skal besvære min Siels Rolighed i Graven, og at jeg ikke efter min Død skal forbordes af eder. Da vi gik om Bord, bragte jeg en stem Syge med; Denne Gift brænder endnu i mine Lærer, og min heele Kropp er fuld av indvortes Saar. En streefelig, og ydmyngende, men alt for sand Bekendelse. Disse Lærer

maae



maae overbevise eder om, hvor nær det gaaer mig  
at avlegge den for eder. Men min Samvistighed  
gaaer over alt. I kan ikke spise mit Kisb, uden  
at sætte eder i de allereledigste Omstændigheder; Og  
hvad ville der blive av eder, naar denne skækkelige  
Syge angreb eder, og j uden min Hielp, uden eders  
eneste og erfarte Læges Hielp, skulle omdrives paa  
disse vilde Bolger? Himlen er mit Vidne, at jeg ta-  
ler uden Egennytte. Overgangen fra dette Liv til det  
tilkommende er kun et Skrit, og Wegen for mig er  
bestroet med Roser, da jeg med den beste Samvit-  
tighed, i den ædelste Hensigt, kan ende mine Dage,  
for at forlænge eders. Og hvad skulle hindre mig  
fra at opstre mig for mine beste Venner, hvis ikke  
eders Beste, i Liv og Dod, var Hensigten av alle mi-  
ne Gierninger. Hvad skulle—"

I samme Øyeblik blev raabt Land! og Patrio-  
ten frøb skamfuld ind i sin Hengematte.



# Provinzialblade.

III. B. No. 18.

Fortsættelse av Mæntor.

(See 1ste Bind. No. 27.)

**G**lytsengelens Spaadom skulle opfyldes, og  
Mæntor skulle lære at indse, at der et in-  
tet bestandigt under Solen. Nu og da forefaldt u-  
lige Meeninger, Modsigelser, færtige Træitter, eller  
hvad man synes, som hos Terenz kaldes Kærlig-  
heds Tornpelse, men som, alle paa een Vægtstaal,  
giore Kyllen paa den anden øfste lettete i Vægten,  
og ey fieden aldeles overveye deu.

Er det muligt, sagde Mæntor på Julie ef-  
ter enhver nye Forligelse, og i stedevedrørende Grygt  
for enhver nye Marsag dertil, er det muligt, him-  
melske Venus! saa lad os elste hinanden uforander-  
ligen!



Det blev den himmelste Venus ikke muligt, fordi Uforanderlighed er ikke mere Kierligheds Lod, end heele Naturens; Ved et dybt Suk syntes dette lykkelige Par endog at robe en hemmelig Twivl om Bonsteligheden av deres Fordring, og denne Twivl skulle alt for snart besvyrkes.

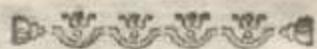
Kierlighed, siger man, er sig selv nok, og Enighed er dens bestie Selskab. Men Enighed foder Miltsyge, og Mentor fandt det ikke tienligt at blive miltsyg av Kierlighed til sin Kone. Mentor var tillige Philosoph; Han kiendte Overgangen fra Fornoheller til Kiedsommelighed; Han havde læst Zadig, og erindrede sig Koncertmesteren med de 12 Stemmer, og 24 Violiner, som hver Morgen skulle fornoye Trap med Syngeslykker. Han tænkte paa Marstallen, og de 4 Kammerherrer, som skulle rose ham i 3 Dværreer, og tilstaae ham Ret, hver Gang han lukkede Munden op, og han glemte heller ikke, at Trap av Kiedsommelighed til sidst allerunderdanigst frabud sig den Kongelige Maade at forfolge ham hvert Hyeblik med Fornoheller.

Alt dette skulle Mentor ikke have erindret før Brylluppet. Kierlighed taaler ingen Betragtninger,

ninger, og den behyrrer sig hverken om Zædig, Trop, eller Philosophien. Mentor var blevet saa langt at erindre alt. Jeg er maastee alt for lykkelig, sagde han ved sig selv, og altid Gornoyelse er ingen Gornoyelse. Jeg vil vænne mig til at savne den nu og da, for at nyde den desiolænger; Jeg vil adsprede mig i Selstab, og jeg vil bringe min Kone med, for at vise Verden min Lykke.

Julie havde tænkt det samme, endstikont ester en anden Methode. Jeg har altting ester Ønske, sagde hun; Jeg har Steene, Ringer, Smykker for nogle 1000de Daler, og mine Kniplinger ere alle brabantse. Saa mange Kosbarheder har jeg allene min Mand at takke for, og jeg har endnu ikke fundet Leylighed at vise dem, uden paa Bryllupsdagen, Jeg har intet at skamme mig ved, Himlen være lovet; Det er en retskassen Kones Pligt, at vise sin Mands Gavmildhed, og Verden sine Juveler.

Denne Philosophie er hendes Kion ikke unaturlig, og Mentor og Julie samtykkede begge i et forsæt av forstellige Grunde, ligesom to Brag stod begge mod een Klippe, sonderrevne av forstellige Bolger.



Allerede i det først Selstab var Julie saa  
kostbar, og glimrende, at den, som ikke vedste be-  
dre, skulle troe, hun havde foresat sig at behage flee-  
re, end hendes Mand. Endnu beholdt Kierlighed  
Overvegten hos dem begge, og Tiden faldt dem lang;  
Mæste Gang blev den kortere, og efter tredie Gang  
sagde Mentor: Selstabber ere en Skole av Wiisdom  
eller Daarlighed, ligesom man bruger dem til; Nu  
ti Ting, jeg veed, har jeg lært Ni i Selstab. Det  
var ham endnu forbeholdt at lære den største af alle  
Kundstabber: At Lykken er en Drom, og at Kierlig-  
heds er den korteste af alle.

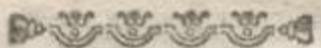
Ogsaa Julie fandt, Tid efter anden, meere  
Lyft at oplærer i denne Wiisdoms Skole, og begyndte  
at forandre sin Tænkemaade, ligesom hun foran-  
drede sine Kniplinger. Men da Philosopherne har  
tilstrækkelig bevist, at intet stær uden tilstrækkelig  
Marsag, saa paastaaer man, at denne tilstrækkelige  
Marsag var intet uden en Straale, som, i en ret Li-  
nie, gik fra hendes smukke Øyne ind i en ung Gre-  
ves Hjerte.

At behage er Kionnets Skiodelyst, og at behage en Greve er maaskee endnu en tilgivelig Skrobelighed, som ikke modsigter nogen av de Egenskaber, Mendor fandt hos sin Kiereste for Bryllupet, og enhver, ved saadan Leyliahed, finder hos sin. Men denne Skrobelighed er i blant en Gorlsber av fleere. Den er en Aarsag til de allerbetænkligste Virkninger, og, i Folge denne alt for sikre Erfarenhed, blev det Ju lies Lod at betale den Skrobelighed at behage Greven med den Straf at elste ham.

Jeg behøver ikke paa dette Stæd at fortælle den Strid, som foregik hos den fromme, og kluge Julie, førend hun tildod sig at overdrage Greven en Deel av den Kierlighed, hun allene skylde sin Mand. Jeg skriver en Historie, og ingen Roman. Det er mig ubekjendt, om hun har trøstet sig med det Vers i Phædra: At ingen kan undslye sin Skiebne, ells med Popes: No crime was thine, if' tis no crime to love, ells med den farlige Maxime hos en nyere Epikurør: At en elskværdig Synder finder altid Forladelse. (\*) Det er maaskee nok, naar jeg allene figer, at hun virkelig

---

(\*) Kammerherre Schouwalow i et Brev til L'non L' Enclos.



overdrog Greven denne Deel, og at dette Offer, (saa længe het endnu stred mod hendes Kions Velanslænghed, at avlegge virkelige Prøver derpaa mod Greven) tilkiendegav sig, indtil videre, allene i virkelige Prøver paa Ligegyldighed mod hendes Mand.

Denne Ligegyldighed tiltog Tid efter anden saa meget, at den fromme Julie forsvandt aldeles i den trættekiære og herksesuge Kone; Endnu paastod hun, at hun elskede sin Mand; Men hvis Mentor i denne Tids punkt havde vandret til sine Fædre, skulle det dog en synes utroligt, at hun havde enten staaret Mæsen av ham, som Azora (\*), eller hængt ham i Galgen, som Martronen av Ephesus, hvis den fromme Julie havde været i en av disse respektive Damers Forsatning.

Man talte allerede allevegne om denne Foranbring, og det var Tid engang for Mentor at kende den av egen Erfaring. Min Kone elsker mig ikke mere, sagde han, og, om jeg ikke bedrager mig, elsker hun Greven. Skulle dette ogsaa være en Gevinst efter Fontenelles Regning? Det er maastee en Forberedelse til Philosophien, og jeg bor vænne mig til alt. Nogle Maaneder før ville det have været mig ustaaleligt,

---

(\*) See Zadig.

taaelsigt, men Kierlighed tvinges ikke, og jeg føler selv, at Delia, paa en Tid, har i mine Øyne ligesaa mange Behageligheder, som Greven i min Kones.

Mentor elskede altsaa, vil man sige; Intet visere, lære læser; Mentor var et Menneske, som vi andre, og hundrede Exempler undskyldte hans. Sokrates elskede Aspasia, Henrik den Store den smukke Gabrielle, og et Fruentimmer har engang sagt mig i Forstrolighed, at det var Karl den 12tes siste Hest, at han aldrig har elsket. Hvad skulle Mentor gøre? En Ligegyldighed er den anden værd. Julie gav hendes Mand en Rival, og hun fortalte en igien til Vederlag.

Men Delia? siger man; Er denne Stykke blevet levende igien, eller kan den floge Mentor elsker en Stykke? Glemmer man da, at denne Stykke var smuk, at hendes Tander vare hvide, som Elsenbeen, at hun var Rosen i al sin Skønhed, (\*) og at intet er foranderligere end Menneskets Hjerte? Delia besad alt, undtagen Forstand, men er Forstand væsentlig til Kierlighed, og fritager Mentors ham fra at elsker? Man har saa ofte sagt, at Kierlighed opfører

---

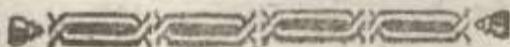
(\*) See 1ste Bind. №. 27.



hæver alt Overleg, at jeg behøver ikke at igentage det her; Mentor elskede Delia uden at erindre sig, enten han var klog, eller hun var det ikke, og denne Forglemmelse er Kierligheds Mestersyfle.

Imidlertid blev Julie Moder; Dette Pant paa en forloren Kierlighed foreente hendes Mand og hende paa nye, og man glemte Greven og Delia paa begge Sider. Man vinder dog altid ved' at gifte sig, sagde Mentor; Uden Julie skulle jeg ikke være Fader, og jeg skulle savne Naturens renesse Glæde; Julie sagde det samme; Hun trykte sin Mand kierlig i sine Arme, og de var begge saa lykkelige igien, som paa deres Bryllupsdag. Kan mine Laarer udslitte min Forbrydelse? sagde Julie skamfuld; Kan du tilgive en strafværdig Overlober? sagde Mentor; og en nye Omarmelse vidnebe om en fælleds Forladelse.

Ogsaa denne Lykke skulle opøre. Julie blev angrebet av heftige Smertter. Man hentede Lægerne; De forkyndte hendes Død, og Mentor blev utroseligere, end om man havde forkyndt hans. Julie døde, og Mentor forsør Kierlighed, og Eruentimer for evig. Hans Barn døde tillige, og Mentor sagde: Der er ingen Lykke paa Jorden.



# Provinzialblade.

III. B. No. 19.

## Sokrates.

(Efter Xenophon.) (\*)

**S**et er Sokrates ret værdigt, synes mig, at optrægne, hvad han nænste saavel over sit Forsvar, som over den sidste Tid i hans Liv, efter at han var fordret for Retten. Andre har vel ogsaa skrevet derom, og har alle talt hans høje Sprog, hvorav sees, at Sokrates virkelig har talt saaledes.

S

Men

---

(\*) Sokrates's Død er et af de sorgeligste Beviis paa en undertrykket Dyd, og en uudslittelig Skam i Athenens Historie. Xenophon maler den i sin heele Styrke, og jeg skylder en Ven av den Græske Litteratur megen Forbindelighed, at han har leveret mig den til Beklendtgjørelse, fordi enhver har hørt tale om denne Katastrof, uden at enhver ved den i sin heele interessante Omstændighed.

Men at han selv bad Døden velkommen, derober har  
de ikke erklæret sig, hvorfør hans høye Sprog ogsaa  
forekommer mange besynderligt.

Men Hermogenes, Gypponekos's Son, hans  
gode Ven, har fortalt os saa meget om ham, at vi  
meget vel kand rime hans høye Sprog med hans  
ædle Siæl. Da denne saae, at Sokrates gjerne  
talte om alt med sine Venner, undtagen om sit Fors-  
var, sagde han : Du skulle dog være betænkt  
paa, hvad der tiener til dit Forsvar. Synes  
Dig da, svarede Sokrates, at mit forbıgangne Lev-  
net ikke er Forsvar nok? — Hvorledes forstaaer du  
dette? — Jeg har aldrig gjort Uret, bør jeg vel be-  
kymre mig om et smukkere Forsvar? Kort efter, sag-  
de han videre: Betragt Athenens Rettergang! har  
den ikke ofte fordømt Uskyldige, fordi de ikke forslode  
at forsvare sig, og frikiendt Skyldige, fordi de ved deres  
Tale opvalte Medslidenhed, eller svadsede behageligen?  
To Gange, ved den store Guld, har jeg begyndt  
paa at ville retfærdiggjøre mig, men min Aand var  
mig imod.

Da Hermogenes forundrede sig derover, blev han ved: Finder Du det forunderligt, om det bes hager Guld, at jeg nu heller skal døe! Veed Du ikke, at jeg har levet lykkelig til denne Tid, at jeg blandt alle Mennesker har ingen anset lykkeligere end mig? Thi dette er min Glæde, at jeg i mit heele forbigangne Liv handlede hellig og retsærdig, og at jeg veed trostig med mig selv, mine Stalbbrødre i Livet tænkte det samme om mig. Nu rykker min Levetid immer videre frem, og Alverdommens Besvær ligheder nærme sig. Jeg vil komme at see slettere, at høre slettere; mine Begreber og min Hukommelse vil svækkes. Da jeg nu føler dette, og beklager min tilkommende Svaghed, hvorledes kan jeg da vente at leve længer med min sædvanlige Munterhed? Maaske under Guld mig av Raade, at jeg ikke alene i disse Mar beslutter mine Dage, men endog under dem stille. Thi om jeg nu fordommes, saaer det mig rimeligvis frit, at døe den stilste Død, som foraarsager mine Venner mindst Kummer, og gør Enden selv velkommen for den Doende. Og saa snart man intet strafværdigt eller nædelt efterlader i de Esterlevendes Gemyter, og i det øvrige



med et frisk Legeme, og en stærk Siel visner, som en Plante, kan nogen Død da være mere velkommen? Med Rette satte Himlen sig derimod, da jeg begyndte paa mit Forsvar for Retten, og paa at udfinde Midler at redde mig. Havde jeg blevet ved, ville jeg aabenbare i Stæden for et behageligt Liv, beredet mig Sygdom og Smerte? Døden ville overfülle mig, og Alderdommen, som er saa fuld af Besværligheder, og saa tom for Glæde, ville oversfalde mig. I Sandhed, Hermogenes, jeg vil gierre forskaanes for alt dette, og førend jeg vil falde Dommerne besværlig med hvad der er vederfaret mig efter Duske av Guld og Mennesker, ellers lade dem vide hvad Tanke jeg har om mig selv, vil jeg langt heller dve, end give gode Ord for et uædelt Liv, der for mig ville være langt utsaaleligere end Døden.

Saaledes findet (fortæller Hermogens,) efter at hans Modstandere havde anklaget ham, at han ikke ærede de Guder, som Staden ærer, men at han bragte andre nye Guder i Stæden, og forsørte Ungdommen, fremstod Sokrates for Retten med disse Ord:

Zeg

Jeg maae for det første forundre mig, i Dom-  
mere, hvorledes Melitus med sit Vidende kan sige:  
at jeg ikke ærer de Guder, Athenen ærer, da man  
har seet mig osre paa de almindelige Hester, paa de  
offentlige Altre, og Melitus selv kunne have seet  
mig, om han havde villet. Hvorledes skulle jeg vil-  
le indføre nye Guder, naar jeg siger, at Guds Stem-  
me forkynder mig hvad jeg skal giore? Thi de, som  
merke paa Fugleskrig og Menneskers Domme, rette  
sig efter Stemmer. Hvem kan modsig mig, at Lord-  
ner ikke knaller, og at de storsie Tegn ikke stee fra  
Himmelnen? Taler ikke den hellige Præstinde paa sin  
Trefod, og forkynder Guds Stemme? Men at Gud  
veed forud hvad stee skal, og indblæser hvem han  
vil, det siger, og paastaaer enhver med mig. Nu  
kalde nogle det Fugleskrig, og Ahnelse, og Formod-  
ning, og Guds Stemme, hvad der forkyndes. Men  
jeg kalder det Alanden, og troer ved dette Navn at  
udtrykke det sandere og helligere, end andre, som til-  
legge Lustens Fugle Gudernes Magt. Og at jeg  
ikke lyver for Gud, kan mange av mine Venner vide  
ne, hvem jeg har forkyndt Guds Willie, og altid er  
blevet besundret sanddrue.



Da Dommerne hørte dette, blev de forbitrede, nogle fordi de ikke troede hans Tale, og andre, fordi de fortrædte, at ham var mere skienket af Guderne, end dem. Men Sokrates blev ved: Velan, hører endnu mere, paa det at enhver Vantrie kan vide hvormeget Guderne øre mig. Da Chærephon nylig, i mange Overværelse, spurgte Draklet om mig, svarede Apol, at ingen bland Menneskene vandrede mere frit, mere retfærdigt, og mere forstandigt.

Da de dette hørte, blev Larmen endnu siorre, og Sokrates sagde: Over Lykurg, Lacædemons Lovgiver, har Guderne talst endnu højere end om mig. Thi da denne traadbe ind i Templet, skal en Stemme have ladet sig høre: Jeg veed ikke, om jeg skal falde Dig en Gud, eller et Menneske. Mig har Draklet ikke lignet ved nogen Gud, men givet mig en høj Rang over andre Mennesker. Venstelig vil j ille troe Apol alt dette uden Bevis, men Stokke for Stykke kan j dog undersøge hvad Draklet har sage. Hvem siende j, som mindre end jeg tiener Kisbets Lysser? Hvem er mere fri? Av ingen har jeg taget Skenk eller Gave; Hvem ansee j for

retfærdigere, end den, der allevegne opfører sig saaledes, at han ingen anden behøver? Og hvorledes skulle man ikke gjerne falde den Mand viis, som aldrig ophørte at søge, eller lære hvad Gud han vidste, siden han begyndte at kende hvad Det var. Men at jeg ikke forgivæs har gjort mig Unnage, besviser saa mange dydige Borgeres, og Fremmedes Bidnesbyrd, som fortrinsviis valgte min Omgang. Og hvorfor ansee i vel, at mange forlangede at stenke mig Gaver, som aldrig har noget at give igien, at ingen fordrer Velgierninger tilbage, og at mange besvilde, de skyldte mig Tak? I Belejringer, da andre vare bekymrede for sig selv, tænkte og drev jeg ikke saa meget paa noget, som hvad der best tiente Staden. Maar andre med stor Bekostning opklaabte Lekkerheder, underholdt jeg mit tarvelige Liv lettere end de. Og nu da ingen kan overbevise mig om nogen Falskhed i hvad jeg har talt, hvorfor skal den Berømmelse av Retfærdighed tillegges mig for Gud og Mennesker? Endnu figer Du, o Melitus, at den der lever saaledes, forsører unge Mennesker; Lad see, hvilke disse Ungdommens Forsorelser ere! Ved Du nogen, som ved mig fra Gudsfrystig er blevet en Gudsforæter,



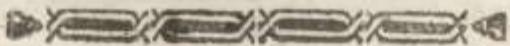
ter, eller Spotter, av en Maadelig en Fraadser, eller av en Vædrue en Drunkenbolt, av en Arbejdsmæn en Drøgeslos, eller paa andre Maader fordervet?

Wed Jupiter, sagde Melitus, jeg kiender dem, som Du har forledet at adlyde Dig, meer end deres Forældre. Jeg tilstaaer det, sagde Sokrates; Jeg opdrog dem. Derpaa anvendte jeg al Flid. Naar det kommer an paa Helbred, adlyder man da heller sine Forældre, end Lægen. Hører man i Borgernes Forsamling heller sin Slegt, end de Mænd, som tale fornuftigst? Vælger j ikke Anførere, og fortrække dem for Forældre og Brødre, ja, ved Jupiter, for eder selv, naar j troe, at de forsaae at føre Krig?

Ganske vist, sagde Melitus, og denne Skit er ret god.

Forundrer Du Dig da ikke over, blev Sokrates ved, at den, som har gjort saa meget god, hvorav Opdragelsen endnu er den største Velgierning, skal forfolges til Døden av Dig?—

(Fortsettelsen følger.)

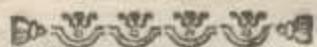


# Provinzialblade.

III. B. No. 20.

(See foregaende No.)

**S**er blev endnu mere tæt, deels av Sokrates, deels av de Venner, som talte for ham, som jeg ikke vil anføre, men anseer det nok at besvise, at Sokrates siedse har stræbet at vandre from for Guderne, og retsfærdig for Menneskene. At besde om Livet, ansaae han endog upasseligt, fordi han troede, at hans sidste Tid var kommen, og denne Beslutning blev først aabenbar, da Dommen var afsagt. Thi da man tilbød ham en Pengestraf, ville han hverken selv betale den, eller tillade sine Venner det; Pengestraf, sagde han, hører allene dem til, som har gjort Uret. Da hans Venner derefter ville bringe ham i Sikkerhed, ville han ej tillade det, men spurgte dem smilende: om de uden for Athenen vidste et Sted, hvor Døden ej rejkkede?



Da nu Dommen var fældet, sagde Sofrates:  
 Det er dog en Sandhed, at de, som har fort Bib-  
 ner mod mig til at aflegge falske Bidnesbyrd, og  
 de, som har antaget dem, har stor Uret, og Mis-  
 gierning at forekastie sig. Men skal jeg deraf være  
 mindre glad, fordi jeg er fordomst, uden at man  
 har overbevist mig det ringeste av alt, hvad man  
 har anflaget mig for? Thi, ved Jupiter, og Juno,  
 og alle Guder, har jeg ingen nye Guder ofret, eller  
 føret, eller nogen Tid blevet seet at tilbede dem. Og  
 hvorledes kunne jeg være Ungdommens Forfører, som  
 altid vante dem til Maabelighed, og Bestandighed?  
 Gierninger, som fortiene Dod eller Straf, som Kir-  
 keran, Indbrud, og Forræderie, har mine Fiender  
 selv ikke beskyldt mig for; Jeg forundrer mig nu o-  
 ver, hvad i har fundet finde hos mig, som fortien-  
 te Doden.

Men fordi jeg dører uskyldig, vil jeg ikke være  
 mindre tilfreds, thi det er ikke min Skam, men des-  
 res, som har anlaget mig. Jeg trofier mig alleres-  
 de med Palamedes, som ogsaa fik samme Endeligt.  
 Til hans Ere lyde endnu siedse stisnere Sange,

end

end for Ulysses, som paa en uretfærdig Maade dræbte ham. Saaledes vil ogsaa forløbne og tilkommende Tider vidne om mig, at jeg har ingen gjort Uret, eller forsøkt nogen til det Onde, men at jeg, uden Virding, og Giengieldelse, efter min Formue, har gjort enhver Got, som levede med mig.

Da han sagde dette, gik han bort med et roligt Ansigt, og en munter Gang, og i sit heele Væsen blev han, i Sandhed, sin Tale meget troe. Da han saae nogle, som ledsagede ham, græde, sagde han: Hvorfor græder j? Weed j ikke, at jeg allerede for længst fra min Gudsels Time var domt til Døden? Skeede det nu paa en Lid, da al Lykke froommede ind paa mig, maatte jeg sørge, og mine Venner med mig, men da traurige, tunge Dage forrestaae mig, som jeg undflyer, syntes mig, j burde alle billig være tilfreds, at det gaaer mig efter Ønske.

Blant de Tilstædeværende var ogsaa en vis Apollodoros, en troe Tilhænger av Sokrates, eliers en ensoldig Mand; Denne sagde: Det fortryrder mig allermeest, at jeg saaledes seer Dig dse for Uret; Sokrates strog ham sagte over Ansigtet, og svarede



rede venlig, og smilende: Wille Du da heller, min  
gode Apollodoros, see mig doe med Reste?

Man fortæller og, at Alnytus var gaaet forbi, og at Sokrates havde sagt, da han saae ham: Denne stolte Mand troer, at han har gjort en stor og herlig Gierning, ved at skille mig ved Livet, fordi jeg engang, da han var i Anseelse hos de Store, ikke samtykkede i, at hans Son skulle lære et Haandværk. Denne Daare vidste vel ikke, at kun den, som har gjort det Rygtigste, og til alle Tider Smukkeste, er Overvinder.

Men ligesom Homer har sadet nogle ved des res Afsæed fra Livet forkynde tilkommende Ting, sagledes stal og min Mund forkynde, hvorledes det i fort Lid vil gaae med Alnytus's Son, som ikke forekommer mig at være feig. Denne unge Mand vil ikke blive i det nedrige Haandværk, hvortil hans Fader har beslæmt ham, og fordi han mangler en duelig Raadgiver, vil han falde i stammelige Laster, og ganske vist stedje gaae frem paa stammelige Weye.

Sokrates bedrog sig heller ikke; Det unge Men-  
neske overgav sig til Drif; Han drak Dag og Nat,

og blev hverken Staden, sine Venner, eller sig selv til Nytte. Anytus selv er formedelst sin Usornuft, og sin Sons Opdragelse, endog efter sin Død, overalt berygtet.

Sokrates opvakte Dommernes Had, fordi han ikke boyede sig for Retten, og gjorde derved, at de fordomte ham. Han selv tog en god Ende; Han undgik Livets besværlige Alderdom, og døde den stilleste Død.

Han beviiste en sand Sielens Styrke; Thi da han vidste, at Døden var bedre, end at leve længer, blev han og bestandig i sin Død, ligesom han lod alt, hvad i det heele var godt, overgaae sig. Han blev ikke blodhjertet, men gik Døden i Mode med Grimodighed.

Naar jeg estertænker denne Mands Visdom, og ædle Mod, Kan jeg ikke undslaae mig for at beskrive det, og at rose det, naar jeg fortæller det. Finder nogen, bland Dybens troe Venner, en Mand i Livet, der endnu er bedre og værdigere end Sokrates, vil jeg i Sandhed prise ham høyslykkelig.—



Saavidt gaaer det tilsendte Haandskrifst, hvor-  
til jeg vil legge nogle saa Omstendigheder i Sokra-  
tes's Liv, som tine til at giore ham meere bekjendt  
for de saa, som endnu ikke kende ham.

Sokrates var født i Athenen; Hans Fader  
var Billedhugger, og han arbeydede nogen Tid i  
samme Korst, indtil han forlod den, for at lære  
Mennesker Dyden. Han var ædruet, farvelig, arbeyd-  
som fra sin Ungdom. Han foragtede Rigdom,  
og sagde, naar han saae megen Pragt: Hvor lyk-  
elig er jeg, som behøver intet av alt dette!

Sokrates, siger Cicero, var den første, som  
bragte Philosophien fra Himmelten, for at giore den  
almindelig for Mennesker. Han var Philosoph til  
alle Tider, og ved alle Leyligheder. I Levren, i  
Raadet, blant sine Venner, allevegne lærte han, og  
i Fængslet selv, siger Plutarck, drak han Doden,  
og underviste det meuneskelige Kjøn.

Sokrates var endnu først i at opdrage Ung-  
dommen til Dyden; Alle unge Atheniensere ansaae  
ham, som sit Drakel. Han lærte dem Kierlighed  
til

til Fædernelandet, som man ikke lærer meere, og Billighed og Retskaffenhed, som man endnu lærer, og saa lidet folger. Han lærte dem især at foragte disse falske Wiise, som paatoge sig at lære alt, og, som man kaldte Sophister, et Folk, som under et andet Navn endnu vedvarer, og, som brølende Löver, søger stedje hvem de kan opsluge.

Saa mange Dyder vare ligesaa mange Forbrydelser, og de maatte hevnes av alle Dydens Fiender; Melitus, om hvem man nylig har hørt, var een af disse Sophister, som beskyldte Sokrates for at spotte Gudeene, fordi han spottede ham, efter Boileaus Ord: At den som har der Rotin har hverken Guld eller Tote. Man har hørt hvad Sokrates svarte til denne Beskyldning. Han sagde endnu meere: Atheniensere! jeg elster og ærer eder, men jeg adlyder Guld hellere end eder, og saa længe der er Liv i mig, skal jeg aldrig aflade at sige til enhver av eder: Skammer j eder ikke ved at sammendynge Rigdom og Ere, og at forsomme Visdom og Sandhed, som kan giøre eders Siel lykkelig, og fuldkommen?

Dette var nok til at fordømme ham.

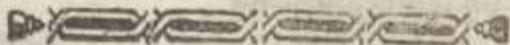
Sokra-



Sokrates talte i sit Fængsel, i de sidste Dageblik af hans Liv, om Sielens Udsadelighed med den Styrke, som en dydig Mands tilkommende Belønning for et heelt Livs Reitskaffenhed indblæser, og som alle Jordens Viise forgivernes skal kunne fuldkomme. Straf efter bragte man ham Forgiven, som han modtog med megen Kolighed og Standhaftighed. Er det tilladt, spurgte han, at ofre noget derav til Guderne? Og da man svarte, at han maatte driske det alt, sagde han: Saa er det dog tilladt, at giøre sin Bon til Guderne, og at bede Dem giøre min sidste Rejse fra denne Verden lykkelig, hvorefter han drak al Giften ud.

Taarerne strømmede av alle hans Venners Øyne, og Sokrates bebreyede dem det. Han gik frem og tilbage; og da hans Been begyndte at vingle, lagde han sig ned, hvorefter Giften meer og meer begyndte at virke, indtil den endelig angreb Hjertet, og den bedste blant Mennesker opgav sin Mand. Hans Ven Briton lukkede hans Øyne, og alle Rejskne begræd hans Ende.

Athenienserne frævede siden Regnskab for hans uskyldige Blod; Melitus blev dømt til Døden, og de øvrige Anklagere jagede i Landflygtighed.



# Provinzialblade.

III. B. No. 21.

To Breve fra en Junker paa hans udenlandske Rejse.

En Karikatur.

Naadige Hr. Fader!

**G** endelig er jeg i Tydskland, og haaber at dette  
indtresser med Hilsen og Sundhed, saasom  
jeg ogsaa befinner mig ret vel, og har haft en be-  
sværlig og kostbar Rejse, thi Tydskland er en stor  
Stad.

Vaa Kudskens, eller Hestenes Raad, (thi de  
stoede gandste stille,) traadde jeg av i det beste Verts-  
huus, hvor jeg spiser elendig, og betaler i Dyredom.

Med Gaardskarlen har jeg besøet det Merkvær-  
digste i den By, hvor jeg nu er; Den har et langt  
Navn, som jeg ikke kan komme til rette med, og  
som naadige Hr. Fader nok gitter. Man taler



her overalt Lydsk, som forekommer mig meget forunderligt. Efter Hr Faders Begær har jeg spurgt efter den gyldne Bulle, hvor jeg har været, og man har allevegne svaret mig, at den er ikke af Guld, men jeg vil see det med mine egne Øyne, førend jeg troer det.

I Morgen gaaer Reyser til Frankrig; Alting er paa det beste overlagt med min troe Jørgen. Han raadde mig at selge alting, for Rovere, og jeg er nu saa uagen, som jeg kom til Verden. Men for Verler haaber jeg at hente det ind igien, naar jeg kommer i Paris i Frankrig, hvorfra jeg snart haaber at fornøye min Hr. Fader med flere Beviis paa min Fremgang i Lærdom og Artighed paa mine lærde Reyser. Jeg forbliver, o. s. v.

## II.

Gra Paris i Frankrig.

Mon reverend Pere,

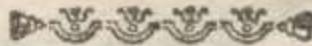
Av Titelen erfares gunstigst, at jeg er i Paris. Her er store Huuse, og alting stort. Slotterne her ere større end Kirken hiemme paa Godset.

Paa

Paa Weyen herhid har jeg havt underlige Abantuer. I Strasburg traf jeg en Lydster, som spurgte mig, om jeg var fød i Sachsen, siden jeg talte saa godt Lydsk, og jeg erindrer dog ikke, at jeg sagde meere, som han hørte, end til Jørgen for at øve mig i Sproget: Hohl dich der Teufel! Nu bander jeg kun paa Fransk, og Hr. Fader skulle høre, hvad Fremgang jeg paa kort Tid har gjort deri. Jeg seer mange forunderlige Ting her, som jeg ikke har seet hiente me; Waven har jeg dog endnu ikke seet, og min Vært siger mig, at man ikke kan faae see ham, fordi han er stedse i Krig med Tyrken; Enten jeg nu har forstaet ham ret eller ikke, eller om han maaskee har mig til Besle, fordi jeg er fremmed, det maae blive hans Sag! Jørgen heeder her Zom de Schamber, og jeg hedder Gentilshomme, eller Marquis, ligesom jeg betaler til. Det kostier ulyksaligt, naadige Hr. Fader! Man kan spise en Uge hjemme, for hvad man fortærer her paa een Dag. Lystig er man her stedse; Men leer, saa snart man seer mig, og jeg maae lee med, ensten jeg vil eller ey. Jeg folger stedse min Hr. Fa-

ders naadige Formaning, og gør intet, uden at  
 spørge Jørgen derom. Jørgen veed iblant ikke selv  
 hvad han skal sagde mig, saa fremmed er altting i  
 denne store Stad. Ministeren bad mig i Gaar at  
 spise hos sig, men Jørgen sagde: Gaae ikke! Det  
 kostet en nye Klædning; For disse Penge kan vi leve  
 længe vel hjemme. Jørgen styrer Kassen, og giver  
 mig derav saa meget han synes til Modtørstighed.  
 Efter Dr. Faders Formaning spiller jeg aldrig. Sa-  
 credieu! (vil sige saa meget her, som: Hillemaend, el-  
 ler for en Ulykke,) hvor højt spiller man her? En  
 Livre regnes for slet intet, og den er over tyve Skil-  
 ling i vore Penge. Alle Spil ere mig tillige gaud-  
 ske fremmede; Jeg finder hverken Puk eller Verial,  
 som jeg i de lange Winterastener saa gjerne spillede  
 med min naadige True Mama, og True Tanter.  
 Jeg troer ikke, jeg bliver længe her, om Jørgen vil.  
 Jeg spurgte i Gaar efter Jagten, og man svarte  
 mig, at den var forbudet. Men maae ikke vide  
 hvem Junker Hans er, og at min Dr. Fader har  
 Jagtret. Med Spisen er det, som med alt det sy-  
 rige. Ikke en ærlig Ørestoeg; Ingen grundig  
 Skink, eller noget, som legger paa Ribberne; Al-  
 ting

ting er Snegler, Padder, Skrubtudser, Vaddehatte, og jeg veed ikke hvad; Syngen og Trallen derimod er her nok av, saa mine Øren er næsten dove; Mey, her bliver jeg ikke. I Opera har jeg ogsaa været; Der var igien Sang, saa man maatte briste. Det øvrige var loyerligt nok. Jeg spurgte Jørgen, hvem alle disse Folk vore, som traadde frem, een efter den anden, men han kiendte dem ikke. I al Verden, Hr. Gader, som disse Nyrnberger Ester med Karakterer, hvorav Søster Sifke har een hjemme i Dukkeslabet. Paa Tragoedien har jeg ogsaa været, og loe næsten min Mave i tu. Der stode et Par Bengler, og græd, som de vare flaade, over en Princesse, som dræbte sig med Røttekrud, eller andet Diævelskab. Lås støben, sagde jeg, og loe av mit gandske Hierke. Hvad meener Hr. Gader vel, at jeg siden saae Kreaturer i en Kaross, og at hun ovenlikabet ikke var død, som man sagde; Logn og Sladder lærer man paa saadanne Stæder, andet ikke. Vil Guld, og Jørgen, reyser jeg i Morgen. Mine skionne Klæder ere ogsaa alle forskaarne; Vor er jeg endnu lidt, vil jeg aldrig komme at bruge dem meere. Min Solvfaarde ville man



bytte med mig for en av Staal, men Jørgen sagde: Sølv er Sølv, og han lod allene forandre Skeeden. Fruentimmerne her skal ikke forføre mig. De ere enten gule som Vor, eller røde som Humre, av Zinnsøber; Ingen Kydskhed, Hr. Fader, eller mindste Blusfærdighed. De vil mig paa Livet, og jeg har nok med at holde dem fra mig. Munden gaacr paa dem bestandig, og de lee alle, naar jeg taler med dem, Gud veed hvorfør. Man taler ogsaa om Krigen her, og, saavidt jeg kan forstaae, er man Fraust sindet; Hvor længe det varer! Man taler endnu meget om vor Germain; Denne Soehelt er for kort siden med Bersommelse død paa sine Godser. Regningen paa mine Udgifter følger herved indsluttet, attestieret af Jørgen, og alting er overlagt paa det sparsomme-ligste. Jeg forbliver stedse

Min Naadige Hr. Fader

Deres

Votre treshumble Serviteur

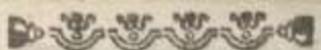
Junker Hans.

Gregor

## Gregorius den Syvende.

**G**regorius den Syvende er en af de Paver, der har gjort den hellige Peders Stol ligesaa meget Vandere, som en Ganganelli, og flere har hædret den. Denne Pave var den første, som turde sige, at Kongerne var hans Bassaller, og Skatshylde, at han efter Behag kunne raade over deres Throner, og befrie deres Undersaatter for Trostabs Eed, naar han fandt det for god. Han skrev til Keyser Henry den 4de: Jeg vil være Dødsens, om jeg ikke skal stille Dem ved Liv og Rige. Skreve Apostolerne nogen Tid saadant?

Denne Pave var yderlig stolt, og forsængelig; Han udstrakte Pavernes Ret i Himmelten og paa Jordten. Paverne, sagde han, bør allene bære Keyserlige Prydelsær, og Paverne ere Helgene fra det Øyeblik, de vælges; Man kunne spørge denne hellige Gader, om St. Peder nogen Tid klædde sig som romersk Keyser, og hvorledes han forstaaer Pauli Ord: At enhver yppersie Præst, som antages af Mennesker, er omgivet med Skæblichkeit.



Alle Kirkehistoriestrøvere har været eenige i at tilstaae, at Oprør blant Folket, og dræbte Koniger har været bedrøvelige Folger av de Grundsatninger, denne Pave fulgte.

Ingen Under derfor, om dette Dyr er blevet kanoniseret av hans Rige, uagtet Parlamenteerne satte sig imod hans Legende, hvori, blandt flere Dyster, udtrykkelig var indført: At han bandsatte Kejser Henrik, og skillede ham ved sit Rige.

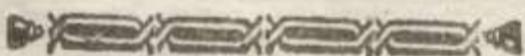
O Tempora, o Mores!



**K**ong Emanuel av Portugal befalte engang en af sine Ministerer at forfatte en Plan, som han selv ikke kunne blive færdig med.

Ministeren forrettede hvad han var besatet, og Kongen tilstod, at han havde gjort det bedre, end han.

Jeg er ulykkelig, sagde Ministeren strax til en af sine Venner; Kongen ved, at jeg har meer Forstand end han; Jeg har min Afskeed i Morgen.



# Provinzialblade.

III. B. No. 22.

## Sylvina.

En Skotsk Bardesang.

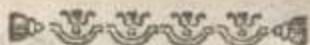
(Tilsendt.)

**G**uf overlydt, Jammerstemme, fissummer, i Saar-  
rer av Kummer. Den Elstelige er ikke mee-  
re. Vedug hendes Aste med Saarer!

Hvorför smiler den vandrende Strom? Hvorför  
spiller den legende Fisk i de krystallklare Floder? Gly-  
der Dunkelt paa eders Solvninger, i slumrende Gol-  
ger, ned i den mørkeste Avgrund!

Lader eders Horn ikke lyde paa mine Høye,  
og staarer Hjorternes Blod, i Gueskyttere paa Tagten!

Hoyer eders traurige Hoved, i Skovens Isbri-  
ge Dottre. Synger en Klagesang, i Lundens San-  
gere!



Hvorfor vandrer Du i al din Skionhed, milde Sol? Det skionnesie Blomster, Du bestraalede, er falmet. Din venlige Aande vil ikke mere smile paa hendes Rosenkinder. Bolgende Løffer i hendes dunkle Haar vil ikke mere skielve paa Vestenvindens Vinger.

Bort med din glade Stemme, montre Morgenstund! Hun vaagner ikke mere, som skinnede endnu tiligere end Du. Lader eders Hoved synke, i Blomstre paa Markerne! En trodsig Storm har avplukket den skionnesie Lilie. Ensom er hendes Bolig i den mørke Grav. Tilkommende Straaler vil ikke mere forhøje hendes jomfruelige Skionhed.

Kom Du, med alle dine mørke Skyer, sortklædde Nat! Gvb alle Høye ind i din Taage! Lad Spøgelsær omringe mig, Uglene skrige, og Lynild oplyse Naturen! Lad vrede Storme bortføre mig, og deres Klager foreenes med mine.

Af, skionne Straale, lys frem av Gravene fra din sorte Bolig! Hvorfor undflyede du, Sulvina, i dit smukkeste Blomster, og skulde Dig, som Midnattsstjernen, bag mørke Skyer? Denne skunkede ogsaa, som

Du.

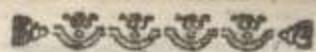
Du. Gæmanden fulgte den gien nem Solgerne;  
Den skulle lyse ham til sit Hjem. Vaa engang for-  
svandt den i en sort Skye, og han ledet den omsonst.

Mattens skinnne Dronning, hvorfor udgyder du  
din venlige Straale over mig? Din Smil kan ikke  
meere glæde mig; Den vil ikke vække Sulvina av Graven;  
Din Straale vil ikke dandse meere om hendes Skygge.

Helterne forsamlas til Striden, men Muntern  
hed hores av ingen Stemme meere. Harpen er dovt,  
og ingen Fingre røre de bævende Strænge. Kun  
Sukke hores; Hvilket Bryst kan nægte den Elsteliges  
Klager?

En Skye har formørket Dalen om Middagen:  
Min Glædes Straale er dalet, og opgaaer aldrig  
meere. Mit Øye vil ikke meere see en nye Morgens-  
røde frembryde.

Kom da, o Nat, paa dine Ravnevinger, og  
ubbred din Slummer over Lundens Born! Lad den  
Lyksalige drømme om Dagens Glæde! Mit Øye an-  
sker ingen Hvile. Min Siel er Beskymringers Boe-



lig. Maatte den Slye, som fordknæller Glandsen af  
Mattens Stierner, briste over mit Hoved, maatte  
den paa Stormvindens Vinger føre mig bort over  
Lustens Regioner til de lyse Boliger, hvor Sulvi-  
na er!

Med din salige Smil møder du mig, o min  
Eskelige. Du strækker dine kærlige Arme ud mod  
din Ven. Led sag mine røvende Skit, himmelstede  
Pige, og lad os fornøje vor Lyst!

## Oranmolla.

**O**rancholla er Kierligheds Pige; Naar hun  
er borte, forsvinder al Glæde. Vaa hundrede Tom-  
fueres Bryst straaler Solen ved Cormic, men ingen  
er uskatterlig, som Du. Din Smil er som Lysets  
Moder, naar den i sin Middagsglands bestraaler  
Biergene. Din Stemme er som gyldne Harpers,  
naar Bardernes Sang foreener sig med den bævende  
Strengs Toner.

Bangt herska er Du, skinnue Pige, men Klip-  
pen løfter omensit sit Hoved, for at stille os. Evig

er min Elskeliges Billede for mine Tanker; Evig ledes  
sager mit Øye Dig blant en beundrende Verden.

Hundredre Helle sukke længselfulde for den seyertige Undighed, som forstionner din bølgende Varm. Skisanere smiiler ikke Lilien i Lundens; Svanen dukker bestemmet under Gloden, og skuler sit hvide Bryst, naar han seer Dit.

Paa det dobe Perret virke dine spæde Tingre levende Malerier. Under din Naal fremkomme Træer med udbredte Greene, som synes at frumme sig under skionne Frugters Tyngde. Stræk denne samme Haand ud mod mig, bestie Pige! saa vil jeg besæles endnu meer, end de synes at være. Lad dit venlige Øye smile til mig, saa vil jeg blomstre ved dets milde Glands, ligesom Markerne blomstre ved Forårssolens velgiorende Aande.

Men hvem kan besyuge min Viges Skønhed, som den fortiner? Hendes gyldne Økker sidde om hendes blødenakke, og hænge ukonsilet om hendes sneehvide Skuldre. Naar hendes blaas

Hyne smile, kan Hælen selv ikke taale deres Be-  
skuelse.

Straal immer stærkere, majestætiske Skønhed.  
Den blomstrende Dal vil glæde sig, naar den mod-  
tager dig. De gronne Sletter dufte Dig sit bølgen-  
de Græs friskere i Mode. Undighed omgiver Dig,  
og din Hænde er, som Blomsterhavens Bellugt paa  
Bæsenbindens Binger.

Kielne Sange fløde fra din Tunge giennem El-  
fenbeens Porte, og din Stemme er sod, som Saw-  
gernes i Lundben, naar de fryde sig blandt det rass-  
lende Løv.

O Du, som skabte disse kostelige Prydelsær, som  
fængsle vort fortryllende Øye. Det er din Haands  
Gierning, og vi føle hvor mægtig den er. Hvor  
fuldkommen maae Du være, naar din Skabning al-  
lerede er det saa meget!

Af, Oranmolla et Kierligheds Pige, men hun  
er langt fra mig. Skul ikke dit Hoved bland Klip-  
perne, Himlens skionne Datter! Oplys det Stæd  
hvor

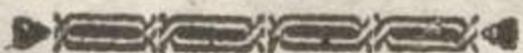
hvor min Pige er. Mellem hendes Faders Hytte  
og min throne mange Høye, af, mange traurige  
Høye. Men du hører mig ikke, Himlens skionne  
Datter; Du vandrer din Reyse snarere gennem en  
Verden, end jeg til min Pige. Jeg vil endnu  
naae hende; Næst din Fluge er cu Elskers den  
snareste til sin Elskede.

Glyer ikke for mig, j Hjorter! Min Gang er  
ingen Fiendes. Intet Dødsens Bud glimrer i min  
Haand. Jeg iiler i min Bruds Arme; Jeg har in-  
gen Vaaben, uden Kierligheds.

Nasler sagte j styrkende Stromme, glider kause  
ned over Klipperne, at j ikke vække de slumrende San-  
gere. Langt fra sin Hytte hviler den trætte Jæger.  
Hans troe Hunde vogte ham, og Ilden ulmer end-  
nu omkring hans Leye at varme ham. Vækker ham  
ikke, brusende Stromme, førend hans udhviilte Øye  
smiler den tidlige Morgenrøde paa nye i Møde.



Al, naar sal mit Øye smile mod Oranmolla  
 Iass's Hytte? Nu slumrer den elstelige Pige. O,  
 glider sagte paa eders blode Vinger, i Aftenvinde,  
 nu drømmer hun, og maaskee mit Billeder er hendes  
 Drom; Siiig hends sagte, du Phantasiers Son, at  
 Klipperne give Gienlyd av mine Klager, og at mine  
 Jagthunde see traurig paa mig, og undre sig; De  
 hyle for mine Godder, og see igien fulde av Læng-  
 sel til Skoven. — I see omsonst! Jagten har ingen  
 Tillokkelse for mig. Oranmolla er langt fra mig,  
 og Glæden hoer ikke paa Biergene. Enlig vandrer  
 jeg langs Strommen, og sukker mine Klager i Ør-  
 ken. Men, naar dit skjonne Øye smilende til  
 mig, elstelige Pige, ville det oplive mig, som So-  
 len oplicher Hayene, naar den i sin Middagsstraale  
 smelter Føraarssneen, og vækker de unge Planter til  
 nye Skønhed.



# Provinzialbladet.

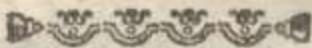
III. B. No. 23.

I.

**S**ættesie Bindes andet Nummer av disse Bladet  
er leveret en Beskrivelse over den Kolonie,  
som for saa Aar siden er anlagt af Spanieren, Don  
Olivades, hvor, paa en Streækning af 25 tydste Mil-  
le, de ødeste og utilgængeligste Klipper, i en Tid  
av omtrent 10 Aar, ere blevne forandrede til frugt-  
bare Agre og Marker.

Man har læst denne Beskrivelse, og beundret  
denne værdige Mands Klogstab og Erfarenhed;  
Man spørger rimeligtvis hvad Ærestøtte man har  
oprettet ham, for at bringe hans Erindring til de  
sildigste Slægter, og det er bilsigt, at man hører  
hans Belønning:

Don Olivades, som kiendte sine sovnlige Lands-  
mænds Avskye for alt Arbejde, og især for Land-  
brug,



brug, løb, som jeg tilførn har sagt, komme forskellige Kolonister fra Sydsland, Frankrig, Nederlandene, hvoriblant vare Lutheraner og Protestantter. Disse Folk tilfiod han, efter Høffets Tilladelse, frie Religionssøvelse, hvortil han blev understøttet af den berømte Spanische Minister, Marchese Grimaldi, som ved sin Klogskab i saa mange Aar holdt Inquisitionen i Somme. Er noget klogere og billigere? vil enhver Reiskaffen spørge. Er noget avskyeligere, og strafværdigere? spørger den Spaniske Geislighed.

Marchese Grimaldi nedlagde fort efter sit Ministerium, og Don Olivades, denne floge, værdige, og retskafne Mand, blev for sin utrættelige og patriotiske Flid, for sine ødelmodige, og velgjørende Hensigter, Don Olivades, siger jeg, blev til Besønning overleveret i Inquisitionens Hænder. Man heftede hans Person, og Eyndeelse, man foretog en Proces mod ham, og hans Skiebne blev avgjort efter yderste Strenghed.

Den 24de November i Aret 1778, holdte Inquisitionens Generaltribunal i Madrid et hemmeligt Auto da Fe. Kommissionen bestod af Hertugen av Granada, og to andre Hertuger, Græven av Mara, og la Coronas, tre Raader av Kastilien,

to Finanograader, to Raader av Indiens Raad, to Medlemmer av den Kongelige Orden, og een av Krigs-departementet. Derefter Abbeden av St. Martin, og to andre Munke, Prioren for Esterial, Abbeden av St. Basilio, Kapucineren, Pater Bastenas, samt utallige Præster i deres Ordensdragt, tillige med mange Ordensribbere.

Før alle disse Hælgen fremstod Don Olivades, Generalintendant over Sevilien, og Direktør over de nye anlagte Kolonier; Man foretog hans Sag, som varede fra Klokkens 8 Formiddag, til Klokken 1. Beskyldningerne, som vare undersøktede af 78 Vidner, vare tilsammen 170, inddeelte i 70 Hovedartikler. Efter disse Beskyldninger blev Olivades, med alle Formaliteter, erklæret for en Kiætter. Man gav ham et Vorelys i Haanden, og skilte ham ved St. Andreas Korset, som han endnu bar. Man fradsatte ham alle hans Godser, og domte hans Person til et Kloster i 8 Mar, i hvilken Lid han skulle faste hver Fredag, og lade sig undervise i den kristelige Religion av en Gaardskarl. Han blev paalagt at forrette sin Bon, ordentlig og uavbrudt, Morgen og Aften, at læse hver Dag Syn-



dernes Veyleder, et elendigt Skrift av den ærværdige Broder, Ludvig av Granada, (en græsselfig Etros!) og alle Dage paa Knæ at bede sin Rosenkrands, og læse sit Credo. Han blev domt fra alle sine Værdigheder og Betjeninger, og erklæret udygtig til nogen Tid at befribe dem mere. Man forbød ham for Fremtiden at bære Klæder av Silke, eller Gleyel, samt alle Guld og Solvgaloner, og alle Smykker av Steene, ligesom nogen Tid at sidde til Hest, og at bære Baaben mere. Dettesier blev han for evig forvist fra Civilien, fra alle Kongelige Huuse i Madrid, fra de nye Kolonier, og fra Lima, hans Hodeby, hvor han havde modtaget Doktorgraden. Som Kister lod man ham tilige formelig frasvære sig alle fremmede Religioner, hvorefter han igien blev forsonet med Kirken efter de brugelige Formaliteter, det er at sige, under Avsyngelse av den dertil brugelige Psalm, hudslettet paa sin nogene Ryg av fire Präster i deres Ordenskloster, bevæbnede med Pidler. Don Olivades faldt under denne Ridsagt endelig i Avmagt, men man gav ham Vand og Viin at drinke, og han kom sig igien, brast i Tagter, og blev bortsørt, til videre Omvejs delse.

velse, i sit Kloster, hvor han for nærværende Tid befinder sig. —

---

## II.

**D**venslaende tiner til Beviis paa Geistlighedens Tyrannie i Spanien, og efterfølgende leve et Exempel av samme Natur i Strasburg, sorgeligt og latærligt tillige.

Efter Montbaillys, Sirvens, Kalaf's og fleeres beklagelige Historie har man endnu ikke glemt at forfolge i Frankrig, og Strasburgerens Franz Nicolaus Lorens Paul Bechs Skiebne tiner til et Beviis, hvor yderlig Overtroen endnu raser, og overstriger Menneskelighedens, og Naturens Stemme.

Jeg anviser mine Læsere til en fuldstændig Uthæreltning om denne heele grusomme Forfolgelse i Hr. Bechs eget Forsvar, trykt i Hamborg 1775, hvori Memoiren til Hr. Mapéau, Vicekanzleren i Frankrig, tillige er indført, og indeholder en omstændelig Beretning om den heele Sog. Til Trost og gærdom vil jeg allene anfore den formelige Handlys-



ning, hvori Paul Beck, med sin heele Sæd, andre til Skræk og Advarsel, overgives til den evige For-dommelse, og denne Bandalysning lyder i den hos-syede Kristelige Formular saaledes Ord til andet:

„Efter at den fra Grund av libertige Skielm, Paul Beck, alderede i 22 Aar saa meget har fornærmet den hellige Præstestand ved sine Skrifster, Bagtaleser og Bespottelser, saa lyse vi herved, i Navn Guld Ha-vers, Guld Sons, og Guld den Hellig Mands, og den heele Trefoldigheds, samt den ubesmittede Tom-frue Marias Navn, den fra sin Natur av fordom-te Paul Beck i den evige Band, og udelukke ham herved aldeles fra vor Kirke; Paul Beck være alt-saa fordomt i Liv og Død. Han være fordomt i Mad og Drik, i Hunger og Tørst, fassende, vaagende, sovende, naar han staer, og naar han ligger, i hans store og lille Stolgang, naar han purgerer, aarelades, og koppes, i hans Tindinger, i Van-den, i Øyenbrynene, i Ørene, i Kinderne, i Næse-borene, ligesom og i hans For og Bagtænder. Han være fordomt i sit onde Hjerte, og i alle Mavens Indvolde, i hans Nyrer, i hans lønlige Lem, hans Læn:

Lænder, Høfter, Kneet, Legger, Hænder, og Fodder,  
ligesom ikke mindre i hans store og smaae Tæer,  
item i hans Negler paa Hænder og Fodder. Amen !!!

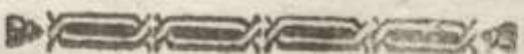
Man seer av denne Kristelige Vandlysing, at den sande Kirke tilegner sig Ret over Siel og Krop tillige, og at den anbringer den evige Fordommelse paa hvilket Bedenud, den finder for got. I den almindelige og profane Rettergang straffes allene nu og da det Lem, som begaaer Synden. I den aandelige Rettergang straffes det heele Corpus, og man har sin Marsag; Blant saa mange stridige Meeninger, er man endnu aldeles uvis om Sielens Søde. Paul Becks Siel skal straffes, og for at forsikre sig den fordommes heele Kroppen; Skulle vi allene fordomme hans lille og store Stolgang, siger man, hvad nyttede det vel, naar Siel'en var i Blodet og ikke i Maven? Skulle vi fordomme hans Myrer og Tarme, hvad om Siel'en saa var i hans Legger eller Negler? En partial Fordommelse er ingen Fordommelse, og Paul Beck maa fordommes in totum.

Hellige Fædre, denne Betragtning er eder ikke ubærdbige; Latterligt imidlertid, og lykkeligt tillige,



at Paul Beck, som for nærværende Lid er Preufisk Kommerzaad, uagter denne formelige Bandlysnings, har sine Lemmer alle i god Behold, og at hans Negler, endstikont evig fordomte, endnu kunne tiene til at kradse Hynene ud paa hans impertinente Gorfølgere, hvis han ikke, som en reisfællen Mand heller valgte at side, end at giore Uret.

Endnu et til Slutning. Kannibaler og Hotleutvæller spidde og siege deres Fiender, de slide dem Led fra Led, men deres Havn strækker sig aldrig til den anden Verden. Denne Grusomhed var allene forbeholdt Munkene. Man maler Faunden av med Horn i Faunden, med Kloer og Laller, og med tusend Narrestreger, og han kyser neppe Born mere; Man skulle male ham i en Munks Lignelse med en Rosenkrands i den ene Haand, og et Sværd i den anden, og han ville forstrække Helvede.



# Provinzialblade.

III. B. No. 24.

## Om Begravelser.

**G**terfolgende Forstag om Begravelser, jeg veed ikke enten Originat eller Oversættelse, synes skrevet med saa meget Billighed, at jeg, uden Undskyldning, meddeeler det efter et Haandskrift, man nylig har sendt mig til Bekendtgjørelse i disse Bladet.—

Man har længe ønsket, siger Forfatteren, at kunne anlægge Kirkegaarder, eller Begravelsessæder uden for Stæderne, men man tor ikke haabe at see dette bragt til Virkelighed, forend de Vansteligheder blive ryddede av Deyen, som forhindre en saa nyttig Forandring. Disse ere mange Slags, og jeg vil forsøge, om jeg paa en god Maade kan forekomme dem. Ved hervisste Midler er der intet at haave i Tilfælde, hvor Indbildaningskraften regerer, og



hvad man kan erholde i det gode, bør man, synes mig, ikke tvinge sig til med Magt.

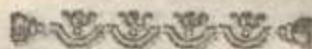
Vore Korfædre har foreenet mange besynderlige Høytideligheder med at begrave deres Liig, som paa den ene Side sigte til Mennesters almindelige Sikkerhed, paa den anden Side til Ære og Beløning for Fortjenester, og for det 3die tillige til Kirkers og Kirkebetienters Fordeel.

Til den første Maade hører, at Liigene ikke for tilig begraves, men nogle Dage sættes hen at besæs av enhver for siden offentlig bringes til et fælleds Begravelsessæd. Maar man havde tilladt en hør at begrave sine Døde i Stilhed og ved sit Huus, ville maastee mange blive levende begravne, mange dræbte ved Sværd eller Gist, og mange foregive deres Begravelse, allene for at undgaae Estersøgelse. Dette ville man forhindre, og dervor skulle Kisten staae aaben indtil enhver ved sine egne Dyné havde overbevist sig om den Avdodes sande og naturlige Dod, og i Modssold funne avlegge sit Widnesbyrd derom.

"Til

Til den anden Maade hører den saa kaldte sidste Ære, som Slægt, og Venner, eller andre vise den Avdsde, hvorved de tilkiendegive Statens almindelige Sorg over en rejskaffen Mands Tab, og tillige berasmme hans Fortjenester for at opmunstre andre til at efterligne ham. Dette skulle ligesom være den gode Borgers Ærestøtte, og Patriotens Triumf. Med en Begravelse uden Sang og Klang ville man synes at have nægtet disse Mænd den tilhørlige Erfiendtlighed.

En forunstig Politik har ståbt den 3die Maade. Man saae, at Mennesker i enhver Ting, hvor det kom an paa Æren, vare ædelmodigers, og mere gavmilde, end i andre Ting, og da man til Skolers og Kirkebetienters Underholdning ingen Evang eller formelige Paalæg ville foreskrive, paa det at ingen skulle klage over ubillig Ligning i Forhold til hans Medborgere, sogte man at avlolle dem Gaver ved at smigre deres Forsængelighed, og paa denne Maade at vedligeholde de nyttigste Indretninger. Paalægget er saa meget mere ufiendeligt, jo mere det, under visse Betingelser, er overladt til enhvers



egen frie Billie, og da man kun kan dse en gang, har man ikke haft Aarsag at frygte, at denne Udgift ville være Staten til nogen betydelig Byrde. Jeg forbigaer flere Fordeele, som ere enhver bekendte, ligesom alt hvad der angaaer Religionen i denne Sag, fordi jeg betrægter den allene her fra dens politiske Side.

Alle disse vigtige Fordeele frygter man at tabe, naar Gravstæderne skulle anvises uden for Kirkerne, og Byerne. Man frygter for, at Liigbegiengelserne ved den lange Weg og ved slet Weyr ville blive besværligere, og Ceremonierne naturligvis formindskes. Men, siger man, ville tabe sin Tilløkkesse derved, naar enhver lod sig bringe til Hvile i en sort Liiggogn, tidlig om Morgenens, og uden al Pragt, som man engang har begyndt at bruge i visse Hovedstæder, hvor Virkningen af Ceremonier forsvinder, fordi de ere for mange, og anbringes uden Forskel.

Kameralisterne ville formodentlig sætte sig over disse smaae Ting, og glæde sig ved at alle forsængelige Udgifter bleve ophævede. Egteskaber,

sige de, ville forsøges, naar Husholdninger paa saa-  
danne Maader blevne lettede, og alle Kraefter anbrin-  
ges derved til Statens Besie. Man ville forhindre  
Overtroe og Daarligheder i en høytidelig Skikkelse,  
man ville forekomme Kirkebetienters Egennyttighed,  
og holde Menneskers Lidenstak i den fornodne Tonne.

Disse Kloge Mænd har imidlertid ikke altid Ret.  
Sen ekonomisk Hensigt forbod man engang i et visst  
Land at besætte Gravene med de paa mange Stæder  
brugelige Kors, eller andre ubetydelige Vrydelser, og  
man opvakte en almindelig Opstand blant Folket.  
Hvad ville der ikke blive av, naar man forbod end-  
nu mere? Endog disse ubetydelige Kors, eller Vry-  
delser havde indbragt Kirkerne der i Landet, som lepe-  
de dem hort for Penge, nogle 100de Daler aarlig,  
som de ved Forbudet tabte, og som maatte gotgis-  
res igien til mere Byrde for Indvaanderne. Saale-  
des gaaer det med alt. Der er altsaa intet Mid-  
del at bringe det Forstag om at forandre Begrav-  
elsesstaeder til Virkelighed, end ved at forene det  
Gamle og Nye tillige, og ved en Mellemvej at kom-  
me til Maaret.



Alle tre ovenstrevne Hensigter kan i mine Lan-  
ker uden Moye opnaaes, naar Liigene herefter som  
for blive tagne udav Huset, efter en kort eller  
lang Omvej bragte til Kirken, modtagne der med al  
den Pragt, som sædvanlig, og hensatte, som man  
hensætter Liig, der siden skal forflyttes til andre Kir-  
ker. Deri ere ingen fleere Uleylheder end de sæd-  
vanlige; Liigfolget spares endog fra at taale Lustens  
Ubehageligheder i slet Weyr, naar alle Liig, uden Und-  
tagelse, hensessetes i Kirkerne, i Stæden for at bivaane  
deres Nedgravelse paa Kirkegaarden, som sædvanligt,  
hvorover mange belrage sig. Man kan da anbringe saa  
mange Psalmer man behager, uden at ødelegge de  
Levendes Helsbred for at ære de Døde; Man kan tils-  
lige ved denne Leylighed anbringe Gaver for Trængende,  
og den nysgierrige Wobel kan, uden at tage ringeste  
Træk, see den bedrovede Enkemand, Son, Fader, eller  
Slægt ligesaa uebehindret og ustraffet i Dyrnene, som tils-  
forn.

Stædet, Beyen, og alle Omstændigheder blive altsaa de samme, og evig uryggelige, om man saa behager. Bedrovelsen, Trosten, og Eren de selvsame, og ingen avgaaer det ringeste.

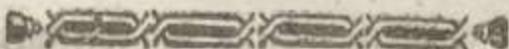
Før tillige ikke at børsove Mennesker deres gode Meeninger om Kristen Jord, som synes dem saa vigtig, kan man meddele Begravelsestæderne uden for Byerne samme Fred og Helligdom, som i Stæderne, og man kan meddele dem endnu siorre. I Stæderne er Rummet ofte for knapt, Giennemgangene for almindelige, og ingen er sikker paa at lade en Rose blomstre paa sin Grav uforstyrret. En Elster kan ille der i Stilhed græde ved sin Elskedes Grav, og Eenslighed, denne Balsom for Smertet, er her ikke at finde. Her er den, som var ingen besværlig i Livet, dog besværlig efter Døden ved Stankens av sit forraadnende Nadsel. Her tage alle alvorlige og terende Betragtninger sig i vederslygge. Her er sielven Rum til Grindringssteene for fortiente Borgere,



og ingen Sikkerhed for deres Vandærelse ab daglige,  
og smudsige Vandringsmænd. Kort, her er alt slæt.

Begravelser uden for Byerne foreene derimod alle  
modsatte Fordeele. De kan forvandles til lystige Bye-  
liger, til eensomme Lunde, hvor Siel'en kan oplof-  
tes til opbyggelige Betragninger. De udbrede in-  
gen giftige Uddunstninger, ingen smitsomme Syger.  
Den Trætte hviler der fra sit Arbejde til den siore  
Dags Nabenharelse, og Forsyrreren paa Jorden  
nægtes der efter Døden, endog mod sin Willie, at  
skade sine Lige.

Skulle alle disse Fordeele endnu ikke bevæge alle  
Stater at foreene sig i det ringeste i denne Punkt,  
naar man tillader dem at forfolge hinanden i de øb-  
rige saa meget de behager. Deres timelige Fordeele  
tabte dog intet herved, og jeg veed, at det er de  
fleste fornemmelig verom at giøre. Fiat ergo! Lad  
det skee! Lad det skee! Amen!!!



# Provinzialblade.

III. B. No. 25.

Ei forslag av Græven av Chesterfield.

Bernier fortæller om en meget besynderlig Skif, som indtil denne Dag er brugelig i den store Mogols Rige. Hans Kejserlige Indianiske Majestet nemlig lader sig hvert Aar veye paa hans Godsdag, og naar man finder at bemeldte Majestet har tiltaget i Kied sider han sidst blev veyet, foraarsager denne Tilvext megen Glæde over det heele Rige. Ved denne Leylighed ere ogsaa alle Undersaattere forbundne at give ham en Foræring, og denne lille Gave belober sig undertiden ikke ringere end til 30 Millions, jeg veed ikke enten Indianer, eller Danck Courant.

Denne Skif, siger Græven av Chesterfield, synes, ligesom mange Skiffe i andre Lande, at vedligeholdes blot i Respect av deus Alderdom, og



for Formalitetsens Skyld, efterat den første Hensigt, hvorfør den i Begyndelsen viiselig er indsort, enten er blevet forsømt eller aldeedes forglemst. Det lader sig ellers umuelig tænke, at denne Keyzers troe Undersaatter skulle finde saa megen Marsag til Glæde allene i deres Herres materialske Silvert, da den naturligvis maatte giøre ham mindre skillet til hans Regierings Pligter, og Forretninger. Man kan alt-saa med Grund slutte, at, da alle Orientaliske Folk saa gjerne indklæde deres Religion, Sædelære, og Statsklogskab i Hieroglypher og Emblemer, at, siger jeg, ogsaa denne Efik har været allegorisk fra Begyndelsen, og har betydet hans meerbemeldte Majestets politiske Silvert i Magt, og Anseelse, som naturligvis burde foraarsage enhver af hans troe Arveundersaatter megen Glæde.

Den vittige Græve forsvarer sin Hormodning endnu med flere Grunde, som jeg har udeladt, og beviser den tilsidst med nogle Exempler, som jeg ikke vil udelade.

De Gamles pingvis Minerva, siger han, beviser, at selv Gudinden for Viðdom og Konsler usorbigien,

bigiengelig blev dum, saasnart hun blev feed, og  
naar dette lader sig giøre hos en Gud, eller Gudin-  
de, hvad maae da ikke Konger og Dronninger, eller  
vi andre Jordens Sonner og Døtre have at frygte  
for?

Et pingue ingenium hos Horaz betyder en  
Døsmer efter alle Fortolkernes eensemmige Forklaring,  
hvoriblant adskillige gandske vist har været feede, og  
upartiske.

Endog Lusten hos Boestierne, et beromit Folk  
av sin Dumhed, kaldes en feed Lust, og der er end-  
nu et vist Folk, som synes at deele de ørlige Boeo-  
tiers Bersommelse for en uforstyrret Ligegyldighed, og  
at bevise denne Ligegyldighed med deres feede Bugte.

Skulle det efter alle disse Beviser, (bliver Hr.  
C. ved) ikke være uredeligt, om man ville troe, at  
nogen Regent ville besvære den Virksomhed og Due-  
lighed, hvorpaa hans Undersaatters Welfaerd saa me-  
get beroer, med flere Mund Kisb, end han behøver?  
og skulle denne Beregning over Hans Indianiske Ma-



jesiets forporlige Indtægter og Udgifter allene være  
at ansee som en blot Kioffkenseddel?

Mr. Græven mener nej, og gør derefter For-  
slag at indsøre denne berommelige Skit i hans Fæ-  
derland, Engeland, hvilket alt fortiner at ansøres  
med hans egne Ord:

„Der Forfatning, siger han, anviser os selv  
Maaden at bringe deg til Virkelighed. De 3  
væsentlige Stykker av den højeste lovgivende Magt  
udgisre en Art av en politisk tredobbelst Vægtstaal,  
hvor en behorig Art og et visi Forhold legges paa  
enhver Skaal, at de alle kan hænge lige, og dog,  
ved al Subordination under en værdig Prelat, ins-  
gen dependerer av den anden. Hvad er altsaa na-  
turligere, end en aarlig Prøvelse og Besigtelse av  
denne tredobbelte Vægt?“

„Af denne Methode at veje Stater, og Riger  
er meget gammel seer man av Homer, som fortæl-  
ler, at Jupiter selv har vejet Grækenlands og Troyas  
Skebue. Med hvilken Vægtstaal han vejede dem

finde

findes jeg hverken hos Eustathius, eller nogen anden Fortolkker, men av den overværende Side er det klart, at denne Vægt har ikke været den Trojanske...»

„Vore nærværende Tiders Lyksalighed er saa stor, og deres Visdom og Rettskaffenhed tillige, som har den lovgivende Magt i Hænderne, fort, Vægtskaalen staaer saa noye i Ligevægt, at enhver Forsigtighed av dette Slags ville være overfladig, men Fornuften sørger klogelig for at afvende alle tilkommende og mulige Farer...»

„I March 1800 kan man altsaa begynde med denne Vægt, da formodentlig den lovgivende Magt ikke længer er bland nogen af dem, som nu leve; Man kan ikke vide hvor nødvendigt det da vil være at bruge denne Maade med alleryderstie Nøagtighed, og dette lader sig i Engeland saa meget mere giøre, som vi til denne Hensigt har Europas Vægtskaal i Hænderne. Vi har til denne Tid havt den med megen Lykke og Unseelse, og betydelig Fordeel, og vi vil uden Tvivl længe besidde den. (Man seer at dette var skrevet før de Amerikanske Uroligheders Begyndelse.)

velje.) Regietingen vil altsaa gandstee vist funne laa-  
ne den av Ministerium for et Par Dage om Aaret.,,

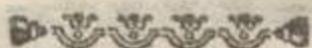
„Bedenne Forretning synes det aldeles nød-  
vendigt, at al Skien og Gave blant de afveyende  
Partier strengelig blev forbudet, da den meget lee  
funne give Skaalen en uriktig Vægt. Skulle det  
nogen Tid komme hertil, at man av Høflighed eller  
nogen anden Aarsag fastede Gran eller Drakmer i  
den Kongelige Skaal, ville den til Slutning faae en  
Overvægt, som vanskelig eller umuelig kunde reduc-  
res igien. En endnu anden Omstendighed kunne til-  
drage sig, som ville være meget latterlig, nemlig naar  
den Kongelige, og Folkets Vægtskaal paa begge Si-  
der av Stangen vare betyngede av den Ministerial-  
ske Vægtskaals Bytte, ville denne sidste komme til at  
hænge tom igien, hvilket Gud forbyde!..

„Hvad jeg har sagt her angaaer allene den me-  
taphoriske Vægt, og har allene til Hensigt at anbe-  
fale vore Esterkommere en alvorlig Omhue og Op-  
merksamhed til at vedligeholde vor lykkelige Landsfor-  
satning, og til at raade dem at have et vaaget Øye  
med hvert nyt Forslag eller Indretning. Men jeg veed  
ikke

tte, om en tillige en virkelig og høgstabelig Vægt  
av enkelte Personer kunne bidrage meget til denne go-  
de Hensigt, og jeg besynder i denne Meening ved et  
Forsøg av dette Slags, som, efter hvad jeg har hørt,  
er gjort for nogle Aar med megen Lykke. Man har  
forsikret mig, at det i en stor Sal, paa en meget  
betydelig Persons Landgods i Kristenheden, skal be-  
finde sig en meget prægtig Vægtskaal, hvor Herren  
av Huset og hans talrige Giæster aarlig veyes, og  
hvor man aarlig finder, at de tilbage overordentlig.  
Denne Maade lod sig, som jeg troer, endnu bedre  
anvende, og noget av dette Slags kunne med Fordeel  
bruges paa den første og sidste Dag av hvert Parla-  
mentssæde, endskont, efter min ringe Fremodning,  
en Vægtskaal hertil ville være anständigere end en  
Vægtbielke, fordi den sidste ville være mere latterlig,  
og følgelig forandre den heele ærværdige Ceremonie  
til en Art af Farce, naar man skulle se Mænd av  
første Rang i Staten og Kirken, vippe op og ned  
som Born i en Bielke.,,

„Sandstæ vist er det, at naar man paa en  
eller anden Maade kunne erfare Vægten av de

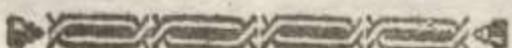
Per-



Personer, som udgjøre vor Regierung, og kunne giøre den behørige Forstiel mellem deres indvortes og udvortes Vægt, ganske vist, siger jeg, ville man da opnaae en noyagtig Eigevægt mellem alle de Lemmer, som udgiøre vor politiske Forfatning.,,

„Jeg maa tilstaae (legger Hr. Græven til Slutning meget forsiktig til) at der ved dette Forretagende forekomme mig mange Vanskeligheder, men da jeg er utrættelig i mine Bemoyeller for mit Fæderland, vil jeg estertænke denne Sag saa længe, indtil jeg har udfundet noget muligt Middel til at sætte det i Verk, da jeg ikke vil mangle at meddele det til Esterkommernes, og det menneskelige Rions Geste.,,—

Gaavidt Hr. Chesterfield; Evig Glade, at ikke Lord North, eller Kongressen har brugt denne Methode for de amerikanske Stridigheder, og endnu sorgeligere, om nogen af dem skal komme at sige med Propheten: Du est veyet i Vægtstaalen, og befundet for let.



# Provinzialblade.

III. B. No. 26.

**G**aare mandig, og patriotisk, saare nyttig til  
Vælfælse i slumrende Tider, synes estersolgen-  
de, som, endstiont tilforn trykt, igentages til frist  
Minde i nærværende. Allevegne bør erindres, hvor  
meget Norge skylder de Mænd, som, uden egen Baa-  
de eller Binding, allene av Kierlighed for Fæderne-  
slandet og Lyti til gode Gierniager, til Windstibes-  
ligheds og de nyttigste Konsters Opmuutring, har  
foreenet sig til de priseligste af alle Stiftelser, til  
Oprettelse af Norske Landhusholdningsselskaber. Alle-  
vegne bør disse Midler anprises Vedkommende, at gav-  
ne sig selv og Staten; Allevegne bør de erindres, at  
avlegge alle Trivl, og Fordomme, og med foreente  
Kræfter at stride for de Belønninger, man tilbyder  
dem. I Vers og Prosa bør de erindres derom.



I Anledning av Norges patriotiske  
Selstabers Oprettelse.

Kappes kielke Nordmænd!  
Kappes Nordan's Sonner!  
Vogner op til Striden!  
Hisset vinket Eren.

Søger Erens Gane!  
Løber, strider, vinder!  
Ligner eders Fædre!  
Kappes, kielke Nordmænd!

Gattes Nordmænd Evner?  
Det var Avinds Spørsmål;  
Viis dem fun Belonning!  
Ere vil de have.

Eren hisset vises;  
Nordmænd, vogner, skuer!  
Skuer, hvor den smiler!  
Smiler idel Glæde.

Reene Luer blusse  
Av et ædelt Hjerte;  
Tænk, og tal, og handle  
Wærdig Englers Biesald!

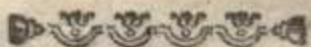
Bruger alle Evner!  
 Evner ingen sattes;  
 Vid, og Mod, og Troststab  
 Ere Nordmænds Evner.

Tappre Fædres Aftom  
 Høl den stolte Glæde  
 At du tiente Landet  
 Og sit Wefrandsen!

†            †            †

En merkværdig Opfindelse, hvis den  
 holder Prøve.

**M**an har Varaplayer for at afværge Regn, Varasoller mod Solen, og Varatonnerer for at avlede Tordenstraaler. En Fransk Præst, ved Navn Berthon har endnu drevet disse Forsøg videre, og i Journal encyclopedique, for 1779, gjort Forslag til en Paratremblement de terre, og til en Para-volcan, som, hvis den lader sig bringe til Virkelighed, ganske vist vil være en af de allerforunderligste og aller-vigtigste Opfindelser til det menneskelige Kjens Beste.



I lang Tid, siger denne Mand, har jeg tænkt over denne Sag, og troer nu at have udfundet dette saa længe ønskede Forekommelsesmiddel mod alle Jordstielv, og Ildsprudende Hierge.

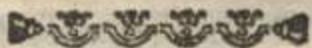
Jordstielvene ere elektriske Phoenomena. Intet uden Elektriciteten kan frembringe de strækkelige Virkninger, man merker ved Jordstielvene. (Sr. B. søger at bevise dette ved en Beregning over Virknningen, og Hastigheden av Jordstielvet i det 7de Aar efter Kristi Fodsel, hvorved 13 store Stæder i Lilleasien undergik i een Rat.) Jordstielvene ere altsaa intet uden en underjordisk Torden, som allerede Plinius har indseet, og siden man har bevist, at Tordenen er en Virkning af Elektriciteten, maae man tillige troe, at Jordstielvenes Marsag er den samme.

En Standsning i Ligevægten av den elektriske Materie, som hersker i Atmospheren, og den Ligevægt, som er Jordens Massa egen, foraarsager Jordstielv, ligesom den foraarsager Torden, fordi begge ere elektriske Phoenomena. Naar det elektriske Fluidum er alt for oversidigt, hvilket kan komme av tusend

Marsa-

Aarsager, søger det efter Ligevægtens Love, som er egen for alle Fluidis, en Udvey hvor det finder mindst Modstand; Esligelig farer det undertiden fra Jordens Kugle i Atmospheren. Maar Ligevægten strax kan bringes i Orden igen, giver det en blot opsigende Torden, men naar flere og farre Hindringer staae i Vegen, giver det et Jordstielv, hvis Styrke, og Udvidelse staae i Forhold med Mangelen av Ligevægten, med Ildpunktens Dybhed, og med flere Hindringer.

Har denne elektriske Ildpunkt mange Aarer, og kan bane sig et Uddbrud, giver den en Vulkan, hvis flere eller farre Uddbrud ere i Grunden intet andet end elektriske Projektioner av de i Jordens Skid værende elektriske Materier. Maar man altsaa veed Aarsagen til dette Onde, lader sig ogsaa et Middel finde derimod. For at bevare et Land fra de strækkeligste Ødelæggelser, som Jordstielvene ofte frembringe, maae man erindre sig, at dette Phænomenon kommer af Elektriciteten, at denne meddeeler sig villig til Konduktorer, at Metaller dertil ere de allerbeste, og at alle Metalspidser tiltrække endog den



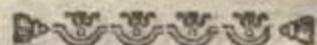
elektriske Materie meget langt fra; Alt dette er meget flere Grundsætninger, som man maae følge ved at indrette Jordstielv- og Vulkan-Afledere.

Før at samle Jordens elektriske Materie saa langt fra, som muligt, maae man, saa dybt man kan, neddynde meget store Jernstenger i Jordens, hvis begge Enden, under og over Jordens, ere forsynede med meget skarpe Spidser, eller smaae Sticerner. Spidserne under Jordens tiene til at trække den oversidige elektriske Materie. Dette elektriske Fluidum fortledes giennem heele Længden af Jernstangen, og flyver derefter ud giennem den øverste Spids i Atmospheren. Jernstangen kan tillige, baade under og over Jordens, deeltes i flere mindre Stenger, fordeels at trække desmeere elektrisk Materie, deels at kunne uddele den meere Forholdsvis. Gleere Jernstenger ere ogsaa fornødne, fordi en enesten ville være tilstrækkelig, ligesom Antallet af Konduktorerne maae rette sig efter den elektriske Materies habituelle Quantitet, og Størrelsen af det Jordstørsg man vil behave. Deres Længde maae staae i Forhold med Jordpunktens Gravitas, og det forstaer sig selv, at de

ved

ved en Fornis, eller paa andre Maader, maae bevar-  
res fra Rust. —

Til at bekræfte denne Opfindelse endnu meere,  
har Gr. B. taget Erfaringer til Hjelp i det Lidet.  
Han har ladet giøre smaae Huse av Pap, som fore-  
stille en Stad. En temmelig stort magisk og stærk  
Carreau er den elektriske Ildpunkt. Maar Tordensta-  
get steer, ryste disse Huuse stærk, og falde ind. En  
Art av Bierg, ved Siden av den lille Stad,  
forestiller en Volkam, i hvis Dybhed forskellige lette  
brændbare Materier ligge i en vidloftig Nabning.  
Maar Elektriseermachinen er i Gang, seer man Bil-  
ledet af et Ildsprudende Bierg, hvor disse omtalte  
lette Materier siige op av Toppen, og kastes et lidet  
Stykke frem. Ilden, som brækker frem av dette  
Svælg, fuldender Liigheden med et Ildsprudende  
Bierg; Men saasnart omtalte Jordskielv, og Volkam-  
Aflidere blive anbragte, hører alting op, den lille  
Stad bliver staacende, intet Sted høres, og Volkam-  
ner brænder ikke meere.

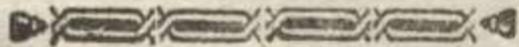


Det enesie og sikresie Middel at beskytte Stæder fra Jordstielv og Volkauer i de Lande, hvor de ere almindelige, er altsaa, efter Opsinderens Meening, paa adskillige Stæder blandt Diergene, og allevegne i Dalene, og paa Sletterne at anbringe alle Slags elektriske Jernstænger, og metalliske Konduktorer.

I til en analogist Bekræftelse paa dette System, ansører Gr. B. endnu, at de Gamle allerede har gjort Forsøg med at grave dybe Huller, hvor Jordstielvene lode sig spore, og av Historien søger han at bevise, at saavel disse med Kunst gravne Huller, som Jordens naturlige Aabninger har standset Jordstielvene Gr. B. lover tillige flere Undersøgelser om denne Sag, hvori han udforligere vil beskrive sit Forsøg med at esterligne Jordstielv, og Volkauer i det Lidel, hvilket enhver ventelig ønsker, at de virkelige Jordstielv og Volkauer igien ville esterligne i det Store.

---

Ende paa IIIdie Binds Iste Halvedeel.



# Provinzialblade.

III. B. No. 27.

**D**et er bekjent, at den av sit Levnet og Skrifter navnkundige Franz Maria Arouet de Voltaire, i en høy Alderdom, for nogen Tid er død i Frankrig, etterladende sig et Navn, som fore dunkler tusende, og en Versammelse, som saa Dodelige vil opnaae. Det er ikke længer Spørsmål, om Hr. Voltaire var Frankriks sivsle Digter, om han var en ypperlig Skribent, og det viktigste Hoved, efter dette Ordets egentlige Forstand; Detom spørger kun en Dosmer; Man spørger meget mere i Frankrig, om nogen for hans Tid har forenet flere slags Talenter, og mere Utrættelighed i at bruge dem, og nogen med større Ere har ført Universalmonarkiet i Videnskaberne, og om noget Tab for den lærde Verden er uopretteligere end Hr. Voltaires?

C. c

Dette



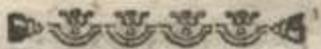
Dette er Indholden av en Tale over denne Diger  
ter i det Franse Akademie av Sr. Ducis, hans  
Efterfølger i Akademiet, hvorav jeg vil levere et  
Fragment, og hvorav man kan læse og troe saa mu-  
get man behager:

„Paa den Dag, (begynder Sr. D. sin Tale)  
da hin bersmte Verdens Overvinder dode, som brag-  
te Jordens at sie mens han levede, saae man alle  
Jordens Throner ledige ved en enestie Mands Død,  
og Verden var et Øyeblink uden Herre. Efterat Vol-  
taire i 80 Aar har ført Universalmonarkiet i Talen-  
ter, har hans Død efterladt samme Forvirring i Vi-  
denskabernes Rige, og Geniets Throne er blevet lei-  
dig. Ingen voer at melde sig for at tiltræde den-  
ne umaadelige Arvedeel af Noes og Ere, som om-  
gave ham, og som Europa i et heelt Aarhundrede,  
i en dyb Ærbodighed, allene var vant at tilstaae  
ham. Hans Navns Glands fordunklede alle Nav-  
ne, og fordunkler dem endnu. Er nogen siolt  
nok at melde sig at efterligne ham, bør man raabe  
til dem: Stridsknegte under Alexander, og Konger  
efter hans Død. Der er store Mænd, som saae

Efter-

Estersfolgere, uden at deres Plads kan besættes. Deres Titler ere en Arvedeel, hvorpaa enhver kan giøre Paasland, men deres Talenter; hvorover Verden blev bestyrtset, tilhøre allede dem. Allene Rader av Aarhundrede kan igien opfylde det umaaelige Rum, de esterkade sig. Saaledes tæufte et krigsrå Folk, som længe havde havt en beromt Heltherre til Ansører. Efter denne Helts Død blev hans Plads altid ubesat i Helslagene, ligesom om hans Skygge endnu hellædde den, og ingen meer var værdig efter ham at befale meere. Havde De, mine Herrer, efter Sr. Voltaires Død, fulgt dette Exempel, med hvilken Verbodighed ville da Esterverden ey have betragtet den Stol, paa hvilken denne store Mand havde sat i deres Forsamlinger, og som da for evig ville være blevet ledig. Dette Fortrin var maastee den eneste Eresbevisning i sit Slags, som havde været anstændig for en Mand, der ved sine Talenter og sit Genie var den eneste i sit Slags; Men deres Love tillode dem ikke at vise ham denne Ere. —"

Og saa videre til Enden vedbliver Sr. Ducis med allelags Røgelser og Virak, og, som en sand Rabulist,



golgier sin Principals Fortienesier i allehaande Figurer. Hør meget er formeget; Den gamle Voltaire sagde selv fort for sin Dod, da man offentlig kronte ham paa Skuepladsen: O min GUD, vil j dræbe mig med Berømmelse? Den dræbte ham virkelig, og Hr. Ducis sparer intet for at dræbe ham ander Gang, om det var muligt, ved sin Lovtale. Mine Læsere elste en besteden Noes i denne Sag, saavidt jeg er underrettet; Det er altsaa min Pligt at spare dem for fejre sine Drigyderier, som ikke gisre Voltaire et Dyeblif støtte end han var, en Skiebne, som er alle Lovtalers; Gierningen priser Mesteren, og Berømmelser bevise ikke det ringeste. Henriaden, Zaire, Alzire, Merope, Erastus, Mahomet, Tancred, Olympie, Echtherne, og j g veed ikke hvor mange Geniets, og den menneskelige Forsands Mestersykker vise Kiempen i sin sande Gestalt. Den som har Øyne at see med, han see! Hør den Blinde er alt usynligt, endog gennem Hr. Ducis's Forsørrelsesglas.

Men den evige Voltaire, siger man, hvor ofte skal han spege i deres Blade, min Herre? Lad ham raadue i sin Grav, og stiel ikke vores Penge ved hans

uetidige Versammelse. Fra Ende til Ende i vor Bye læser ingen hvad han skriver; Hvorfor skal man læse ham i Deres Blad? Vi hade ham, vi avskyde ham, vi forudsætte ham, og De påtagte Dem endnu at forsvere ham. Var et heelt Kapitel i Mennors Keyser ikke allene skrevet for hans Skyld? Har vi sin ikke taalmodig fordeyct endnu flere Oplysninger om hans Person og Skrifter? Endnu mere i Dag? Ved De hvilken Dag det er, min Herre? Den vigtigste Dag i Deres Aargang? dette Maal, hvortil alle Deres Blad sigte? (thi til Aeren seer man, at De forbeholde Deres Ret til andre Leyligheder) paa Deres Prenumerationsdag? paa Deres Bryllupedag med Deres Læseres Kroner? paa denne Jubelfest forfolge De os igien med disse Forskrækkelser? Af, min Herre, De er hverken Ærgierrig, eller Vengegierrig! Guld veed disse Blad maae ikke koste Dem meget! Nu og da et Stykke at læs av, naar De er i Luune, eller mod Terminetiden, for at lokke Kisbere. For Resten Historier, man veed ikke enten sande eller opdigtede, Fortællinger, som ingen Folk til Vors mere læser, Avhandlinger til lidet Trost og Vaade, Betragtninger, Giendrivelse, Auekdoter, eller oppudset gammelt Ar-

beyde



beyde i en ny Stiil, som, Sandhed af sige, iblant  
er ikke saa daarlig; De er en sand Jøde, min Herre.  
Ogsaa i Prisen ere De det; Paa de Lydsk Mæs-  
ser kisber man slige Wahre ester Vægt, som De sel-  
ge her i Dyredomme. Kan De endnu forundre Dem,  
at der er Folk, som, for de boglige Konstiers  
Ære, og for at tømme sit gode Hiertes Hylde,  
stiste Sammenrottelser mod Dem for at aavende  
Dem Kriebete, og samle Subskribentere paa Deres Uni-  
dergang, ligesom andre samle til deres Fordeel? Man  
flygter allerede Skareviis, og det er ude med Dem,  
vmi ingen antager sig Deres Sag; Gud veed hvor  
De endnu kan spoge! I Sæk og Uske burde De be-  
klage Deres Skiebne i denne og fleere Tilfælde. End-  
nu synge De av forrige Tone? Endnu rose de Vol-  
taire? Af! —

Taalmodighed, fromme Læser, og Tilgivelse for  
denne Digression; Kun endnu lidt om Voltaire,  
men av en gandske anden Kilde, ligemeget reen eller  
ureen, naar den forsoner min Brøde.

Hos Sekretæren i det Franske Akademie, Sr.  
Duclos, talte man en Dag om Sr. Voltaires al-  
mindes-

mindelige Genie, i et meget lerd Selskab. En berømt Sydse Jurist, som var nærværende, sagde: Gaudste vist er Hr. Voltaire en almindelig lerd Mand, vir omnimodo doctus, i Poesien, i Historien, i Physiken, i Mathematiken, i Naturlæren, i Kritiken, allevegne er han hjemme; Allene Glæde, at han er noget svag i Lovkyndigheden; Saa snart han taler om Lovene, og deres Administration, om Statskonsten, om Politiet, synes det, som hans Pen løber av Deyen, og hans Genie forlader ham, jeg veed ikke hvorledes. Skulle det vel være Marsagen, hvorsor han saa tit har mishandlet Grotius, Puffendorf, og Montesquieu, som dog maastee forstaae meere av saadanne Sager, end han? Men, som De see, er denne Anmerkning nu ubetydelig, og Hr. Voltaire er et Universalgenie. Af ja, sagde en Mathematiker, visselig er han et Genie, som ud-tommer alt. Esterflægten vil ikke troe, at saa mange slags Skrifter ere alle fra een Haand. Man vil troe, at der har været forstellige Mænd av samme Navn, og den intellektuelle Verden vil, Tak see ham, faae sin Herkules, ligesom Gabeltiden. Evig Glæde allene, at denne Mand har besattet sig med

Male.

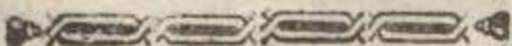


Matematiken; Thi, miskom os sagt, er han i Geometrien kun en blot Discipel, som hans Elementer av Newtons Philosophie bevise. Desvagtet er han ganske vist den eneste i sit Slags, og i Sandhed et aldeles uindskrænket Genie, en Universalgånd blandt alle Mander.

En Naturforsker, en Historiestriver, en Pæge, og en Teolog sagde alle det selv samme, og nægtede ham hver at forståe noget af deres Videnskab, men tilsiode ham desvagtet eenstemmigen et Universalgenie, hvorover det heele Selskab brød ud i en høj Latter.

Denne herlige Anekdot er av Hr. Sabbatier, Hr. Voltaires arrigste Fiende; Et uomstødeligt Bevis for dens Troværdighed.

P. S. Med dette Blad modtages Prænumeration for Provinzialbladenes Hildie Binds Ilden Halvedeel, med 4re Mark, mod trykte Uriteringer.



# Provinzialblade.

III. B. No. 28.

En Østerlandsk Fortælling.

(Ulsendt.)

Vaa en Øe i det Indianiske Hav levede et Folk,  
hvilket Naturen havde beriget med alle de  
Gaver, som kan giøre Mennesker lykkelige. Mændene  
vare stærke og vel stakte, og Konerne smukke— og  
fromme. Begge Kien besadde en levende Wittighed,  
en lykkelig og riktig Skønsomhed, og deres Land  
var et Paradies paa Jorden. Ingen Rovdyr havde  
nogen Lid forstyrret dette Land; Den trælbaarne  
Kameel, den stolte Hest, det fredelige Gaar, den aars-  
vaagne Hund, tilligemed de raste Hiorter, og den  
heele springende Flok, adlode lydige deres Overherrer.  
Vaa den ene Side bleve Gret henrykt ved en har-  
monist Fuglesang, og vaa den anden bostede Flodens  
svommende Indbyggere sig i de spejklare Bølger,  
og forlystede Øjet.

D b

Men



Men Stolthed, denne Forlober for alle Ulykker,  
 bedaarede dette Folk. De begyndte at betragte sig,  
 som de eneste Indbyggere paa Jorden, der fortiente  
 Himlens Omsorg. Naturens Gaver forekom dem at være  
 en Tribut, hvortil deres Værdighed berettigede dem.  
 I denne Drøms Bildfarelse ansaae de alt med For-  
 agt, hvorhen de kastede deres Dyne, og indbildte sig,  
 at de Dyr, deres Forsædre havde behandlet som  
 Venner, vare fødde til Slaver for dem, og fortien-  
 te at behandles saaledes. Man opfandt Sporer til  
 at drive Hesten frem, og Svæber og Bidsel, for  
 overalt at udbrede Frygt, og uddele Straf. Naar  
 den raskeste Hest av Træthed ikke kunne nære Maalek,  
 eller knæsaldt under sine Byrder, blevé haus Sider  
 oprevne ved den grumme Spore; Den villige Øre  
 funde under sit Aag ikke trække Mandé meere, naar  
 den ikke ville giennemstikkes av hvasse Pigger, den  
 troe Hund blev borttaget fra den Dør, han ville vog-  
 te, og det fromme Lam turde ikke vige et Skrit læn-  
 ger end dets Brodre for at soge Fods, uden med  
 Hyrdens Svæbe at straffes derfor.

Dette uretfærdige Folk holdt ingen Maade i at  
udøve den despotiske Magt, det havde tiltaget sig.  
Det fandt ingen større Lidstordriv, end at quæle de  
Dyr, det burde beskytte. Det jagede Skovenes frugt-  
somme Sonner, som deres Forfædre havde tæmmet,  
tilbage til deres forrige Bolig, og tvang dem at bli-  
ve vilde igien, allene for at nyde den arumme For-  
nøjelse ved Jagten at forsyre deres Fornøjelse.  
Mod Luftens Beboere satte det Garn ud, og fandt  
meer Fornøjelse i at tage deres Sang ved at quæle  
dem i trange Fængsler, end ved deres heele fortryl-  
lende Musik i Skovene. For Fiskene satte man ogsaa  
Garn ud, ikke for at nyde dem allene, men for at  
quæle dem, ligesom de andre Elementers Skabninger.

De Uskyldiges Krig fordrede endelig Himmel-  
til Havn. Et himmelst Gendebud blev nedsendt til  
en af dette Folks Viise med Besaling, at man en-  
ten skulle behandle alle Dyr uden Strenghed, eller  
hersves dem inden saa Dage. Den viise Mand so-  
rebragte sine Landsmænd hvad ham var forkyndet,  
og een af dem traadde frem og sagde: Hvorfor skulle  
vi for nogle Uleylheder give vor Natus Værdig-



hed til Priis, da vi dog lettelig kunne overvinke dem ved vor Klogskab? Aldrig, aldrig, mine Brodre! Lad alle Dyr for forsvinde av dens Elementer; Dette sagde han, og heele Folket samtykkede deri. Nogle for-drede Skiebnen ud for at trodse den, og andre læng-tes allene av Mysgierrighed berifter.

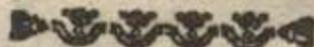
Pludselig blev Himlen overtrakt med et uigen-nemtrængeligt Morke, og hvilken Beskyttelse paafolgte ikke, da de ved Dagens Lys igien saae sig be-rovede alle deres prægtige Klæder, og enhver siod næsten nogen igien. Dette Vanheld rørte dem saa meget mere, som de ikke havde frygter for denne Folge af den vise Mandes Trudseler. Nogle Gru-entimmer, brøde i sær ud i de bitterste Klager over Tabet af de Prydeler, de med megen Moye hav-de anskaffet sig for at forhøye deres Skønhed; En Forsængelighed, de allene havde tilladt sig selv, og strengelig forbudet deres Dsttre. Med Dyrene forsvandt nu alt. Uld og Silke, Fiar og Perler, Elsenben, og Overbaadighedens heele Rustkammer blev slayset og usynligt.

Bekymringer forde Trost, og den, som nylig havde overtalt dem til deres Undergang, skulle nu overs-



over tale dem at bære deres Skiebne med Saalmodighed.  
 Betragter disse Reeg, sagde han, som boye sig under  
 res kostbare Byrde; Dette er en tilstrækkelig Besonning  
 for Menneskers Lid, som alleue kan berede Kornet  
 til en behagelig og sund Høde, og frælse fra al  
 Mangel. Betragter disse Druer, hvorav vi presser  
 en himmeliske Nektar, disse udvalgte Frugter, og læs-  
 gende Planter, og beklager ikke meere, at i savne  
 Melk, Eg, og Honning. Sandt nok, at vi har  
 tabt vores riige Klæder, men hvad kan hindre os at  
 berede Klæder av Planterne, at giennemvirke dem  
 med Guld, og giøre dem hvide og glindsende som  
 den fineste Silke. Disse Bierge av Demanter, og  
 kostbare Steene oprette rigeligen Tabet av nogle Hær  
 og Perler, og ere en meget ansændigere Prydelse for  
 Jordens Herrer. Hvad Forsøgelsen i vort Arbejde  
 angaaer, vil den være en nytig Bevægelse for  
 os, og tillige en nye Anledning til Hornsvelse, naar  
 vi erindre os, at vi derved har reddet vor Naturs Ere.

Med denne Opmuntring, og med endnu friske  
 Kræfter overvandt dette Folk i nogen Lid det haarde



Arbeyde at beeple selv de Byrder, de tilforn havde overladt til Dyrene; Endog med en trodsende Fornoyelse, og en endnu usvælket Munterhed forretede de deres Arbeyde lykkelig, og uden megen Gefsvar. Men da Tiden at ploye kom, vare deres Kræfter svækchede; Man savnede nu Dyrene for første Gang med Smerte, og Agerbruget blev ingen behagelig Forretning mere. Enten Huurerne, som nu stede ved Menneskets Haand, ikke bleve dybe usl, eller Tabet av Dyrenes Gisdsel var Aarsag deri, bedrog Hossten deres Haab og Flid, og bar neppe Korn til et Aars Esde. Træer og Buske viiste samme Ufrugtbarhed. Urter og Frugter havde ikke deres sædvanlige Smag mere, og Naturen, som afveyer dens Gaver efter dens Horns Antal, tilbageholdt al Overslod, fordi den ikke længer var nødvendig for et eneste Slag, som heller ikke sortiente den. Mangel paa Levnetsmidler betog til sidst ikke allene Modet, men opvalte ogsaa Misundelse, Uretsærdighed og Mistillid i alle Hierter. Den, der havde samlet et større Antal end hans Naboe, var i en bestandig Frygt for at denne maatte børve ham den. Hans Huus blev ikke længer vogtet av troe Hunde, og han maatte

self

selv, foruden Dagens Arbejde, ogsaa nægte sig Sovnens Vedervægelse for at bevare sin Eyendom. Alting blev sat i en almindelig Forsyrrelse, og Naturen sukkede længe under dens Horns Skiebne, indtil Himlen endelig, efter en lang Straf, gav dem med Dyrene deres forlorne Lykke tilbage.

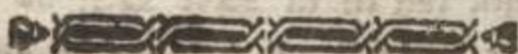


**E**fterfølgende politiske Beregning over de Grøtliges Antal i en Stat i Forhold til dens øvrige Borgere, fortiner at bekiendtgøres.

Man kunne (siger en ubeklædt Forfatter) efter den jodiske Republikks Love, det er at sige, efter Guds egne Love, antage en Regel til at bestemme Præsternes Antal i en Stat. Moses bestemte av de tolv Stammer kun en enesie til HErrens Tjenestie. Maat man antager at den var av samme Antal som de øvrige, udgjor denne Bestemmelse netop den tolvte Deel av en Stat. Men da Fruentimmerne allevegne udgjore den halve Deel af alt hvad fødes, indstrækkes Bestemmelsen kun til en 24de Deel af det heele Folk, som skulle opføres til HErrens Tjenestie. Leg-



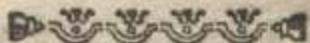
ger man til, at denne Stand udfordrer tillige en  
voren og sat Alder, maae alle Børn udelukkes fra  
denne Beregning. Dette Antal ansættes til den sierte  
Deel, og altsaa blev neppe den Tredive Deel brugt  
til Præstedommet. Endnu kom hertil allene de Koro-  
stesodde, det er omrent den Femte Deel av en Fa-  
milie. Naar altsaa de tolv Scammer multipliceres  
med 5, bliver Produktet 60, folgelig en Tredisias-  
tyvende Deel allene beregnet til Præstekabet. I et  
Land som indeholdt 3 Millioner, fem hundrede tusend  
Sæle, blev Præsternes Antal, efter Moses Lov, altsaa  
noget over 60,000, endskont dette Antal ikke en-  
gang var nødvendigt, da man i vore Tider, i en  
oplyst Stat, neppe behovede meere end 30,000 Mænd  
til at omvende meer end 4 Millioner Sæle, naar  
disse Mænd forstaae hvad de bør, og tillige giøre  
derefter, som sparer det halve af Kærdommen.



# Provinzialblade.

III. B. No. 29.

Man har sagt mig, at det Blad om Begravelses har været de fleste blant mine Læsere ikke ubehagelig, og da jeg lever i disse Bladene allene for at behage dem, skulle jeg ikke undlade at foretage dette Stykke med endnu flere Grunde, anbragte i en anden Form, efter Ugeblades ubrsdelige Lov, som er at paataage sig altid nye Skikkelses. Om dette Stykke er skrevet paa Engelsk eller Tysk, paa Fransk eller Spansk, paa Græsk eller Arabisk, er mig ubekjendt, og tillige aldeles ligegyldig, da det er leveret mig i vort gode ørlige Moderssprog til Bekjendtgørelse, og gænkske vist ikke er et saa besynnerligt Konststykke, at det gjerne kunne være skrevet i Danske. Av Indretningen seer man ved forstie Øyefast, at Samtalen er mellem en Philosoph og en Notarius Regius, og at Scenen aabnes i det



Oveblik, hvor den sidste paa sit Embedes Vegne er  
beordret at opsette Philosophens sidste Willie, der  
lyder, som folger.

Philosophen. (dikterende) Uden for Porten,

Notarius. (skrivende) Uden for Porten.

Philosophen. Under de to Lindetræer.

Notarius. Under de to Lindetræer.

Philosophen. Skal mine Arvinger, tidlig om Morgen,  
genen, før Solens Opkomst.

Notarius. Før Solens Opkomst.

Philosophen. Lade begrave mig.

Notarius. Hvorledes, min Herre? Hvad vil De  
jeg skal strive? Nej, i Evighed albrig. (han  
sletter altsammen ud igien.)

Philosophen. Hvorfor slette de ud, min Hr. Notarius?

Notarius. Fordi jeg paa mit Embedes Vegne ej  
kan bevidne, at De har dikteret dette med Dere's  
fulde Samling, min Herre.

Philoso-

philosophen. Har De da Deres fulde Samling, min Hr. Notarius?

Notarius. Give Guld, at Deres var saa usortyret. Begravet uden for Porten under to Linde-træer? Hvorfor ikke paa Møgdungen?

Philosophen. Ivre Dem ikke, min Herre! Jeg indeslaaer for alt. De behove kun at skrive, saa har De forrettet Deres Pligt.

Notarius. Ikke for al Verden. Tredive Aar har jeg forvaltet mit vigtige Embede efter Samvittighed. Aldrig har jeg ladet mig bruge til at instrumenter hvad der var mod Lovene og gode Stikke. En Times Arbeyde skal ikke forspilde saa mange Mars Reputation. Jeg har Kone og 6 Born, min Herre, og jeg taber heller een Klient, end dem alle. (Her begyndte Notarius at indpakke sine Papirer, og gjorde sig færdig at gaae bort.)

Philosophen. Som Dem behager. Jeg vil altid finde en Notarius med mindre Samvittighed, og mindre talrig Familie, til at opsette min sidste Willie. Men vor Glæsse er neppe begyndt paa.



De maae hielpe mig at komme den, og imidlertid  
kan vi tale sammen om den Sag, De finde saa  
ansindelig. Hvorfor finde De den saa?

**Notarius.** Hvorfor? Hvorfor? Jeg forstørres,  
min Herre. Kan de endnu spørge, hvorfor?

**Philosophen.** Ja, min Hr. Notarius, jeg ønsker  
meget gjerne at vide Deres Tanker.

**Notarius.** Ret besynderligt; De er en gammel  
Mand, min Herre. Har De nogen Tid oplevet,  
eller i Deres Ungdom hørt fortælle af gamle  
folk, at en fornuftig Kristen har forlangt at  
begraves uden for Kirkegaarden? Forbrydere, som  
høde deres Misgierninger med Livet, nedgraves  
under Galgen. Kettere og Selvmordere tillades  
ingen Kristen Jord, og De ved selv, til hvad Op-  
ror det nylig har givet Anledning, da en Øvrig  
hedsperson i en vis Bye tillod noget saadant. Be-  
gravelse paa Kirkegaarden er altsaa en Beslunning  
for dem, som øde i Troens og Kirkens Skod,  
og en Udelukkelse deraf allene en Straf for For-  
brydere. Alt dette ved De, og De kan endnu  
spørge, hvorfor?

Philoso-

Philosophen. Jeg spørger endnu det samme, min Herre, fordi De ganske vist ikke har besvaret mit Spørgsmål. At den store og lille Pøbel blandt Mennesker er opfyldt med Fordomme, ved jeg længe siden. Men deres Lov er ikke min. Vore Efterkommere vil ligesaamleget forundre sig over vore Fordomme, som vi forundre os over vore Føfædres. Denne Slægt vil ikke kunne begribe, at det skulle koste vor Alders Philosopher saa megen Møye at overbevise os om Nyttien av Børnekoppernes Indpodning, om Konduktørs Nyttie til at avlede Tordenstraaler, og Nyttien av Begravelserens Unleggelse uden for Stæderne. v. s. v.

Notarius. Jeg forstrækkes. Men hvorfør vil De da endelig begraves uden for Byen under to Lindetræer?

Philosophen. Det vil jeg sige Dem. Naar vore Begravelsessæder vare smukke Haver, hvor de Døde kunne hvile usofsyret blant grønne Sletter, eller i skyggesfulde Lunde til hin store Aabenbarelses Dag, med et Ord, min Herre, naar de vare som Herrenhutternes Begravelser—



Notarius. (Korsende sig, og seende til Himlen)  
Herren være os naadig!

Philosophen. (Uforstyrret) Vare vore Begravelser  
stæder, siger jeg, saa behagelige, ville jeg intet  
kærere Hvilesæd ønske mig, end blandt mine Medi-  
borgere. Men saa længe vore Grave ere midt i  
Byerne; ja midt i Kirkerne, vil jeg ikke giøre min  
Næste Skade efter Doden, og tillade mit døde  
Madsel at forgifte Lusten for de Levende?

Notarius. Forgiste? O jeg maae drinke engang,  
min Herre. Ret alvorlig med Deres Forgift?  
Jeg boer næst ved en Kirkegaard. Man begra-  
ver hver Dag et eller flere Liig ved min Side,  
og jeg har nu lagt mine 60 Aar tilbage uden at,  
Himlen ikke Lov, jeg eller nogen av mit Huus er  
blevet forgiftet. (Han leør hiertelig.)

Philosophen. Har De ubleet, Hr. Notarius? Har  
De da ikke hørt tale om saa mange Hendelser,  
hvorved forskellige Mennesker har sat Livet til ved  
en Grabs Nabning, og som ere Marsag hvorfør  
allerede Begravelser i Byerne ere afflassede paa  
forskellige Stæder?

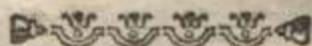
Notar-

**Totarius.** Åh, vi Jurister rette os kun efter almindelige Tilfælde, Qvod ut plurimum sit, min Herre. (Han drøffer.)

**Philosophen.** Men Folk av sund Forstand rette sig efter et enesje Tilfælde, naar det avgjør et Menneskes Liv eller Helbred, og naar den anstukne Lust allene havde dræbt et eneste Individuum, var det Øvrighedens Pligt at redde alle de øvrige, ved at forandre Begravelsesceremonierne.

**Totarius.** Men er De ingen Kristen da, min Herre, og regne De det for slet intet, at Gravesnes Betragtning, og de herlige Liigbegiengelser er indre Mennesket om sin Dodelighed, og give måske mange ryggesløse Anledning til alvorlig Eftersanke og Forbedring?

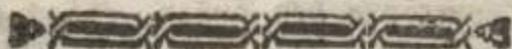
**Philosophen.** Gandske vist regner jeg ikke denne Betragtning for intet, naar den nogen Sid står, men den almindelige Tanke ved Liigbegiengelser er, som De veed, gandske anderledes. Man fornøjer sig allene over den Overdaadighed, hvori den ene søger at overgaae den anden, endog efter Døden, man siller sin Myngierrighed i at betragte Sorge



Sørgeparrenes hæderlige og avskyelige Flor og Kapper, man beregner den Avdodes Stand eller Lisstand efter Antallet av Klokker og Psalmer, man begaaer tusinde Marrestreger, og næppe en eneste opbygges. Skulle Gravenes og de Dødes idelste Betragtning befordre Kristendom, min Herre, maatte den virke umiddelbar paa Præster, Høvere, Klokkere, Bedemænd, Gravere, og andre Kirkeens Betiente; Imidlertid seer man ey sielden det Modsatte. Og for at give Dem et ret overbevisende Exempel, min Hr. Notarius: Høle De ingen Forstiel mellem det første Kys av Deres unge Brud i deres Frierdage, og de notariale Kys, Deres Frue Gemal, nu og da, efter sin siette Barselsfeng, uddeler Dem?

Notarius. Af, De er en forunderlig Mand, min Herre. Men lad disse Billeder da faae en modsat Virkning, siden De ikke vil lade dem beholde den første. Lad dem hærde os mod Døden, og betage os alle dens Forstrækkelse!

(Slutningen i næste No.)



# Provinzialbladet.

III. B. No. 30.

I.

## Til Emilia.

En Kantate, til Brug for det R. H. Akademie. (\*)

Graad, flyd ey meer! Emilia begraver  
Sin Kummer i mit Skjød;

F

Kor

(\*) Teksten til ovenstaende Kantat er av Hr. Prof. Ebert, den lykkelige Oversetter av Youngs Mattetanker. Denne Mand skriver endnu i sin Alderdom Vers om Vin og Kierlighed, som man hos os neppe tilgiver Ungdommen, og nærværende siger man, er en Kantate til hans egen Kone, en Omstændighed, som i Frankrig ville tiene ham til Undskyldning, om den ey var saa smuk som til en andens. Eberts Poesier ere maaske overalt ikke hans lykkeligste Arbejder; Langt under en Klopstock, Wieland, Ramler og Gesner, alle Stierner av forsie Rang, shenes hans Vers meere en Frugt af Skionsomhed, end av Genie, og hans Vandes Rynter, efter et bekjendt Udtryk, male sig nu og da i hans Skrifter. Dagsaa i denne Kantate spores de her og der, som kan retsærdiggjøre min Afvigelse fra Originalen paa de Stæder, hvor den forekrevne Musik ikke udtrykkelig forbryder den.



Før Cypriss lykkelige Slaver  
Er Byrden let, og Bitterheden sør.  
Fryd blomstrer i en Elsters Hytte;  
Over Rose der kun milde Tornet har,  
Maar Laaret er den Træsieløses Hytte,  
Som aldrig elsket var.

Emilia, naar hist en skräckom Scene  
Beredes i en Tordenskye:  
Maar Sangerne, fra alle Lundens Greene,  
Over med sin Brud, til trygge Huuler flye:  
Maar Slag i Slag, og vrede Flammer  
Forkunde al Naturen Krig:  
Maar Straalen Naboehytten rammer,  
Og Skräck, og Død omringe Dig:  
Hviil, evigstionne Brud, da ved Din Selims Side,  
I Eye for Ødeleggelser!  
Maar Himlene og Jorden stride,  
Hans Barm Din Frisiad er.

## II.

(See foregaaende No.)

Philosophen. Heller ikke, min Hr. Notarius.  
Frygt for Døden virker meget gøt. Et Menkestue  
uden

uden Grundsætninger, (det er at sige de fleste) ville jeg nsdig mode allene i en Skov, naar densne Frygt ikke sat mig i Sikkerhed for ham.

*Motarius.* Vaa den Maade ville De, naar De havde noget at sige, (Guld fke Lov at De ikke har det) udrydde alle Begravelser av Stæderne.

*Philosophen.* Med al Fornøjelse. Naar jeg seer Pøbelen stime som ræsende omkring en Liigstare, ønsker jeg, at man ville adsprede den ved Biørnedandse paa alle Torve, eller ved Janitskarmusikker, som i Struenses Tid, men bedre end den hos os til seeneste Gødselsdag, som giorde Parade i Aviserne. Og naar jeg endnu hører, at man i Liigstuer samler sig for at spise og drikke til den Afsødes Ære paa Begravelsedagen, (eller nogle Dage efter for at eludere Politieforordningen) naar jeg seer disse Bakkanalier, og twivler om enten Giæsterne ere drukne av Sorg, eller Viine, naar jeg seer, at en inderlig bedrøvet Ven eller Ægtesælle med en Dolk i Siælen, og et Glas i Haanden, nødes at beverte disse uvelkomne Giester, naar jeg seer alt dette, min Herre, finder jeg, at disse Maaltider manglent til at ligne Hottentotternes uden et Stykke



Steeg av den Aব্দোদেশ কিংড়ি শহরে দেশের অধিবাসী, যা মনস্তাইন হার নেন্দেলি মে-  
গেত রেট, তার হার কাল্ডের মেনেস্টেক উন সুজেত বৈন  
ডিভেস এত বৈন ওন্দোয়ান্ট.

Notarius. Meene De da ikke, at man av Hiertet  
kan begræde sine ardsode Venner, fordi man klin-  
ker engang paa deres evige Belgaaende med de Es-  
terlevende. Det er dog den sidste Ere, min Her-  
re, hvad kan man giøre bedre? (Her klinkede han,  
og drak.)

Philosophen. Deres Philosophie er ret trøstelig,  
Hr. Notarius;

Notarius. Af ja; Jeg meener det oprigtig med  
Gud og Mennesker, og i sær med de Aব্দোদে; Og  
for at komme til vort forrige igien, vil jeg be-  
graves efter den ældgammle Skit, ligesom min Fa-  
der, min Farfader, min Oldefader, og min Ti-  
poldefader for mig ere begravne. Ginde De al-  
ting forunderligt, allene fordi det er gammelt?

Philosophen. Aldeles ikke, og den allerældste  
Skit er just til Fordeel for min Meening. Zo-  
roaster besalte at begrave de Dode paa Biergene,  
eller

eller paa avsides liggende Stæder. De gamle Romere brændte deres Døde, og, naar De ikke vil fortryde derpaa, Hr. Notarius, vil jeg sige, at denne Maade forekom mig den allerreuenligste, og bequemmesie; Endnu meere; De drifte gierne Des res Glas, min Herre, og det er Dem formodentlig ligegyldigt av hvilket; Skulle det være vel Dem en ubetydelig Erindring av en liær og forloren Ven, om dette samme Glas var av hans Afske?

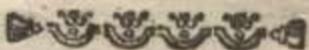
Notarius. Ikke et Ord meere, min Herre. Den kolde Sveed drypper mig av Ansigtet. Af, jeg har altid hadet Philosophien, og jeg skal evig have den. Kanibalerne drifte av deres overvundne Fienders Hierneskaller, og De vil overtale mig at drifte av min Vens Afske? Flasken er til Ende, Himlen ikke Lov; Spar mig for fleere Forstrækselser, min Herre, og lev vel, om det er muligt! (Han gaaer.)

Philosophen. Lev evig vel, Hr. Notarius.

† † †

En besynderlig Anekdot om Fontenelle.

Abbeden du Bos, som er berømt av hans ypperlige Betragtninger over Poesie, og Malerie,  
Bf 3 var



var en meget fortrolig Ven av Hr. Fontenelle, og tilbragte mange Aar i en meget noye Omgang med denne Philosoph.

En Dag spiste han hos Fontenelle, og over Bordet bragte Tieneren nogle Asparges ind, som en Ven havde sendt Fontenelle til Foræring, som noget nyt av Naret. Hvorledes vil De, at de skal laves? spurgte Verten sin Giest, og de blevé eenige om, at den halve Deel skulle laves med Olie, og den anden med Sauce, hvilket Fontenelle foretrak for Olie.

Under Tilsavningen oversaldt Abbeden du Bos en Art av Slag; Han faldt omkuld til Jorden, man troede ham død, Besienterne kom tilstøbende, og heele Huuset var i Forskrækkelse. Fontenelle var ved denne Scene allene rolig. Med en ubeskrivelig Liges gyldighed, og med Iver for sin Ganes Besie, raahte han allene, som man fortæller: Alle Asparges med Sauce! Alle Asparges med Sauce!

Hvorledes? vil en og anden af mine Læsere sige, Philosophen Fontenelle, som ved zoode Aars vittige

vittige Skrifter og exemplariske Vandel, har indlagt sig en saa almindelig Berømmelse, denne Fløge og retskufne Mand glemmer i det betydeligste Øyeblif, hvor det gieldte om et Menneskes, om en Kør Deus Liv, i dette Øyeblif, siger jeg, glemmer denne Mand alle Menneskelighedens og Menskabs Pligter, og raaber allene: Asparges med Sauce til! Gode Gud, er dette mueligt, og hvem har fortalt denne evige Eliændsel for en berømmelig Mands Estermæle?

Jeg tilstaaer, at denne Fortælling forekommer mig saa aldeles utrolig, at jeg ikke har anført den uden til Exempel paa Hr. Linguets sorgelige Taslenter, at sværte de berømmeliste Mænds Erindring, naar de ikke gjore Parti med ham. Hr. Linguet, og ingen anden, har fortalt denne Anekdot i hans Annaler, og dette Skrift, som efter Forfatterens Øfste skulle være Sandheds og Billigheds Depot for tilkommende Slægter, vil for dette og meere gandstæ vist ikke opnaae sin Besiddelse. Saa mange og latterlige Udfald paa en Montesquieu, Fontenelle, d' Alembert, Thomas, Marmontel, og jeg veed ikke hvor mange af Frankrigs beste Skribentere, saa

aaben-

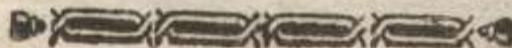


aabenbare Chikaner mod Akademiet, allene fordi han ikke er Medlem derav, og mod Encyklopedisterne, fordi de ikke har tilladt ham at forgrave dette Værk med sine Gottiser, saa mange Injurier mod de fleste Stater, Parlamente, og Kollegier, mod alle de Missioner, hvor dette urolige Hoved har været nødt at føge sin Tilflugt, saa mange Forstørrelser, siger jeg, vil giøre disse Annaler ligesaa mistænkte for Efterverden, som de ved deres evige og falske Mårdor, opstrukne Tirader, og kiedsommelige Klopfægerier, allerede ere latterlige, og højt og her avstyrke for den nærværende.



**D**a Pope arbejdede paa Oversættelsen av Homerus, læste han alt hvad der kunne tiene til at oplyse ham om denne Digters Skrifter og Levnet.

Blant andre Bøger læste han ogsaa en gammel latinist Oversættelse af Diodorus Siculus, hvori stod at Homer havde været en Medicus. Guld av Glæde troede han at berige Verden med en nye Opdagelse, men ved noyere Eftersyn i en anden Udgave sandt han sig bedraget, og saae at den alt for rigtige og bekendte Læsemaade var Medicus, en Titel, som er gaaet i Arv til alle hans Efterkommere.



# Provinzialblade.

III. B. No. 31.

Nøget om Pope.

**P**opes Navn er endog hos os, som jeg formoder, saa betydet, at man nævner alt, naar man allene nævner ham. Enhver kender hans upperlige Forsøg over Mennesket i Hr. Lous's lykkelige Oversættelse, og flere Meestersykker i Samlingerne til de sionne Videnskaber. Man kender Pope tillige, figer man, av forskellige Steder i Hr. Tullins Skrifter, og av Rygtets Tempel av Hr. Schierman, som for dette og mere synes at være tillukt for ham.

Ehver Ord ville dersom være spilte til denne Udodeliges Berommelse. Ikke engang hans Levnets beskrivelse haaber jeg er ubeklendt, da den er beskrevet saa mange Gange, og av saa drabelige Gingre, at mine ville allene trættes ved at igentage den.



Men der er tilfælde i berømmelige Mænds Liv, som ikke nok kan erindres, enten naar de paa en besynderlig Maade karakterisere disse Mænd selv, eller naar de skildre Misundelsen, som under alle Skikkelser forsøger dem. Kammercieneren, som slog Turenne veldig for Rumpen, da han tog ham for Kokken Jørgen, og Turenne, som svarer koldfindig: Om det og havde været Jørgen, skulle Du da have slaget saa fast? Denne Fortælling, siger jeg, oplyser maaske mere i Turennes private Liv, end man ge Steder i Flechiers berømte Liigtale. Ligeledes tine Forfolgelser, dette Appanage til Talenter, mod Forfolgernes Villie, ofte til at forsøge den Berømmelse, de vare besiemte at fordunkle, ligesom Skygger, under Malerens Pensel, forhøye alle lyse Gavers Skjønhed.

Ogsaa Pope blev et Bytte for disse Forfolgere, og blandt denne blinde og elendige Skare, som tilførkellig dersor er tugtet i Durciaden, var tillige, skulle man troe det? var tillige, siger jeg, Forsatteren av Cato og den Engelske Tilskuer, den kristelige, og Eloge Addisson. Addisson var det, som oversatte, eller lod

Tikell

Tidell oversætte Homer efter Pope, og allevegne foretrak den sidste for at skytte sin Fiende. Addisson var det, som allene var usorsoulig da Pope besøgte ham for at fornøje deres Venstskab, og med en Statsmands Minne lod Pope føle Vægten av sin Værdighed, uagtet Talenter allene give den sande Værdighed. Men det som er uendelig mere, Addisson var det, figer et nyere Engelsk Blad, som var Forfatter til den afskyelige Esterretning om Popes Hudstrygelse i Hamswalke, en Esterretning, som til Lykke et Kun lidet bekjendt, som burde begraves i en evig Forglemmelse, og som allene for et Øyeblik fortærer at reddes deraf for at vise til hvad Øderlighed Ondskab raser, naar den raser mod Talenter. Sandiske umuelige imidlertid, at Addisson har skrevet en Linie derav, endskisnt tyve Blade ville forsikre det, eller Addisson tilintetgør i samme Øyeblik et Heelt Livs Versommelse; og den retskasne Mand synker ned til den foragteligste blant Skabninger.

Titelen til dette Skamskrift er: Sandfærdig og merkelig Esterretning om den barbariske og grusomme Hudstrygelse, man nylig har øvet

paa Poeten, Meſter Alexander Popes, Legeme, da han spadſerede i ſin Uſkyldighed i Hams-walke ved Thamſen, og tænkte paa Vers for det almindelige Beste; En Gudſtrygelse, ſom man ſiger er ſteet ved to ildesindede Menneder, for at hevne ſig over nogle Viifer.

„Intet, ſiger Forfatteren, er førgeligere, end den Øderlighed, hvortil en ikke kristelig Hevn er i Stand at bringe Menneder, naar de ikke har Evangelii trøstelige Lærdom for Dynene, ſom ſører os, at der er ingen Kristen, ſom jo er vor Næffe, og bør elſkes ſom vor Broder. Det er derfor, at vi, hvilke Papisternes Wildfarelser ogsaa maae være, ikke bør paalægge dem legemlige Straffe, eller behandle dem ilde, men lade dem nyde got av Kongerigets Love, thi uagtet de ere i Wildfarelse ere de dog en Art af Kristne.“

„Hvorsor gjorde dog ikke de Protestantier, der huds-froge Pope, diſſe gudfrygtige Betragninger? Det skulle have hindret deres Hænder fra en øreløs Voldſomhed paa denne Mandſ Legeme. Imidlertid haabe vi ikke, at Fremmede derfor skulle have en ſletttere Tanke om den protestantiske Religion.“

Saa-

„Saaledes, som følger, tildrog sig denne omtalte Hudstrygelse.“

„torsdagen i nærværende Junii Maaned, henimod Aftenen, da det var smukt Vejr, spadserede Mester Pope, en stor Poet, som man har sagt os, i Hams-walk, og tænkte paa Vers for det almindelige Besie. To Personer, som vi ikke kende nok for at kunne nævne dem, kom til ham, og kiendte ham saavel av hans Ansigt, som av hans Ryg, (\*) spadserede no-gen Tid med ham, og talte siden, som man har sagt os, om Dunciaden, et smukt Digt av bemeldte Pope, hvorefter den ene tog denne arme Poet sat og lagde ham paa Jorden, men den anden trak et stort Niis frem, som han havde skaaret, efter hvad man figer, av en stor Gezekost, og med dette samme Niis pidskede han Poeten, Mester Pope, paa hans blotte Rumpe, saa voldsom og saa tyrannisk, at der udkom en stor Mængde Ichor eller guult Blod, hvilken Farve Doktor Arbuthnot, hans Læge, forsikrede kom av den Mængde Galde, som var blandet i Blodet.“

(\*) Det er formodentlig almindelig bekjendt, at Pope var pukkelrygget.



„Strax efter denne umenneskelige Hudstrygelse, gik disse to Mænd bort, og lode den arme Messier Pope blive liggende paa Stædet svommende i sine guule Blod, da Jomfrue Blount, en medliden Siel, og næste Naboe til Messier Pope i Twickenham, gik ved en Hendelse forbi, løftede dette Menneste op, hændt hans Buxer op, har ham hen til Floden, og lod komme en Baad for at bringe ham hjem. (\*)

„Man har sagt os, at Messier Pope siden den Tid er blevet forrykt i Hiernen, føraarsaget, som man formoder, af bemeldte Hudstrygelse, som, ved det den har bragt Vædsterne i Uorden, har angrebet Hovedet saa sterk, at han nu ikke drømmer uden om Penner, Blæk, og Papir. Endskont dette blev tillade ham av Doktor Arbuthnot, som var uvideende om Aarsagen til hans Tilfælde, blev det ham dog strængelig forbudet av den lærde Doktor Hales i Lincoln, under hvis Kuur han er for nærværende Tid, og som, med Guds Hjelp, ikke tvivler om at bringe ham til sin Forstand igjen.“

„Det er ikke muligt, at jo en retskaffen Kristen har Medlidenhed med det Tilfælde, som er hen det

---

(\*) Man veed, at denne Blount var en af Papes klogeste og fortroligste Veninder.

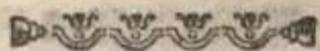
det denne ulykkelige Poet, uagtet han ikke er av vor Religion. (\*) Vi kan imidlertid ikke nok beundre den Højestes Wiisdom, som har tilladt, at man kærsede bette Menneske, som av Mangel paa Forstand har villet revse andre, ja hans Daarlighed selv er et Beviis derpaa, da han ikke taler og drømmer uden om Papiir, Pen, og Blæk, hvorav han saa slet har betient sig, og som ere Aarsag i den Straf, hvorfaf han endnu lider Piine. Vi haabe, at, naar han har faaet sin Forstand igjen, vil han betjene sig bedre derav, og sige med Propheten: Det var mig got, at jeg blev ydmyget." —

Pope blev nødt at retsfærdiggjøre sig, for at tilstætti denne øreløse Beskræmmelse, og lod indføre i de offentlige Engelske Blade for Junii Maaned 1728, efterfølgende Bekjendtgjørelse:

„Da man har læst i en forargelig Efterretning, som omlober paa Gaderne i London, at jeg sidste Torsdag skulle være pidset i Hamswalke, finner jeg fornorden, at underrette Publikum, at jeg  
,, ikke

---

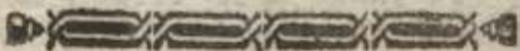
(\*) Pope var, som bekjendt, sieve romersk-katolik, en Aarsag, hvorfor han ingen Betjeninger fik i Staten, va tillige hvorfor han ej fik Stæb i Kongernes Begravelse, hvor langt ringere Diger ligge, end han var.



„ikke har været av mit Huus i Twickenham paa denne Dag, og at denne Esterretning er ligesaa ondskabefuld, som ugrundet.

A. Pope.

Pope hevnede sig, som bekjendt, eftertrykkelig over denne Pamphlet i en nye Udgave af Duncaden. Hans Venner toge Partie, og det blev til sidst en Krig av alle mod alle. Imidlertid var Pope ikke uden al Undskyldning i Henseende til hans Fiender. Ved hans bittere Spot i Omgang og Skrifter tiltrak han sig ofte bittere Repliker, hvorav jeg vil fortælle et Par blant utallige. Engang spottede han Maleren Kneller for hans bekjendte Selvtillid, og sagde: Skade, Kneller, at ikke De blev adspurgt ved Skæbningen! Kneller svarte, og saae paa Popes Pukkel: Det ville jeg maaßee dog have gjort bedre. En anden Gang var Pope i Selskab med Potten Gay, uden et kiende ham. Man talte om et Stæb hos de Gamle, som Gay paastod kunne oplyses ved et Spørgsmaalstegn. Veed De og hvad et Spørgsmaalstegn er? sagde Pope spottende: Ja, svarte Gay: Det er en Frum Figur, min Herr, som undertiden giør uforståmede Spørgsmaal.



# Provinzialblade.

III. B. No. 32.

## I.

Rietlighed og Vensteb.

Et Stykke av Ranzler Bakos Philosophie.  
(Ulsendt.)

**R**ierlighed har alle Sireuernes Forrykelse, og Furierns Hestighed. Den er Skuepladsens Prydelse, og det Vorgerlige Livs Forsynder. Den, som er sedt til store Gierninger, er sielden bequem at modtage denne eeneeste Sindslidelse, som herstør over heele Sjælen. Niark-Anton er maaske den eeneeste, som paa eengang har foreenet en heftig Rierlighed med en yderlig Ergierrighed; Dersor vare ogsaa disse to Sindslidelser, som aldrig kan foreenes, og altid skade hinanden, Aarsag i hans Undergang. Men det best forvarte Hiette er ikke i Sikkerhed for Rierlighed. Den herstør allevegne hvor den findes; Dens høye Sprog viser tydelig Styrken av dens Indtryk. Intet er overdrevet, intet er stærkt nok at male

h h

Rietlig-



Kierlighed. Hvilket Menneske er nogen Lid saa indtaget i sig selv, som en Elster i den Gienstand, der fortryller ham; Kierlighed er en Phrenesie, som heele Verden seer, uden den, som beherskes derav. Vor Avgud selv merker vor Daarlighed, hvis ikke hendes er endnu stærkere.

Man maae opføre Lykke og Ere, naar man er forelsket. Kierlighed bestaaer ikke med Horretninger. Krigere bruge Kierlighed som Viin til Hvile fra sit Arbejde, thi Fornsynelser maae giøre dem staadelose for Farer og Moyer.

Allerscarligst angriber Kierlighed os i vore svage Øyeblik, det er at sige, i alt for stor Medgang eller Modgang, thi da er vort Hjerte aldrig i Forsvarsstand.

Kierligheds Sukke synes at være de fineste Udunstninger fra det indersie Hjerte, som foreene sig ved en usynlig Kiæde, og udgiøre denne sympatetiske Hvirvel, som styrter to Elskere mod hinanden.

Kierlighed er den beste, og behageligste af alle Sædelætere. Den tæmmer alle Sindslidelser, uden den,

den, som den indblæser. Den udrydder Laster, og træsser i Modgang, den omstaber Hiertet, og hvem skulle troe det? den legger Toyle paa Egenkierlighed.

Alle Mennesker burde elste. Den Grad av Følelse, vort Hierte har, deeler sig af sig selv til mange Formaal, naar man ikke giver den til eet. Naar man ikke længer er forelsket, bliver man andægtig, som Bedesøstre, eller nidiær, som Muuke.

Venskab forøger enhver Glæde dobbelt, og formindsker enhver Sorg til den halve Deel. Lyst til Enlighed, som kommer af Had til Mennesker, er en vild Sindsforsatning, som gior os lige med Dyrne i Skovene. Man bør adskille Selstab fra Sværm. Et Menneske, som gaaer allene paa en folkerig Promenade, er næsten som hon var i et Værelse bland Figurer paa Topeterne. Det er i de folkerigeste Byer, man kan finde den storsie Enlighed. Men den, som er egentlig eene, er den, som ingen Venner har. Verden er for ham ikke uden en viid Ørken, en Landflygtigheds og Bedrøvelses Bolig, som han deeler med de ombankende Dyr.



Vor Giel har Sygdomme, som man kan ligge ved Forskoppelser. Naar en Mand, saa at sige, opsluger sit eget Herte, og indvikler sig i sin Sorg, hielpe Fortvivlelser og et avskyeligt Had til sig selv saart at fortære ham, derom han ikke har en fortrolig Ven, som betager hans Frygt, hans Misstanke, hans sorte Bekymringer, og hans Piinsler. Hierernes Foreening, liig Verdens Harmonie, formilder alle voldsomme Indtryk, som ellers ere øde leggende.

Vi behøve Raad for vore Sæder, og i vores Forretninger. Man finder Raad nok, men saa, som ikke ere til Fordeel for den, der giver dem. Vore egne Betragtninger bringe os til Fortvivelse. Bøger spare os alt for meget. En oprigtig Ven vil være den magligste Dommer, og den bedste Vogter over vor Opsørel. Man opdager bedre sine Fordeele i een Time av disse frie Samtaler, hvor Oprigtighed og Fortroelighed hersker, end ved mange Dages Bepraatning. En Ven kiender vor Karakter, vore Tænster, vore Fehl. Et Raad, som tager alt dette i Betragtning, vil udrette mere end alle Raad fra den mest oplyste Mænd, ligesom en Læge, der kiender vor

vort Temperament, udretter meere end de mest erfarene Lægers Forstrift der vel nu og da kan borttage en Sygdom, men tillige fort efter Patienten.

Hvor mange Odmygler er der ikke, som man ikke selv kan bequemme sig at giøre, og som en Ven sparer os for. En Mand tor ikke forstille sine Forvoldenheder, eller tale um sine Vilkaar; En Ven bringer dem at gielde. Han vil rose eders Fortienerster, og han vil ikke skamme sig hvarken ved eders Godsel, eller eders Fattigdom. Langt fra at vise denne overdrevne Iver for eders Fordeel, som undertiden kialer eders Patrons Iver, besordrer han den meere ved at anbringe den med Forsigtighed.

Venskab, som skuler vore Geyl, tiener os mindre end Had, som bebreyder os dem. Hvor mange Folk i Embede har taft haade Ere og Lykke i Mangel af Venskabs Understøttelse.

Venskab burde egentlig ikke have Stæd uden bland Eigemænd. Men da Lyffen, i vore Dage, synes at regiere over alle menneskelige Ting, findes de stærkeste Forbindelser mellem Folk av forskellige Stænder.



Kongernes Venner ere de, som deele deres Ge-  
lymninger og ikke deres Fornsynelser. Tyrsternes Lyk-  
ke er aldrig fuldkommen, naar den mangler Venner.  
En Mands og Faders Golelser, en Broders og Her-  
res kildrende Læsler savne altid noget; De savne en  
Ven. Sylla, Cesar, August, Tiber, solte end-  
og paa Thronen den Fornsynenhed at have Venner;  
Karl den Dristige solte hvad Skiebne det var at  
savne dem. Men antager aldrig blant eders Ven-  
ner, i Tyrster, disse Undlinger, som prale med eders  
Hemmeligheder, for at giøre sig en Ere av eders  
Fortrolighed, endnu mindre disse Formænd for et  
Partie, som, av Avsky til en Rival, forbinde sig  
med eder. I har ikke deres Herte.

Lader os tillige udelukke urolige og heftige Ka-  
rakterer fra vo're Vensteb! Man kunne tilgive dem  
deres Heftighed, i Betragtning af deres Oprigtig-  
hed, men de bringe alt for megen Had, for man-  
ge Klager, og for megen Uroe i deres Omgang.  
Og hvem vil kose en saadan Ven for saa mange  
Gjender?

## II.

Om Ere og Berømmelse  
av samme Forfatter.

Poesien har malet Rygget omvankende i Lusten, og bedækket med lette Vinger, som er ligesaa mange Sindbilleder paa Erens Forsængelighed.

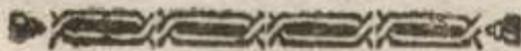
Rygget har sine Opvartere, som løbe efter Eren i stæden for at vente at den skal tilbyde sig, men dette er allene at giøre Larm uden at fortiene denne virkelige Høygøtelse, som vedvarer saa meget længere, som man mindst har sagt den. Andre tabe Beslanningen og Berømmelsen for deres Fortienestie, fordi de ikke besidde den Konst at fremvise den. Middelet at vise sig med Fordeel, er at brække en nye Bane, eller en Bane, som er allerede betrædet uden Lykke. Man gior sig da et Ravn, hvortil man ej skulle være kommet ved de vanskeligste og vigtigste Foretagender, fordi man havde vandret i andres Fodspor.

Det er at være en slet Hunsholder med sin Berømmelse, at vove Forsøg, hvor der et meere Slam ved at mislykkes end Ere ved at lykkes. Den Ere, som vindes ved at kappes, virker tilbage paa os gien nem alle vore Medbeylere. Denne Fortienestie av en Sammenligning er ligesom en Demant, slebet i Kan ter, der fastet desstærkere Straaler.



Efterfolgende betegner Erens Sæbe. I Spidsen for store Mænd vandre Rigers Stiftere, saadanne som Cyrus og Romulus. Efter dem Vorgrivere, der ere som evige Monarker, og saadanne var Lykurg, Solon, og Alphons av Kastilien. Den tredie Plads har Gædernelands Besriere, som August, der ophævede de borgerlige Krigs, og Henrik den 4de som styrede Lignen. Den 4de Plads indtage Erobrere, som har udvidet deres Rigers Grænser. Men Fortiens stens Stæd, som er i det menneskelige Hjerte, har disse retsærdige og aarvaagne Fyrster, hvem en vis faderlig Omhed saa værdig har forstøffet den Titel af Gædernelands Gædre, ved at giøre deres Undersaatteres Lykke.

Efter Kongerne komme Undersaatterne. De første Undersaatter ere Ministrer, denne Kongernes højre Haand, som deleter eller øste allene bør heele Rigets Vurde. Derefter Generaler ved Armeen, som bidrage til Statens Ere. Efter dem maa man regne Hofmænd og Undlinger, som trostte Kongen, uden at fortrykke Undersaatterne. Paa det sidste Trin av Erens Trappe staar alle arbejdsomme Mænd, som forvalte de offentlige Forretninger, Dommer eller Kammerembeder. Men lader os sætte baade over Folket og over Kongerne disse ædelmodige Mænd, som ved det skionneste af alt Offer, opopstre sig for deres Lands Frelse eller Ere, saadanne som Decius og Regulus.



# Provinzialbladet.

III. B. No. 33.

Boghandler Toersen i Odense har adskillige Gange i de offentlige Tidender befriedigtgjort en Oversættelse af Sophiens Reise von Memel nach Sachsen, en Original Tysk Roman af Hr. Pastor Johan Timotheus Hermes i Breslau, og denne Bog har jeg i Dag foresat mig ret indstændig at anbefale alle mine Læsere og Læserinder. Sophies Rejse er skrevet med en Engelsænders Genie, med en Parisers Wittighed, og, jeg havde nær sagt, med en Tyskers Vidloftighed, hvis hvilke dette sidste Udryk funne synes noget haarde baade i henseende til Bogen, og i henseende til Nationen i de senere 20 Aar. Sophies Rejse er en Roman, som kan læses uden at fordele Smagen eller forstyrre Hieruen, som kan nytes til Exempel eller Advarsel i forekommende Oprin av det menneskelige Liv, som kan danne Kloge Mænd, fromme Koner, Lærde uden Pedanterie, og Kristne

i

uden



uden Hyklerie. Sophies Rejse er efter Grandison og Klarissa, en blant de meget faa Romaner, som forener alle de Fordele, disse Bøger burde have, og sielden har, jeg meener især den: at lære Livets og Menneskets Pligter uden Evang eller Kiedsommelighed, ikke giennem Over og Undersætninger av Gytemers torre Beenrad, heller ikke altid med Forbon, Indgang, Delinger, og Tilegnelse, men ved usorgelige Billeder av Dydens Glionhed i dens Sonners og Døtres Hierter, ved skækkende Straffer for Forbrydere mod dens Majestæt, at lære disse Pligter; Sophies Rejse er med et Ord en Roman, som bør bruge alle Robinsoner, Tusend og En Nat, Kroken von Weisensoe, Albertus Julius, Lars Larsen Aagrups underlige Hendelser, og Esterretninger om Gangne i Tyrkiet samt deres gruelige Winsler, med flere slige Uhyrer, i en evig Forglemmelse.

Sophies Rejse er maaskee imidlertid ikke uten alle Fejl, og de Berlinske Konstdommere i det almadelige Tydste Bibliotek har allerede anmerket adskilige, som de maaskee, i Kraft af deres Haandverk ville have fundet, endskont de aldrig vare der, fordi denne Bøg, som bekjendt, er skrevet direkte

med

mod denne Journals Aand, og denne Aand er ikke altid Sandheds, Billigheds, og Retskaffenhebs. Ærmeere er denne Bog en alt for aabenbare Kontrast mod Sebaldus's Nothanders Levnet og Meeninger, som Hr. Nikolai og Kompagnie havde beslæmt til en Norm for alles Levnet og Meeninger, og som Hr. Hermes ikke har gjort til sine. Hinc illæ lachrymæ.

Je ne decide point entre Geneve et Rome, figer Henrik den 4de i Henriaden, og jeg overlader en større Dommer end de Berliniske Konsidommere at avgjøre hvis Troe er den rette; Jeg figer allene at Sophies Reyse er maaske ikke uden alle Feyl, uden at disse Feyl imidlertid betage den det ringeste af sin Nytte, eller hindre den fra at opnaae dens meget priselige Hensigt at forbedre en fordervet Verden: Karaktererne i dette Skrift ere for det meste vakkende, og saa vakkende, at de synes at være bestemte at fuldklaæ Horazes gamle og ubrodelige Lov: servetur ad imum, qualis ab incepto processerit; Skal dette være en Skionhed, eller er det en virkelig Plet blant saa mange Skionheder i denne Bog? Episoderne ere uendelige, og skulle dette vel bidrage til at forøge Hos-



ved handlingens Intresse, eller har Romaner et Privilegium, som nægtes andre Konstens Arbejder, fordi man for dette Tag endnu ikke har nogen bestemt Lærebogning som for de øvrige? Pater Bossu og Franz d' Alibignac ville streget Gevalt, om Hr. Hermies havde brugt denne Frihed i et Heltebigt eller et Skuespil, og var det umueligt, mutatis mutandis, at indslutte Romaner i samme Grændser? Episoderne ere vundelige, siger jeg, og det forstaaer sig, at jeg allene meener de overslodige, som staae i slet ingen Forbindelse med Sophies Skuebne, og allene hindre Læserens Opmerksomhed fra dens egentlige Bestemmelse efter Forfatterens Hensigt. Denne Forvirring træffes ingensteds mere end i det sidste Bind. Ad eventum festinat er her slet ikke opfyldt, og midt under Oplossningen, i den største Heede og Længsel efter Sophies, Julies, Hr. Gross's og Hr. Puffs endelige Forløsning, træder endnu den unaturlige Marianne, den twetydige Hr. Radegast, og jeg veed ikke hvor mange Kvinder og Mænd frem med deres Konster, naar Læseren ønsker dem roode Miile bort. Meisterstykket i Sophies Skuebne er, efter alle hendes Landsbyggerier, endelig til Læserens og alle Bedkommendes

mendes Trost, at gifte hende med den Arabiske Ma-  
gister Rübbüts, men ogsaa dette fortælles for fort,  
og quæles av nye Oprin uden Forbindelse med dette,  
altsammen en Frugt af Forsatterens frugtbare Genie,  
men gandske vist ikke til Fordeel for hans Arbeyde.

Sætterens Noter ere i den sidste Udgave, for-  
nuftigstlig efter manges indstændige Bonner, paa en  
enesie nær, aldeles udeladte, og i den Stæd un-  
byttede med uendelige Citationer av latiniske og græske  
Skribentere, gandske vist et bedre Bytte, men siden  
Rabners og St. Hyacinths Spot med overslodige  
Noter, maaskee mindre velkommen end 30 Aar til-  
forn, og allermindst velkommen i et Værk, som ikke  
er bestemt for den lærde Verden. Overskrifterne sy-  
nes for det mest ligesaalidet nødvendige, og sige,  
ligesom Fieldings og hans Esterligner, tvertimod  
deres Bestemmelse, paa de fleste Stæder slet intet;  
Allevegne, især i Hr. Puff's ypperlige Breve, fore-  
komme tillige utallige Provinzialudtryk, som giore den-  
ne Bog ikke alt for forstaaelig for den, der ellers er  
vant at læse al Slags Lydsk, endog Klopstoks Lær-  
de Republik, et non plus ultra av en mystisk Prosa.  
Skulle alt dette med meere ikke kunne taale en sommelig  
Forandring i en nye Udgave?

Jeg



Jeg har talt om denne Bogs Uforstaaelighed  
 paa adskillige Staeder, og jeg vil priise den Mands  
 Konst, som oversætter den med Lykke i et Sprog,  
 der er endnu saa udannet, som vores. Vankeligere  
 Bog har maast ikke længe været i nogen Oversæt-  
 ters Haand, naar den skal leveres usordervet med al  
 dens siine Wittighed, med ol den Gld og Styrke,  
 med alle de friske Farver, som i Originalen. Allene  
 Puffe Breve kan bringe til Fortvivelse, og som sagt,  
 jeg priser den Mands Konst, som skiller sig vel fra  
 dette Arbeyde. Maatte Hr. Birck have ladet sig over-  
 tale dertil. Det var en Præst av saa mange Fortienes-  
 ster, ester saa mange lykkelige Arbeyder, allerværdigst  
 at antage sig en saa berømmelig Ordensbroder.

Men jeg glemmer under alt dette, at Romaner  
 udtrykkelig stoer iblant de kædelige (og dodelige, ville  
 man for Rimets Skyld i gamle Dage have lagt til) blandt  
 de kædelige Synder, siger jeg, som i en bekjendt Bog er  
 forbudet i Forklaringen over det sjette Bud, og at jeg altsaa  
 gior mig deelagtig i Overtrædelse af dette Bud allene ved  
 at anbefale dem. Maae jeg imidlertid sige, at man ved  
 det Ord Roman, om man vil, kan forstaee enhver op-  
 digtet Tildragelse, og at Ingredienzerne av Kierlig-

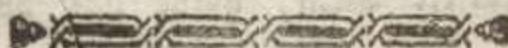
hed

hed og deslige Sager (siden de dog endelig skal være saa  
 himmelraabende) ere maaske ikke altid uundværlige til  
 disse Kompositioner, endkort de som en Arvesynd alle-  
 vegne pleye at blande sig deri. Maae jeg tillige sige, at  
 Menoza, efter denne Bestemmelse kan være en Ro-  
 man, fordi den Amaniske Prinds, der reyser Verden  
 om at soge Kristine, er en aldeles opdigtet Person,  
 og under et andet Navn forestiller Forfatteren selv,  
 der var hverken Prinds, eller saot i Morgenlandene,  
 hvilket er at læse med mere i S. T. Gr. Hattings  
 udskellige Præstehistorie, 2den og sidste Udgave; Og  
 om Menoza nu paa sin Piligrimsreyse ogsaa vir-  
 kelig havde tilvandret sig en fristelig Kierlighed for  
 et Gruentimmer av hans Stand, med hvilket han i  
 Tugt og Ere, og efter Rituallet, havde opfyldt Ma-  
 eurens, og alle borgerlige Loves ubrødelige Pligter,  
 om denne Prinds nu, blant saa meget han figer, en-  
 gang havde sagt til en Prindsesse: Jeg elsker Dem, og  
 denne Prindsesse havde svaret: Jeg elsker Dem igien,  
 (chi dette er dog Resultatet af alt) var denne res-  
 brugbare Bog vel derfor blevet saa meget mindre brug-  
 bar? Og er Grandison, Klarissa, Julie Greenville,  
 Siegwart, og Sophies Rejse allene strafværdige for-  
 di de i en smukkere Stiil, allene lidt udførligere,  
 sige

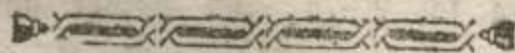


sige det selv samme? O, at jeg havde skrevet Gran-  
dison, sagde en berømt Mand, saa var jeg vis at  
blive salig! Denne Versmimelse, siadfæstet af Dydens  
stionne Saarer i tusende Dyne, som har læst denne  
Bog, forsikrer Richardson, og alle dem, som lig-  
ne ham, om en Udsadelighed, som 100de ubestemte  
Magtsprog forgives vil tilintetgiore.

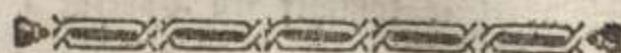
Imidlertid bør heller ikke forties, at ligesom  
Jøderne til en vis Alder forbudt deres Døtre at  
læse Høysangens Bog, var det godt, om man ville  
forhindre, at ikke alle Børn alt for tidlig læste end-  
og de allerbeste Romaner, for ej at anticipere Natu-  
ren i dens Bestemmelse. Endnu meere skader maa-  
ske den Ideal av Guldkommenhed, man finder i saa  
mange Romaner, hvor altting er stemt paa det allers-  
højest. Man finder ikke Mennesker som de ere,  
men som de burde være, eller aldrig ere; Man fin-  
der enten Engler, eller Døevle. Man prøver siden  
alle derefter. Man finder ingen av disse Væsener  
i det almindelige Liv, og man fritager sig enten for  
alle Vliger, fordi man seer altting overdrivet, eller  
man sværmer om Guldkommenheder, som man aldrig  
vpnaaer, og saaledes kan endog de beste Bøger for-  
syre Hiernen, en Skiebne, der imidlertid ikke allene  
er Romaners, men alt for ofte fælles for de alvor-  
ligste Sædelærer, naar Forfatterne glemme at de  
skrive for Mennesker, og ikke for usynlige Væsener.



# Provinzialbladet.

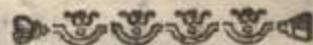


III. B. No. 34.



**N**u grønnes Skovene, og heele Naturen er skion; Paa denne smukke Tid skulle det maastee altsaa en være upasseligt at underholde mine Læsere for et Øyeblik med en Historie af nogle fremmede Planter's Vandring, som nu pryde Europas Haver, og som en Ven av Plantelæren har tilsendt mig til Beklendtgiorelse i disse Bladet.

Blant de utallige Planter, figer Forfatteren, som vi opträkke i vore Haver enten for deres Skionhed eller Nykøte ere adskillige indenlandske, men fleere ere komne til os fra Amerika, og de fleste fra Østerlandene, eller fra de sydligste og østligste Grændser av Europa. Saaledes ere de første Druehyacinther i Aaret 1554 komne fra Konstantinopel, ligesom Stiernehycintherne i Aaret 1590, Kejserkronerne i Aaret 1570, og Iris Sisiana 1573. Ogsaa Ranunklerne have vi fra



Konstantinopel, siden Storsultanen, Mustapha, som var ulykkelig for Wien, lod opføre alle Slags af disse Blomstere i hans Lande. De skinnesten Tuliper ere bragte til os i Aaret 1559 fra Kapadocien. Glovelsblomsiret er kommet fra Haverne i Tunis, da Karl den 5te kom tilbage med Glaaden fra de barbariske Kyster, hvorfør det ogsaa endnu bærer Navn av Glos Afrikanus.

Fra Amerika har vi Tuberoser, Scelblomsire, Kardinalsblomsire, Passionsblomsire, Indianst Karse, og den smukke Amaryllis. Passionsblomsieren er noget over 100 Aar gammel hos os, den Indianst Karse fik Dodonæus allersørst i Aaret 1580 fra det sydlige Amerika, men det største Slags er først kommet til Europa efter Aaret 1684. Den smukke Amaryllis bragte en Læge i Sevilien ved Navn Simon av Tavar, i Aaret 1593, fra det sydlige Amerika.

Den første store amerikanske Aloe er bragt fra Mexico til Padua 1561.

De fleste Frugtræer ere først komne fra Østerlandene til Grækenland, derfra til Italien, og deraf igien

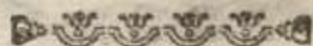
igien til de øvrige Lande i Europa. De besie Æble og Væretræer nedstamme fra Egypten, Syrien, Numidien, og Grækenland. Endnu i de nyere Tider bragte en fransk Gesandt under Ludvig den 14des Regierung en Royale d' hiver fra Konstantinopel til Frankrig. Aprikoserne ere fra Epirus, og blevé først 40 Aar efter Kristi Fodstøl almindelig bekendte.

Katrineblommerne kom i Korstogenes Tid tillsammen med flere Planter fra Østerlandene til Frankrig. Valnødderne blev i de Romerske Kongers Tid bragte til Italien fra Persien, hvorfør de besie Slags av den Gang blevé kaldte Persiske Valnødder.

Hasselnødderne kaldtes i Rom Pontiske Nødder efter deres Fædernelands Navn.

Endnu sildere end Valnødderne blevé Vergamotepærerne bekendte fra Tyrkiet, hvis Navn i det Tyrkiske Sprog, siger man, betyder Pærernes Dronning.

Eigenerne ere fra Asien. Da Keyser Julian var Statholder i Gallien plantede han dem først i Frankrig. Oliventræerne ere fra Paphos komne til Italien. Endnu i Tarquinius's Tid,



173 Aar efter Rom's Bygning, var der ingen Oliventræer i Italien og Spanien. Ogsaa Viintræet stammer fra Østerlandene. Sexhundrede Aar efter Rom's Bebyggelse begyndte Vinbrykningen i Italien. I Frankrig kendte man den ved Julius's Cæsars Tid. Domitian forbød Frankrigs gamle Indvaaenere Viinbrykning, men Keyser Probus tillod den igien 282 Aar efter Kristi Kødsel. Viinen ved Rhinsstrommen paastaaer man tillige skalde denne Keyser sin Tilværelse. Den Viin, som i vore Dage vores paa det gode Haabs Horbierg, og er bekjendt under Navn av Kapsviin, stat efter nogle Beregning nedstamme fra Spanke, og efter andres Meening fra Rhiniske Druer, som Nederlænderne lode plante der ved forsagte Franszører. Karl den 5te lod endog bringe Rhiniske Viintræer til Spanien ved en Skipper kaldet Peter Simens, og av denne Horplantning er blevet den behagelige Viin, som ligner Alikantviin, og endnu er bekjendt under Navn av Peter Simens. I Amerika har Viinen ikke ret endnu villet vore, undtagen i Kalifornien, hvor en Jesuit, ved Navn Piñolo i forrige Aarhundrede gjorde nogle lykkelige Forsøg dermed.

Hestekastanietræet, som ogsaa begynder at blive almindeligt hos os, og fortiner især at opstås for dets hastige Vækst og tætte Skygge, er i Aaret 1550 ved den bekendte Klusius's Foranstaltung kommet til Europa fra det Nordlige Asien.

De Sinesiske Webler, Pommes de sine, eller efter en fordervet Dialekt, Appelsiner, for hvis Frugt mange Penge gaae til Portugal, ere fra Kina komne til Portugal, og herfra bragte til Neapolis. Bygget er fra Indien, og vor Boghveede er først for 300 Aar siden bragt fra Asien giennem Tyrkiet til Italien, hvorfra den har omvandret flere Decle i Europa. Riis kommer i stor Mængde fra Amerika, uagtet den allerførst er der indbragt siden 1696. For saa Aar siden landede et Skib fra Madagaskar i Karolina, og dette Skib havde medbragt nogle Skepper Riis, som man udsaede i Karolina, hvorefter den bestandig siden har haaret riig Frugt.

Kartoflerne høre hjemme i det sydlige Amerika, og den siore Urtefiender Kaspar Bauhinus saae denne Plante allersørst i Aaret 1590. Walter Raleigh bragte en Mængde Knobber i Aaret 1623 fra



Virginien til Irland, hvorfra de siden blevne forplanstede overalt i Engeland, og derefter først i vore Tider (thi Mennesker behøve Aarhundrede til at lære hvad de kunne lære strax) ere blevne almindelige, endog i Bergen.

Fra Kirkestaten er den første Broccoli bragt til Tydskland i Begyndelsen af nærværende Aarhundrede. Fra Cypern har man faaet den første Sæd til Blomfaal, og Artiskokken kendes man hos os ikke længere end i røde Aar.

De første Safranplanter bragte en Pilgrim under Konge Edvard den 3die, fra Orienten.

Forskiellige Slags Ukrud i vore Haver ere endog fremmede, og tilbragte os ved Handel med Korn og Riis.

De første Kaffetræer kom i Aaret 1710 til den botaniske Have i Leyden fra Molka, og en Borogentestier i Amsterdam forærede et av dem til Ludvig den

den 14de, som blev optrækket i den Kongelige Have i Paris, hvorfra det siden er forplantet i de fleste Orangerier i Europa. Den berkendte Jussieu gav den første fuldstændige og nøyagtige Beskrivelse av dette Træ i Aaret 1713, og av den samme Stammme, som blev foræret Ludvig den 14de, sendte man en Uslugger til Martinique, som, til Hollændernes Skade, lod sig saa vel forplante der, at i Aaret 1756 allene kom 18 Millioner Pund Kaffe til Europa fra Martinique. I Ostindien forsøgte Hollænderne at plante dette Træ allerede i Midten av forrige Aarhundrede, men deres Forsøg blev ved Jordskelvet i Batavia 1697 forstyrret, indtil det igjen kom i Stand 1706. Nu lader det Ostindiske Kompanie plante Træer paa fri Mark siden 1719. Ligefedes vore disse Boner paa den Franske Kolonie, Rayenne, i Amerika, siden en Fransk Lieutenant bragte dem derhen i Aaret 1722, hvor de i saa kort Tid formerede sig, at man i Aaret 1727 allerede havde 60,000 Kaffebærende Træer i Rayenne.



Tobakken fandt Spanierne i Provinzen Tobago i Nordamerika i Aaret 1520, og 1556 bragte en Munk noget Tobak fra Brasilien. En vis Hernan des de Toledo sendte det første Frøe deraf til Spanien i Aaret 1560, og fra Lissabon fik den bekjendte Medicis Frøe derav fra Gesandten Nicot, hvorav den endnu bærer Navn av Nicotiana. Konrad Gessner beskrev Tobakken Botanisk i Aaret 1584, og spaaevde allerede den Gang dens tilkommende Overhaandtagelse i Europa, som alt for meget er indtruffet.

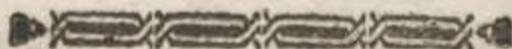
---

### Trykseyl.

I Nr. 30, S. 240, næst sidste Linie, i stæden for Medicus, læs: Mendicus.

I Nr. 31, S. 248, L. 8, i stæden for Unds-  
kyldning, læs: SKyld.

I Nr. 33, S. 257, L. 10, i stæden for hvilke  
læs: ikke.



# Provinzialbladet.

III. B. No. 35.

## Shakespear og Garrick.

En Samtale efter Døden.

**G**Shakespear og Garrick ere to saa store Navne paa den Engelske Skueplads, at deres Berommelse har vandret fra Themsen til de fleste Jordens Parter, og formodentlig ogsaa til Klipperne om Bergen, hvorfor det er unodvendigt at igentage den her.

Læsere av Theaterliteratur veed tillige, at Shakespear og Garrick har bidraget saa meget, enhver til den andens Berommelse, at de maastee begge skylde hinanden noget av sin Udsadelighed. Uden Garrick, figer man i London og paa flere Stæder, skulle Shakespear endnu mangle mange af sine Skønheder, og uden Shakespear, legger man



til, skulle Garrick neppe have oploftet sig til Europas første Skuespiller, og enhver er tilfreds med deres Forening.

Shakespear har maatte imidlertid ikke Marsag at være allevegne ligesaa tilfreds med de totale Forandringer som hans Ben Garrick, skjont av Werbighed for hans Afske, har gjort med nogle af hans Stykker, og som er Marsag i efterfølgende Samtale mellem disse Teaterhelte paa deres nye Skueplads viser at Forhænget er faldet ned for deres forrige; et Fragment, som jeg vover at levere i en Oversættelse for de faa, det intresserer.—

Shakespear. Hordi Du altsaa har bygget mig et Tempel paa Dit Landgods, venter Du formodentlig, at jeg nu skal vise Dig nogen Forbindtlighed?

Garrick. I det ringeste hialp dette Tempel at forsøge Antallet av Dine Beundrere, thi Din egen Grav blev ikke meere besøgt end min Tempel.

Shakespear. Af, jeg har altid været meere bestedten, end at jeg skulle forlange, eller troe at ha-

ve fortient nogen Tid at tilbedes. Et gott Rykte  
var alt, hvad jeg ønskte mig i Verden. Tilfælde mig,  
Garrik, at Du ved dette Tempel og denne Støtte  
enkede ligefaa meget paa Din egen Ere, som paa min.

Garrik. Lad os ikke tale derom! Imidlertid ville  
jeg allene av Taknemmelighed ganske vist ikke have  
sparet endnu flere Omkostninger, thi Du havde i  
Sandhed gjort saa meget for mig, at jeg ikke nok  
kan giengielde det. Endog 20 Aar efter Dit Tempe-  
pels Oprettelse gjorde jeg Plan til et Jubelæum paa  
Dit Højselssted, og de Olympiske Leege, de Gam-  
les Triums, og det nyere Rom's Processioner kan ikke  
forevise prægtigere Skuespil, thi heele Tonekoustens,  
Digtonstiens, og Malerkoustens Prægt vare opfordre-  
de ved denne Lejlighed. Denne Høytidelighed blev  
siden igentagt paa Skuepladsene i London, for at  
tilfredsstille Indvaanernes Rystgerrighed, og det som  
er endnu mere, Shakespear, jeg fortiente 10,000  
Pund ved denne Lejlighed.

Shakespear. Jeg ønsker Dig til Lykke, at  
Du funne fortiene saa meget med mit Navn.



Garrick. Hvis jeg ej bedrager mig, vil Shakespear og Garricks Navn blive et sælles Testament for Esterverden.

Shakespear. Af, er deres Berommelse, som komme efter os, vel den Møye værd, man maae give sig for at søge og erholde den? Er det Livets egentlige Besiddelse at skæbe efter Bisald?

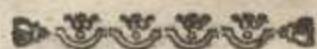
Garrick. Mig var Publikums Bisald virkelig til Fordeel. Det viiste mig den Dey, jeg skulle gaae for at bringe mit Navn til Esterflægten, og satte mig i Besiddelse av alt, hvad et Menneske kan ønske paa Jordens. Men hvad ogsaa Verden har gjort Garrick, skylder jeg alt til Shakespear. Thi, som Skuespiller, tilstaaer jeg, at jeg kan tilskrive min storsie Roes de Koller, jeg spillede i Dine Stykker.

Shakespear. Jeg har hørt av alle, at ingen Skuespiller nogen Tid er blevet meere beundret. Sagledes som Du har spillet en Lear, Richard, Hamlet, Romeo, og Benedikt, har din Forestilling gjort en saa forunderlig Wirkning, at Tilskuerne vedstie ikke længere, om det var en Opdigtselje, eller ikke.

Garrick

Garrick. I Sandhed glemte jeg ogsaa under-  
tiden, naar heele Huset klappede, at jeg var en blot  
Skuespiller, og Tid efter anden begyndte jeg for Al-  
vor at troe hvad man sagde: at jeg var født til at  
spille hvad Du var født til at skrive. Jeg trak al-  
saa saa mange av dine Stykker frem paa Skuepladsen,  
som jeg kunne, saavel for at vise mig som Skue-  
spiller, som for at lade Dig vederfares al Ret, mue-  
lig var. Man tilstaaer mig, at jeg har gjort Dig  
forstaaeligere, end Du tilforn var, at man nu meere  
studerer Dine Stykker end ser, og oftere forlanger  
dem paa Skuepladsen. Naar man spiller Dine Styk-  
ker, er Huset altid fuldere end i Beaumonts og  
Fletchers Stykker, som efter Skuepladsens Restaura-  
tion beherske den fortrinsværd, og enhver tilstaaer dog  
Dig Fortrinnet over dem. Jeg troer heller ikke,  
at Beaumont og Fletcher havde skrevet saa godt,  
naar ikke Du havde brækket Banen for dem, thi  
man kan let see paa deres Werker, at de traadde i  
dine Godspor.

Shakespear. Hvis den Slægt, hvoriblant jeg  
levede, ærede mig, har jeg allene Lyffen at talke



dersor, og om mine dramatiske Efterfølgere nod samme Ere, har de maaskee sit Genie at talke dersor, eller den Omstændighed at de vidste at rette sin Dialog, og forvirre Intriguen efter de Liders Smag. Havde min Garrik den Gang spillet, var Shakespear maaskee ikke blevet fremtrædt.

**Garrik.** Din gunstige Dom gior mig en ubeskrivelig Fornøjelse.

**Shakespear.** Maatte vi kun skilles saa fierlig fra hverandre, som vi har talt sammen hidindtil! Du vil maaskee fornudre Dig over, at jeg, som i min heele Levetid var saa ubekymret for min Beremelse, at jeg ikke foranstaalde en enestie Udgave av mine Verker, skulle nu agte det Umagen værd, at besvære mig over de nærværendes Antal, og over den Uffindighed, som Konsidommere og Erkonsidommere lade mig svadse. Gandske vist havde jeg med en ringe Umage funne have forekommel denne Uleylighed. Men da jeg forlod Skuepladsen, tænkte jeg ikke mere paa dramatiske Stykker. I midlertid smørter det mig ikke lidet at vide mine Stykker saa vanskabte, at

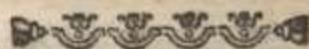
at jeg neppe ville erkende dem for mit eget Arbejde,  
om jeg saae dem paa Sluepladsen.

Garrick. Og hvad vil Du sige dermed?

Shakespear. Tilsiger ikke Din Samvittighed  
Dig, at Du alt for egenmægtig er gaaet til Værks  
med mig, og at jeg ikke har vundet derved? Vær-  
re havde min Fiende ikke funnet behandle mig,  
end Du, som paastaaer at være min bedste Ven.  
Du maatte for have dræbt mig med lige saa mange  
Stik, som Morderne dræbte Cæsar. Kort sagt:  
Hvor er min Lear? min Hamlet?

Garrick. Beskyld mig ikke for Ondskab! Jeg  
maatte tilfredsstille et oplyst Publikum i Henseende  
til Handlingens Sandsynlighed, og rette mig efter  
Konsidommerne i Henseende til Tidens og Stædets  
Eenhed. Av Estergiveuhed for mine Tiders Smag,  
maatte jeg tage mig den Frihæd at udstryge Evety-  
digheder, Ordspil, og mange overflodige Etæder, som  
Du selv havde udstrøget, hvil Du havde levet længere.

Shakspær



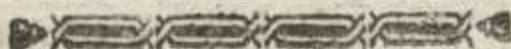
Shakespear. Gædste vist ikke; Du har under tiden forstaaet mig gædste Uret. Og hvorfor udelukkede Du Graverscenen i Hamlet, som har alle Tiders Bisald? Hvad har Du til Forsvar?

Garrick. Karaktererne vare nedrige, Dialogen var undværlig til Handlingen, og Systket var for langt til at spilles.

Shakespear. Du kunne udrydde hvad Da ville, men Scenen med Geissen, Monologen, og den sidste Scene fortalte at blive-saaende. Den er den eneste i sit Slags, og dette er mere værd end det Regelmæssige. Hvem er nu Original mere?

Garrick. Jeg begynder at fortryde det.

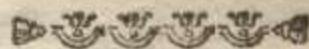
Shakespear. Og jeg begynder at tilgive Dig igien. Lad os forlade hinanden som Venner!



# Provinzialblade.

III. B. No. 36.

**B**lant saa mange Jammerfange, og Begræ-  
deler, som daglig trætte vore Øyne og  
Øren, saasnat Aanden farer av en Mand eller Kvind-  
e, som man skriver usirræftet i Trods for Apol og  
alle Mi Muser, og som endog hist og her (horresco  
referens) finde Bisald, fordi, som Boileau siger,  
en Tosse finder altid en større, som beundrer  
ham, blant saa mange Forstrækkelse i Vers og Pro-  
sa, siger jeg, skulle det maa ske ey være utienligt at  
fremstille et Exempel fra et Folk, vi endnu kalde  
Barbarer, hvorledes man hos dette Folk nemlig for-  
staaer at begræde fortiente Mænuds Død i en Etüd,  
som er baade Helten og Sangeren værdig, og hvore-  
ledes man endnu i det nye Grækenland finder Spor  
av det gamle lykkelige Konst at forklare sig i et  
Sprog, som de stolte Grækere kaldte Gudernes,  
fordi det overgik alle Dødeliges, og som man i Prose



vinzen hos os snart kan begynde at falde Dyrenes,  
fordi det ligner hverken Guders eller Menneskers.

Efterfølgende Stykke er skrevet i Maret 1778 i Konstantinopel til Erindring av den endog hos os bekendte, og berommelige Tyrkiske Storadmiral, Hasssan Pascha, som man den Gang træede død, og Oversettelsen av den Tyrkiske Original formodes at være saa noyagtig, som muligt, fordi den er skrevet af en Mand, som forskellige Gange, i meget lang Tid, har opholdt sig paa mange Stæder i Tyrkiet; Denne Mand har tillige kiendt Storamiralen av Person, og leveret et Bidrag til hans Levnetsbeskrivelse, som jeg vil meddele til en Kommentar over Verset, fordi denne Helt har Ret at intressere mine Læsere frem for mange andre, da han meget noye har været indvillet i adskillige af de Uroligheder, som i vore Dage har slossat saa mange politiske Hoveder.

**F**ortæller det stille, i Ottmans Sonner, stille fortæller det, i Gløytespillere, at Hasssan er død; fortæller eders Hustruer og Børn det i det inderste av eders Harems, at den vantroe Slægt ikke skal høre deres Klager; Men skielver ikke, Asiens Døtre, og tager Mod til eder, i Krigere, i ere endnu Ottmans Sonnesønner.

Af, Hasssan Pascha er død; Bee os, Hasssan Pascha er ikke mere.

Den.

Den Love, som forjagede Ulvene Skareviis  
er ikke meere. Den Hyrde, som vogtede Hjordene,  
har forladt Dalene; De Faderlösers Fader i Hyster-  
ne, vor Førbeder, Hassan, er ikke meere. Morderen-  
gelen raser blant os, og Dødens Vilie hvine giennem  
Lufsen; Fienden seer det, og viser os Tænderne.

Af, Hassan Pascha er død; Vee os, Hassan  
Pascha er ikke meere.

Da han levede for sig selv allene, bestykkede  
den Almægtige ham. Da han levede før os, kaldte  
Dødens Engel ham bort. Tilbeder den Barmherti-  
ge, thi vi ere Syndere; Af, han var en Love i Kri-  
gen, og strækkeligere, end Hyænen og hungrige Ul-  
ve. Uimodstaelig, som Lynild, og i Fred mild og  
reisfærdig.

Af, Hassan Pascha er død; Vee os! Hassan  
Pascha er ikke meere.

Han kiendte ikke Hoffets Vellyst, og Trolosched.  
Han var en Mand av den gamle Slægt; Viis-  
dom og Styrke malede sig i hans lange Krieg;  
De Onde skielvede av Angest, naar de saae ham,  
og de Gode bævede av Verhdighed.

Af, Hassan Pascha er død; Vee os, Hassan  
Pascha er ikke meere.



Før høne var hans Stemme et Tordenstrald,  
for disse var den en kiolende Sommervinds Susen.  
Skulde jeg fortælle alle hans Bedrifter, ville man  
fortvivle, naar man tænkte paa at ligne ham. Han  
var alle Helters og Wigers Sang, nu forvandlet til  
Klagesang. Forsmægt ikke, naar du hører hans Røes,  
ædle Kriger; Tusende tilligemed Dia opnaae ikke hans  
Hersommelse, men i kan alle døe for eders Land, og  
denne Røes er Heliernes storste.

All, Hassan Pascha er død; Vee os, Hassan  
Pascha er ikke meere.

Som en strækkelig Storm i det sorte Hav var  
Hassan; Den ertærne Styrmand seer den komme,  
dreyer sit Roer, og vil undløbe den; Den Stormen  
griber ham, og Mast og Segl ere et Spil for  
Windene. Sorte brølende Hølaer syrte ind over  
Skibet; Seemanden kriger omsonst efter Redning.  
Stormen raser fort, og Plankerne splittes.

All, Hassan Pascha er død; Vee os, Hassan  
Pascha er ikke meere.

Omar, den uovervundne Araber, stod med sine  
Krigere som en tyk Skov i Dalen, og han selv, som  
en Egeg, rodfæstet paa Tabors Klipper. Men Geh-  
ervinderen, Hassan, kom liig en strækkelig Storm,  
og Klippen sprædede omkuld tilligemed Egen, hvorved  
de dybeste Dale og heele Syrien bævede.

All,

Af, Hassan Pascha er død; Vee os, Hassan  
Pascha er ikke mere.

I Slaget ved Echesme kiedte de Vantroe  
hans Arm. Da Ilden antændte hans Skib, greb  
han Fiendens, og tændte det tillige. Saaledes nedrev  
Samson Walladset, og dræbte tøende med sig. Men  
Ceyervinderen Hassan blev ufortaert. Kun hans Arm  
blev sonderlaget, men hans Sværd blev ham trø.  
Hassan skyttede sig i Bølgens Skjod, og med den  
anden Arm svommede han til Strandbredden midt sit  
Sværd i Munden.

Af, Hassan Pascha er død; Vee os, Hassan  
Pascha er ikke mere!

Wed Ulykker tabte han aldrig Modet; De giorde  
ham kun dristigere. Endnu engang gik han i Søen  
med zoode Skibe, ledsgaget av Helter fra alle  
Verdens Kanter for at henvne Musulmannerne. Af,  
vor Sultan har tabt en Steen i sin Krone; Hvem  
skal nu mere ansøre Helterne? Hvem skal nu hævne  
Musulmannerne mere?

Af, Hassan Pascha er død; Vee os, Hassan  
Pascha er ikke mere!

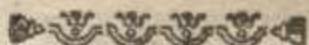
Hans Død var som en Solformørkelse; (\*)  
Alle Kvinder hyle, alle Mænd hænge med Hovedet,

M m 3

og

---

(\*) Sultanen, som tabt saa meget med den-  
ne Mand, kaldes blandt andre Titler: Solens  
Søn. Dette heele Vers vedvarer i samme Me-



og Gienlyben av slagne Bækkener er gyselig i alle Dale. Men Skyen trækker forbi; Solen straaler i sin nye Herlighed, og forblinder de Vantroes Øyne, som glædeder sig over deres Mørke. Lader eders Mod dersor ikke synke, at de Vantroende ey skal fryde sig over eders Undergang; Siger stille: Hassan Pascha er død! Græder i Stilhed over, at denne Lov ve er ikke meere!

Af, Hassan Pascha er død! Bee os, Hassan Pascha er ikke meere! —

Til videre Esterretning om denne Mand fortæller Oversetteren av nærværende Stykke, at han besad en Anseelse, som syntes at være godt til at beherste et despotisk Keyserdom med vindstrækket Magt, at intet kunne modståe ham, og intet uden Døden overvinde ham, at han havde ingen svag Side, var ubevægelig i sine Beslutninger, og gjorde

taphor. Ved Formørkelser slae Tyrkerne, som bekjendt, paa Messingbækkener, og ansee de kristne Europæer for Ugudelige, naar de betragte dem med Mysgicerrighed. De troe tillige, at vi glæde os derover, hvilket altsammen forklarer dette ellers noget uhydelige Vers: En Utydelighed, man imidlertid hos et saa langt fra-liggende, og i alle Henseender fra os saa forskelligt Folk ikke bør undres over, da mange av vore egne Vers trænge ofte til langt nøyere Forklaring, hvis de skal forståees, og hvad som er endnu værre, med alle Forklaringer ere endnu ikke mindre uforståelige.

be intet for at behage sin Keyser (endskisnt denne altid kaldte ham sin Fader) men altid allene for at tine sine Fæderneland. Da man ville giore ham til Stor-vezier, lod han sin Sekretær udnævne dertil. Han beherskede det heele Thyrkiske Rige næsten allene; Hans Hensigter vare altid retsærdige, og hans Planer var bede den fineste Politik, som et siort Genie nogen Tid kan udtaenke. Man saae altid Virkningerne uden at være i Stand til at glette Drivesædrne. Man maatte forundres over hans Redelighed, og hans Forsland. Han vedstie i et Øyeblik at giore alt got igien hvad andre havde gjort galt, og hans Svar vare som Viisdoms Drafler. Sultanen selv turde ikke vove at indlade sig i Krig med Rusland, allene fordi Hassan ville det ikke.

Man beskyldte ham for Strenghed, og det er vist, at han har ladel Hovedet slaae av nogle Tu- finde, som fortalte Straf, fordi 10 gode Undersaattere vare efter hans Tanker bedre end 1000 slette. Naar han ville lade straffe nogle paa Livet, sagde han allene med to Ord: Halshug ham! og det free- de sirax; Men denne Strenghed havde ogsaa en me- get nyttig Virkning, fordi man tilforn aldrig gik sikker paa Gaderne naar et Krigsskip laae i Havnens, og derimod i Hassans Tid gik tryg, uagtet heele Glaaden laae i Kanalen for Konstantinopel. Alle Drunkenbol- te paa Gaderne blev Hovedet sirax offslaget, efter fo- regaaende Korbud paa Drunkenstab. Han lod ogsaa Janitskarer halshugge, og da en af dem som var doms- til,

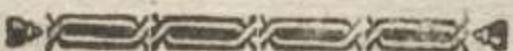


til Døden, besværte sig over at han ingen Ret havde dertil, sagde Hassan: „Janitskarernes Aga, og jeg ere gode Venner, og giore over slige Ting ingen Komplimenter for hinanden; Han henger mine Matroser, og jeg halshugger hans Janitskarer, naar de fortiene det; Jeg vil strax vise Dig et Exempel derpaa.“

Enhver, lige til den Ringeste, kunne faae Au bienz hos Hassan, og vante Ret over sine Forfolgere. Han elskede meget Mekaniken, og tillige flere Videnskaber. Han lod anlægge et Akademie i Konstancinopel, hvor der gives Undervisning av de dueligste Lærere i Astronomie, Geographie, Navigation o. s. v. Solv unge Mennesker blevet der opdrættie allene paa hans Bekostning.

Hans Mod var uden Lige. Han gif engang allene mod 5000de Soldater, som vare ham ulydige, og fablede 26 ned med egen Haand, indtil de øvrige blevne nødte at bede om Maade. Kongen av Preussen var hans Helt, og for Kenkrunden av Rusland havde han meget Hovagtelse.

Man fortæller endnu mere om Hassan Pascha, som vidner at han blandt alle Notioner ville have været en stor Mand, og at han for en Tyrk at være, var meget stor.



# Provinzialblade.

III. B. No. 37.

Brev fra en Engellænder til Hr. Hofraad Zimmerman i Hannover om Admiral Reppel.

(Av det Lydiske Museum.) (\*)

**S**bjekternes Frastand bedrager vore Sandser, og gior den groveste Overflade glindsende. Dette, min Ven, er Deres Forfatning i Henseende til Admiral Reppel. Han er en ypperlig Søemand, et god Hoved, og en ivrig Patriot. Av den Nar-  
N n sag,

---

(\*) Ovenstaende Brev er skrevet i Anledning av den bekendte Strid mellem Reppel og Palliser av en Engellænder, som betlæder vigtige Embeder i sit Hæderneland, og betragter denne Sag fra en gandstæ nye Syuspunkt. Saadanne Oplysninger fortienner overalt at bekendtgøres, naar de ere skrevne med saa megen Forstand og Upartiskhed, som nærværende. Sand-



sag, og formebelst hans Tapperhed, hans Ugeunygtighed, og hans Førfolgelse, som man meget urettelig paabyrder Ministerne, er han udraabt som en Helt. Men naar man undersøger hans Karakter da hans Handlinger i den Lid, han har havt Kommando over Glaaden, falder Masken bort; Mennesket bliver tilbage, og Helden forsvinder."

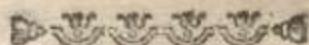
„De vil forundre Dem over denne Begyndelse; men De maae troe mig, at det ikke er af Fordom, jeg skriver saaledes. Jeg har ligesaalidet Belieadtskab til Admiral Reppel, som til Lord Sandvich. Jeg var en av dem, som ønskte Reppel i Spidsen for den Glaade, som var udrusset mod den Franske. Man har ingen vinduer slaget ind for mig; Jeg har ikke tabt en Rude. Jeg skylder Ministerne ikke den ringeste Forbindlighed, men jeg er av Hiertet en Ven av mit Fædernelands Forfatning, og av den sande Frihed. At erholde denne er enhver god

Borgers

hed skules øste under saa tykke Stør, at man kan ikke være den nok forbunden, som paatager sig at blotte den, og allene denne meget priselige Hensigt har foraarsaget nærværende Brev.

Borgers Pligt. Jeg ønsker Fred og Orden, jeg elster Kongen, som jeg anser for en retskaffen og dydig Mand, og hader følgelig alle Partier. Jeg har ingen Agtelse for dem, som laste Regieringen, og avstyrer Hyltere, som under Masker av Patriotismus bringe Staten til Undergang, og staane intet for at trænge dem, som nu regiere, fra sin Plads. Der har De min philosophiske Troes Bekendelse. Men nu til Sagen."

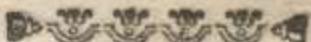
"Admiral Reppel bliver med en Flade af 20 Skibe sendt fra Linien til Brest, og erfarer av Breve, som han treffer om Bord paa et erobret Skib, at der ligger 27 Skibe i Havnene. Jeg vil tilstaae denne Opdagelse al den Fortjeneste, han tilskriver den, og slutte derav tilligemed ham, at han stod i Fare for at blive slaget, naar Fladen løb ud. Han forlader altsaa sin Post, og vender tilbage, ikke til Pointe du Lezarde, ikke til Plymouth, men til Portsmouth, og løber ind i en Havn, hvor en Modvind kunne indslutte ham i 6 Uger eller 2 Maaneder. Og hvilken Marsag foregiver han til dette Skrit? Staten, siger han, var ikke sikker, naar hans Flade var slaget; Kronen selv ville have vallet paa Kongens Hoved; Lader os engang undersøge denne Fare!"



„Havnen i Brest er før det første saa beskaffen, at allene to Skibe kan løbe ud tilsammen, og at det folgelig var den Franske Flade umuligt at samle sin Styrke, hvor stor den ogsaa havde været. For det andet kunne Reppel med den samme Wind, som bragte Fladen av Havnen, trække sig tilbage, naar han ville, uden at være forbundet til at slaaes naar han ikke fandt det tienligt. Reppel løb følgelig ingen stor Fare ved at ligge endnu nogen Tid for Brest, og, efter hans Forestilling, at vente efter den Forstærkning, man siden sendte ham. Syntes Rheyden for Brest ham virkelig saa farlig, hvorfor holdt han sig ikke da nær til den Engelstæ Kyst, at han i Nødsfald strax kunne søge et Tilflugtssted? Man ventede paa samme Tid Skibe fra Øst- og Vestindien. Reppel vidste dette, og havde selv saaet et Brev fra de Kobbmænd, som handle paa Øerne, med Begier, at han ville have et Dye paa deres Handel; han havde endog besvaret det og forsikret dem om sin Beskyttelse; Ikke desto mindre vender han tilbage med den heele Flade, efterlader Havet aabent endog for de mindst væbnede Skibe, og hans eeneste Undskyldning er: At han sikkert troede, man ville ikke

ilfe sende ham hvad han brugte, naar han ilfe selv  
var tilstede for at drive det igennem.„

„Den forste Efterretning om denne berommelige  
Retirade blev bekjendtgjort gienneim Formændene for  
Oppositionspartiet, som vare blevue underrettede der-  
om av det samme unge Menneste, som ved sin usor-  
sigtige Tunge har foraarsaget al den Ullarm mellem  
Reppel og Palliser. Jeg meener Lieutenant Berkley  
fra Admiralsskibet. Disse Herrer triumferte overover.  
Men kan man lukke sine Øyne saa meget til, at man  
ikke anseer denne overiilede Retirade som et Skrit  
av Partiets Aand for at opbringe Folket mod Mi-  
nisirene. Jo fleere Skibe Fienden havde taget, des-  
stomere Materie til tragiske Deklamationer havde  
Partieaanden hentet av Regieringens Efterladenhed,  
av dens Uvidenhed om den Breskste Glaades Tilstand,  
og den Engelskes svagere Styrke. Jeg vil ingen  
Sammenligning giore mellem hvad Reppel har gjort,  
og hvad Howe, Hawke, Boscawen, og endog  
Reppels egne Admiraler ville have gjort. Jeg dom-  
mer allene fra Sagen selv, og denne er Reppels  
forste Skibskrone; Lader os nu ogsaa betragte den  
anden noget noyere!„



„Vi vil komme derom fra hvad vore Fiender sige, og av det Brev, hvori Reppel selv giver Underretning om Slaget. Hvad seer man deri? En Mand, som er urosig. Men ogsaa dette vil vi forbigaae. Krigsretten har tildomt ham Seyeren, endskjont han hverken har erobret eller ødelagt Skibe. Men hvorledes har han opført sig efter sin Tilbagekomst? Han tillader Berkley offentlig at sige, at Palliser ikke har adlydet hans Signaler, og at Seyeren uden denne Ulydighed ville have været fuldkommen. Denne Ubesindige ubbasuner det ikke allene allevegne, men anklager endog Palliser selv i de offentlige Tidender. Denne besværer sig derover, og forlanger, at Reppel skriftlig skal fragane det som er sagt. Et Brev, hvori Reppel havde bevidnet, at Palliser var en tapper og retskaffen Mand, havde altsaa været tilstrækkeligt; Men dertil beqvemmer han sig ikke, og henviser Palliser til det Widnesbyrd, han havde givet ham i Beregningen over Slaget. Uheldigvis laa der denne sig ikke noye dermed, troer sin Ere nærmest, og viser ham en Opsaz, som han holder sig forbunden at beklaendgiore til sit Forsvar. Her paa udlader Reppel sig med at ville ophæve al Omsgang

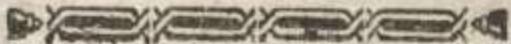
gang med ham, hvis han gjorde det, og Palliser indrykker sit Forsvar i de offentlige Bladet.

„Denne Levlighed var alt for god til at Oppositionspartiet en skulle have nyttet den. Temple Luttrell foredrager derpaa allersort i Underhuset, at man skulle anstille en Undersøgning i Henseende til Slaget. Beppel havde sin Tale i Beredskab, og opstrevet, saa at alt, hvad han denne Gang sagde i Underhuset, var noye overvejet. Han erklærede sig, at han aldrig meer ville tiene med Palliser, og deres Strid endte sig med den udtrykkelige Paasland fra Beppels Side, at hans Signal havde varet i 3 Timer førend Palliser adlod ham. Havde Palliser ladet Sagen blive derved, ville de Forestillinger, man havde av det trykte Biad om ham, siedse have beholdt Overvægten, eller havde han forlanget en Krigsret over sig i Henseende til Beppels Klage, havde heele Verden været paa hans Partie. Ingen havde funnet begribe, hvorledes en Mand, der havde holdt sig saa tapper i et Slag, kunne i det samme Slag anklages for en Hoved forbrydelse. Men ulykkeligvis gør Palliser det modsatte, og anklager Beppel, at han paa denne Dag har været uriktig

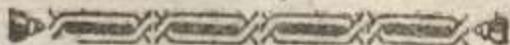


urigtig i Hovedet. Lord Sandwich, sagde man strax, har anspundet denne Sag saaledes, allene for at giore en retskaffen Mand ulykkelig, og derved at befrie sig fra en Anklager. Men det er ikke muligt, at det kan forholde sig saaledes, eller Lord Sandwich maatte have tabt sin Forstand. Man havde ventet store Ting av Reppel, og saae slet ingen. Enhver domte om denne Dag, og de fleste Dom var imod ham, saa at han, uden Hjelp av denne Klage, Eitid efters anden ville kommet i Forglemmelse. Baade hans egne, og hans Venners offentlige Erklæringer, at han ikke meer ville tiene under dette Amiralitet, ligesom han virkelig siden har afslaget Glaadens Kommando, ville tilige have bragt hans Medbrodre at fortiene sig Laurbaer. Alle disse Folger skulle en Mand av Lord Sandwichs dybe Forstand ikke have indseet? Jeg kan umuelig troe, at han kunne giore et saa skadelig Skrit for sin Interesse. Men det hører til Oppositionspartiets Hensigter at paastaae det."

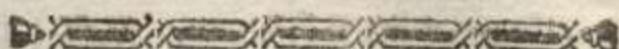
(Slutningen i næste No.)



# Provinzialblade.



III. B. No. 38.



I.

(See foregaaende No.)

**L**ader os nu see, hvorledes Beppel har gaar til Werks med sit Horsvar. Hans Tale er en heftig Klage over Ministerium. En saadan Leylighed kunne han ej lade undgaae sig. Men ganske vist havde han, hvad Glaaden angaaer, ikke den ringeste Marsch at beklage sig. Jeg tilgiver ham denne Triumfdag, som har udperset Dem Taarer. Men det var ingen Triumf over en offentlig Seyer; Slaget med de Franske blev stedse hvad det var. Beppels Triumf var ikke uden en Seyer over en høyst ugrundet Klage, og over ingen Ministers Klage, men over en rafende og forblindet Privatmands. Dette skulde Beppel have erindret sig, og betænkt, at Partiaanden allene overdrev disse Glædestegn saa meget, at han fra en stor Admiral blev Redskabet for et Parti, som

D v

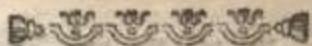
ikke



ikke ophøjede ham for at ære ham, men for at beslægtne sig av ham til deres Hensigter. Virkelig var det hans Venner, som meest frege til hans Besøgsmølle; Det var Amerikanernes ivrige Tilhængere, de samme, som henteede Raad hos ham, og hans Familie, forend han kommanderte Flåden. Alle disse betalte Hobelen for at giøre den Allarm, som har giort os saa urolige i London. Troe De vel, at alle disse Illuminationer vare frivillige? Intet mindre; Frygt for at see sine vinduer indslagne trang Mi blandt Dem at illuminere dem. Havde Partiets Anførere ikke giort sig saa overordentlig Møye, forsikrer jeg Dem, at allene de, som vare Marsag i Allarmen, ville have illumineret. Jeg nævner blandt disse allene Hertugerne av B. og R., og Karl Fox.

Da den avdsde Hertug av Kumberland havde reddet sit Gæderneland, og, efter et Oprors Dæmpning, kom tilbage til London, sneeg han sig hemmelig ind i Staden, for at undgaae de ham tiltænkte Æresbevisninger, og lod sig see ved Hoffet, for man endnu vedste, at han var tilbagekommen. Sacheverel derimod, et værdigt Medstab for et Partie, gjorde, ef-

ter Oberhusets Dom over ham, et triumferende Op-  
fog giennem forskellige Grevskaber, og, under Navn-  
et en forfulgt Mand og en Patriot, inddraf den  
Virak, som en forblyndt Pøbel tilbød ham. Repp-  
pel har av disse to Exempler fulgt det, som meest  
stemmene overeens med hans Hensigter og hans For-  
sættning. Han triumpherte, ikke over Fædernelanders  
Fjender, men over et Partie, som var sat imod hans;  
Han viste sig med sin Triumph lige for Porten av  
Paladset i St. James, hvor Sværmen endnu den  
sistre Dag gjorde et Hold, og opstæmte sine Sch-  
ersange. Men nok herom; Lader os gaae videre!  
Man har gjort alt muligt for at støtte et Drytterie  
paa Glaaden; Man har søgt at bevæge Admiraler-  
ne, og Kapitainerne, at underskrive den Erklæring,  
at de ikke kunne tiene med Ære under nærværende  
Admiralitet. Admiral Reppel gør Begyndelsen.  
Han kan ikke tiene med Ære. Han nedlegger sin  
Plads, og begiver sig til Bath for at fornøye  
sig ved et daarsligt Smigrerie, som nogle entusiasti-  
ske Republikaner der berede ham. Imedens viser  
Sandheden sig: Man kommer tilbage til de Slutning-



ger, man forend denne ulykkelige Handel havde giort  
om Beppel og Palliser, man seer, at der med en  
Glaade, som var Fiendens langt overlegen, intet var  
udrettet, uden hvad Beppel har villet, og at han  
efter en kort Tresning, rolig er frøbet ind i sin Havn.  
Der see De det virkelige av denne Dag, av denne  
Dag, man antegner med rode Bogstaver, av denne  
Triumfdag! Hvad vil Enden blive av alt saadant?  
Jeg haaber, Forglemmesse. Denne er altid Parties  
helters Skibne. Skulle Byron eller Barrington  
have den Lykke at slaae d' Estaing, eller skulle de  
indslutte hans Glaade til Martinique, eller og Tid  
efter anden ødelegge den, vil alt dette ingen Illumis-  
nationer foraarsage, men man vil glæde sig i Hiers-  
tet, og ikke tænke meer paa Brest, eller Beppel.  
Holder Admiral Hardy Spen reen for Fiender, saa  
er deres Handel gandske ødelagt, og vores blomstrer.  
Det vil ingen Triumph give, men Folgerne vil bli-  
ve vigtige. Til at krigs vil Regieringens Fiender  
gandske vist finde Stof nok, og det vil aldrig mangle  
dem paa Medskaber, som har aura popularis, paa  
en Vernon, en Wilkes, eller andre Helte av dette

Slags.

Slags. De vil altid vide at sætte Vabelen i Bevægelse, naar de see den Lemfældighed, hvormed man behandler disse Toykelsø, men Uveyret vil trække forbi, og Fædernelandets sande Ven vil see det forsvinde, uden at tænke paa at straffe Ophavsmændene. Tilgiv mig, min Ven, om mine Tanker vige fra Deres! Jeg smigret mig med, at de vil have nogen Wirkning paa en Siel, der, som Deres, eftersyden. Jeg er, v. f. v."

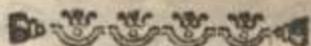


## II.

## En Anekdote om Rousseau, og Hr. de Belloy.

**B**orgeren av Geneve, og Borgeren av Calais, Hr. Rousseau, og Hr. de Belloy, hver i sin Cirkel, ere to saa beromte Navne, at jeg haaber enhver Anekdote om disse Døde vil fornøye alle Levende.

Hr. de Belloy sendte engang Hr. Rousseau sit bekendte Sorgespil, Gaston og Bayard, til Gienneværlæsning, og den altid mistænkelige Rousseau for-



Flarede efterfølgende to Vers i dette smukke Styk.  
te paa sig:

Quelle vertu brilloit dans son faux repentir!

Peut-on si bien la peindre, et ne pas la sentir?

Over disse to Vers skrev derfor Gr. Rousseau  
følgende Brev til Gr. de Belloy:

„Jeg læste Deres Bayard, min Herre, og  
folt over at De havde fundet min Edvard værdig  
at tine den til Monsier i noget, giorde De, at jeg  
maatte beundre disse gamle Franske, hvem de nyere  
ikke ligne det ringeste. Ved den anden Giennemlæs-  
ning sandt jeg et Par Vers, som var undgaaet mig  
ved den försie, og jeg erkiendte, Himlen stee Tak,  
ikke mig, men mine Fiender derti. Jeg har hørt,  
i det ringeste har jeg indbildt mig at have hørt, at  
man har foreslaget Dem Ideen til disse to Vers,  
og jeg sagde til mig selv, da jeg læste dem: Elen-  
dige Jord! Saaledes bagtales Dyden av Lasterne.  
Saaledes bedrages endog Gudhed til at slade; Jeg  
tænker over Eren, min Gr. de Belloy, ikke saale-  
des, som De over Dyden, at man skal rose den, at

MAN

man skal vælge den av Tilbørelighed, at man altid  
skal tale om den i en Tone, som rører dem, der elste  
den, uden dog selv at elste den, eller at besidde no-  
gen. Jeg kender Dem ikke uden av Deres Skrifter,  
men jeg troer at finde den gamle Verlighed i Deres  
Hierter, og jeg beder Dem, uden Omsvob, sige mig, om  
der i Bayard ere nogle Vers, ~~s~~ som sigte til mig.  
Giig mig reent ud Ja, eller Nej, og jeg vil troe  
Dem. Deres Hensigt at opfiamme Deres Medbor-  
geres Hierter ved Billedet av Deres Forsædres gamle  
Dyder er skont, men uhyttigt; Man kan læge Sy-  
ge, men man kan ikke opvække Dode. Deres Stem-  
me er allene en Stemme, som raaber i Ørken. De  
male ikke allene Folk fra et andet Aarhundrede,  
men fra en anden Verden. Det er intet meer tilgå-  
vers for Deres Nation for at trøsse den over Dy-  
dens Tab, end at den ikke troer den meere, og at  
den gior den latterlig hos andre Nationer.,,

Mr. de Belloy overbeviste Mr. Rousseau om  
hans Uskyldighed, og foreklaede ham med Estertryk  
hans heftige Udtryk mod den Franske Nation. Den-  
ne fordomme sin Mistanke, og skildrede i et andet

Brev



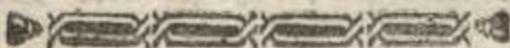
Brev de Franske med meget gunstige Farver, allene  
Korttalen var svagere end Satiren.—

Korunderlige Mand! Hvem er den Wiise, som  
overgaer Dig, og hvem er den Daare, som ligner  
Dig?



**E**n Engellænder sagde engang til Hr. Fontenelle: Jeg har ikke været meer end tre Dage i Paris, min Herre, og jeg har allerede gjort mig megen Umage for at faae den Anledning og Fornøjelse, at tale med en Mand, som er saa beundret i Europa. Med storsie Utaalmodighed har jeg ventet efter dette lykkelige Øyeblif, som forskaffer mig den Ære af et saa berømmeligt Selskab.

Min Herre, svarede Fontenelle, at De ikke for har seet mig, er aldeles ikke min Skuld. Jeg venter allerede paa Dem i Mi og halvseindsiyve Aar, og De see, at man gjør en Art av Mirakler alleine for at tiene Dem.



# Provinzialblade.

III. B. No. 39.

## I. Delia.

En Fortælling. (Tilsendt.)

**D**elia havde sem Beylere, hvorav ingen giorde ret dybe Indtryk paa hendes Hjerte, men hvorav ingen heller var hende imod.

Delia vor vivlaadig, hvem hun skulle give Fortrauet, og sagde en Dag til hem alle: Jeg er ung, mine Herrer, og jeg har endnu ikke kyst at bindes med de uoploselige Kieder, som man aldrig paatager for sildig. Hvis min Haand er saa meget værd, som Dere's Gemøyelser synes at viise, saa firæber enhver ester at forciene den! Jeg er klarer imidlertid, at jeg ikke, før ester nogle Aar, bestemmer mig for noget.

Delias eene Beyler havde megen Kyss at forøde. Gruentimmer, sagde han, lade sig indenige av

det udvortes. Jeg maae vise Pragt for at behage, og ikke spare det ringeste.

Den Anden av disse Beyfere var Medlem av 3 Landhuusholdningselskaber, og tænkte ekonomisk; Hos et Fruentimmer, der tænker grundig, sagde han, vil intet udrette mere, end Huusraadighed, og en fornuftig Spar somhed. Vinder jeg endftont ikke Delia ved denne Ekonomie, vinder jeg dog i Det ringeste hvad jeg sparer derved.

Den Tredie var Æresyg, og forsængelig. Delia, sagde han, tænker ædelt, og vil fortrække Æren for alt! Jeg vil sege min Lykke i Krigen. Scherrig kommer jeg tilbage i hendes Arme, og hun vil være stolt av at høre mit Navn nævne blant Hælternes.

Den Fierde Beyler var Rektor i en liden By. Bidenskaber allene, sagde han, opheye Mennesket over Dyrne, og min Kieresie har for megen Forstand at vælge en Mand, som har slet ingen. Jeg vil giøre alt for at fortjene hende. Hvilkens Ere, naar hun engang skal see mit Navn for en nye Udgave av en gauimel Klassiker ad modum — !

Ende

Endelig den Temte og sidste Beyler var en orkesløs og ubekymret Mand, som ikke vedstie hvad han ville giøre, da enhver af de andre imidlertid udførte deres Plan saa meget, de kunne.

Goroderen ødelagde en Deel af hans Formue i prægtige Klæder, Equipage, og Betiente; Han lod bygge et stort Huus, og besætte det med kostbare Möbler. Han gav Baller, og Giesebude, og man talte om intet uden om hans — Daarlighed.

Patrioten var flittig som Myren, og sparede alt til en Misvert eller dyr Tid, for at forsikre sin Kiereste om et Ægteskab uden Mangel.

Helten fireed og vandt for sin Dulcinea, og den Kærde udgav virkelig en gammel Autor for at fængsle sin Elionne.

Allene den Orkesløse gjorde slet intet, eller for dog at giøre noget, tilbragte han Dagen med at tænke paa sin Kiereste, og Natten med at drømme om hende. Hans Formue var tilstrækkelig nok at forsørge ham uden videre Bekymringer.



Han frygtede hverken for dyr Tid, som Patrioten, eller bekymrede sig om Eren, som Hæsten, eller fandt Vibenslæberne den Møye værd, man anvender paa dem, som den værde; Han sagde allene: Taaalmodighed! med Tiden kommer alt; I denne sode Aue tilbragte han sine lykkelige Dage paa sine Fædres Gods, og planlæste Blomstre, eller beskar Træer, eller læste nu og da i Horaz og la Fontaine, og besogte imidlertid stedse Delia for at vente alt af Tiden.

Denne Tid kom, og det avgjorende Øyeblik tilsliget, hvori hans Skæbne skulle bestemmes tillige med hans Medbryteres. Al, Delia, sagde han nu, Deres Beslutning er fættet, men jeg før ikke har be til mit Besie. Hvad har jeg gjort for at fortære Dem? Denne rolige Genlighed, disse tause Lunde skal ikke forskjunes ved Deres Nærvoerelse. De lykkelige Dage, jeg ønskede at tilbringe blandt Naturens og Deres Skønheder, var kun smigrende Drømme, hvormed Kierlighed bedrog min Indbille ning. Alt hvad andre bemøye sig for, har for mig ingen Skønhed. Alle mine Huker ere allene for Dem, og jeg skal evig tage Dem?

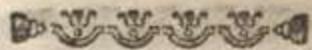
De

De tænke alt for billig, min Herre, svarte Delia, at De vil forundre Dem, om jeg lader min Lykke alene bestemme mit Valg, og denne Besluttelse skal avgiores i Morgen.

Dagen efter lod hun alle fem Beylere samles, for at forkynde Dem sin Skiebne: Det gør mig ont, sagde hun til Forråderen, at jeg har været en Marsag i Deres Overdaadighed, men De ville ganske vist have gjort det selv samme uden dette Vaaskud, og Deres Tilbøjelighed til Pragt er endnu større end Deres Kierelighed til mig; De har forødet en Deel af Deres Formue, for at fåe en Kone; De vil forøde den øvrige Deel for at fordrive Kiedsommelighed i Deres Eggelstand, og jeg vil ikke at De skal sige, at jeg ødelegger Dem alveles.

Til de Tre andre sagde Delia: Jeg veed hvor meget jeg skylder Dem, mine Herrer; Men De ville enhver af Dem have gjort det samme for Dem, uden den Hensigt at fornøye mig, som sket ingen Fornøylelse finder vert. Jeg er altsaa ikke Formaaleet for alle Deres Ønsker, og det er min Hensigt at være det i alt for den, jeg skal tilhøre.

Orkesløse og liære Eremit, sagde hun nu til den sidste, min Haard tilhører alene Dem, fordi De ønske intet uden den. Ligegeyldig mod heele Verden, kunde De alene for mig, og det er min Pligt



at leve igien for Dem, for at befordre Deres Lyk-  
ke tillige med min egen.

## II.

**S** foregaende Bind av disse Bladé har jeg  
meddeelt et Middel av den franske Læge, Hr. Paulet,  
til at forekomme Bornekopper, og jeg meddeeler  
her et andet, fra Hr. Hosraad Ræmpf i Neuwied,  
som, endskiant det ikke er nyt, ganské vist ikke er  
bekjendt for alle, eller i Det ringeste sammeget bekjendt  
som det fortinjer at være.

Maar et Barn kommer til Verden (siger Hr.  
Hosraaden) skal Jordemoderen giøre sig al Egliid for  
at legge sin Tommelsfinger paa Barnets Navle, før  
end det endnu trækker Aande, og tillige stryge al  
Ureenlighed tilbage i Navlestrengeen lige til det Sted,  
hvor den tilbindes, som skal igentages nogle Gange,  
hvorefter Navlestrengeen, som sædvanlig, overstærkes,  
men ikke for nær Kroppen. Mens Tommelsingeren  
endnu hviler paa dette Sted uden at forlade det,  
skal hun endnu, efter at Navlestrengeen er overstaaret,  
saalænge stryge Navlen, indtil ingen gunl Fugtighed  
meere udlober, og med en Svamp, dyppet i lunket  
Band, saalænge toe den, indtil Bandet ingen Farve  
meere faaer deraf; Til sidst skal hun lade Blod, om-  
trent en Theeskee suld, løbe overfra, og derefter behø-  
rig tilbinde den.

Denne

Denne Fugtighed, som ved Mandetrækket ville komme til Barnet, men vaa denne Maade renses fra Legemet, skal være Sæden for al tilkommende Koppe-gift, tilligemed flere Ureenligheder, og Sygdomme, som advereede de gamle Læger har paastaaet. Denne Forrening maae altsaa aldrig forsømmes paa noget Barn, da man baade i Tyskland og i andre Lande har saa mange tilforladelige Exempler, at blant heele Familier, paa hvem denne Forretning er gjort i dens fuldkomne Noyagtighed, ikke et eneste Menneske i sin hele Levetid har faaet Bornekopperne.

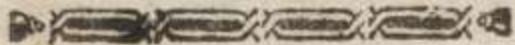
Ogsaa en vis Professor Salchow i Syndreditmarsken har anpriset dette Haandgreb som et For-rekommendes Mittel mod alle Kopper i det 5te Bind av de Berliniske Samlinger, ligesom i hans Undervisning til Bornedragelsen. Denne Mand har allereede i nogle Aar ladet det udøve i den Egn, hvor han boer, og av 260 Born, hvormed dette Forsøg er stuet, har ikke en eneste faaet Kopperne, endog efter daglig Omgang med andre Born, som paa en Tid, hvor disse Kopper rafte paa det suært sic, vare skækkelig angrebne derav. Ogsaa Dr. Salchow troer, at i dette Blod, man saaledes presser av Nævlen, er Aarsagen til monge af Blodets Sygdomme, og han ønsker især at prøve dette nye Mittel endnu meere ved at lade de Born indpode, som har udstaaet denne Operation. Han ansører tillige Dyrenes Exempel, som ved at slække sine Ungers Nævle-



uafsladelig, befrie dem siedse fra dette skadelige Blod, og med dette Blod tillige fra mange Sygdomme, som allene ere faldne i Menneskers Lod.

Goruden begge disse Mænd har ogsaa Hr. Lerret skrevet om Nyheden av denne Forteining, og bekiendtgjort sine Jagtagelscer dermed. Endnu har Hr. Bayonne, oversle Bundlæge paa Den Cayenne, nylig skrevet derom i hans Memoires pour servir à l' histoire de Cayenne udgivne i Paris i Aaret, 1778; Hr. Bayonne har anmerket, at paa alle Born, med hvem dette Forsøg ikke er skeet, er Navlen affaldet paa 3de eller 4de Dag med Horraadnelse, (hvorav den paa nogle Stæder antagne Spaadom maastee har sin Oprindelse, at Born, som kabe Naylesirengen forend den 7de Dag, doe gierne i deres spede Alder) da den paa de andre ikke er raadnet, men allene kortet, og først efter 6 eller 7 Dage affaldet. Hr. Bayonne har tillige merket, at ingen af alle Born, som paa denne Maade ere behandlede, ere blevne angrebbe af Krampe i Klaeverne, hvoraf de allerfleste Born der paa Stædet doe endeg for den 9de Dag, til Sygdom, som tillige et bekjent paa flere Stæder, og sædvanlig dodelig for alle Born, hvim den anfolder.

Maatte vore egne rolige Lægers Erfaring snart bestyrke Nyheden av disse og flere vigtige Forsøg, eller og tilintetgiøre dem, om de fortjene det, at vi ikke siedse skal bedrages eller bestiæmmes af Fremmede!



# Provinzialblade.

III. B. No. 40.

**S**rigen mellem Engeland og Amerika har opvakt det meget naturlige Spørgsmaal, om det er nyttigt, eller skadeligt for nogen Europæisk Stat, at Amerika erholder Independenz og Handelsfrihed; Dette Spørgsmaals Bisvarelse, som man har leveret mig til Beklendtgjortelse, skal udgiore Indholden av nærværende Blad.

Kolonisterne i Amerika bemoye sig for at over tale Europas Magter, at det for deres Handel ville være meget fordeelagtigt, naar de i Amerika oprettede en independent Stat, og vedligeholdte den. De foregive, at Engeland kan allene tilskrive sin Handel med dem sin heele Rigdom, Magt og Størrelse. Amerikanerne kunne levere de andre Europæer deres Døbre meget lettere, og Europæerne derimod avsette deres i større Mængde, og med mere Fordeel, til



Amerika. De Nordiske Magter ville tillige derved finde en bequemmere Leylighed at fore den fordelesagtigste Handel med Spanierne og Portugiserne i Amerika. De nye Amerikanske Staters Frihavne kunne tiene dem til Oplagsstæder for at bortbringe deres Wahre til de øvrige Verdens Deele. Allerede nu seer man Exempler i Frankrig og Spanien, hvilke store Fordeele de erholde, og hvor meget deres Handel har tiltaget, siden de Amerikanske Havarne ere blevne dem aabnede. Enhver anden handlende Europæisk Magt ville for Fremtiden bringe sig denne Handelsfrihed til Nutte, og deres fælleuds Interesse udfordrer altsaa at befordre Amerikas Independenz.

Alt dette forestille Kolonisterne med saa megen Sandsynlighed, at de fleste Europæer stride i deres Hjerte for Amerikas Sag, som for deres egen.

Men til at følde en riaatig Dom i denne Sag, maae tillige noye overvejes Planen til de Amerikanske Koloniers indvortes Interetning, deres Hensigter og Midler til at naae den, deres Landes Beliggenshed og Forhold mod de øvrige Verdens Deele, deres Lands- og Fabrikprodukter, tilligemed Indvaarnernes

nernes Tilbøreligheder og Bequemheder. I Folge de offentlige Esterretninger har de 13ten foreenede Provinzer i Amerika taget Monstret til deres Regieringsform av de 7 foreenede Nederlandiske Provinzer i Europa. Hver Amerikansk Provins har deres egen Øvrighed og Repræsentanter, til Forskrift i Love, Justitsager, og Paalæg. Disse ere foreenede i en Generalforsamling, som overhovedet forvalter alle 13 Provinzers Anliggheder, og beslutter Krig og Fred, tilligemed Forbund og Traktater med fremmede Magister. Amerikas Foresatte troede en allene, at denne Regieringsform var den beste og passede sig best til dette Lands Forfatning, men tillige, at de i Europa tiltrak sig mere Agtelse, naar de esterlignede en saa anseelig og vel indrettet Republik i deres Regieringsform. Denne Republik er deres Monstret en allene i dette Stykke, men de søge tillige paa samme Maade at udvide og berige sig ved Handel, Skibsfart, og ved Manufakturer, ligesom den: Da de endnu stode under det Engelske Herredomme, funne de ikke taale de Skrækkere, Engelsænderne satte for deres Handel og Manufakturer. Den fornemste av de Aarsager, som bevirgede dem til Opror, var, at Engelsænderne ikke

tilloede dem at anlægge egne Fabrikker i Landet, og at  
 handle med deres Vahre fra en Provinz til en an-  
 den, men tvang dem lutter Engelske Manufakturer  
 paa, uagtet England umuelig kunne levere dem saa  
 meget, de behøvede. Havde Engelianderne den  
 gang estergivet denne ligesaa umuelige, som haarde  
 Fordring, og i Stæden for nye Paalæg, som de  
 dog ikke kunne inddrive, strax sendt flere Tropper  
 derhen for at forkomme al Uorden med desto større Es-  
 terryst, saa havde Amerikanerne aldeles intet Oprør  
 vovet. Thi det synes, at de ere bragte bertil mere  
 ved den Tvang, hvorved man ville indstrænke deres  
 Handel og Manufakturer, end ved de ubetydelige  
 nye Paalæg, og at de har brugt disse sidste allene  
 til Vaaskud for deres Uroligheder, fordi de med større  
 Ein av Ret kunne besvære sig derover, end de kunne  
 forlange en fri Handel imod Englands egen Fors-  
 deel. Av denne Lust til Handelsfrihed kan man slutte  
 sig til, hvad Amerikanerne ville giøre i en fuldkom-  
 men Independenz. Jeg vil ikke her erindre, at de  
 ikke, endog paa den Lid, da de stode under Englands  
 Herredomme, kunne ved nogen Tvang ganske for-  
 hindres fra at anlægge Manufakturer i Amerika,

og at de arbeyde mange Døhre ligesaa godt som Engel-lænderne. Jeg vil heller ikke tale om, hvor meget de har udvidet deres Skibsfart siden denne Krigs Begyndelse, saa meget endog, at deres Skibe næsten har sværmest om paa alle Verdens Have, og at de i denne korte Tid endnu meer ville have forstærket deres Størrelse, om ikke Engellænderne havde gjort sig al Umage for at forekomme det. Allene Beliggenheden af de Amerikanske Provirjer, Jordbundens Frugtbarhed, Indvaanernes Bestassenhed, Tilbøjeligheder og Bequemheder, fortiene at tages i Betragning, for at slutte hvor vidt de for Eftertiden kan drive deres Handel og Søfart, naar de ere blevne independente, og andre Nationer give dem frie Hænder. Til denne Tid ere de fleste Penge, som cirkulere i Europa, komne derhen fra Amerika, og siden denne Skibsfarts og Handels Nabning ere Priserne paa alle Gager i Europa steget 13 gange højere end forhen. Denne Rigdom har Europæerne allene erhoblet for deres Manufakturvare, og de Nationer, som ey umiddelbar kunne sende Amerikanerne deres Døhre, har ikke destomindre besommert Amerikanske Penge derfor hos Portugiserne og Spanierne, som har be-hovet dem.

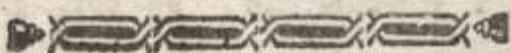


De Engelske Kolonier ere de næste Naboyer til de Guldrige Lande. De ere formuende og besquemme nok at forsyue deres Indvaanere med Manufakturvare, som hidindtil ere komne fra Europa dershen. Desuden er Jordbunden i disse Amerikanske Provinzer saa frugtbar, at de sydlige torre Lande, og Westindiske Øer kan bekomme deres nødvendige Levnctsmidler, Frugter, Korn, og Kisid i Oversfodighed deraf. Skal nu de foreenede Provinzer for Eftertiden vedligeholde deres Independenzi, twivler ingen om, at de jo finde en bequemmere Leylighed, enten ved Snighandel, eller ved offentlig Tillaadelse, at avsette deres Wahre paa disse Stæder heller end de langt bortliggende Europær, og at de Wenge, som alesaa til denne Tid ere komne fra Amerika til Europa, for Eftertiden igien komme til de independente Provinzer, og evig forblive der, ligesom en Strom, hvis Vand længe, ved stærke Dæmminger, er ledet til et trunget Løb, men, naar disse Dæmminger infalde, brækker ud igien, og til sidst indtager den Plads, der er den naturligst.

Kolonisterne har endnu alt nødvendigt Træ til Skibsbyggerie i Nær værelsen i deres umoadelige store Skove, som Europas Sømagter maae kiske og hente langt borte fra de Nordiske Lande. Amerikanerne ere desuden meget gode Skibstømmermænd, og de har bevist deres Konst med deres Skibe i nærværende Krig saa meget, at de segle ligesaa godt, om ikke bedre, end de Engelske. Kan man da vel forundre sig over, at de, midt i nærværende Krig, til Trods for alle Hindringer, som Engellænderne har lagt dem i Vegen, endnu kan oprette en Sømagt av Fregatter, Kapere, og bevæbnede Skibe, som har gjort Engellænderne Skade nok? Og kan man altsaa ikke sikkert slutte, at disse vidloftige Lande, naar de vedligeholde deres Independenz og en frie Handel, i fort Tid vil opnaae saa megen Rigdom, og en saa stor Sømagt, at neppe nogen Europæisk Magt vil kunne modstaae dem. Gre Priserne paa Wahre stegne 13 gange høyere i Europa siden det Amerikanske Guld og Sølv er fært herhen, saa vil disse Priser falde ligesaa meget tilbage igien, naar dette Guld og Sølv bliver i Nordamerika, og vore Penge i den



Stæd aarlig sendes til Ostindien. Dette er ingen  
 vaarlige Formodninger, som kommer av Frygt el-  
 ler av Partisched, men det er uudeblivelige Folger,  
 som Sagens Natur nødvendig føret med sig. En  
 Nation, hvis Handel og Rigdom endnu vorer, søger  
 at udbrede denne Handel paa alle mulige Maader.  
 Har Amerikanerne eengang formedelst deres frie Han-  
 del forhvervet sig en Soemagt, vil de gandske viist  
 ikke lade sig noye med at handle paa de Spanske og  
 Portugisiske Provinzer i Amerika, og paa de Vestia-  
 diske Øer, enten denne Handel er Kontraband, eller  
 offentlig tilladt. De vil snart tænke paa en Handel  
 med Afrika og Ostindien, og i Stæden for at mod-  
 lage disse Landes Bahre, i Særdeleshed Specerier, av  
 Europæernes Hænder, heller selv hente dem fra for-  
 ste Haand. Formedelst deres Lands Beliggenhed ere  
 de begge Verdens Deele nærmere end Europæerne,  
 og denne Beliggenhed giver dem Leylighed at giøre  
 Erobringer, og at forsvare dem letttere end Europæer-  
 ne. Ogsaa til Angreb kan de snarere giøre sig færdige,  
 og til Forsvar før staske Undsætning, end vi andre.



# Provinzialbladet.

III. B. No. 41.

## I.

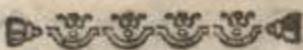
Brev fra en Fransmand i London.

**S**e veed, hvilken Tilbøjelighed Fruentimmer har til Tidsfordriv, min Herre, og hvormeget vore Skuespil, Baller, og Koncerter i nogle Aar har formeret sig. Krigen har ikke engang formindstet det ringesje af disse Hornbøjelser. For nogen Tid siden blev endog et Forslag til et overordentligt Festiin gjort. Alting stod her paa Subskription, og denne blev snart bragt i Stand. Indretning af denne Fest blev overdraget en Mand, som ved sin Smag, sine Talenter, og sin exemplariske Opsorcel har gjort sig meget elsket af den finere Deel af Nationen. Han gjorde sine Sager ypperlig, og jeg vil forsøge at give Dem et Begreb om denne Fest, endskjont det bliver usundt komment."

"De fiende de Gamles Pantheon, og det vil ille forundre Dem, at man har givet denne skjonne Bygning

N r

Gor.



Fortrinnet. Man lod dens ædle Bygningsmaade videsfares tilbørlig Agtelse, og forsøgte ikke at forder. ve dens Pragt med overflodige Zirater. Man besatte allene to Borde med 500 Rouverts, som rettede sig efter Østekanten av Bygningen, i Form av en Hesteskoe, og disse Borde vare omgivne med Blomsterbuer; Blant mange Festsins, jeg har bivaanet, erindrer jeg mig ikke nogen Lid at have seet smukkere, end denne Souper i de Øyeblik, vi sadde til Bordet. Om-trent 300 Damer av forskie Rang vare tilstede, alle i den kostbareste Dragt, glimrende av Skønhed og Diamanter. Mandspersonerne vare ligeledes klædte paa det prægtigste. Forstelligheden av Farverne i Blomsterbuerne, alle Fader omvundne med friske og vellugtende Blomster, Anretningen paa Tafelet, og de ypperligste og sieldensic Frugter av Ananasser, Pfersiner, Druer, Meloner, Aprikoser, og Viine fra de skønneste Himmellegne, alt dette udgjorde et Skuespil, hvori alle Sandser toge Deel „

„Man forsamlede sig fra Klokkens 9 til Klokkens 11. Ørene vare tilsluttede, og Selskabet maatte gaae paa Galleriet, ligesom det kom til. Imedens dette varede lode 100 Instrumenter sig høre, hvori blant

blant Trompeter, Tyrkisk Musik, og Jagtmusik. Kloken 11 satte man sig til Bords, hvorpaa Kramer i Spidsen for heele Operaorchestret lod sig høre tilligemed Fischer, Stamiz, og alle Londons Virtuoser, som opførte Engelske, Franske, og Italienske Symfonier; Tolv av de ypperligste Engelske Sangere avverxlede tillige med Fuger og Kanoner. (\*) Derefter fulgte Franse Musik. Man spillede Jagten i Tom Jones med et Koor, og Janitsarkooret i de to Gierige:

K r 2

(\*) Jeg vil bede de umusikaliske Lesere, som læse dette Ord, ikke at lade Tonen falde paa den mellemste Stavelse, eller forstaar hvad man i Artilleriet forstaaer ved Kanoner, fordi en Akkompagnement af saa grove Skiot ville være aldeles upasselig til en saa fredelig Musik, som nærværende. Kanoner, med Tonen paa den første Stavelse, ere et Slags smaae tre eller firlæmmige Selskabskoor, som Italienerne og de Franske, der gjerne synge til deres Maaltider, bruge til at forjaage den Kiedsommelighed, der hersker i store Selskaber, og hos mindre musikaliske Nationer fordrives ved Drif. Disse Koor har den Fordeel, at de kan læres syre, og synges uden Roder, allene med et maadeligt Gehør, og en taaelig teen Hals, hvorför jeg, under disse Villkaar, anpriser dem i alle Klubber og Selskaber.

Udgiveren.

rigt: Ah, qu'il est bon, qu'il est divin! vive le vin!  
 Disse Stykker udmerkede sig i Besynderlighed, lige  
 som den Italienste Musikk strax efter, der blev exi-  
 querec av de heste Virtuoser. I det Hyeblif, man  
 sette med Tis, bleve allene klæsende Instrumenter  
 brugte, og man blæste en smuk Arie uden at man  
 saa, hvor Musikken kom fra, da alle Instrumenterne  
 var bragte i et andet Værelse, hvorfors alting for-  
 kom forvyllet. Etter Tastet gik man i et andet Vær-  
 else for at drikke Thee. Dette Værelse bruges og  
 saa hertil paa Koncertdagene. Det har ellers mange  
 plumpe og massive Kolonner, som nu varer forvandles-  
 de til gamle Eggestammer, hvis Greene bedækkede  
 Platfonden, og gjorde dette Værelse til en tyk Skov,  
 som blev oplyst av giennemskinnende Lanterner. I  
 det inderste av denne Skov var anbragt en Hule,  
 hvori Druiden boede. Paa den ene Side stod en Si-  
 bille og spaede. Paa den anden varer tre Zigeunerin-  
 der, som spaede Lykke. Man havde tillige anbragt  
 et Lotteriehiul, hvorav et Barn, sion som Kierligheds-  
 guden, tog Bevinster til Damerne, som indeholdte  
 et Kompliment eller noget saadant.

F

Et andet Hiorje av Skoven var en Eremita-  
ge, hvor en Eremit stod i Dørren, der spillede på  
adskillige Instrumenter, hvoriblant ogsaa meget ypperlig paa Harmonika, og længer ind sadde nogle  
Katalonier og Neapolitaner under en groft Telt,  
som sang og akkompagnerte hinanden med deres Man-  
doliner, Trompetmarin, og den store Neapolitaniske  
Cithar. Alle begyndte paa engang at spille for at  
dele Selskabet, og giøre det twivlaadige hvem det  
skulle tilhøere Fortiduet, da det ellers ville have sam-  
let sig paa et Sted. Enhver blev nu fortyslet, og  
man havde Ret at blive det, fordi dette dæmrende  
Lys giorde en sterk Kontrast med den store Mængde  
Vorlys, som oplyste Maaltidet. Grottens angenem-  
me Kiolighed, Blomsternes Bellugt, Tynernes skionne  
Lyd, utsammlen udbredde Fryd og Behagelighed.  
Man opholdt sig over en lime her, og glemte næ-  
sten at gaae bort igien.

„Salen blev imidlertid kommet, og fun et Bord  
med Frugter og Blomster blev saaende tilbage. Alle  
Stoler, omvundne med Gestons, blev satte i halve  
Cirkler, og indtagne af Damerne ved deres Tilbage-

Komst. Man begyndte en nye Musik, og exequerte den skukke Ouverture av Desertoren; Overalt visste man en stor Partiskhed for vort Land, og jeg hørte meer end engang raabe: Ha! det er hypperligt! Det er Fransk! Denne Kompliment var den smukkeste man kunne giøre Entreprenøren, som min Landsmand,  
 „De bedste Dandsere og Dandserinder av Operen forestillede imidlertid de 4 Aarets Tider i 4 Quadriller, hvorefter det almindelige Bal begyndte, som ved varede til Klokken 6 om Morgenens, da man begyndte at stilles ad. Omrent 500 Personer var tilstæde, hvorav hver ved Subskription betalte 3 Guineer, som udgjør tilsammen femtenhundrede Guineer, et Bevis for, at Tiderne endnu ikke ere saa slette. Jeg tilstaaer imidlertid, at alt dette skeede førend den Spaniske Deklaration var iudløbet; Man tænker nu paa alvorligere Ting i Engeland, og dog haaber man næste Aar, at kunne bivaane ligesaa smukt Selskab. Operaentreprenørerne lade i denne Sommer bygge nye Sahle, og man overdrager Stifteren til nærværende Festin at iftand sætte disse Sahle efter sin udsgote Smag til det Almindeliges Forgnelse.



## II.

## En nyttig Opsindelse.

**H**r. Changeux i Paris har opfundet en Barometrograph, som ikke allene avmaaler alle Forandringer i Lustens Lyngde, men endog afstrijver dem, og holder Dog derover Dag og Nat en heel Uge igennem, efter hvilken Tid man udsletter de Linier, den har betegnet, for at forvirre dem med de tilkommende.

Denne Barometrograph sparer Jagttageren for den Møye at ansøre selv sine Anmerkninger, og de forrettes endog med en Møyagtighed, som ved de almindelige Barometrer aldrig kan opnåes.

## Indretningen er følgende:

Ved et anbragt Uhrwerk bevæges en Viser af Elsenbeen, betegnet med koncentriske Cirkler, som staae en Linie fra hinanden. Denne Viser er halvtredie Tomme bred, har omrent en God i Diameter, og fuldender sit Omlob i en Uge. Den er

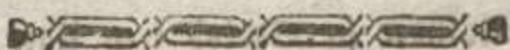
ind-



inddeelt i 7 Deele, hvorav hver bemerker 24 Timer.  
Bag om denne Bliser er et Barometer fæstet uden at  
røre derved. Paa Overfladen av Dvægsolvet svem-  
mer en Dukker med en lang Hale, der griber i en  
Streng af Kobber, hvorpaa sidder en Kridstift. Den-  
ne rører ved den Elsenbeensviiser, og da den folger  
ester, ligesom Dvægsolvet, hvorpaa den hviler, bevæ-  
ger sig, saa gaaer den ovenfra nedesten, medens Vib-  
selen gaaer til Side nedenunder.

Den storsle Vanskelighed var at bringe Stiften i  
Bevægelse uden at formindste Dvægsolvents Kraft, thi ved  
denne Bevægelse kunne et saadant Instrument let blive  
usikkert, hvorför de fleste Konstneres Førsøg i denne  
Henseende ogsaa er forulykket. Mr. Changeux har  
dersør anbragt en lille Svævebielke, som hvert Dye-  
blik pastrykker Stiften, og sirax ester slipper den igjen.

Dette Instrument er sørkt, smukt av Udseende,  
simpelt, og slet ikke kostbart.



# Provinzialblade.

III. B. No. 42.

**D**et er Indbyggerne i den berømmede Norske Handelssiaad Bergen (esther en berømmelig Landsmands Udtryk) ikke ubekjendt, at denne Stad paa nogle Aar har vundet mange Forbedringer og Bequemmeligheder baade i Henseende til dens physiske, og dens politiske Forfatning. Grænderne rundt omkring ere fra nogene Klipper forvandlede til Agre og Marker; Landeveyene giøres daglig taaleligere; Selstaber av Klog og retskasne Patrioter foreene sig for at opmunstre den nyttigste af alle Videnskaber, vg, uden Opmuntring, blomstrer et Akademie for de smukke Konster, til Hornsyilse for hvem, der vil modtage den; Læseselskaber og Bibliotheker anlegges for at udbrede Kundskab blandt de Ullerde, og man begynder allevegne at spore en Forandring, som gior denne Stad Ære.

S f

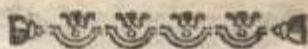
Blast



Blant saa mange nyttige Stiftelser mangler imidlertid endnu een, som overgaaer alle, og som allene venter paa en eller flere riige Belgioreres Haand for at iverksettes, uden hvilken Undersøttelse alle andre Ønsker og Idrætter for dens Tilværelse vil være forgieves. Jeg behøver ikke at sige, at jeg ved denne Stiftelse forsaaer en Realskole, og at et bekjendt Institut, eller for at nævne Barnet, det Fridericiane Seminarium i Bergen, som i saa mange Aar har været frugteslost, ville være særdeles bequemt til denne Hensigt, hvis Regieringen i denne Tid ikke har besluttet det for en større. Realskolers Nytte er tillige saa almindelig bekjendt, at jeg behøver ikke at fylde dette Blad med deres Beskrivelse. Overalt i Europa tiner Borgernes Oplysning, som lykkelige Frugter av deres Tilværelse, til deres Talemænd. De Berlinske og Hamborgske Skolers Fremgang har især udmerket sig saa meget, at deres Indretning kan tiene til et Mønster for flere, og da den sidste, nemlig den Hamborgske, endskjont under Navn av Handelsakademie, og alt-saa efter en mere indskrænket Plan, passer sig bedre end den Berlinske for en Stad, der i alle Henseender har mere sørget med Hamborg end med Berlin, vil jeg levere et Udtog af Hr. Prof.

Prof. Büsches Esterretning om dette Akademie, hvorefter mine Læsere kan see Indretningen for at opvækkes til at iverkætte den her efter samme, eller hvilken Plan, man finder bequemmeligst.

Hensigten av dette Institut, som allerede har blomstret i 11 Mar, er i Almindelighed at danne Ungdommen til Mænd, som ere vorne til vigtige Forretninger, og tillige forstaae den slegne Verdens Omgang. Den nøyere Hensigt er at danne indsigtsfulde Kiosbmænd. Hertil anvendes, foruden mange Regnetimer, i Særdeleshed tre Aftener hver Uge, som Eleverne under Opsigt av en forstandig Kiosbmand tilbringe saaledes, at de vel fornemmelig faae Undervisning i det dobbelte Italienske Bogholderie, men at man i Særdeleshed derav forklarer dem alle Handelsforretningers Forbindelse, og den Noyagtighed, disse udkræve. Den historiske og geographiske Underretning angaaer fornemmelig hvad der kan intressere en Kiosbmand. Av Matematiken foredrages allene det fatteligste, og brugbareste for det almindelige Liv. Til Kundskab om ethvert Lands Produkter, som udgiøre Formalet for Handelen,



len, og Indretninger i Staten, Handelen angaaende, forklares Büschings Forberedelse om de Europæiske Stater, hvorved tillige ved en duelig Megler gives Undervisning i at kiende Wahre.

Lektioner gives daglig fra Klokk'en 8 til 2 Før-middag, og fra 4 til 8 Eftermiddag av 15 Lærere i forskellige Videuskaber.

Den nyere Historie læres ugentlig i 2 Timer, Matematik for Kiobmænd 2 Timer, og Handelens Theorie, og Historie i 2 Timer.

Kommerzgeographie læres ugentlig i 6 Timer, dels over Büschings Urtog, dels over hvad Asia, Afrika, Amerika, og især de Europæiske Kolonier i disse Verdens Dele angaaer, efter forte Diktater.

Efter Bekmans Teknologie, og efter en egen Plan, hvor Bekmans er utilstrækkelig, gives ugentlig to Timers Undervisning til Kundskab om Manufak-turer og Haandverker, hvorved tillige besøges alle Manufakturer og Verkstæder i Hamburg.

I Religionen gives 2 Gange ugentlig Unders-visning.

I Historien læses 2 Timer over Ackenwalds bekjendte Haandbog.

Til Kundskab om nyttige Boger for en Købmand anvises ligeledes 2 Timer ugentlig.

I Bogholderie og Kalkulation over Wahre gives 3 Gange ugentlig Undervisning, 3 Timer hver Gang; I Regnen tilsammen 19 Timer, og i Skrivven 11 Timer av to Lærere.

Det Franske Sprog læres ugentlig i 8 Timer av 2 Lærere, og av Sprogmesteren gives Øvelse i at tale det, 6 Timer ugentlig, foruden endnu 4 Timers Undervisning i Fransk Købmandskorrespondenz.

Engelsk læres ugentlig i 7 Timer, Italiensk 4 Timer, og Tysk 12 Timer ugentlig, hvorhos, naar forlanges, ogsaa kan saaes Undervisning i Spansk, og Hollandsk.

Eleverne boe med deres Opseere, og en Maitre d' hotel, samt fornødne Betiente, i et dertil indrettet rummeligt Huus, og spise i næste Huus hos Prof. Busch, som har ladet en stor Sal bygge til Spisesal, hvor Eleverne tillige samles paa deres Firdage, og høre Koncert eller bandse om Vinteren.

Gorskrifterne for Eleverne ere trykte, hvoriblant ingen findes, som er til ringestie Besvær, eller hvis



Nødvendighed ey er beviist av en lang Erfarenhed. Til disse Forskrifter maae alle Forældre lade deres Børn forpligte sig, naar de indlemmes i Stiftelsen.

Enhver Lærer antegner de i Læretimerne udebli-vende Elever, eller naar de paa andre Maader for-see sig, i en dertil indrettet Protokol, hvorefter en Konduittliste sendes Forældrene til Eftersyn.

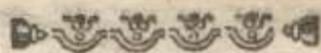
Det overlades alle Forældre, om Pengene til Bindgister skal gaae giennem Elevernes eller Lære-rens Hænder, endskjont de altid helst vælge det sidste, hvortil Professor Büsch, naar forlanges, gior Forstud, og for tillige at forhindre alle unsdven-dige Krediter, bekiendtgior offentlig, at ingen Gield betales, som er giort uden Lærernes Vidende.

Handelsakademiet har til denne Tid haft 164 Elever, og har været saa lykkeligt at see sin Hensigt opnaaet hos de fleste. Anseelige Kiobmænds Børn har udgiort det største Antal, og disse ere saaledes blevne anførte, at de efter deres Undervisning ved Akademiet har været deres Forældre til betydelig Tie-neste paa deres Handelskontorer. De, der vare be-stemte at tiene paa fremmede Kontorer, ere saaledes forberedede, at de strax i de første Aar arbej-de bedre og med meere Indsigt, end deres alle-rede øldre Brødre, fordi de har lært at oversee og kalkulere alle Forretninger i Forbindelse til hinanden, og lært tydelig at indsee Resultatet

derav

berav. Overhovedet ere de, som vove den forste Indtrædelse i den store Verden, under dette Instituts Beskyttelse og Opsigt, foreenet med de dermed forbundne idelige Forretninger, saaledes bevarede fra Lediggang og Korsførelser, og tillige saa meget oplystie, at deres Forældre kan haabe alt got av dem i deres heele tilkommende Liv, og med Sikkerhed derefter bestroe dem til Kejser eller Forretninger i den store Verden, uden at frygte for, at de ved Mangel av Indsigt, eller ved en endnu betydeligere Mangel av gode Sæder, skal ligne den almindelige Hovb av unge Menner, som reyse udenlands allene for at prove Viine og Piger. De Elever, som ikke bestemmes til Kiobmandskab, har imidlertid i dette Institut fortsat de Studeringer, som nytte dem til alt i det borgerlige Liv, nemlig Sprogene, Matematik, og de historiske og geographiske Videnskaber, foruden at de tillige har lært et System over Handelen, som i Kameral og Finanzsager vil være dem uundværlig, og i mange andre Henseender til megen Nytte. Akademiet har dersor ogsaa blandt dets Elever havt en Mængde Adelsmænd, hvis Hensigt udtrykkelig var, at forberedes til de Videnskaber, som foreene Statsmanden med Kiobmanden.

Omkostningerne for dette Institut ubgiøre for Undervisning, Værelser, Spise, Brænde, Lys, og Oppartning, tilsammen 333 Rdkr. aarlig, som betales



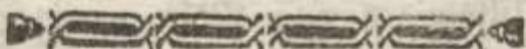
tales i 4 Kvartaler. Andre Omkostninger gives ikke, uden hvad Forældre selv ville bestemme til Klæder, Evet, og til Kommepenge, eller til private Læsetimer for Musik, Dans, o. s. v. Enhver Eleve fører ved sin Afrejse en nyttig Bog til Institutet.

To Elever boe tilsammen i et rummeligt værelse, og enhver har sin egen Seng, sin Kommode, og et Garderobværelse. Den, som forlanger et værelse allene, betaler meere, end de andre.

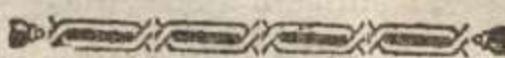
Efter 3 Maaneders Opsigelse kan alle Forældre tage deres Born fra Stiftelsen, naar dem behager.

To Aars Undervisning i dette Akademie udfordres for en Eleve, der er flittig og bequem til Studeringer, og hvert andet Aar igentages Korelæsninger i de historiske og geographiske Videnskaber fra Begyndelsen af.

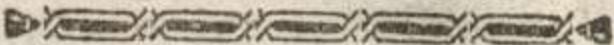
Maatte denne nyttige Stiftlse snart efterlignes hos os! Maatte Bergen snart faae en Realskole, og vel at forstaae: Maatte den faae den gratis, uden hvilket enhver skielver at betale, naar det gialder Undervisning!



# Provinzialblade.



III. B. No. 43.



Om nogle nyttige Opfindelser.

(En Kompilation.)

**O**pdagelsen av Firstiernernes Afvigelse er af Hr. Bradley, som gav dens Theorie i Ma- ret 1727, og i Malet 1737 opdagede Inklinationen av Jordens Axel mod Ekkliptika.

De konstige Magneter ere opfundne af en Engelsmander, ved Navn Ranton, i Malet 1751.

Af Regiomontanus blev Solens, Maanens, og Planeternes Gang først indrykket i Almanakkerne, som tilforn allene indeholdte de offentlige Festier og Helliges Navne.

Anatomien er først kommet i Brug igien i det 16de Sekulum, ved Andreas Vesal fra Bryssel, og enhver ved det Spørgemød, Karl den 5te gjorde

Theologerne i Salamanka, om man uden Synd, og med en god Samvittighed kunne skære et Aadsel op for at kiende Menneskets Gammensætning? Skeletter av farvet Vor ere først opfundne av en Sicilianer, ved Navn Zumbo.

Efter saa mange Lærdes Undersøgelser om Regnbuen, var det en Doktor i Theologie, og Pastor i Breslau, ved Navn Fleischer, forbeholdt at give dens første sande Theorie sidst i det 17de Aarhundrede.

Attraktionen er, som bekjendt, allersørst opfundet av Keppler, og siden demonstreret af Newton.

Professor Wiedeburg i Jena har allersørst i Aaret 1769 opdaget Nordlysets Elektricitet, og efter Pater Zells nylig udkomne Theorie er dette Luftsyn, som man saa meget har stredet om, en Virkning av frosne Dampe, som Solen og Maanen oplyse, hvorfor enhver seer dette Meteor paa en forskellig Maade, ligesom enhver seer en forskellig Regnbue.

En anden Professor i Wien, ved Navn Gerlach, har opfundet en Vægt, hvorved man kan veje Styrken av den allerhestigste Storm, med den største Noyagtighed.

Berliner.

Berlinerblaat blev opfundet i Aaret 1704 av  
J. B. Dippel.

Botaniken blev fornyet i Europa i Aaret 1565  
ved Suks.

Greven av Garaye er i Aaret 1746 Opfinder  
til den alt for lidt bekendte hydroauliske Kymie, eller  
en Maade at udtrække alle Saftter av Vort, Steen,  
og Dyrriget allene med reent Vand. (\*)

Den udødelige Harvey opfandt Blodets Cirku-  
sation, en Opdagelse af den allerstorsie Vigtighed, i  
Aaret 1628.

I en ny diplomatiske Avhandling tillegges en  
Franse Rissimand, ved Navn Rousseau, Lakkets Op-  
findelse, i Aaret 1640, men en drabeligere Thidst-

T t 2

Old.

---

(\*) Om denne saare nyttige Opfindelse, som, hvis  
den holder Prove, vil tilintetgiore Skikkelsen av  
den heele Apotekerkonst, og bibringe os King og  
Rhabarber, med deres heele sorgelige Folge, i en  
mindre jordisk og væmmelig Drogt, end den  
sædvanslige, beder jeg om Tillabelse, ved Ley-  
lighed, at meddele mine Læsere en Esterretning,  
under Titel av: Et Blad for Patienter.

Oldforstør har allerede fundet et Diplom av 1574  
forsøglet med Lak, og (som vel er at merke) med  
rødt Lak. Hvilken Opdagelse til det menneskelige  
Kions Trost og Lykkelighed!

Otto Guerike gav, som bekjendt, det første Begreb om Elektriciteten, og man driver denne Sag nu saa vidt, at man i Paris har elektriske Daafer, hvorav hver Pris bliver elektrisk saa snart man rører derved; Denne Virren vil maaske engang tilintetgiore alle Tobakoplanteres nyttige Aylæg — at giore Jorden for evig ubrugbar til Korn og anden Føde, ved at oversaae den med Ukrud.

Enkaufsiiken, eller den Konst at male med farvet Vos, og at sæste Farverne ved at brænde dem, er blevet fornøjet igien i dette Marhundrede, ved den berømte Greve av Raylus, til hvem Konsterne i saa mange Henseender skyldte en evig Erfiendtlighed.

Det ældste Træsnit i Boger findes i en Bog, de vita Christi, trykt i Augsburg 1476, og indeholder Lidelsens Historie, men Hr. Murr har i sin Journal over Konsterne ladet kopiere et gammelt Træsnit, som forestiller den hellige Kristopher, med den Datum av 1423, og er det ældste man har seet.

Den

Den grønne Ild til Lyseilder er opfundet for nogle Aar siden av den bekendte Kymist, Margraf.

Opfindelsen at bevare Blomster i deres heele Skønhed, allene ved at torre dem i reen Sand, tillegges av nogle en Strasborger, ved Navn Bøeler, og av andre Jesuiten, Ferrarius, som levede begge i det 17de Aarhundrede.

Sidst i forrige Aarhundrede blev den første Støtte til Hest støbt i een Smelting i Paris; Denne Støtte var Ludvigs den 14de, hvorefter alle øvrige siden ere støbte paa samme Maade.

Tabulatur i Musiken, hvorav man endnu i Bergen har betient sig for ikke meere end 40 Aar siden, er opfundet allersørst i Aaret 1025, og Moder i Aaret 1330 av en Pariser, ved Navn Jean de Meurs. Hans Akke hvile blødt!

De første Aviser ere indførte i Frankrig av en vis Doktor Renaudot i Aaret 1631, endskjont de allerede ware opfundne i Sydsland 1604. Lærde Aviser (disse tverydige Produkter) begyndte i Paris 1623, og altsaa 42 Aar førend Journal de Savans i Aaret 1665, som man ellers regner for Fader til disse lærde, og ofte slet opdragne Sonner.

En Konstner i Hanover har i Aaret 1772 opfundet en geographisk Voiture, som terner til at opmaale alle Slags Overflader av Gletter, Klipper, og Skove.

Hr. Franklin er Opfinder til det berømte Instrument, under Navn av Harmonika, som er sammensat av Glasklokker, og nærmest sig mest af alle Instrumenter til Lyden av den menneskelige Stemme.

En Hollandse Fisfer (arrige aures Pamphile!) var den første, som fandt op at salte Sild i Aaret 1416.

Den Magiske Paternes Opfindelse tillegges av nogle Roger Bacon, men av andre sættes først hen ved Aaret 1665, og tillegges Troldmanden, Pater Kirker. Non nostrum est tantas componere lites.

Grillers Opfindelse sættes i det 13de Marhundrede, og blandt nogle Excerpter, jeg, til min Trost i modige Timer, har gjort av den Italienske Historie, finder jeg, at deres første Opfinder var en Florentiner, og at man paa hans Grav læser følgende ensfoldige og ukonstede Indskrift: Her hviler Salvinus d' Armati d' Armati, en Florentiner, og

Opfin-

Opfinder av Briller. Gud forlade ham hans Synder!

Gandske nylig har Engelsænderen, Douglas Boudens opfundet en meget nyttig Machine at pompe Vand av Skibe, hvorved man, efter en giort Prove på Krigsskibet, Ig Surprise, har i halvanden Minut udvompet to Tønder Vand.

Pater Kirker (jeg beder mine Læsere forse sig, naar de læse dette magiske Navn) har allersørst havt den Idee at anbringe mange almindelige Speyle for at udgiore et Brændspeyl, og Greven av Bussfons Forsog i vore Tider med deres forskrækkelige Virkning er almindelig bitterlig, ligesom det er beskiedt, at man allerede har tiltroet Arkimedes denne Opfindelse, fordi Omsændighederne med Glaadens Opbrændelse synes ikke at erkære sig for en Virkning af et almindeligt Brændespeyl.

Kommeuhrene ere en Myrnbergeropfindelse, men gandste viss ikke af deres sletteste Arbejde. Man kaldte dem i Begyndelsen Myrnbergske Eg, fordi de den Gang havde en oval Form, forend de siden, jeg veed ikke af hvem, blevne udklekkede i deres nærværende Skikkelse.

Ester

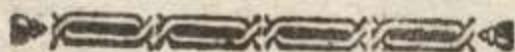


Efter at Hammel i Amstierdam og flere lœnge har forhøjet Nodernes virkelige Værdie ved deres kostbare Tintstik, har Hr. Breitkopf i Leipzig endelig for nogle Aar opfundet et Nodetryksterie, ligesom han siden har opfundet et Landkorttryksterie, begge til megen Nytte og Ekonomic.

At tegne Kontourer efter Skyggen av en Figur tillegges allersofst en vis Saurius, som tegnede Skyggen av en Hest i Solen. Disse Tegninger, som man i Konstfortegnelser behager at kalde Silhouetter en bon-magie begynde meget at komme i Brug i Tydskland, og man leverer allerede heele Sæt av Silhouetter over beromte Lærde for taalelige Priser, som, i Mangel av Kobberstik, fortiene at anbefales mine Læsere til behageligt Brug og Nytte, og sikkertlig overgaae de malede Dukker, som Italienske Landstrygere paaprænge denne kiære By og Stad at fordeve dens Smag og dens Værelser med.

Det første Pastelmalerie blev opfundet i Erfurt Året 1685, og Oliemaleriet, denne vigtige Opfindelse, 1410, af Johan van Eyk.

Meere tillader Rummet ikke, som Øyesynet viser, for denne Gang.



# Provinzialbladet.

III. B. No. 44.

Over et Sted hos Grotius.

(Tilsædt.)

**G**enhouer veed, at Grotius har skrevet en vppere lig Bog om den kristelige Religions Sandhed. Lydelighed, Orden, Lærdom, og Skarpsindighed ere paa det noyeste foreenede i denne Bog, og intet overgaar Forfatterens Midlærhed for den Sag, han forsvarer.

Blant saa mange avgjorende Bevis var det imidlertid menneskeligt, at endog en Mand, som Grotius, kunne anbringe et eller flere svagere, og blant disse svagere regner jeg især, at denne Mand har antaget alle Fortællinger om Syne og Dronninge for sande, og anseet disse tvetydige Begivenheder som meget stærke Bevis paa det guddommelige Korsyn. Efter at Grotius har sagt, at Spaadsmændene var ligejaa tilstrækkelige Bevis



for et Forsyn,<sup>1</sup> som Miraklerne, og efter at han synes at ligne Mexikanernes meget klare Spaadommene (efter hans Udtryk) om Spaniernes Ankomst til Amerika, med Spaadommene i det gamle Testamente, siger han strax efter, i den første Bog, 17 Paragraph:

„Hertil kan ogsaa mange Drømme regnes, hvori til Udsædet, som ganske vist var den Drømmende aldeles ubekjendt, svarer saa nøye, at de slet ikke kan hensøres til en Hendelse, eller naturlige Aarsager; Ligesaa regner jeg ogsaa Spøgelser hertil, som man ikke allene har seet, men tillige hørt tale, endog efter Historieksriveres Vidnesbyrd, som vare allerlængst borte fra Overtro, og Lettroenhed.,,

Det er ikke Stæd her at bekræfte eller nægte Spøgelsers Tilværelse, fordi denne Trætte opbygger, eller oplyser slet ingen, men det er at mæphe, at den berømmelige Grotius bland disse Historieksriverere, der vare allerlængst fra Overtro og Lettroenhed, tillige ansører Plutark, Tacitus, og Plinius, endstikke det av Plutarks egen Tilstaaelse er bekjendt, at denne Mand, allene for en Drøms Skyld, i lang

i lang Tid ingen Eg spiste, og endskønt en av hans største Beundrere, den grundlærende og sridbare Daccier, siger udtrykkelig i hans Levnetsbeskrivelse: Av denne fordervede Bilde, (nemlig Overtroe) kom hans Fordomme for Tegn og Jerntegn, og hans latterlige Lettroenhed til Drømme og Orakler. Enhver ved tillige, at Tacitus troede paa et Jerntegn, som skulle være skeet i Aratorata, og Bayle siger ved denne Leylighed: Denne Mand var med al sin Forstand, ligesaa vel som andre, indtaget av det Underbare, som altid indtager saa meget.

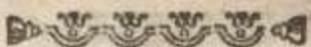
Plinius var ganske visi mindre overtroist; Imidlertid beviser det Grev, Grotius anfører fra ham, maaske endnu meere imod Spøgelser, end til deres Fordeel. Plinius begærer udtrykkelig i dette Grev sin Vens Mening om Spøgelser, og besværger ham tillige at oplose sig nogle Trivl i den Anledning. Plinius twivler alt-saa om deres Tilværelse, og paa et andet Sted, i Anledning av Dromme, siger han ligesaa udtrykkelig, at man skal forklare alle Dromme til det Beste, endog de allerskrækkeligste. Hvad skal man slutte herav til Fordeel for Grotius og for Spøgelser? Skulle man ikke

snarere troe med Montaigne, og med mange, som ere  
av hans Meening, at det er meget rimeligt, at den  
største Troeværdighed, man sætter til Spogelser,  
Troldom, og slige overordentlige Begivenheder, kan  
allene tilskrives Indbildningskraftens Herredomme, som  
er størt hos feige og svage Sæle, og som ere saa  
meget præstaalige paa at troe, at de endog troe at  
see, hvad ingen, uden de, see.

Men Brutus, siger man, saae Spogelser, og  
denne Mand var i det ringeste ingen feig eller  
svag Sæl. Kort for det andet pharsaliske Slag,  
hvori Brutus, og Bassius blevne slagne av Augustus,  
og Antonius, og hvorefter den ferske ombragte sig  
selv av Fortvivelse, fortæller man, at et afskyeligt  
Spogelse lod sig tilsyue for Brutus, og at dette Spo-  
gelse, da han spurgte hvem det var, skulle have svaret:  
Jeg er din onde Engel. Du skal see mig paa  
de pharsaliske Marke. Dette, siger man, beviser  
alt, og dette, siger jeg, beviser intet. Det forekom-  
mer mig ikke underligt, at Brutus har seet Spo-  
geler, men dit forekommer mig underligt, at han  
ikke har seet lutter Spogeler efter det afskyeligste av  
alle

alle Mord paa den største blant Romere, paa en Fader og en Belgisrer, paa den store Cæsar. Cicero siger paa et Stæd, som passer sig meget vel her, og som i sin Tid kunne have tient til Valsprog for et bekjendt lidet Skrifst fra Bergen i en bekjendt Anledning. Troer ikke, at Guderne virkelig uophørlig lade piine de Usgudelige ved Furier, som man forestiller os paa Teaterne; Deres egne Uretfærdigheder, deres Misgierninger, deres strafværdige Forvovenhed, bringe Urolighed i deres Hjerter. Disse ere deres Furier; Disse ere de Flammer, som fortære dem. Brutus kunne altsaa gjerne set Spogelser, uden at disse Spogelser behøvede at eksistere for hans Skyld, og Udsaldet med det pharsaliske Slag haaber jeg med storre Billighed bør tilskrives Fiendernes Overlegenhed, ellers, om man saa vil, Forbryderens egen Straf, end at saa megen Allarm skulle behoves allene for at verificere et Spogelses Spaadom.

Ogsaa Dio, siger man, saae et Spøgelse, som kommede hans Huus ud, og dette blev ublægt for et Tegn til hans forestaaende Undergang. Jeg skammer



mig ved at besvare denne latterlige Indvending, og jeg begiver mig til de foregivne Propheter i Mexiko, paa hvem Grotius synes at troe ligesaa meget, som paa Spøgelser. Man kan ogsaa hertil legge, siger han, Mexikanernes og Peruvianernes mange og tydelige Orakler, (Originalen har endnu plurima et clarissima) som forudsagede Spaniernes Tilkomst til Amerika, og de derav-fyldende alt for sikre Elendigheder.

Det er ganske vist, at hvis disse Orakler kunne forudsætte Spaniernes Ankomst, behøvede de ikke at være Orakler for, tillige at forudsætte de derav fyldende alt for sikre Elendigheder, fordi man i alle lykkelige og uforsvarte Stater, i Tilsælde av Krobreres og Voldsmænds Overfald, staaer Fare for at betale sin Lykke med sit Blod, endskont de kristne Spaniers Grusomhed i denne Henseende ganske vist overgik al Forventning, og alle Exempler. Men disse Orakler (om jeg ej bedrager mig) skulle formodentlig

sin Tilværelse allene til Spaniernes egen Fortælling, som, for ogsaa under dette Paaskud at retsfærdiggjøre deres Umenneskeligheder, selv har bestrevet denne Spaa-dom, efter at de forud havde gjort alt til at opfylde den. Denne Formodning synes saa meget rimeligere, som Spanierne ere de første Historiestrivere over disse Verdens Egne, og som man om ingen Mexikaner ved det ringeste, uden igennem Spaniernes, det er at sige, gien nem meget partiske, og upaalidelige Folkeres Beretning.

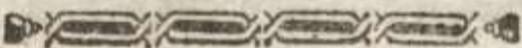
Det er i alle Tilfælde klugere at twivle om en ubeviist Sags Muelighed, end at ville gvgiore Aarsagen til dens Virkelighed, og den Formodning, jeg har vovet at giøre for at forklare disse Orakler efter den sunde Forstands System, og efter Exempler av saa mange geistlige og verdslige Bedragerier i Historierne, forekommer mig i det ringeste meget naturlige, end at Guld selv, efter nogles Meening, skulle have sendt Propheter blant Mexikanerne, for at oplyse dem om



en Undergang, hvorfra han dog ikke ville redde dem, imedens deres Forfolgere rejsie lykkelige og seyerrige tilbage, belønede med Guld og Skatte. Denne Meening, eller den Meening i Almindelighed, at troe en almindelig Oplysning, og Spaadoms Gave, har imidlertid en og anden Gang været meget antaget, og det var naturligt, at den maatte være det. Den er for Historiestrivere særdeles begvem at stabe Propheter, naar man behover dem, og for enhver orkeslos, tosset, og opblæst Sværmer, som under denne Masko saa tit har bedraget Nøbelsens Lettroenhed, en saare fort Gienvey til Udsadelighed, — eller til Daagrelisen.

### Trykfeyl.

I No. 43, S. 339, l. 14, i Stæden for drabelige  
re, læses: drabelig.



# Provinzialblad.

III. B. No. 45.

I.

**G**reven av Garayes hydrauliske Chymie, hvorom jeg har lovet at meddele en Uteretning i disse Blad, skal udgiøre Indholden af nærværende Blad efter et Skrift over denne Materie fra samme Forfatter, under Titel av: Chymie hydraulique pour extraire les sels essentiels des Vegetaux, Animaux, et Mineraux, avec l'eau pure, par M. L. C. D. L. G. (Monsieur le Comte de la Garaye.)

Greven av Garaye troede, at Legemidlerne, efter deres sædvanlige Tilberedelse ved Flid, tabte meget af deres Kraft og Natur, at kun den allermindste Deel af et Legemiddel besad nogen nyttig Virkning, og at alle de øvrige tiente alene til at tilintetgiøre denne Virkning. Efter at have oplost Kina for Exempel sandt Greven, at en Egh, som

X x

brugte



bruger dette Medikament raat, eller i Pulver, efter den almindelige Maade, i en eneste Unje nôdes at nedsynke syv Quintin aldeckes grove og jordiske Deele, hvorimod han i den heele Portion allene faaer nogle og halvtresindstyve Gran gode, og væsentlige Deele. Grevén av Garaye sluttede altsaa, at det i Lægekonsten ville være en ypperlig Opsindelse, om man av alle Planter, Dyr, og Mineralier saaledes kunne udtrække alle væsentlige Deele, at de slet intet tabte, eller bleve forandrede derved; Efter sem og tyve Mars Møye og Undersøgelser lykkedes det ham ogsaa at udfinde dette Middel, som har erholdt det Franske Videnskabers Akademie, heele Frankrigs, og den største Deel av Europas Bisald, saavidt det endnu er bekjendt. Ester Attestier fra de Parisiske Apotekere besanttes Grevens Salter saa fuldkommne, at allene nogle faae Gran derav, rensede fra alle jordiske, og unhyttige Deele, besadde den heele Materies Egenskab, hvorav de var uddragne, at de, oplosse i Vand, gav Vandet Lugt og Smag efter Planterne, og at dette Vand var endog behageligt at drikke. Ved igentagne Forsøg blev disse Erfaringer paa nye besyrfede, og Resultatet av dem alle blev,

at

at Greven av Garayes Salter bleve foretrukne for alle Extrakter av Planterne, fordi de i mindre Portioner, i en bequemmere Skikkelse, og uden Tab av Planternes væsentlige Deele, eller Blandelse med den jordiske Materie, indeholdte den heele Plantens Styrke og Natur uforfalskede.

Greven av Garayes Opfindelse har tillige den betydelige Fordeel, at den hverken er morsom eller kostbar. Den bestaaer allene i, at man river alle Planter, Dyr, eller Mineralier, i reent Vand, at man holder dette Vand fra, og lader det afryge, hvorefter man finder Salter færdigt paa Bunden. I det omtalte Skrifte forekommer en Aftegning paa den Maschine, som bruges til Operationen, og som fortiener at estersees, da heele Konsten beroer allene paa at oploose Planterne i deres allermindste Deele, som uden denne Maschine ville ellers være uigørligt.

Et Exempel paa Forfatterens Methode forties ner at ansøres, hvorav jeg vil vælge et af Planteriet, og et andet af Steenriget.



Spækauanoden stødes til Vulver, og i filtreret Vand rives en heel Dag paa Maschinen, hvorefter den staaer en Nat over til at sætte sig. Dagen efter holdes altsammen av, filtreres gennem uldne Kinder, og sættes hen ot avryge, hvorefter Saltet sætter sig i skionne Krystaller.

Av Steenriget er Omgangsmåaden med Guldet efterfølgende: Man filer det meget fint, og siever, og river det i en Morter. Derefter heldes reent og filtreret Vand derover, og Karret bædkes med et Laag, hvori er et Hul, omrent saa stort, at en Træ eller Solvpind kaud stikkes der igennem. Dette Guldstov rives saa længe, indtil Mandet bliver quult, hvorefter det holdes i et reent Kar, filtreres gennem dobbelt Trækpapiir, og avryges paa forskellige Porcellainstallerne. Maar det har været indtil den halve Deel, formindskes efter Handen Antallet av Tallerknerne, indtil man bringer alt Saltet paa en en sie Tallerken. Ligeledes udtækkes et rodt Salt an Ørøgsolv, ved at lade rive raat Ørøgsolv 14ten Dage i Vand, udea at Stov kan komme dertil, hvorefter det filtreres gennem dobbelt

helt Trækpapiir, og avryaer, da et rodt Salt kommer frem, som har en meget suut Garve.

Man seer altsaa, at til den heele Operation udfordres altet uden alle reent Vand, og en Maschine til at rive med; Imidlertid var denne Opdagelse efter saa mange Aarhundrede altersomt forbeholdt vore Tider, endstant den er den simpleste, og nyttigste af alle.

Greven av Garaye har oplost forskellige Blaavster, og Mineralier, og hans Oplossning af Kina, hvorom jeg før har talt, fortiente at ansøres, naar Methoden ey var saa vidloftig. Kina, siger han, bestaaer av et giennemsigtigt Vand uden Smag eller Lukt, og av en ligesaa smaglos og redagtig Jord. Ingen av disse Deele fordriver Feberen. Men Kina bestaaer tillige av Olie og Salt; Allene disse fordriver Feberen, medens de øvrige fordrive meere, end de nyatte.

Ogsaa det berkiende Tomfrue Steffens Steenmiddel har Greven bragt til Salt, som har uddretet meget Sand, og heele Gylfer Steen giennem Uringangen.



Om Virkningen av Musik paa forskellige Dyr.

**H**r. Vigneul-Marville lod en Dag en Trompet blæse gienem et vindue paa et Sted, hvor en Hubbard Dyr var forsamlet, for at see hvad Virkning Musiken gjorde paa enhver af dem.

**H**r. Vigneul-Marville gjorde følgende Jagtagelse.

Ratten gav slet ingen Agt paa Musiken.

Hunden løftede sine Øyne op mod vinduet, og blev mere end en Time staaende i denne Stilling.

En Hest, som spiste lige uden for vinduet, revstie Hovedet nu og da op, naar han havde Munden vel fuld av Foer, som han imidlertid usofstyrret tog til sig.

Usenet fortærte sit Foer i Noelighed, ubekymret om den heele Scene.

En Geed spidsebe Ørene, og syntes meget opmærksom.

Kjørene, som gik forbi, sindede lidt, saae op til vinduet, og med en Mine, som syntes at sige at de vidste hvad det var, vendte tilbage hvor de kom fra.

Fuglene sang av alle Kræfter.

Honen syntes ikke at tænke paa sine Kyllinger, og disse igien paa intet, uden paa deres Gode.—

Naar man i en Opera, eller paa en Koncert, anfører samme Forsøg med Mennesker, (sic venia comparationi!) er Virkningen omrent den selv samme.

† † †

**B**iskopperne av Winchester og Durham opvarrede engang Jakob den 1ste ved Laselet, da Kongen



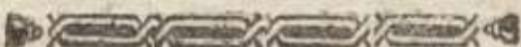
gen spurgte, om han ikke, uden mange Onstændigheder, eller Parlamentsbeslutninger, kunne fordré Penge av sine Undersætttere, naar han behovede dem, hvortil Bisshopen av Durham svarede: Usynligbarlig, Deres Majestæt; De er vor MæsesAande.

Hvad sige De dertil? spurgte Kongen den anden Bislop, og Winchester svarede: Endstikont seg ikke forstaaer mig paa Parlamentssager, anseer jeg det dog for retfærdigt, at Deres Majestæt modtager Bisshopsens av Durham, min Broders Penge, siden han selv tilbyder dem.



### Et par nye Trykfejl.

I Nø. 44. S. 347. Linie 2. i stæden for Daccier, læses Dacier. Og paa samme Side, L. 5. i stæden for Jerntegn, læses Jertegn.



# Provinzialbladet.

III. B. No. 46.

**G**andste vist er det afstillinge blandt mine Læser  
re ikke uvitterligt, hvorlunde den i vores  
Liber navnkundige Joseph Gassner saa længe, og med  
saamægen Esterlyk, har uddrøvet Diable fra Ellwau-  
gen, og omliggende Stæder, at den nærbærende Rø-  
merske Keyser ved et Erklæring for nogen Tid siden, un-  
der Straf av alvorlig Tiltale, og Ansvar, overalt  
i de Tyske katolske Staeter har fundet nødvendigt  
at forbryde disse Marcsireger.

Det ville paa dette Stæd blive alt for vidløftigt  
at leve en Historie av alle de Ophæv. lser, som ere  
stede i denne Sag, hvorom man har skrevet og spro-  
get i mere end 100 Skrifter; Alene det almin-  
delige Tyske Bibliothek, (hvor til jeg henviser dem,  
som ønske en fuldstændig Oplysning i denne Sag.)  
har i det 27 og 28 Bind av dette Værk anmeldt



56 under en egen Rubrik, kaldet: Teufseleyen, som, om man saa vil, hos os kan oversettes ved Diævlerier.

Blant disse Diævlerier er ogsaa et lille Skrift, hvorav den gunstige Læser i Korthed kan erfare den berømte  
melige Pater Gassners Methode, og som forestiller en aandelig Komedie i eet Optog, eller Historien av en Smeddedater fra München, som i sit 23de Aar, efter et 18 Ugers Fængsel i et Kloster,  
paa Mariæ Besværgelses Dag var saa lykkelig at bli  
ve forløst med ikke mindre end 10,000, skriver Li-  
tusende Millioner Diævle. (\*)

Personerne i dette Stykke ere Pater Gassner,  
og 10,000 Millioner Diævle, hvorav for Kortheds  
Skyld allene een taler.

Førud

(\*) Titelen til dette Skrift er: Ansäfthliche Beschreibung jener merkwürdigen Begebenheit, die sich mit einer gewissen jungen Klosterfrau, Maria Anna Oberhüberin, aus München in Kraft des heiligsten Namens Jesu, durch Herrn Joseph Gassner, Pfarrer in Klosterle, den 8 December 1774, in Ellwangen zugetragen hat, aus dem Protokol und Akten Wort zu Wort herausgegeben. Gedruckt zu Lichtenthal, bey Christian Langwyd, 1775.

Førud maae man endnu vide, at Dicævelen, Dagen forend Marie Besøgelsesdag, havde udstoldt græsselige Forhandelser giennem den Syges Mund, og at hun var ikke i Stand at tvinge ham, førend han omme fider blev nødt at adlyde Pater Gassner.

I denne Komedie er efterfølgende Oprin det mærkværdigste:

Gassner. Jeg besværer dig i det hellige Jesu Navn; Giig mig, Du Helvedes Hund, hvorfor Du i Gaar opferte Dig saa hovmodig? Erindrer Du ikke, at Du formedelst din Hovmod er blevet fyrtet fra Paradis?

Dicævelen. Det veed jeg alt for vel.

Gassner. Hvorfor er Du endnu saa hovmodig mod mig?

Dicævelen. For at hævne mig over, at jeg i Dag nedes til at flytte ud av min Boelig i denne Kvinde, altsammen for din Skyld, fordomte Pater!

Gassner. For min Skyld?

Dicævelen. Ja, allene for din Skyld; thi blant alle dem, som har vovet sig i Strid med mig, har ingen haft saa stor Magt med mig, som Du.

Gassner. Er der ingen i München da, som forstaaer at uddrive Diævle?

Diævelen. Nej, man troer næppe mere på mig i denne Stad.

Gassner. Jeg besværger Dig endnu engang i Jesu hellige Navn: Siig mig hvad Du heder?

Diævelen. Jeg heder Middagsdiævelen.

Gassner. Er Du alene?

Diævelen. Jeg har endnu 7 Missioner i mit Folge, og alle Ulykkesdiævle.

Gassner. Du lyver. Jeg besværger Dig af høje mig det rette Antal.

Diævelen. Saa viid da, at vi ere tilsammen 10,000 Missioner.

Gassner. Hvorfor har du fordrevet denne pige av Klosteret?

Diævelen. Fordi hun altid har frygtes Gud.

Gassner. Kan man da ikke frygte Gud, uden i Klosteret?

Diævelen. Point de tout; Verden er alt for fordervet.

Gass-



Gassner. Hvorledes forsører du Ungdommen  
paa lettestie Maade?

Dævelen. Ved at læse Gyger i den nye Smag.

Gassner. Al; Men, sig mig, hvem ere dine  
Fiender i Himmelten.

Dævelen. (Krigende grueligen) Guld Fader,  
Jomfrue Maria, Engelen Mikael, og Fader Ignatius, hvis Born ere foragtede i denne Verden,  
og hvis Andagt nesten har skilt mig ved 9000 Sæle.  
Jesuiterne var tilforn mine største Fiender, men jeg  
begynder at haabe igien, siden man har syrtet denne  
Stytte for Kirken.

Gassner. Er ikke denne Forsyrelse dit Værk  
allene?

Dævelen. (efter lang Betænkning) Ja.

Mu besalte Pateren Dævelen at quæle den Be-  
fæste, at giøre hende død, at bringe hendes Hoved  
og hele Krop at ryste, og at giøre hende svøg indtil  
Doden. Efter alle disse Ophævelser lagde han sin  
Haand paa hendes Hoved, og spurgte hende, hvore-  
ledes hun nu befandt sig. Ret vel, Hr. Pastor,  
sagde den Gyge, og stod først op i en stor Forsam-



ling av Gyresten, og den heele tilstædeværende Adel, faldt ned for deres Fodder, og blev friisk fra den Dag ab.

Naar man læser dette Polsesnak, skulle man troe at læse et Eventyr fra Hexetiderne, og ingen virkelig Tildragelse i det 18de Aarhundrede, som imidlertid Protokoller, Aker, og Widner beviser dette at være til en uudslettelig Skam for de folke Staters Haardnakkenhed i at fremture i alle haande Overtrve og Uffindighed. Skulle man endnu troe, at ikke ti eller tyve, men at nogle tusende Mennesker av forstioellig Stand, Alder, og Kion har ladet sig forblinde af disse Taskenspillerier, og at der i een Maaned laae 3000 Giæle i Regensburg for at vente paa deres Helbredelse av denne aandelige Markstriger. Ogsaa efter hans Undvigelse til Gulibach fortsattes disse Øvelser paa nogle tusende Elendige, som forlode ham i meget slettere Tilstand, end de vare komne derhen, og hvorav de fleste døde paa Hjemvejen.

Dit forstaar sig, at denne drabelige Troldmand tilskriver alle Gygdomme Diævelens Virkninger, og at han altsaa paatager sig at helbrede enhver Svag-

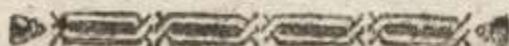
hed allene ved at uddrive den, eller de Dicæle, som ere Aarsag dertil. Man maae tilstaae Hr. Gassner, at han en og anden Gang virkelig har bragt disse Sygdomme for et Øyeblik at standse, hvorover man har giort sig adskillige Betragtninger, bland hvilke Doktor Mesmers fra Wien fortienere især at anføres, som tilskriver den heele Operation en Virkning av en animalst Magnetismus. Denne Magnetismus tiltroer Hr. Mesmer Pater Gassner og flere at besidde, og paastaaer tilsige at enhver Sygdom, som har sin Grund i en Disharmonie i fluido nerveo, kan kureres allene berved. Hr. Mesmer gaaer endnu videre; Han er allerede i Stand at frembringe samme Paroxysmer hos de Syge, som Hr. Gassner, og uden Manen og Besværgelse har han allerede uddrevet mange Dicæle, som var intet uden hysteriske Tilfælde, og, vel at forstaae, uddrevet dem for evig, da de ester Gassners Methode altid kom tilbage igjen. Dette bekræftie utallige Øyenvidner, og Mænd av Indsigt fra Augsburg, Kostanz, Merseburg, Munchen, hvoriblant Hr. Mesmer har endog truffet Personer, som har besiddet denne magnetiske Kraft langt mere end han og Gassner,

uden



uden at be vidste det selv; Alle disse Erfaringer synes derfor at giøre denne Sag til meere end en Hypothes, naar man tillige erindrer sig, hvor stor Lighed den magnetiske Materie synes at have med den elektriske, og naar man ved de i Naturlæren bekendte Forsøg med den elektriske Fjæl, eller et endnu besynderligere Forsøg i Tydskland før korte Tid siden med en Papagoyssæder, som er indført i det nye Hamborgske Magazin, som jeg erindrer ret, i det 16de eller 17de Bind av denne Samling.

Midlertid nytter Kiesmers Paafisond, bestyrket ved Falta, i det ringeste saameget, at man i Ellwangen, og andre vankundige Stæder, begynder at vægre sig for at troe flere Dicæle end vedborlig, ciller at man ligefrem, og efter Bogstaven, troer dem hundne med evige Lænker, som tillade dem ingen her på Jorden.



# Provinzialblade.

III. B. No. 47.

## Lesbanas Klage.

En Bardesang. (Tilsendt.)

**S**ang, adlyd min Kummer, og aand Klager!

Meer end eengang har Smertet saaret mit  
sonderrevne Herte. Dersor ere mine falmende Kin-  
der bleege, og Lyfferne tynde omkring mine Skul-  
dre. Men disse Lidelser ere nu glemte, og min for-  
rige Elendighed forsvinder for det Slag, som nylig  
traf mig.

En dyb Jammer har truffet min Siel. Dine  
Taarer ville flyde, fremmede Ven, om Du saae mi-  
ne. De Mægtige ere faldne ved Dødens Arm, og  
lig et Sværd, har Gedrovelsen gennemboret mit  
Herte. Omsonst søger jeg min Jæger bland hans



Klipper, og i hans Skove, omsonst lyder min Stemme blant Dalene. Gtenlyden sværer, men han tier. Hans Hunde oplede hans Spor, men de komme tilbage uden ham. Tidlig om Mørgenen komme de til hans Sovekammer, og finde ham ikke. Jeg kan ikke lindre deres Kummer, men jeg vil klage med dem, at den Mægtigste fra Aßkars Høje ligger eensom i den mørke Dal. Jeg vil sige det til den forbigaende Fremmede. Jeg vil lukke mine vinduer til, og den Dør, som tilforn stod åaben at modtage den Rejsende. Ingen Haand rekker ham nu Velkommissaalen mere; Han maae vandre forbi, uden at smage Giesterettkens sode Glæde, og sige med mig: Af, at Aßkars Mægtigste er falden.

Men lad mig allene tale om denne Helt og hans Skiebne. Jeg klandte hans hemmeligste Følelser, og det tilkommer mig at græde Taarer av Angest og Længsel.

Lad Dig ikke see mere, o Fare, med dit truende Aashn paa vore Bierge! Han er falden, han, som traadde Dig først i Møde. Den Tapres Sværd ligger her, men den Arm, som sortte det, af, denne stærke

Stærke Arm er borte! Ingen feig Siel vanhellige døde  
te Sværd ved at røre det meere! Krigeren fra fremmede  
Lande maatte ellers bære det i Triumph til sin  
Hytte, og prale for sin Kierste med en Seyer, som  
allene tilkom Lesbanas Elstede. Troe ikke denne  
Føgner, Dige i fremmede Lande!

Mændernes Land, alle mine Venners Boelig,  
har Du intet Rum tilovers for mig i Nattens Giemme?  
Aftars Mægtigste, din Hyte har øste givek  
den Trætte Hvile, og din Grav er for trang for  
din Ungdoms Mage! Lesbana glædde sig, naar  
Solen paa sin Tilbagerejse hilsede de vestlige Høje,  
fordi hendes Jæger da kom tilbage i hendes Arme,  
kom tilbage i al sin Manddom og Skionhed, for-  
kyndt av hans sionnende Jagthunde, og efterfulgt af  
hans troe Ledsgagere, beladte med riigt Bytte. Les-  
bana brændte af Kierlighed, naar hun saae Dig;  
Lesbana raaber nu til Dig, og Du hører hende  
ille. Svar mig, i Gravens Spogelser! Hyler til  
mig! Denne Lyd vil ikke forskräkke mig; Min Ung-  
doms Elstede, mine Borns Fader skal beskytte mig.



Af, ogsaa uden Børn er jeg forladt! Ogsaa de vandre omkring Maanen, uden Skygger. (\*)

Kun mod mig er du uden Medlidenhed, o Grav!  
Du har berovet mig dem, som diede mit Bryll, og  
du nægter dem at giengelde min Kærlighed.

Aftars Mægtigste; Jeg hviler ved din Aske,  
og jeg viger ikke fra din Side om tusende Spogelser  
ville omringe mig. Den mørkeste Mat strækker  
mig ikke fra din Grav, og Himmelens Hvirvelvinds  
rykke mig forgjæves deraf.

Af, den fulde Maane staar i Østen. Den  
glatte See glindser av dens Luer, men Naturen hviler  
uforsyret, uden at betragte dens Straaler. En-  
hver drømmer roelig i sin Hylte, og Nattens Drøm-  
ning vandrer sin Gang ubemerket.

Kun den elendige Lesbans vandrer i dit Glin,  
Hun klager dig sin Jammer. Hun græder for Nat-  
tens

(\*) De Gamle troede, at Handerne vandrede omkring, og efterlod deres Kroppe tilbage i Gravene. Derav sluttede de, at Hander gave ingen Skygge, fordi de vare uden Legemer.

tens Skyer, men de høre hende ikke. Hun for-  
dret sin Ærger fra Klipperne, men Klipperne svare  
hende alene det samme, som hun beder dem om.

Oste har du vandret din Mense omkring Himo-  
nielen, o Maane; Oste har Glendige flaget sin Jam-  
mer for dig! Oste har dit Skin oplyst Klipperne  
for at veylede dem til deres Elster. Du tillader  
Gravens Bevvere at komme frem, og at esterlade  
deres Skygge tilbage. Du lukker Dagens Dyne til  
Hvile, og lader Aander vandre uforstyrret omkring  
paa Biergene. Hvorsor tove de da at lade sig see!  
Kulle Taarene fra mine Dyne ikke store nok ned over  
mit Ansigt, at de kan sees? Eller lyde mine skielven-  
de Klager ikke højt nok for at hores? Hvorsor tie  
de da til mine Klager?

Min Gæls Elskede, skulle jeg smage Sovnens  
Godhed, mens Matten overslygger din Grav i de  
Dedes Lande? Nej, trodsige Storm, du skal ikke  
fortælle i fremmede Lande, at du reyste over den  
Mægtiges Grav uden at forstyrre mine Løkker. Min  
Helts Bolig skal ikke blive ubemerket, hvor lidet  
den skint er. Om Dagen skal Vandringemanden

hed over en Elendig. Besøg den Lyksalige, som ingen elsket Gemal savner, og som, Haand i Haand, med ham forlader sin Hytte for at hilse dig, synes ved Mættens Hvile, og velgiorende Drømme. Saaledes har ogsaa jeg seet dig, skjonne Morgenrosde, men din Glands skal herefter aldrig blusse paa Lessbana Kinder. Du skal bestraale mit Stov, naar en fremmed Haand sætter et Minde for den Elendiges Affe, som døde uden Gemal og Barn. Den forbivandrende Pige vil hædre den med et Blomster, og Piligrimen i disse Dale vil raabe: Fred være med den sorgende Bruds Klager!



### Vinon l' Enflos.

**V**inon l' Enflos var, som bekjendt, i Ludvig den 14des Tid i Paris, hvad Aspasia var i Athenen, i Pericles's,

hed over en Elendig. Besøg den Lyksalige, som ingen elsket Gemal savner, og som, Haand i Haand, med ham forlader sin Hytte for at hilse dig, synret ved Mattens Hvile, og religiørende Drømme. Saaledes har ogsaa jeg seet dig, skonne Morgenrode, men din Glands skal herefter aldrig blusse paa Lessbana Kinder. Du skal bestraale mit Stov, naar en fremmed Haand sætter et Minde for den Elendiges Akke, som døde uden Gemal og Born. Den forbivandrende Pige vil hædre den med et Blomster, og Piligrimen i disse Dale vil raabe: Fred være med den sorgende Bruds Klager!



### Vinon l' Enklos.

**V**inon l' Enklos var, som bekjendt, i Ludvig den 14des Tid i Paris, hvad Aspasia var i Athenen, i Perikles's.

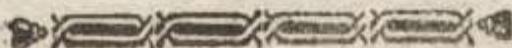
Blanc



Blant alle Ulinons Elskere, (og heres Navn er Legio) var tillige en vis Marquis de la Chatre, og denne Mand var længe lykkelig hos Ulinon.

Eengang skulle la Chatre rejse i Regeringens Dieneste fra Paris, og førend han rejste, udbad han sig en skriftlig Forsikring fra Ulinon om hendes Trostab.

Ulinon gav la Chatre denne Forsikring, og to Dage efter valgte hun en ung Græve at besætte hans Plads. Ulinon glemte snart la Chatre og Forsikringen, indtil et vist avgjorende Øyeblik i Grævens Arme erindrede hende derom. Ulinon raabte da smilende: Ah, le bon billet, qu'a là la Chatre! Græven spurgte om Marsagen, og Ulinon fortalte den, hvorefter man siden faldte enhver Forsikring, som ikke gieldte længe, le billet de la Chatre,

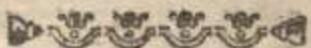


# Provinzialblade.

III. B. No. 48.

**N**ærede Rabner, og flere, har spottet med den ubillige Fordring, man gør til en Studerende om at forstaae alskens Sprog og Videnskaber, naar man vil bruge hans Dieneste, og om at opstre fig med Ejæl og Krop til denne Dieneste for en Beslanning, man øse undser sig for at byde hin Skaldfarl. Ogsaa Udgiveren av disse Bladé har i Rnejus Martullus (2dec Bind. 25 — 26 No.) beskrevet et sorgeligt Billedet af en Martyr af dette Slags, til Skræk og Advarsel i forekommende Tilsætning, som alt fortalte forekomme. Indtil tider var disse Exempler for det næste endnu private, og det var neppe trueligt, at en offentlig Betient, ved en offentlig Bekendtgørelse, nogen Lid skulle fortælle denne Satire i sin fulde Styrke, førend en af vores egne Brødre, (hi Cain og Abel var ogsaa Brødre) (\*) førend en Kirkeforstander, figer jeg, fra Gy-  
A a g sum

(\*) Denne Parenthesis angaaer allene Gierningsmanden.



sum i Nordreditmarsken for nogen Tid siden ved en trykt Bekjendtgørelse i den altonaiske Merkur, har behøjet at sætte denne Sag udav al Twivl.

En saa besynderlig Bekjendtgørelse fortinerer at ansøres i en bogstavelig Oversættelse, og til Slutning at ledsages med nogle Anmerkninger.

„Da Rektortienesten (\*) i Bysum i Nordreditmarsken er blevet vækant, og et Forsøg forivenen skal gjøres for at vælge en Litteratum dertil, saa bliver saadant herved vedbørlig bekjendtgjort. Rektors Officium bestaaer engang for alle deri, at han i Kirken ved Gudstienesten, samt ved Liig, og Kopulativner forvalter Sangen, og fører Koralen, dernæst, at han maae undervise Ungdommen i A. B. C., i at bogstavere og læse, saavel som og i Kristiendom, og paa Hørlangende i Latinitetet, da der til Regnningen er en apart Regnemæster. Man søger alsoe efter et saabank Subiectum, som behørig har studert Theologie, Theologie

(\*) Rektortienesten i Bysum er ingen Kongelig Tie-  
nest, men, ligesom Klokkertienesten og andre Tie-  
nestler hos os, bortgives av den geistlige eller  
verdslige Øvrighed, som sees av det efter-  
folgende :

logie til Koral, og til A. B. C., Hr. Forstander?)  
og efter den allerhøjeste Kongelige Forordning har  
absolvret sit Biennium i Kiel, er tillige noget erfæ-  
ren i Musik, hvorved han ogsaa maae forebringe  
troeværdige Vidnesbyrd om sit exemplariske Liv og  
Vandel, og har at fæstere sig for S. L. Hr. Provst  
Volquartz i Lund, for at forsyues med en Atte-  
stat om sin Duetighed."

„Indkomsterne av Diensten ere, foruden frie  
Værelser, i aarlig Salariepenge 130 Markeller i  
Daniske Penge den Summa 43 Rdkr. 2 Mk., skri-  
ver Tjygetvye og Tre Rixdaler, (2 Mark) hvorför  
han imidlertid tillige maae levere Brød og Viin til  
Kommunikanterne. Det øvrige maae Afsidenzer ved  
Liig, Kopulationer, og Bornedaab indbringe ham,  
hvortil endnu kommer Skolepenge, av hvert Barn  
aarlig 14  $\frac{1}{2}$   $\text{f}.$ , men for Regnebornene for hvert halve  
Aar 6  $\text{f}.$  (skriver Sex Skilling), som han selv ha-  
ver at indfordre. Hvilket altsammen da, med Sa-  
lariet og Afsidenzer tilsammen, efter den nylig fra  
Hvrigheden fordrede pligtmæssige Indgivelse fra den  
avdøde Rektor, beløber sig til 240 Mark; Skulle  
man imidlertid finde for god, som tilforn, at legge



en Klokkertienesles Forretninger vertii, som for Tempel  
at træffe Uhret op, at ringe til Bons, eller ved andre Ley-  
heder, at tænde Lys paa Alkeret, v. s. v., ville  
han ogsaa have at nyde de derav føldende saa Intra-  
der. Ligesom og, naar en og anden av Forældre ville  
lade deres Barn lære Latin, have de derom med ham  
spørte om en billig Beløning at afferdere.“

„Den som nu i disse Tilsælde har Lust og Dyg-  
tighed, kan dersom i de næste 6 Uger melde sig hos  
Sognepræsten Hr. Helmke, eller hos Hr. Meyer i  
Bysum, da man vil bestemme Tiden for ham at  
synge til Prove.“

Kirkesorstanderen.

Bysum, d. 19de Decembre., 1778.

Denne Bekjendtgjørelse er allerede sin egen Sa-  
tire, og et Mønster for alle latterlige Bekjendtgjørel-  
ser. Endnu latterligere ville det imidlertid blive,  
naar man in natara virkelig skulle see Minervas Son,  
den Velædle og Høylærde Rektor i den reputeerlige  
Forretning at træde Klokket i Bysum, at ringe til  
Bons for sin egen Leſtie, eller tænde Lysene paa Alte-  
ret. Got og vel, at man endnu ikke, til hans kum-  
merlige

merlige Livs Ophold, foreslog ham selv at støbe dem. Til alt dette skal han endnu skaffe Attester paa sit exemplariske Forhold, og ydermere sørge sig for S. L. Hr. Probst Volquartz i Lund, for at begjære Attesti om at han kan læse i Bog, og bogstavere. Li gesom Tomophylax hos Abderiterne fiedse tillige var Forsanger, forstaaer det sig ogs, at en Rektor Loci i Bysum ogaa maae forstaae sit Ut re mi fa sol. Skal S. L. Hr. Probst Volquartz ogsaa attestere dette? Alt!

Og for alle disse Viderværdigheder er den heele stipulerede Summa 43 Adlr. 2 Mkr? Sandelig den kære Bye og Stad Bysum i Nordreditmarken maae enten være meget arm paa Venge, eller Kirkesorstanderen sør arm paa Forstand, at han vor byde dette offentlig. Men den armesie blant alle Syndere maae den være, som, efter at have tilbragt 2 Aar paa et Universitet, skammer sig endnu ikke ved at indgaae saa elendige Villkaar.

Jeg veed ikke om vogen Kandidat har meldt sig til dette besynderlige Rektorat, men jeg veed, at Bekendtgørelsen har giort Opsigt. En Mand der i Nabovelvet har giort sig lystig over dette Optog i

et lille Brev under folgende Titel; Sendschreiben an die Kirchenvorsticher, und übrigen Einwohner zu Bysum in Norderdithmarschen fleißig durchzulesen, ehe sie zur Wahl eines Rektors schreiten, auch nützlich zu lesen für alle, die Schuldienste zu besetzen, und das Latein lieb haben. Nebst einem Entwurfe zu einem Heldengedichte, betitelt: Der Rector zu Búsum. Difficile est Satyram non scribere. 8.

Forsatteren taler først alvorlig om den haandgribelige Urimelighed at forlange en ordentlig studeret Mand til slige Elendigheder, og ovenikobet at forlange ham for denne elendige Lønning. Derefter rejses Forsatteren i Selskab med et par andre, hvorav den eens er en forloren Tjenester, som, relegeret fra Universitet, rejser til Bysum for at melde sig til denne nydelige Tjenestie, og hvis usforgribelige Tanker ere, at en haandsfast Mæve, og en drabelig Bass ere de fornemste Ingredienzer for en Bysumst Rektor,

item at, nār GadeStænet, og andre dermed beslægtede Dienstiers Fordele bleve lagte til de øvrige Mæringssvæpe, kunne en Rektor i Bysum vel slaae sig igennem dermed.

Efter disse Prolegomener leveres Planen til Heltedigtet. I den første Gang forekommer en Konfistorialexamens. I den Aanden Introduktionen. I den Tredie Rektovatets Forelse. I den Hierde Musersnes Revse giennem Bysum; I den Femte gior Husholdersten en anslændig Barsel, hvorefter Rektor endelig undviger i al Stilhed, og Heltedigtet sluttet.

Ogsaa i det almindelige tydiske Bibliotek er dette lille Skrift blevet anmeldt, tilligemed Kirkesistorianerens berømmelige Bekendtgjørelse, og Recensenten gior efterfølgende meget billige Betragtning. „Raar nogen læser dette Skrift, figer han, maatte han twive om, at der nogen Tid i en vffentlig Tidende kunne



funne ikke en Anmeldelse, der fortalte en saa bitter Spot, som nærværende. Man skulle i Sandhed neppe tiltræve nogen Mand av ringeste Levemoade eller Kundskab at kunne tage Deel i denne Maade at falskholde Lienerier. Alt for gjerne ønskede vi tillige at troe, at i det ringeste ingen Præst havde interesset sig i denne Sag, og det ville være umueligt at tænke paa en saadan Mand uden den alleryderste Indignation.

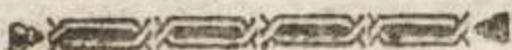
Amen!



Kardinal Belay spurte engang en lærde Mand, som skulle spise hos ham samme Dag, om han forstod Rabelais's Pantagruel?

Nev, svarte den Lærde.

Saa skal De spise med mine Golff, sagde Kardinalen.



# Provinzialblade.

III. B. No. 49.

I.

Petrark og Laura.

**P**etrark og Laura ere saa usorglommelige Navne i den Italienske Historie, og i Historien av Kierlighed og Poesie i Almindelighed, at jeg haaber, man tilgiver mig, om jeg efter et for fort siden udkommet Skrift, under Titel av: Nachrichten zu den Leben der Franz Petrarka, o. s. v., meddeeler en Oplysning om den berømte Lauras Herkomst, hvorom man hidindtil intet tilforladeligt har vidst.

Efter de til denne Tid bekendte Efterretninger har nogle paastaaet, at Laura var en Datter av en vis Henrik av Chiabau, Herre av Rabrieres, en Landsby i Grevskabet Venaissin, i Nærveræ尔sen av Paulus' berømte Kilde Andre Skribentere has

B b b

udledes

udledet hendes Herkomst fra det Sadiske Huns. Alt dette modsigter Forsatteren av ovenmeldte Efterreninger om Petrark. Laura var en Datter, siger han, av Ridderen Audibert av Noves (Noves er et stort Stykke Land i Provence, to Miile fra Avignon.) Hun blev gift med en Hugo av Sade i Aaret 1325, og Petrark saae hende den 7de April 1327 i Nonnekirken til St. Klara, som han tydelig selv siger i en af hans Sonetter.

Laura var ikke allene av en anseelig, men tilige av en riig Familie, fordi hendes Udstyr besloeg sig til 20,000 Rdlr. Hendes Omgang med Petrark var ganske vist ikke strafværdig, siger Forsatteren, endskont hun gjerne saae, at Petrark elskede hende; Imidlertid forbod hun ham nogen Tid at tale om Kierlighed. Saa øste han vovede at overtræde denne Lov, viiste hun sig strax haard, men saasnart hun saae ham fortvivlet, eller i Begreb at blive kied av hendes Kold sindighed, vidste hun strax ved en lille Gunstbevisning at bringe ham tilbage igjen, hvortil et Øyekast, en Miine, eller et Ord, allene var tilstrækkelig.

Efterat Petrark længe havde quælet sig med sin Kærlighed, og ikke kunne undslye den paa en lang Rejse, som han foretog alleene for den Skild, beslægtet med hende, gav han sig endelig til den romantiske Dal Bauklusse, hvor han fikbte sig et lidet Huus med en Eng til, og forte et besynderligt eremitisk Liv, som han opofrede aldeles til Kærlighed, og Poesie.

## II.

## En Rhapsodie over Boileau.

Pascal, La Bruyere, og Trublet har skrevet i Form av pensées détachées; Lader os også skrive i Form av pensées détachées, uden imidlertid at påstaae at ligne disse Mænd meer end i Formen!

Skaliger pleyede at sige om Erasmus: Homo ex alieno ingenio poeta, ex suo versificator; Denne Dom synes tillige at kunne passe sig paa Boileau. Boileau skrev ganske vist ypperlige Vers, og han har saa ofte sagt det selv, at man maae troe det, enten man vil eller ikke; Men det er tillige vist, at man finder nogle hundrede af disse ypperlige Vers hos Horaz, Persius, og Juvenal, som

Boileau, der overalt taler Sandhed, naar han ille hykler, heller ikke nægter. Allerede længe i Frankrig har man tilagt Boileau mere Noyagtighed end Genie, og næsten enhver begynder at understrike Voltaires Dom i hans bekendte Brev fra Horaz til Boileau, hvorav de to første Vers allerede male ham efter Naturen: (\*)

Voltaire nævner deri Quinault, og Boileaus Injurier med denne Mand stage paa hver anden Side i hans Skrifter. Men i Quinaults Skrifter staar til Vederlaa ligesaa mange uudslettelige Præg av Genie, som lykkeligvis tilintetgiore alle Boileaus Injurier. Endnu sagde Boileau til en Officier, som skulle anvisse ham en Plads i Armida: Sæt mig paa et Sted, hvor jeg ikke kan høre Orde'ne! Kan man i sørre Ord sige en sørre Injurier?

Abbeden Rotin, og fleere af de Stympere, som ere blevne tugtede i Boileaus Skrifter, har maaske fortjent det for deres Synders Skyld, men det er at merke, at Abbeden Rotin kom meget uskyldig dertil, fordi

Boileau

(\*) — correcte ecrivain de quelques bons écrits : Zoile de Quinsault, et flâneur de Louis.

Boileau vidste ikke engang, at han eksisterede, forend en Ven av Boileau, men formodentlig ingen af Rosin, laante ham dette Navn til at fylde et Ruum, som han manglede, og som Boileau ofte manglede.

Boileau, som saa ofte har aufsørt Racine med saa megen Berammelse, har aldrig tale om la Fontaine, og da man spurgte ham engang, hvorför? svarte han: Jeg anseer slet ikke la Fontaine for Original, og jeg nævner ingen uden Originaler. Hvem skulle kende den eneeste La Fontaine, denne Mand som ingen Kopier nogen Tid har lignet, igien i denne Beskrivelse, og hvem skulle nævne Boileau, naar han skammede sig for at nævne la Fontaine? Skulle man endnu troe, at Boileau kaldte denne Racine, som han saa ofte, og med saa megen Ret rosse, skulle man endnu troe, siger jeg, at Boileau allene kaldte ham et got Hoved, som han havde lært at time med Moye?

Voltaire siger paa et Sted om Boileau: Jamais un seul vers n' est sorti de son coeur, og



paa Oversættelsen av Sapho, og et par Uagdoms Arbeyder nær, er dette en Sandhed uden Modsigelse.

Ester Juvenals Exempel var det allerede blevet saa klassist at bagtale Fruentimmerne, at Boileau, som efterlignede ham i saa meget, og saa maatte efterligne ham heri. Enhver som har læst den røde Satire, maa ogsaa tilstaae, at han har udtsommet denne Materie aldeles; Man har giort mange Beitrægtninger over dette Boileaus Had til Fruentimmerne, og naar man ikke vil udlede det fra den riige Kilde av Had til det menneskelige Kion i Almindelighed, synes Frerons Formodning i Annære Literaire en af de rimeligste, hvorom man kan læse i 1ste B. No. 27 af disse Bladé, eller, paa et andet Sted, i den kritiske Tilskuer over indenlandst og udenlandst Literatur for 1776, i Annmeldelsen av det Nørste Selskabs Skrifter. Endnu siger Boileau i en Fortale til denne Satire, at han er forsikret om alle Fruentimmers Bisald, hvoreil Perrault svarer, at han længes efter at see

om det vil lykkes ham at vinde det med Grovheder, medens saa mange giøre sig forgivæs Umage dersor ved Artigheder.

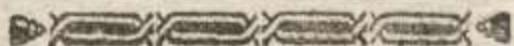
Ogsaa Bourgault var, som man veed, blandt de Offere, som maatte lide, saasnart Galben sicke i Blodet paa Boileau. Bourgault blev, som naturlig, forærmet derved, og skrev et Skuespil over Boileau, hvorimod den sidste sik udvirket et Forbud, til Bevis paa, at han ikke med ligesaa stor Ligegyldighed talte Satirer, som han skrev dem. Kort efter hørte denne samme Bourgault, at Boileau manglede Penge, og i Øyeblikket sendte han ham en Hors paa 200 Louisd'or, som Boileau modtog med den storsie Erfiendelighed, og tillige Skamfuldhed over sin Giendes Edelmodighed, og sin egen Uret. Hvem ønskte i dette Øyeblik heller ikke at være Bourgault end Boileau, saa meget mere, som Bourgault tillige var en Mand av Forstand og Fortjenester, og, foruden adskillige andre Stykker, har skrevet et Skuespil, som man endnu spiller paa de fleste Skuepladser i Europa.

Man



Man har spottet Boileau for hans bekendte  
P' Astrolabe à la main, og Rochefaucault sagde  
om ham og Racine, fordi de talte altid om Vers:  
At man er meget arm, naar man allene har  
eet Slags Forstand. Rochefaucault har maaske  
ikke saa megen Uret.

Allermest har Boileaus Satirer tiltrakft ham  
Spot og Forbitrelser. Karl den 12te læste engang  
det Stæd, hvor han falder Alexander den  
Store en Røver, og han rev Hogen i tu av Bre-  
de. Hertugen av Montausier sagde om Boileau,  
at man skulle sætte en Krone av Laurbær paa hans  
Hoved, og sende ham paa Galleyerne, og Slutningen  
av den bekendte Gravskrifte over Boileau nægter ham  
udtrykkelig et Sted i Paradis, fordi man der syn-  
ger ikke uden Lovsange.



# Provinzialblade.

III. B. No. 50.

Efterfolgende Udtog av de parisiske Memoarer fra Missionærerne i Pekin, 4de Tome, for 1779, under Titel av: Mémoires concernant l'histoire, les sciences, les arts, les moeurs, les usages des Chinois, par les Missionnaires de Pekin, har en Medlem af et patriotisk Selskab leveret til Bekendtgørelse i disse Blade, som jeg haaber vil ikke være ubehagelig for mine økonomiske Læsere, da den leverer en Esterretning om en og anden Kinesiske Skifte i Landhusholdningen, som forskene maatte at anbefales til noyere Prøvelse og Brug blandt os.

Den vilde Rastuk bruges hos Kineserne til at give Jorden en behagelig Farve, naar den stampes, og blandes med Pottemagerjord; Den tiner endog til at giøre Jorden bequem at arbeydes og forsynes



des, som Porcelain. Man forfærdiger i Pekin smaa  
Leerkar av denne Jord, som uden Brænding, eller Glas-  
sue taale i Øyeblikket heedt Vand.

Til at oploose Talcsteen, rive Kineserne den smaae,  
og kaste den i Søvand, hvor den taber sin heele  
Konsistenz; Derefter lade de den passere gennem Alun-  
vand, for at give den sin Hvidhed igien.

De sierste Kinesiske Tepper ere 15 til 20 Fod  
lange, omrent 12 Fod brede, og sælges for over-  
maade got Kost. Man bruger dem allevegne at sidde  
paa om Dagen, og at sove paa om Natten; Man  
arbejder nogle av disse Tepper overordentlig fine,  
og gør tillige Klæder derav.

De Kinesiske Gartnere blode Kierner av frem-  
mede Planter, som ellers ikke kan bringes til at spire,  
en Dag over i Dugvand, hvorefter de saaes, og  
vandes med dette Vand, indtil de opkomme. Dette  
Forsøg bevidne Missionærerne at være tilforladeligt.

Man arbejder i Kina Kalk av Slibesteene, og  
denne Kalk er av en usorgiengelig Styrke. Muure,  
som

som ere arbeydede av denne Kalk, har beholdt sin heele Konstens; midt i brusende Stromme, og i utroelig lang Tid.

Til at stille Blodet i Saar, betiene Kineserne sig av sin stedt Kalk, som de gisre saa stor, som muligt, for en at foraarsage Byld, eller Autændelse.

Kineserne paastaae, at Kierner av Meloner ere det sande Digestiv for denne Frugt, og de paastaae det samme om alle andre flags Frugter.

I Frankrig, siger Forfatteren, hvor man bruger Kastanjer i staeden for Korn til Køde, torres de i Røg for at giemmes til næste Føraar, endstikt Kastanierne tade meget derved, foruden den Møye og Bekostning, som denne Operation udfordrer. Kineserne bruge en anden Methode, som er bedre. Man vælger de Kastanier, som synke i Vand, til Tegn på at de ere gode og fiernesulde; Disse Kastanier legges i Solen, indtil de ere avtørrede, dyppes siden i Læge, og henges i Næt eller Kurve i Luftten, allerhøst mod Nordenvinden, for at torres. Derefter legges de allene paa et tort Sted, og vedligeholde sig me-

get gøbe. Til Lagen er det rette Forhold et Pund Salt til en Skieppe Kastanier, og Vand netop saa meget som behoves at væde dem alle, saa at intet er tilbage i Karret.

Kineserne paaslaae, at et Par Unzer Den av guule Vox og torrede Grysbær, (Ziziphus) vel gien nemfogte og sammenelde, kan ernære et Menneske i mange Dage, hvortil Forsatteren av nærværende Brev gjør den Aumerking: „Man kan let tilslaae, at det guule Vox, som er udtrækket af Vegetabilier, og ingen skadelige Egenskaber har modtaget av Bien, kan i dette Land være meget foderugt. Men skulle det ogsaa være det paa alle Stæder?“ (Hvorsor ikke Hr. Pater?) „Og hvad skulle man giøre paa de Stæder, hvor ingen Grysbær er?“ Man skal giøre hvad man endnu gisr, det er at sige: slet ingen bruge, eller hente dem fra hvor de bare at bekomme, hvis de fortiene ot hentes, ligesom man henter andre langt mindre nyttige Produkter end denne; Overalt fortiener denne Opdagelse at prøves frem for nogen anden, uden at bekymre sig om, enten det euro- pæiske Vox er slettere end det Kinesiske, eller om Grysbær vore hos os eller ikke. Nyttet av denne Gode,

Gode, i en éneste Beleyring, ville gandske vist for Es-  
teriden giøre altig muligt.

Maar Fiskene i en Park begynder al blive mørke,  
og beskrime mange smaae hvide Blætter, er det  
et Tegn til, siger den lærde Forfatter, at de (rever-  
enter talt) har Lopper. For at befrie dem fra  
denne Plage, kasté Kineserne Barken av Asperæ i  
Vandet, og ses, Lopperne forsvinde.

At bevare Pomeranzer klar til andet, foreskri-  
ver en Kinesisk Kameralist følgende Methode: Grav  
et Hul, siger han, i Form av en Brond, 8 fod  
dybt i Jordnen, hvor den er tor, og sikker for Regn.  
Kast 2 a 3 Tommer dyb Hakkelse paa Bunden, og  
leg Pomeranzerne derpaa, uden at de røre ved hinan-  
den; Leg derover igien Bunden av en Kurv, eller  
noget saadant, og paa denne Bund leg Pomeranzer,  
ligesom tilforn, hvilket vedvarer indtil Bronden er fuld,  
hvorefter den med et Tag av Jord eller Leer bedæk-  
kes saa tæt, at ingen Luft kan trænge derigennem.  
Efter 10 Maaneder ere Pomeranzerne, siger Forfat-  
teren, saa friske, som de blev nedlagde, og slutter  
derav, at samme Frøsog formodentlig vil holde Pro-

ve med Citroner, Æbler, og mange andre flags Frugter, hvori ingen ventelig vil modsigte ham, da disse Forsøg allerede for lang Tid siden ere gjorte i Tydskland med megen Fremgang, og henholdsvis med fleere, blant de Konser, eller Recepter, hvorunder man i gamle Bøger, ofte med megen Uret, pleye at sætte: probatum est.

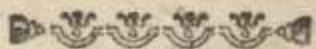
Mod Skorpionsstik bruger man i Kina Svoveldamp, for at stille Smerten, og at uddrive Giften. En eneste Svovelpind er tilstrækkelig til den heele Operation. Alle Kinesiske Svovelpinde ere af torre Hampesdraae, for at spare Træe, og Myse.

Før at give den Kinesiske og Japanske Fernis sin fulde Glands, toer man den med Bræudeviin og varm Thee, hvorefter den sættes en Nat ud i Duggen.

Spanægrøn bruges af Kineserne til at bevare alt hvad der ligger i Vandet, eller i fugtig Jord, fra Forraadnelse, hvorfra Hr. Wateren efter tager Anledning at gisre det spæctøse Spørgsmaal: om ikke dette samme

samme Middel skulle tiene til at bevare Væler i Vandet, og Vandrender hos os fra Forraadnelse? For at svare efter Hr. Paterens Maade, skulle man tillige spørge, om ogsaa Spansekron giorde samme Virkning i Europa, som i Asien, og om Forraadnelse i Almindelighed er av een Natur i alle Verdens Deele?

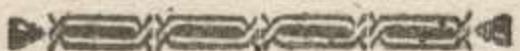
Eftersølgende Methode betiene Kineserne sig av til at bronzere Kobberkar, og adskillige andre Huasmobler. Man river et saadant Stykke med Viinædelse og Ask, hvorav Kobberet faaer en smuk Glands. Derefter astørres det i Solen, og oversirvges med følgende Komposition, der efter den Kinesiske Recept lyder, som følger: Tag 2 Deele Spansekron, 5 Deele Salmiaf, 5 Deele Aluun: Riv det vel, bland det sammen, og besugt det, at det bliver en blod Dey, som er tienlig at oversiruge med. Naar Stykket er oversiroget med denne Komposition, legges det i Ilden, og naar det er blevet koldt igjen, avtoes det. Derefter oversirvges det anden Gang, fastes i Ilden, og avtoes, ligesom tilforn, og denne Operation vedvarer indtil 10 Gange.



Gange. Et paa denne Maade bronzeret Kar er overordentligt smukt, og taber intet av sin Skionhed, om det er nok saa meget udsat for Lust eller Regn.

De Kinesiske Missionærer levere ogsaa Konstsykker, og efterfølgende kan tiene til et Tillæg i en eller anden tydsk Wunderbares Kunst und Zauberbuch:

Tag Fiskeravn, saaledes som man finder den svimmende om Føraaret paa adskillige første Øer: Gyld et tomt og ublaæst Egg med denne Ravn, og slut det til igien juxta leges artis! Leg bemeldte Egg, tilligemed andre Egg, under en Hone, og lad det ligge, indtil Kyssinger begynde at vise sig. Tryk der efter det kunstige Egg i tu i Vand, som er opvarmet av Solen, og see, det vil være fuldt av Fiske. probatum est.



# Provinzialbladet.

III. V. No. 51.

I.

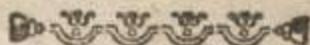
## En Spøgelseshistorie.

Vaa Landet, i Nærwærelsen av en vis Katolsk  
Stad, tildrog sig for fort siden med et ungs  
Fruentimmer efterfølgende Hendelse:

I hendes Faders Huus opholdtet sig to Damer, tilhør  
hemed deres Kammerpiger, to andre Keysende, og en  
Dominikanermunk. Engang om Matten blev dette Fru-  
entimmer opvakt ved at sole, at man drog Lagenet fra  
hendes Seng. Hun saae sig om, men saae intet Mennes-  
ke, uagtet Lagenet, som sov, blev stedje ved at viige til  
Side. Hun fasiede endelig en Stol hen i Værelset,  
og i det samme Øyeblik saae hun en Klarhed, som  
oplyste hele Værelset, og forstrækkede hende meget,  
men forsvandt igjen, da hun begyndte at raabe om  
Hjelpe.

D d d

Dagen



Dagen efter fortalte hun denne Tildragelse, og enhver holdt den for en Drøm, som hun til sidst selv begyndte at troe, fordi hun paa ingen Maade kunne forklare den.

Følgende Mat blev hun igien oppaet av noget, som rorte ved hende; Hun syntes endog at føle en Haand i Sengen, og da hun ville støde den fra sig, lod det samme Lys sig tilsynne, som tilforn, hvorpaa hun forsede sig af Angest, og med tillukte Øyne læste sit Ave. Endelig saae hun op igien, og Lyset var forsvunden, men Haanden syntes at være der igien ligesom før; Hun ville endog jage den bort, men i det samme saae hun et skinnende Kors, hvorpaa stod skrevet: Vær stille! Dette Kors forekom hende tillige ombunden med en Glorie, og bagret av en Gestalt med adskillige Hænder, hvorav een paa nye sogte at nærme sig til hendes Seng.

I Forstrækkelse antog Pigen dette for et himmelstævæsen, sprang av Sengen, og fastede sig paa Knæ deraf. Gestalten begyndte imidlertid at giøre en og anden Bevægelse, som robede ingen himmelstævæsen.

Herkunft.

Herkomst. Hun rev sig endelig los fra dens Arme med et Skrig, som vækkede Damerne op i næste Værelse, der lode en Kammerpige undersøge hvad hende manglede. Kammerpigen aabnede Dørren, og den skinnende, med Kors og Glorie udrustede Gestalt sagde til hende i en truende og huul Stemme: Pak dig fort Kvinde!

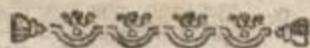
Kammerpigen gik bort, og forskrækkede Damerne med sin Beretning, hvorover de alle forlode deres Værelse, og efterlodet det arme Fruentimmer i Selstab med sin Gestalt gandste allene.

I midlertid vederfoer hende intet Ont. Efter nogen Tid forsvandt altting, og om Dagen fortalte hun den heele Tildragelse til sin Fader, bekræftet av Damernes Vidnesbyrd, og tillige av Dominikanermunkens, som paastod, at han ogsaa havde hørt Skriget, endskjont hans Værelse var i et andet Stofværk. Munken trøstede hende endog med at fortælle flere Tildragelser af samme Natur, og lagde især til, at hun maatte være Gestalten lydig i alt, fordi dens Fordringer var Himlens umiddelbare Willie; Tomfruen blev herover lidt roelig igien, men tog imidleg

tid Mætten efter sin Pige med for en Sikkerhed, da hun skulle sove i samme Værelse.

Midt om Natten lod det flammande Kors sig paa nye see, uden at nogen blev angrebet derav, og denne Mat gik forbi uden videre Spektakel, som Munken, Dagen efter, tilfærv sine Forbannner, og hans Troes Kraft. Han lod endog formelig besørge Messer for den Anfaugtedes Salighed, og med megen Andagt sprengte Vievard paa hendes Seng, og i hendes Værelse.

Narsagen til Gestaltens Pflegma den sidste Mat var, som man kan tænke, at slige Mirakler lade sig ikke saa lykkelig operere i Midværs Overværelse, og at Pigens Nærværelse tilintetgjorde alle videre Ophøjelser. Men, forskræket allene over Korset og Lysning, frabød hun sig imidletsid flere Mætter av denne Natur, og overlod Tomtruen næste Mat ganske allene til sin Skæbne, som Dominikaneren, ved Messer og Vievard, lovede at forvilde saa meget der fandt i hans Magt.



Jomfruen sov endelig denne Nat allene, og midt  
om Matten blev det heele Værelse, ligesom tilforn,  
oplyst med en Mængde skinnende Kors, hvorpaa med  
læselige Bogstaver stod skrevet det forrige ayldne Tænkes  
sprog: Vær stille! Nu saae hun endog tillige en gandstæ  
menneskelig Gestalt i det blotte Linnet, som syntes at  
udbrede en Glands omkring sig, og med sagte og  
langsommme Skrit nærmede sig til hñdes Seng. Ge  
stalten med Kors og Glorie gif endnu videre; Den  
træk Forhøenget tilhøide, løftede Lagenet op, og var  
særdig at stige op i Sengen. Nu streg Jomfruen  
paa det størkeste, og al Verden syrtebe ind til Hjelv,  
men saaet intet, uden allene Korsene. Faderen løb  
først til Munkens Værelse, og bad om Redning; Munken  
læste tre Gange sit Ave, hvortil den ensfol  
dige gamle Mand av sit gandstæ Hjerte sagde Amen.

Man talte, som naturlig, meget om denne Be  
givenhed, og da Munken var gaaet i et andet Væ  
relse, tilbød en af de Tilhædeværende sig at viske op  
lyse den heele Hemmelighed, paa Wilkaar, at man,  
uden at nogen vidste det, tillod ham at bytte Gang  
for den følgende Nat med Jomfruen.



Alting stede efter Aftale, og indtil Midnat var alting roligt i den Fremmedes Værelse. Strax efter aabnedes Dørren, og en Gestalt kom hen imod Segen for at løfte Lagenet op. Efter en kort Modstand blev endog Værelset oplyst, ligesom tilforn. Kors, Glorie, Tænkesprog, alting var i bestie Orden. Ogsaa Figuren selv blev oplyst, og den Fremmede begyndte selv at forskrækkes; Efter et lykkeligt Overlæg fastede han endelig et Reeb, som var ved Haanden, omkring Halsen paa Gestalten, trak den til sig, og ved nøyere Eftersyn, i Overværelse av det heele tilslørende Huusfolk, befandt dette himmeliske Wæsen at være ingen uden Dominikanermunken, som i en saare jordisk Hensigt havde spillet alle disse Mar-vestreger allene for at giøre Jomfruens Bekjendtskab.

Vateren var G God høj, og havde sat en Tiarre av Papiir paa sit Hoved, for at synes endnu højere. Giennem Kioleermene havde han stukket en Stok, som foreslillede et Kors, uden at det hindrede ham fra at bruge Hænderne, og med Phosphorus havde han tilvejebragt Lysningen og hans Glorie, som de Tilsædteværende formodentlig ikke glemte igien

at vederlegge med en for saadan Opfindelse passelig Belønning. (\*)

## II.

Fragment av en Samtale mellem en Brasilianer, og en Europæer.

**B**rasilianeren. Hvorledes skal jeg forstaae, at j  
komme saa langt her for at hente Brænde at var-  
me eder ved? Har j slet intet Træ i eders egne  
Lande?

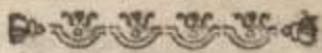
**E**uropæeren. Vi har Træ i Overflodighed, men  
vi har intet av dette Slags. Vi bruge det ikke  
til Brænde, men allene til at farve med, ligesom  
j farve eders Baand og Fær.

**B**rasilianeren. Hvortil saa meget da? Eller er du  
maaßke paa heele Europas Begne her for at kig-  
be det?

Euro.

---

(\*) Ideen til ovenstaende er av det Engelske Town and Country Magazin for 1779, forkortet til en tredie Deel, og omstøbt i nærværende Skit-  
selse, med vedbørlig Forandring, hvor den var  
fornøden.



Europæeren. Af nej; Kun en enestie Mand har beslukt denne, og endnu mange flere Skibsladninger.

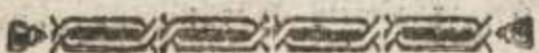
Brasilianeren. Jeg forstaaer dig ikke; Er denne Mand da udsædlig?

Europæeren. Aldeles ikke; Han er maastæt død førend jeg kommer tilbage. Han var nær Døden da jeg rejste, og hans sidste Ord var allene: Slut for altting gode Priser!

Brasilianeren. Og hvem tilhører hans Fortue altsaa, naar han er ikke mere?

Europæeren. Hans Born, om han har nogle, else hans Godstende, eller Slægtainge.

Brasilianeren. Hils denne Mand, om han lever, naar du kommer tilbage, at han et den sidste Dag av Verden! Jeg har Bach, og Beslagte, ligesaavel som han, uden at bekymre mig om at efterlade dem det ringeste, uden den ene Sorg at begrave mig. Jorden, som har ernærret mig, vil gundstet vist ogsaa ernære dem, hvis de gjøre sig Umage vedfor, og hvis ikke, saa lad dem krepere!



# Provinzialblade.

III. B. No. 52.

(Eilsendt.)

Min Herre!

**C**uhver verd de Beregninger, den bekendte Süss-misch og fleere har gjort over det menneskelige Kions Tiltagelse, Forhold, o. s. v., men enhver veed maas-ke ikke alle de Forbedringer, man i vore seenere Tid-er har foretaget med disse Beregninger, eller enhver har ikke Levlighed at oversee dem under een Synspunkt. Tillad mig derfor at meddele Dem efterfol-gende til Bekendtgjørelse i Deres Blade, i den fæste Forrofning, at det vil være adskillige av Deres Læ-sere ikke ubehageligt.—

Naar man antager, at Jorden er beboet af omstrent 1000 Millioner Sæle, og naar man regner 33 Aar paa en Generation, saa over derav i 33 Aar 1000 Millioner.

Ecc

Altsaa



Allfaa er de Dodes Antal paa Jordens: 30 Millioner for hvert Aar, 82,000 for hver Dag, 3,400 for hver Time, 60 for hver Minut, og 1 for hver Sekund.

Førholdet av de Dode til de Levende er som 10 til 12, og hvert Aar fødes 36 Millioner, hver Dag 98,400, hver Time 4,080, hver Minut 72, og hver Sekund  $1\frac{1}{10}$ .

Dersom Menneskene ikke døde, skulle der for nærværende Tid være omrent 173,000 Millioner Mennesker paa Jordens, og naar man beregner det faste Land i det ringeste til 1587 Billioner Quadrat Godder, skulle der endnu for hvert Menneske være et Rum av 9100 Quadrat Godder.

Forudsat, at Verden kun har haaret i 5700 Aar, og hvert Aarhundrede beregnet til tre Generationer, tæller man 171 Generationer fra Skabelsen til vore Tider, 124 fra Syudfloden, og 53 fra Krisii Fodsel.

Av alle Indbyggere i et Land boer en Fjerdedel omrent i Øyerne, og de tre øvrige paa Landet.  
Paa

Waa Landet dør i Almindelighed 1 af 40, i  
smaae Byer 1 af 32, i maadelige Byer 1 af 28, i  
de største Byer 1 af 24, og i et heelt Land 1 af 36.  
Blant 1000 Levende kan man aarlig regne 28 Døde.

Antallet av Indvaauerne i en Stad, eller i et  
Land, er omtrent fornyet hver 30 Aar, og i et Aar  
hundrede fornyer det menneskelige Køn sig  $3\frac{1}{3}$  Gange.

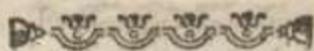
Af 200 Born dør neppe et eneste under Fodselen, og af 100 dør neppe eet i de første 3 Uger.  
Af 1000 Born, som die deres Moders Bryg, dør  
i det højest ikke meere end 300, men af samme  
Antal, som opfodes ved Ammers Melk, dør 500.

Blant 115 Døde regner man et Fruentimmer  
død i Barselseng, og blant 400 fun et eneste død  
under Godselssmerterne. (\*)

Efter de bestie Lægers Jagttagelser findes i alle  
store Byer, for hvert Aar, blant 100 Mennesker, fun

---

(\*) Dette Forhold gelder ganske vist ikke for Bergen, hvor Antallet av døde Barselkoner paa nogle Aar har været overordentligt, ubegribeligt af hvad Aarsag.



12, hvis Sydom har varet en Maaned, og 24,  
hvis Sygdom varer 14 Dage.

Uden Horden i Diæten, eller andre Tilfælde, kan  
et Menneske leve til sit 90de Aar.

Når Fruentimmer har levet til en vis Tid av  
deres Liv, leve de siden længere end Mandspersoner.  
Døde Fruentimmers Antal til Mandspersoners er  
som 27 til 25.

Gifte Fruentimmer leve længer end ugifte, Bare  
fælsgengene fraregnede.

Det største Antal af Sygdomme er om Fore  
aaret og Høsten. Det mindste om Vinteren.

Den Halvedeel af det menneskelige Kion dør  
først sit 17de Aar. Antallet paa gamle Folk, som  
dør om Vinteren, mod dem, som dør om Sommeren,  
er som 7 til 4.

Af 6084 Barn, som ere fødde om Vinteren,  
ere 1055 døde, og af 5151, fødte om Sommeren,  
ere kun 468 døde.

Af Barn, som døe i deres spæde Alder, er den halve Deel død paa den første Dag, og de 2 trediedeelle i den første Maaned.

Antallet af de Døde til de Godde er overalt som 10 til 13.

Gifte Fruentimmer ere i Forhold til ugifte som 1 til 3, og gifte Mandspersoner til ugifte som 3 til 5.

Pigeborn over 13 Aar ere i Forhold til et Lands øvrige Indbyggere som 3 til 25. Drengeborn over 13 Aar som 4 til 33. Pigeborn under 13 Aar som 1 til 8, og Drengeborn i samme Forhold.

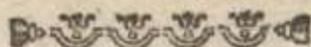
Antallet af Drengeborn mod Pigeborn er i de første Aar som 21 til 20, men da 2 Fem og tyvende Dele fleere Drengeborn døe end Pigeborn, bliver Forholdet i de ældre Aar omrent lige.

Tvillinger til andre Born forholder sig som 1 til 70.

Dobte Borns Antal er mod Familiers Antal i et Land som 10 til 66. Man kan altsaa for 66 Familier allene regne 10 dobte Born for hvert Aar.

De Levendes Antal i Almindelighed er i Forhold til Born, fødde i samme Aar, som 26, 27, eller 28 til 1.

Antal.



Antallet av alle gifte, i Forhold til de øvrige Indraanere, er som 175 til 1000.

I Folkerige Stæder kan man kun regne i gift mod 50 eller 54 ugifte.

Til hvert Egteskab kan overhovedet regnes 4 Born, undtagen i store Byer, hvor man allene kan regne 3 og en fjerdedeel.

Enkers Antal er i Almindelighed til Enkemænds, som 3 til 1. Antallet av Enker, som gifte sig igien, er i Forhold til Enkemænd som gifte sig, som 100 til 126, eller som 4 til 5.

Antallet av Enkemænd i et Land er mod de øvrige Indbyggeres, som 1 til 51. Antallet av Enker mod de samme Indbyggere, som 1 til 15.

Enkemænd og Enker ere i Forhold til gifte som 3 til 7.

I et heelt Land gior hvert 18de Fruentimmer allene Barsel.

Af 1000 nysodde Born er tilbage:

Efter 1 Åar	:	740
1 2	:	660
1 3	:	620
1 4	:	596
1 5	:	584
1 6	:	574
1 7	:	564
		Efter



Efter 8 Åar	:	554
9	:	546
10	:	540
15	:	518
20	:	496
25	:	471
30	:	446
35	:	420
40	:	385
45	:	350
50	-	313
55	:	271
60	:	226
65	-	180
70	:	130
75	:	85
80	-	49
85	:	24
90	:	11
95	:	3
97	:	1

Blant 100de Born, døde i eet Åar, kan man  
regne 3 Dødfodde; Dette varierer imidlertid efter  
Stædersnes og Indbyggernes Beskaffenhed.

Efter en paalidelig Beregning er blant 160,000  
Døde befundne

7	av	100 Åar
5	:	101
5	:	102
4	:	103
2	:	104
4	:	105
2	:	106
L	:	107

Blant



### Blant en Million Døde:

7	av	108	Aar
3	"	109	"
4	"	110	"
3	"	111	"
3	"	112	"
3	"	116	"
2	"	118	"

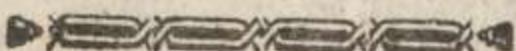
Man har gjort en Liste over det rimelige Aantal av Aar, enhvert Menneske kan haabe at opleve, i Forhold til den Alder, han allerede har opnaget, og Be-regningen er efterfølgende:

Et nyfødt Barn kan vente at leve 34 Aar.

Efter	i	Aar	41
"	3	"	45
"	5	"	46
"	10	"	44
"	15	"	41
-	20	"	38
-	25	"	35
-	30	"	32
-	35	"	29
-	40	"	26
-	45	"	23
-	50	"	20
-	55	"	17
-	60	"	14
-	65	"	11
-	70	"	8
-	75	"	6
-	80	"	4
-	85	"	3
-	90	"	2

---

Ende paa IIIdie Bind av Provinzialbladene.



leslos. Jeg kom til Teflis med min Fader, hvor han overlod min Opdragelse til en av vor Familie der paa Stædet, og forlod mig.

Nogen Tid efter hørte jeg, at han, giennem en av sine Venner, havde støffet min Søster ind i Kongens Beiram, hvor hun var i Dieneste hos en Subcaninde. Om man havde fortalt mig hendes Død, havde den ikke meere beskyttet mig, thi, foruden at jeg tabte Haabet om nogen Tid at see hende meere, havde hendes nye Stand gjort hende til Mahomedanerinde, og efter denne Religions Fordom turde hun ikke meere see mig, uden med Forskrækkelse. Jeg kunne imidlertid ikke leve i Teflis længer, jeg blev kied av mig selv, og av Livet, og vendte tilbage til Ispahan. Min første Samtale med min Fader var fuld af bittere Udtryk. Jeg bebreydede ham at have sat sin Datter paa et Stæd, hvor man ikke kan komme uden at forandre sin Religion. De har, sagde jeg, tiltrakke Deres Familie Himlens, og Solens Brede, som bestraaler Dem. De har gjort meere, end om De havde besmittet Elementerne. De har besmittet Deres Datters Siel, som er ikke mindre



	D.	No.
Delia (en Fortælling)	· ·	39
Dicævlerier (Pater Gasners, og deres rimelige Aarsfag)	· ·	46
	E.	No.
Emilia, (Elle, en Kantate.)	· ·	30
	F.	
Forslag, av Greven av Chesterfield	· ·	25
Fortælling (en Østerlandsk)	· ·	28
Franskemand i London, (Brev fra ham om et kostbart Festin)	· ·	41
	G.	No.
Gibraltar (com)	- -	9
Grotius (over et Sted hos denne Førfatter i hans Afhandling om den fristelige Religion)	· ·	44
	H.	No.
Independens (Amerikas, dens Nytte eller Skade)	· ·	40
	I.	No.
Kolonie (en nye Spanj)	· ·	2
Kroning (Kongens) et Skuespil	· ·	3, 4
	Riges	

† † †

# Indholden av Provinzialbladene.

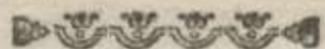
- 1) Avhandlinger over enkelte Stykker af Moralen, Historien, Landhusholdningen, og de skjonne Videnskaber.
- 2) Levnetsbeskrivelser over berømte Færde.
- 3) Poesier, hvoriblant Doder, Gabler, Breve, Epis-  
grammer, o. s. v.
- 4) Merkværdigheder i Naturens og Konsiens Rige.
- 5) Anmeldelser av nytteg. Skrifter.
- 6) Udtoge af de beste Rejsebeskrivelser.
- 7) Opfindelser i Konsterne.
- 8) Anekdoter, o. s. v.

Disse Bladene udgives i Bergen ugentlig, og af-  
sendes til Provinzerne i heele Nind, hvert Bind beregnet  
til 52 No., foruden Titelblad og Registret; Prisen for et  
Bind er i Rdlr. 32 Sk., hvorfra i Bergen Halvparten  
betales ved det 1ste, og Resten ved det 27de No. Mod-  
tagelse. I Provinzerne, og uden for Norge, betales  
hvert Bind, ved Modtagelsen, med i Rdlr. 32 Skilling.  
Intet Bind overlades uden til Subskribentere.

Bergen den 4de Oktober 1780.

Udgiveren.

♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦



Opfindelse (en merkværdig, hvis den høl- der Prøve)	-	-	26
————— (om nogle nyttige)	,	,	43
	P.		No.
Venge (om deres Cirkulation)	,	,	10
Bræken (en besynderlig)	,	,	19
Pope (noget om)	,	,	31
Planter (deres Vandrings Historie)	,	,	34
Pascha (Gassan, hans Historie og et Poem over ham)	,	,	36
Petrark og Laura	,	,	49
	R.		No.
Realskoler (deres Nytte i Bergen, og et Exempel af det Hamborgste Handels- akademie)	,	,	48 42
	S.		No.
Selskabs sang	,	,	5
Gamtale i de Dodes Rige, af Lucian	,	,	6
Spørsmål (et)	,	,	8
	Speyl		

Disse Bladet faaes i København hos Hr. Atke,  
i Kristiania hos Hr. Boghandler Diurendal, i  
Trondhjem hos Hr. Borgmester Angel, i Kristiansand  
hos Hr. Raadmand Nideros, i Scheen hos  
Hr. Pastor von der Lippe, i Larvik hos Hr.  
Pastor Lætier, og i Bergen hos Udgiveren.

Indholden, Prisen, og Størrelsen bekendtgis-  
res ved Slutningen av hvert Regisier.

---

# Regiſter

## Over IIIde Bind av Provinzialbladene.

---



---



---

A	B.	No.
Allegorier (om)	A.	I.
Anekdoter	·	1, 2, 9, 12, 17, 21, 30, 45, 47
Aphoridion og Uſtarte	·	13, 14, 15
Vere og Versammelse (av Ranzler Bakos Philosophie)	·	33
	B.	No.
Brev fra en plaget Mand	·	7
— fra Ad. Smith om D. Summe	·	7
— fra en Junker paa hans Udenlandſke Reyſe	·	21
Beck, (Romerzraab) hans Forſølgelse	·	23
Begravelser (om)	·	21, 29, 30
Beregning over de Geiſiliges tilbørlige Antal i en Stat	·	28
— over Menneskenes Tiltagelse, Forhold v. f. v.	·	52
Børnekopper (deres Forekommelſe)	·	39
Barometrograph (en nyttig Opfindelſe)	·	41
Boileau (en Rhapsodie over ham)	·	49
	a 2	D. Delia

B		
Kærlighed (om)		10
— og Vensteb av Kanler Bakos		
Philosophie		32
Reppel (om)		37, 38
Kymie, (hydraulisk av Greven av Garaye)		45
	L.	No.
Lylken (om, av Trublet)		16
Lesbanas Klage (en Bardesang)		47
Landhusholdning (noget om den Kinesiske av		
Missionærerne i Pekin)		50
	M.	No.
Mentor (Fortsættelse av)		18
Musik (dens Virkning paa forskellige Dyr)		45
	N.	No.
Nyaarsang		14
Nyaarsonster (et besynderligt Gres berom)		15
	O.	
Ockenden, (en romantisk Fortælling fra ham) II, 12		
Oranmolla (en Bardesang)		22
Olivades, (Den, hans Forfølgelse)		23
	G 9	Opfin.

# Provinzialblade.

udgivne

3

Bergen.

Tredie Bind.



BERGEN, 1780.

Trykt i S. Kønigl. Majest. privilegerede Bogtrykkerie,

hos S. Dedechens Esterleveriske

Speyl (et merkværdigt)	12
Sokrates (efter Xenophon)	19, 20
Sylvina (en Barbesang)	22
Sang (en patriotist)	26
Sophies Reise fra N. til Sachsen, (en Avisrøstning av denne Bog)	33
Shakespear og Garrick	35
Spøgelschistorie (en besynderlig)	51
B.	
Voltaire, (hans Lovtale av Ducis, og et Træk av Sabbatier)	27
B.	
Williams og hans Kone	8

Indhol-